



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwellu Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)



**Adroddiad a
chyfrifon blynyddol
2020/21**

Cynnwys

ADRODDIAD PERFFORMIAD

5

Croeso gan y Cadeirydd a'r Prif Weithredwr	6
Ffeithiau allweddol	10
Pwy ydyn ni	12
Beth rydyn ni'n ei wneud	14
Sut rydyn ni'n ei wneud	15
Crynodeb perfformiad	20

DADANSODDIAD PERFFORMIAD

27

ADRODDIAD ATEBOLRWYDD A CHYFRIFON

58

Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021	58
Adroddiad y Cyfarwyddwyr ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021	78
Datganiad o Gyfrifoldebau'r Swyddog Atebol ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021	80
Adroddiad Taliadau a Staff 2020/21	81
Adroddiad Atebolrwydd ac Archwilio Senedd Cymru ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021	92
Datganiadau a Nodiadau Ariannol	98



Adroddiad perfformiad

2020/21



Croeso gan ein Cadeirydd a'n Prif Weithredwr

Mae 2020/21 wedi bod yn flwyddyn gwbl ddigynsail. Mae pandemig COVID-19 wedi effeithio ar bob un ohonom mewn cynifer o ffyrdd. Roedd y GIG a Gofal Cymdeithasol yn ei chanol hi o ran ymateb i'r cleifion a'r teuluoedd hynny sydd wedi teimlo effaith drom. Mae wedi teimlo'n enbyd ar adegau, ond yn galonogol hefyd wrth glywed sut gwnaethom ni, fel gwlad, dynnu ynghyd a chefnogi ein gilydd.

Yr hyn sy'n fwy amlwg nag erioed yw ein rôl arweinyddiaeth system o ran iechyd a lles staff y GIG ac, yn bwysig, ein rôl arweinyddiaeth dosturiol. Can weithio gyda'n hamrywiaeth o bartneriaethau, mae AaGIC wedi chwarae ei rôl yn cefnogi rheng flaen y GIG a Gofal Cymdeithasol drwy gynnal addysg a hyfforddiant, a datblygu dulliau hyblyg newydd o ddarparu addysg. Mae ein porth lles wedi cyfeirio staff y GIG at gefnogaeth a hunan-gymorth ar gyfer lles meddyliol. Wrth gwrs roedd gweithio o bell yn achosi heriau, ond dylem glodfori ymateb staff AaGIC.

Hoffem ddiolch o waelod calon am y ffordd broffesiynol, arloesol ac ymroddgar y mae ein pobl wedi mynd ati. Mae hwn, ein hail Adroddiad Blynnyddol, yn dangos bod AaGIC bellach yn sefydliad sy'n gallu cyflawni ei gyfrifoldebau allweddol ac yn gwneud hynny, ac yn gallu cyfrannu'n helaeth at yr agenda ailosod ac adfer y GIG yn y dyfodol. Rydym oll wedi dysgu llawer, ac mewn rhai ffyrdd, rydym wedi dysgu llawer gyda'n gilydd. Mae'r ysbryd o bartneriaeth, cydweithredu a dealltwriaeth yn rhywbeth i'w ddathlu a'i feithrin o hyn ymlaen. Diolch eto i'n holl bartneriaid a'n staff.



Dr. Chris Jones
Cadeirydd
10 Mehefin 2021

Alex Howells
Prif Swyddog Gweithredol
10 Mehefin 2021

Rhagair gan y Prif Weithredwr

O ganlyniad i COVID-19, roedd 2020/21 yn flwyddyn wahanol i'r disgwyl. Cafodd prosesau cynllunio Llywodraeth Cymru eu hatal ym mis Mawrth 2020 ac ni chafodd unrhyw Gynlluniau Tymor Canolig Integredig ar gyfer 2020-23 eu cymeradwyo'n ffurfiol o ganlyniad i'r pandemig. Er hynny, cadarnhaodd Llywodraeth Cymru fod Cynllun Tymor Canolig Integredig AaGIC ar gyfer 2020-23 yn cael ei ystyried yn gymeradwy.



Cafodd amcanion y Cynllun ar gyfer AaGIC eu hoedi'n bennaf yn Ch1 2020-21 er mwyn galluogi'r sefydliad i ganolbwyntio ei adnoddau ar gefnogi ymateb y GIG i don gyntaf COVID-19. Yn gyson â holl sefydliadau'r GIG ac â Fframweithiau Cynllunio Chwarterol cenedlaethol y GIG, roeddem wedi datblygu a chyhoeddi tri Chynllun Gweithredol Chwarterol (Ch1, Ch2, Ch3 a Ch4). Roedd ein Cynlluniau Chwarterol yn seiliedig yn bennaf ar flwyddyn gyntaf ein Cynllun Tymor Canolig Integredig ar gyfer 2020-23 – ailddechrau ein gwaith strategol, yr ymateb gofynnol i COVID-19, ac effaith pwysau'r gaeaf. Ar y cyd â Gofal Cymdeithasol Cymru, roeddem hefyd wedi cyhoeddi cynllun gweithredu chwech mis ar gyfer y Strategaeth Gweithlu ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol, ar ôl cyhoeddi'r Strategaeth ym mis Hydref 2020. Mae'r gwaith o gyflawni yn erbyn yr holl gynlluniau hyn wedi cael ei fonitro'n agos drwy ein fframwaith perfformiad integredig newydd.

Yn bwysig, er gwaethaf ansicrwydd y flwyddyn a'r amhariad ar y gweithgareddau wedi'u cynllunio, mae AaGIC wedi cyflawni'r holl ddyletswyddau ariannol ar gyfer blwyddyn ariannol 2020/21. Rydym wedi mantoli'r cyfrifon Refeniw a Chyfalaf, a chyrraedd y targed 30 diwrnod ar gyfer talu anfonebau nad ydynt yn rhai'r GIG.

Felly mae AaGIC wedi gorfod aeddfedu'n gyflym yn ystod y flwyddyn ddiwethaf ac rwyf yn credu ei fod wedi dod i'r adwy i gefnogi'r ymateb ehangach i'r pandemig, ac i ddelio â'r goblygiadau i addysg a hyfforddiant. Drwy weithio'n effeithiol mewn partneriaeth â Llywodraeth Cymru, rheoleiddwyr, Sefydliadau Addysg Uwch a'n cyd-weithwyr yn y GIG, rwyf yn falch ein bod wedi gallu cyfyngu ar yr amhariad ar fyfyrwyr a hyfforddeion, ond bydd rhaid parhau i fonitro rhai goblygiadau parhaus a mynd i'r afael â nhw. Rwyf yn ddiolchgar i staff AaGIC sy'n rhan o'n swyddogaethau addysg a hyfforddiant am eu gwaith diflino y tu ôl i'r llenni wrth gydbwyso ac addasu i newidiadau enfawr o ran recriwtio, darparu addysg a hyfforddiant, a chynnydd.

Roedd ein sefydliad a'n gweithlu wedi addasu'n gyflym i fodel gweithio o bell, gan gynnwys newid sylweddol i addysg a ddarperir yn ddigidol. Er gwaethaf yr heriau yr oedd hyn wedi'u hachosi, rydym wedi gallu cynnal trefniadau llywodraethu cadarn, fel y dangosir yn yr archwiliadau mewnol ac allanol, a chyflawni ein hymrwymadau allweddol ar gyfer 2020/21. Rydym yn parhau i ganolbwyntio ar ddatblygu ein diwylliant wrth inni ymdrechu i fod yn gyflogwr o esiampyl yn unol â disgwyliadau 'Cymru Iachach'. Yn ddiweddar, rydym wedi cael adroddiad archwilio cadarnhaol ynghylch diwylliant ein sefydliad. Mae ein sgôr ymgysylltiad staff yn dal yn uchel ac mae'r adborth o'n 'Rhwydwaith Newydd-ddyfodiaid' yn dangos bod AaGIC yn cael ei ystyried yn lle croesawgar a chefnogol i weithio ynddo.

Mae AaGIC yn aeddfedu o ran ei ddatblygiad ariannol hefyd, gan ddangos cymhwysedd mewn cynllunio ariannol dros gyfnod 5 mlynedd, ac o ran llywodraethu ariannol. Mae ein gwaith monitro a rheoli ariannol yn ystod y flwyddyn yn cyrraedd safon uchel, a drwy gadw mewn cysylltiad agos â chyd-weithwyr cyllid yn Llywodraeth Cymru rydym wedi rheoli ein sefyllfa ariannol mewn ffordd dryloyw y cytunir arni, ac felly wedi cyrraedd yr holl dargedau ariannol am y drydedd flwyddyn.

Mae aelodau newydd, pwysig wedi ymuno â'n Tîm Gweithredol ac maen nhw eisoes wedi gwneud cyfraniad gwerthfawr o ran datblygu ein capasiti a'n gallu mewn meysydd a oedd heb ddatblygu digon mewn sefydliadau rhagflaenol. Er bod gweithio o bell ac ar-lein wedi ein helpu i weithredu rhai ffyrdd newydd o weithio y byddwn yn eu gwreiddio, rydym yn awyddus i ddychwelyd i weithio yn y swyddfa yn gyson â chynnydd y rhaglen frechu er mwyn inni allu gwella ein hintegreiddio a'n gwaith tîm, sy'n rhan annatod o'n swyddogaethau.

Ochr yn ochr â'n hymateb i'r pandemig rydym wedi gallu gwneud cynnydd sylweddol ar flaenoriaethau strategol allweddol, sydd eto'n brawf o broffesiynoldeb ac ymroddiad ein staff. Roedd y rhain yn cynnwys:

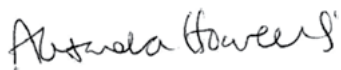
- Lansio'r Strategaeth Gweithlu ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol. Ei llinynnau euraidd yw'r iaith Gymraeg, lles, ac amrywiaeth
- Datblygu cynllun comisiynu addysg a hyfforddiant 2021/22
- Cwblhau Cam 1 yr Adolygiad Strategol o Addysg Gweithwyr Iechyd Proffesiynol
- Sefydlu cynllun olyniaeth uwch arweinwyr a threfniadau rheoli talent, gan gynnwys y Bwrdd Talent Cenedlaethol
- Lansio'r rhaglen rheoli graddedigion
- Lansio Gwella, y llwyfan arweinyddiaeth ddigidol
- Rhoi cynlluniau ar waith i ailddylunio hyfforddiant meddygon teulu a fferylliaeth.

O safbwynt gweddnewid y gweithlu, rydym wedi bod yn cyfrannu at raglenni cenedlaethol gan gynnwys iechyd meddwl a gofal sylfaenol, er cydnabyddir ein bod wedi gorfod canolbwyntio ar COVID-19 ar draul y rhain yn ystod y rhan fwyaf o 2020/21. Rydym hefyd wedi perchnogi nifer o raglenni gwaith newydd, gan gynnwys

Fframweithiau Proffesiynau Perthynol i Iechyd a Myfyrwyr y Gwyddor Gofal Iechyd (AHP a HCS), Tîm Lefel Staff Nyrsio, Canolfan Addysg Optometrig Ôl-raddedig Cymru, Hyfforddi, Gweithio, Byw, Ehangu Mynediad, a'r Arolwg Staff. Mae'r cynnydd mewn rhai meysydd wedi bod yn arafach na'r disgwyl o ganlyniad yn rhannol i heriau ychwanegol integreiddio timau newydd mewn sefyllfa gweithio o bell, yn ogystal â'r blaenoriaethau COVID-19 yr oeddem yn delio â nhw yn ystod 2020/21. Bydd y rhain yn amcanion pwysig yn ein cynllun yn 2021/22 ac yn darparu cyfle gwych i wneud cynnydd ar y camau gweithredu allweddol yn y Strategaeth Gweithlu.

Un o'n heriau mwyaf sylweddol o ran gweithredu a pherfformiad yn ystod y flwyddyn oedd rhoi "cysylltiad" dwy flynedd Bwrsari Cymru â chyflogaeth yng Nghymru ar waith. Roedd hyn yn gofyn am ffyrdd newydd o weithio, lefel uchel o ymgysylltu gan gyd-weithwyr y GIG, a chydweithrediad gan fyfyrwyr – hyn i gyd yn ystod pandemig. Rydym yn hynod ddiolchgar am yr holl gymorth a ddarparwyd i'n helpu ni i ddellio'n effeithiol â'r fenter newydd hon. Mae sylw sylweddol wedi'i roi i ddatblygu dulliau effeithiol ar gyfer recriwtio graddedigion yn y dyfodol yng ngoleuni'r gwersi a ddysgwyd dros y 12 mis diwethaf, a bydd hyn yn parhau i fod yn destun sylw allweddol inni yn 2021/22.

I gloi, rydym yn cydnabod ein bod gennym set unigryw o swyddogaethau sy'n cael effaith eang ar y system iechyd a gofal, ac yn llawn deall yr angen i sicrhau ein bod yn manteisio i'r eithaf ar y cyfleoedd hyn er mwyn cyfrannu'n weithredol at yr iaith Gymraeg, llesiant cenedlaethau'r dyfodol, cydraddoldeb, amrywiaeth, a'r ddyletswydd economaidd-gymdeithasol.



Alex Howells
Prif Weithredwr
10/06/2021

Prif Ffeithiau

AaGIC –
Awdurdod
Iechyd
Arbennig

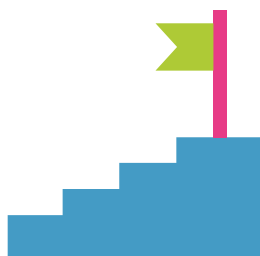
Cylch Gwaith
Cymru Gyfan

Cyllideb
flynyddol o
£234.8m 88% yn
mynd ar addysg
a hyfforddiant

Dros 450
o staff wedi'u
cyflogi'n
uniongyrchol

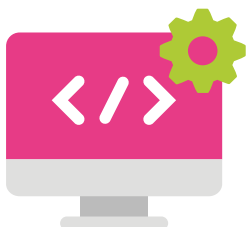
2,227 o
hyfforddwyr a
goruchwylwyr
meddygol a
deintyddol

Yn hyrwyddo:



350+

o yrfaeodd yng
Nghymru



E-Lyfrgell Iechyd GIG
Cymru wedi'i rheoli gan Iechyd
a Gofal Digidol Cymru



27

o lyfrgelloedd iechyd

2,300+

o e-gyfnodolion
tanysgrifio

22+

o gronfeydd data,
e-ddysgu a
chanllawiau

Ar bob achlysur rydym yn cefnogi addysg, hyfforddiant a DPP:



c. 3,650

hyfforddi meddygon
gradd a staff a
chydymaith meddygon
arbenigol ar draws:

58

meddygol arbenigol
rhaglenni hyfforddi

11

meddyg teulu ardal
cynlluniau hyfforddi

19

cynlluniau hyfforddi
deintyddol



2,778

Fferyllwyr

1,650

technegwyr fferyllol

250+

cyn-gofrestru fferyllwyr a
fferylliaeth hyfforddeion
technegydd

80

fferyllwyr diploma



1,000+

nysys cymunedol dan
hyfforddiant



1,678

Deintyddion

3,675

gweithwyr proffesiynol
gofal deintyddol

157

hyfforddeion deintyddol

6

datblygu gyrfa
deintyddion

6

hyfforddeion therapydd
deintyddol



800+

optometryddion gan
gynnwys c.100 yn
astudio yng Nghymru

50

optegydd lens cyswllt

278

dosbarthu optegwyr



c. 700

Gweithiwr y GIG
uwch-ymarferwyr



c. 400+

myfyrwyr bydwragedd



2,800

iechyd perthynol
myfyrwyr proffesiynol



5,500+

myfyrwyr nysio



300+

Myfyrwyr gwyddonydd
gofal iechyd

c. 70

healthcare
scientist trainees



c. 830

anfeddygol hyfforddeion
rhagnodwyr

Pwy ydym ni?

Mae AaGIC yn sefydliad unigryw yn GIG Cymru. Cafodd ei sefydlu fel Awdurdod Iechyd Arbennig sy'n chwarae rôl arweiniol yn addysgu, hyfforddi, datblygu a siapio'r gweithlu gofal iechyd yng Nghymru. Rydym yma i wneud gwahaniaeth go iawn i gleifion, i wella profiadau hyfforddeion a myfyrwyr, ac i wella lles a photensial gweithlu'r GIG. Rydym yn sicrhau bod gennym y staff cywir, sy'n meddu ar y sgiliau cywir, i ddarparu gofal iechyd o'r radd flaenaf i bobl Cymru nawr ac yn y dyfodol.

Gweledigaeth

Ein gweledigaeth yw “**Trawsnewid y gweithlu ar gyfer Cymru iachach**” a ddatblygwyd drwy ymgysylltu â staff, rhanddeiliaid a phartneriaid.

Rydym yn gwireddu'r weledigaeth hon drwy'r egwyddorion canlynol.

P

(Planning) Cynllunio ymlaen llaw i rag-weld a chofleidio newidiadau, ac i adeiladau system iechyd a gofal cymdeithasol gynaliadwy.

E

(Educating) Addysgu, hyfforddi a datblygu staff i fodloni anghenion cleifion a dinasyddion yn gyson ag egwyddorion gofal iechyd darbodus.

O

(Offering opportunities) Cynnig cyfleoedd datblygu i staff newydd a phresennol o bob grŵp proffesiynol a galwedigaethol drwy lwybrau gyrfa.

P

(Partnership working) Gweithio mewn partneriaeth i gynyddu'r gwerth i'n dinasyddion, ein cleifion, ein dysgwyr a'n staff.

L

(Leading) Arwain y ffordd drwy ddysgu, gwella ac arloesi parhaus.

E

(Exciting, enthusing, engaging, enabling, empowering) Cyffroi a llenwi staff â brwdfrydedd, ymgysylltu â staff, a galluogi a grymuso staff ar draws pob grŵp proffesiynol a galwedigaethol.

Ein pwrpas yw integreiddio a chynyddu arbenigedd a gallu o ran cynllunio, datblygu, siapio a chefnogi'r gweithlu iechyd. Roedd cyhoeddi Cymru lachach cyn ein sefydlu yn atgyfnerthu'r angen am ddull mwy strategol a chynaliadwy mewn cysylltiad â'r gweithlu iechyd a gofal cymdeithasol.

Mae ein rôl addysgu a hyfforddi yn gwneud cyfraniad sylfaenol i weithredu Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 a'r pum ffordd o weithio. Credwn fod hyn yn rhan o'n pwrpas craidd, gan greu'r amodau ar gyfer gweithlu cynaliadwy i'r dyfodol ac ehangu

mynediad at yrfaeodd a chyfleoedd ym maes iechyd. Yn ogystal â hynny, ymgysylltu â phartneriaid a rhanddeiliaid i siapio cyfleoedd addysg a hyfforddiant, gan eu gwneud yn fwy hygyrch dim ots beth yw eich cefndir na ble rydych yn byw.

A ninnau'n sefydliad cymharol newydd, wedi ein sefydlu yn GIG Cymru yn 2018, rydym hefyd yn deall yn glir mai ein pwrpas yw gwella diogelwch ac ansawdd y gofal i gleifion, gwella profiadau hyfforddeion, myfyrwyr a staff, a sbarduno buddiannau i'r system yn ei chyfanrwydd.



Beth rydym yn ei wneud – ein swyddogaethau

Mae'r sefydliad yn cyflawni amrywiaeth eang o swyddogaethau, fel yr amlinellir isod. Gyda'i gilydd maen nhw'n ein helpu i wireddu a chyflawni ein gweledigaeth a'n pwrpas.

Comisiynu a Darparu Addysg: rydym yn cynllunio, comisiynu a darparu addysg a hyfforddiant ar gyfer amrywiaeth eang o grwpiau gweithwyr iechyd proffesiynol, ac yn ymgorffori'r Deoniaethau Meddygol, Fferyllol a Deintyddol. Mae hyn yn cynnwys gweithgareddau israddedig, ôl-raddedig a datblygiad proffesiynol parhaus. Ar hyn y mae rhan fwyaf o gyllideb AaGIC yn cael ei wario a drwy'r dull comisiynu mae AaGIC yn sicrhau gwerth a chanlyniadau cynaliadwy ar gyfer system y GIG, ac yn hyrwyddo cydraddoldeb, amrywiaeth, cynhwysiant, a defnyddio'r Gymraeg.

Rheoli Ansawdd: rydym yn rheoli ansawdd y ddarpariaeth addysg a hyfforddiant, gan sicrhau ei bod yn cyrraedd y safonau gofynnol. Gwneir gwelliannau lle bo angen. Mae hyn yn cynnwys cefnogi athrawon, hyfforddwyr, hyfforddeion a myfyrwyr, a gweithio'n agos gyda darparwyr addysg, sefydliadau'r GIG a rheoleiddwyr. Mae gennym rôl benodol yn cefnogi'r Cyngor Meddygol Cyffredinol mewn cysylltiad ag ansawdd addysg feddygol i raddedigion.

Cefnogi Gwaith Rheoleiddio: rydym yn chwarae rôl allweddol yn cynrychioli Cymru wrth gysylltu â rheoleiddwyr, gan weithio o fewn y fframwaith polisi a sefydlwyd gan Lywodraeth Cymru. Rydym yn cyflawni rolau cymorth rheoleiddiol penodol hefyd, a hynny'n annibynnol ar Lywodraeth Cymru.

Gwybodaeth am y Gweithlu: rydym yn cael ein hystyried yn un o'r prif ffynonellau ar gyfer gwybodaeth am weithlu iechyd Cymru. Rydym yn darparu gwybodaeth a dealltwriaeth ddadansodol i gefnogi datblygiad y gweithlu presennol a siâp gweithlu'r dyfodol, gan gynnwys hyrwyddo amrywiaeth a chynhwysiant. Rydym yn gweithredu fel corff canolog i nodi a dadansoddi ffynonellau gwybodaeth yng Nghymru, y DU a thu hwnt.

Strategaeth a Chynllunio ar gyfer y Gweithlu:

rydym yn darparu arweinyddiaeth strategol ar gyfer cynllunio'r gweithlu, gan weithio gydag Ymddiriedolaethau/Byrddau Iechyd a Llywodraeth Cymru i gynhyrchu strategaeth ar gyfer y dyfodol er mwyn gweddnwidd y gweithlu i ddarparu modelau iechyd a gofal cymdeithasol newydd ar gyfer darparu gwasanaethau. Yn ogystal â hynny, mae AaGIC drwy'r broses hon yn nodi ac yn datblygu modelau newydd ar gyfer y gweithlu, sy'n ofynnol yn y GIG ac yn meithrin cydraddoldeb, gan gynnwys gweithlu dwyieithog.

Datblygu Arweinyddiaeth a Chynllunio Olyniaeth: rydym yn arwain ac yn datblygu'r cyfeiriad strategol ar gyfer datblygu arweinyddiaeth dosturiol, rheoli talent a chynllunio olyniaeth ar gyfer GIG Cymru.

Gyrfaedd ac Ehangu Mynediad: rydym yn darparu'r cyfeiriad strategol ar gyfer hyrwyddo gyrfaedd ym maes iechyd a'r agenda ehangu mynediad, gan gyflawni agenda parhaus i hyrwyddo gyrfaedd ym maes iechyd. Mae hyn yn cynnwys canolbwytio'n glir ar gynhwysiant drwy ehangu mynediad i'r nifer o bobl yn ein cymunedau sy'n meddu ar sgiliau a phrofiad gwerthfawr ac sydd heb gynrychiolaeth ddigonol yn ein gweithlu ar hyn o bryd.

Gweddnwidd a Gwella'r Gweithlu: rydym yn darparu cymorth strategol ac ymarferol ar gyfer gweddnwidd a gwella'r gweithlu, gan gynnwys datblygu sgiliau, dylunio rolau, datblygiad proffesiynol parhaus a datblygu llwybrau gyrfa. Mae cysylltiad agos rhwng y gwaith hwn a'r gwaith o ddatblygu modelau newydd ar gyfer y gweithlu i ategu datblygiadau strategol yn y GIG, gan gynnwys y Rhaglen Strategol ar gyfer Gofal Sylfaenol, Law yn Llaw at Iechyd Meddwl, rhaglenni cenedlaethol a'r rhaglenni strategol sydd dan arweiniad Cydweithrediaeth GIG Cymru. Yn ystod 2020 daethom yn gyfrifol am nifer o feysydd newydd hefyd – gan gynnwys Deddf Lefelau Staff Nyrsio (Cymru) 2016 a'r goblygiadau i'r gweithlu sy'n codi o'r Fframwaith Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd a Gwyddor Gofal Iechyd.

Cymorth Proffesiynol i'r Gweithlu a Datblygu Sefydliadol: mae gennym swyddogaeth glir i gefnogi datblygiad proffesiwn y gweithlu a datblygu sefydliadol yng Nghymru.

Sut rydym yn gwneud hyn

Ein Diwylliant, ein Gwerthoedd a'n Hymddygiad

A ninnau'n sefydliad sy'n canolbwyntio ar y gweithlu, mae ein diwylliant a'n ffordd o wneud busnes yn bwysig iawn i ni. Ein huchelgais o hyd yw bod yn gyflogwyr gwych ac yn lle ardderchog i weithio ynddo, gan gydnabod bod ein gweithlu nid yn unig wedi'u rhannu ar draws Cymru ond wedi cofleidio trefniadau gweithio gartref yn llwyddiannus yn sgil y pandemig. Rydym yn parhau i ddatblygu ein harferion pobl, cynhwysiant a datblygu sefydliadol i'n galluogi i wireddu ein huchelgais. Mae'n hollbwysig bod gennym weithlu cynaliadwy, ymroddedig sy'n llawn cymhelliant ac yn gymwys, yn hyderus ac yn meddu ar y capasiti priodol i'n helpu i gyflawni ein blaenoriaethau. Rydym yn awyddus i gefnogi datblygiad ein staff presennol yn ogystal â bod yn atyniadol i staff newydd wrth i'n sefydliad barhau i aeddfedu.

I gyd-fynd â'n nod o fod yn gyflogwr o esiampl, rydym am i'n gweithlu ni fod yn hapus, yn iach ac yn ymroddedig, ac rydym yn hyrwyddo lles, cydraddoldeb, amrywiaeth, cynhwysiant a dwyieithrwydd yn AaGIC, yn unol â'r Strategaeth Gweithlu ar gyfer lechyd a Gofal Cymdeithasol. Cyn sefydlu'r sefydliad newydd roeddem wedi creu Fframwaith Gwerthoedd ac Ymddygiad. Datblygwyd hwn gan ein staff a ddaeth ynghyd fel tîm i ffurfio AaGIC ac mae'n cynnwys y gwerthoedd canlynol:

Dyma ein gwerthoedd:



Parchu pawb:

ym mhob cyswllt sydd gennym ag eraill



Cyda'n Gilydd

fel Tîm: byddwn yn gweithio gyda chydweithwyr, ledled GIG Cymru a chyd sefydliadau partner



Syniadau sy'n

Gwella: harneisio creadigrwydd ac arloesi, arfarnu a gwella'n barhaus

Byddwn yn parhau i wreiddio'r gwerthoedd a'r ymddygiadau yn ein polisïau, ein harferion a'n prosesau, ac yn manteisio ar bob cyfle i fod yn esiampl o'r gwaith cenedlaethol rydym yn ei arwain mewn cysylltiad ag arweinyddiaeth dosturiol a chydweithredol.

Mae cyfathrebu ac ymgysylltu effeithiol â staff yn hollbwysig ac mae wedi bod yn brif flaenoriaeth ers sefydlu'r sefydliad. Mae ein strategaeth cyfathrebu ac ymgysylltu yn disgrifio sut rydym yn cyfathrebu ac yn ymgysylltu'n effeithiol â staff i greu amgylchedd gwaith cynhwysol a pharchus. Mae'r dull hwn wedi datblygu dros y flwyddyn ddiwethaf i adlewyrchu trefniadau gweithio gartref staff yn sgil y pandemig.

Rydym wedi ymrwymo i gael gwared ar wahaniaethu a hyrwyddo amrywiaeth a chynhwysiant drwy gyfleoedd cyfartal ac ym mhopeth a wnawn. Rydym wedi parhau i wreiddio ein agenda amrywiaeth, cydraddoldeb a chynhwysiant sy'n cael ei llywio gan arweinyddiaeth gref, cyd-gynhyrchu, cydweithredu ac ymgysylltiad uniongyrchol â'r rhai y mae ein penderfyniadau'n effeithio arnynt.

Ym mis Hydref 2020, cafodd ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar gyfer 2020–24 ei lansio. Cafodd hwn ei greu gan ddefnyddio adborth gan broses ymgynghori ac ymgysylltu gadarn, ac mae'n nodi ein cyfeiriad ar gyfer y pedair blynedd nesaf a sut byddwn yn gwreiddio cydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant wrth galon ein gwaith. Mae hefyd yn esbonio sut byddwn yn cael gwared ar wahaniaethu ac yn meithrin perthynas dda rhwng y rhai sy'n rhannu nodwedd warchodedig a phobl eraill, gan gynnwys cydraddoldeb hiliol a statws o ran y Gymraeg.

Roedd lansio'r Cynllun hwn hefyd yn datgan yn ffurfiol ein hymrwymiad i fod yn rhan o Bartneriaeth Cydraddoldeb Cyrff Cyhoeddus gyntaf Cymru. Mae'r grŵp hwn o 11 sefydliad sector cyhoeddus wedi dod ynghyd i rannu adnoddau, gwybodaeth ac arbenigedd er mwyn hyrwyddo cydraddoldeb ar draws pob maes. Drwy'r dull cyfunol hwn mae'r Bartneriaeth yn gweithio i ateb yr heriau a nodir yn yr adroddiad A yw Cymru'n Decach?

gan adlewyrchu egwyddorion Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru).

Mae AaGIC wedi bod yn ymgysylltu'n llawn â'r gwaith o ddatblygu Cynllun Gweithredu Cydraddoldeb Hiliol Llywodraeth Cymru. Mae Cyfarwyddwr Meddygol AaGIC yn aelod o Bwyllgor Llywio Cynllun Gweithredu Cydraddoldeb Hiliol y Prif Weinidog, sydd wedi arwain y gwaith hwn. Mae rhagor o fanylion am ein gwaith hyrwyddo cydraddoldeb ar gael ar dudalen 70 ein Datganiad Llywodraethu Blynnyddol.

Cyfansoddiad ein gweithlu

Mae ein gweithlu yn cynnwys tua 450 o staff sy'n dod o amrywiaeth o gefndiroedd gan gynnwys gwasanaethau rheng flaen y GIG, amrywiaeth o leoliadau addysg, yn ogystal â gwasanaethau eraill y sector cyhoeddus neu sectorau proffesiynol, fel cyllid a TG. Mae manylion llawn am gyfansoddiad ein gweithlu ar gael ar dudalennau 82-84 Adroddiad Taliadau a Staff 2020-21.

Pan sefydlwyd AaGIC, casglwyd ynghyd staff o dri sefydliad blaenorol:

- Gwasanaethau Gweithlu, Addysg a Datblygu
- Deoniaeth Cymru
- Canolfan Addysg Broffesiynol Cymru – Fferylliaeth.

Mae AaGIC yn dal yn canolbwyntio'n gryf ar ddatblygu sefydliadol. Yn ogystal â'r staff sydd wedi trosglwyddo i'r sefydliad o sefydliadau rhagflaenol, rydym wedi recriwtio nifer sylweddol o staff newydd dros y tair blynedd ddiwethaf – pobl â chefnidir yn y GIG a rhai heb gefndir yn y GIG.

I barhau i feithrin y diwylliant rydym am ei weld, rydym wedi dechrau cynnal arolygon staff, gan gynnwys arolwg staff Cymru gyfan lle roedd sgôr ymgysylltiad AaGIC yn 81%.

Denu, recriwtio a dethol

Rydym yn defnyddio amrywiaeth o ddulliau i hysbysebu ein swyddi gwag ac yn defnyddio proses recriwtio yn seiliedig ar werthoedd ar draws pob maes, wedi'u cefnogi gan hyfforddiant priodol i reolwyr, gan gynnwys ar ragfarn ddiarwybod.

Rydym yn gwybod bod tua 80% o'n gweithlu yn y dyfodol gyda ni heddiw yn barod. A ninnau'n sefydliad â phrif bwrpas o ddatblygu'r

gweithlu presennol a gweithlu'r dyfodol i GIG Cymru, mae'n hollbwysig bod ein staff ein hunain yn meddu ar brofiad ardderchog yn y maes hwn.

Mae ein gweithdrefn polisi, Arfarniad Perfformiad ac Adolygiad Datblygu (PADR), yn rhan allweddol o hyn. Yn ystod yr adolygiad mae gan staff y cyfle i drafod eu cynnydd yn erbyn eu hamcanion y cytunwyd arnynt â'u rheolwr llinell, i ddatblygu amcanion parhaus, ac i greu a chytuno ar gynllun datblygu personol er mwyn galluogi datblygiad personol a phroffesiynol parhaus. Rydym yn dal yn gweithio'n galed gyda'n rheolwyr i sicrhau bod yr adolygiadau'n cael eu cwblhau a'u cofnodi er mwyn cyrraedd y targed disgwylidiedig, 85%. Ein perfformiad ar hyn o bryd yw 61.8%.

Rhaid i'n holl staff gwblhau hyfforddiant statudol a gorfodol Cymru gyfan yn unol ag Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd GIG Cymru. Rydym wedi gweithio'n galed â rheolwyr i sicrhau ein bod yn cyrraedd cyfradd darged perfformiad haen un, 85%, cyn gynted ag y bo modd. Ein perfformiad ar hyn o bryd yw 78.9%.

Cyfathrebu'n effeithiol â phobl, rhanddeiliaid, partneriaid a'r cyhoedd

Rydym yn gweithio'n agos gydag amrywiaeth eang ac amrywiol o bartneriaid a rhanddeiliaid mewn amryw o sectorau i werthuso, ailgynllunio a gweddnwid sut mae angen inni weithio er mwyn bodloni anghenion byd sy'n newid yn gyson. Mae rhagor o fanylion am strategaeth gyfathrebu AaGIC ar gael ar dudalennau 72-73 y Datganiad Llywodraethu Blynnyddol.

Mae ein Fforwm Partneriaeth Leol yn cyfarfod bob deufis ac mae wedi cael cefnogaeth dda gan ein cynrychiolwyr undebau llafur. Mae rhagor o fanylion am ein Fforwm Partneriaeth Leol ar gael ar dudalen 65 ein Datganiad Llywodraethu Blynnyddol.

Gwybodaeth a dadansoddi data

O ran adroddiadau corfforaethol a busnes, rydym yn cynnal y system Cofnod Staff Electronig ac yn cydweithio â'r tîm cyllid i sicrhau cywirdeb wrth adrodd ar swyddi gwag, ac adnoddau eraill mewn cysylltiad â'r gweithlu. Mae'r tîm dadansoddi a data'r gweithlu (WDAT), sef rheolwyr data y Cofnod Staff Electronig yn AaGIC, yn rhoi cymorth i'r sefydliad cyfan

gyda materion sy'n ymwneud â'r Cofnod ac yn darparu adroddiadau, dadansoddiadau a hyfforddiant ar draws AaGIC.

Mae WDAT yn gweithio mewn partneriaeth â'n tîm perfformiad i gefnogi'r gwaith o adrodd ar ddangosyddion perfformiad allweddol AaGIC ar draws y sefydliad. Mae WDAT hefyd yn gweithio fel rhan o'r tîm comisiynu addysg i gyfuno nifer o ffynonellau data er mwyn modelu'r gweithlu. Yn allanol, mae WDAT yn cynhyrchu adroddiadau ar y gweithlu cenedlaethol ac yn ymateb i geisiadau cenedlaethol am wybodaeth a dadansoddiadau ynghylch y gweithlu.

System Ddigidol a Gwybodaeth

Mae'r tîm digidol yn darparu cyngor a chymorth ar gyfer datblygu, integreiddio a chaffael atebion digidol newydd i'r sefydliad. Mae'n chwarae rôl arweiniol yn sicrhau ein bod yn defnyddio technolegau presennol, newydd a rhai'r dyfodol i'w llawn botensial yng nghydestun gwella dysgu, addysgu a hyfforddi.

Iechyd, diogelwch a lles staff

Mae lles ein staff yn bwysicach na dim ac rydym yn ymdrechu i wneud yn siŵr bod ein hamgylcheddau ac arferion gweithio yn ein cartrefi ac yn ein swyddi yn ein helpu i gyflawni'r nod hwn.

Mae hwn wedi bod yn faes sydd wedi cael sylw penodol dros y flwyddyn ddiwethaf o ganlyniad i'r heriau o ran lles y mae'r pandemig wedi'u hachosi'n gyffredinol, a heriau penodol gweithio gartref.

Yn ein pencadlys, mae'r tîm cyfleusterau wedi addasu'r gweithlu mewnol yn unol â chanllawiau iechyd y cyhoedd ar ymateb i'r pandemig er mwyn gwneud yn siŵr bod ein staff mor ddiogel â phosib. Mae'r Pwyllgor Iechyd a Diogelwch, gyda chynrychiolwyr o bob rhan o'r sefydliad, wedi parhau i adolygu polisiau a gweithdrefnau iechyd a diogelwch, gan gynnwys canllawiau ynghylch COVID-19.

Mae gennym rwydwaith lles cryf ar draws y sefydliad ac oherwydd mai ni yw arweinydd y system o ran lles staff yn GIG Cymru, rydym yn gallu profi a hyrwyddo amrywiaeth eang o fentrau ac adnoddau yn AaGIC cyn eu cyflwyno ymhellach.

Cynllunio

Roedd y sefydliad wedi datblygu Cynllun Tymor Canolig Integredig cymeradwy ar gyfer 2020-23. O ganlyniad i effaith COVID-19 ym mis Mawrth 2020, cafodd prosesau cynllunio cenedlaethol eu hatal. Gan ddilyn y canllawiau cenedlaethol, gwnaethom ddatblygu Cynlluniau Gweithredol Chwarterol ar gyfer Ch1, Ch2, Ch3 a Ch4 2020/21, ac rydym wedi datblygu ein Cynllun Blyneddol drafft terfynol ar gyfer 2021/22 hefyd. Drwy'r Asesiad Strwythurol o Gynllun Gweithredol Ch3 a Ch4, cawsom sicrhwydd sylweddol ynghylch datblygiad a chyflawniad ein cynlluniau.

Drwy gydol y flwyddyn rydym wedi parhau i gefnogi'r gwaith o ddatblygu sgiliau cynllunio a rheoli prosiectau ar draws ein timau, ac wedi cytuno'n derfynol ar ein proses a'n dogfennaeth ar gyfer yr Achos Dros Newid.

Llais myfyrwyr a hyfforddeion

Mae llais myfyrwyr a hyfforddeion yn hollbwysig i'n rôl addysgu a hyfforddi, ac i gyfrannu'n llwyddiannus at yr agenda gofal iechyd yng Nghymru. Mae gennym nifer o ddulliau ar waith i wneud yn siŵr ein bod yn clywed yr hyn sy'n cael ei ddweud, gan gynnwys:

O safbwynt mwy strategol, mae 'melin drafod hyfforddeion' wedi cael ei sefydlu, sef grŵp o 12-15 o hyfforddeion meddygol a deintyddol sy'n cael cymorth gan y Ddeoniaeth i helpu i ddylanwadu ar yr agenda addysg a hyfforddiant drwy gynrychioli amrywiaeth o arbenigeddau o bob rhan o Gymru.

Mae fforwm myfyrwyr iechyd Cymru yn grŵp arloesol o dros 100 o fyfyrwyr gofal iechyd o bob cwrs gofal iechyd sy'n frwd dros ddylanwadu ar brofiad dysgu myfyrwyr gofal iechyd yng Nghymru.

Eleni, o ganlyniad i'r pandemig, nid yw wedi bod yn bosib cynnal Sioe Deithiol AaGIC, lle roeddem yn ymweld ag Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd.

Llywodraethu

A ninnau'n gorff statudol, mae gan AaGIC Fwrdd sy'n cynnwys Cadeirydd, Prif Weithredwr, chwe aelod annibynnol a phedwar cyfarwyddwr gweithredol. Mae rhagor o wybodaeth am y Bwrdd, ein dau gyfarwyddwr

nad ydynt yn Gyfarwyddwyr Gweithredol, eu rolau a'u cyfrifoldebau ar gael ar dudalennau 60-64 y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Datgan buddiannau: mae manylion am gyfarwyddiaethau cwmnïau a buddiannau arwyddocaol eraill aelodau o'r Bwrdd, a allai wrthdaro â'n cyfrifoldebau, yn cael eu cynnal a'u diweddarau'n rheolaidd. Mae cofrestr buddiannau ar gael yn adran cyfarfodydd y Bwrdd ein gwefan, yn <https://aagig.gig.cymru/amdanom-ni/dogfennau-allweddol/>. Gellir cael copi caled gan Ysgrifennydd y Bwrdd ar gais.

Risgiau a llywodraethu sefydliadol

Fel sefydliad, rydym yn glynu wrth bolisi rheoli risg AaGIC. Rydym yn cynnal system rheoli risg sy'n galluogi ac yn grymuso staff i nodi, asesu a rheoli risgiau i AaGIC. Mae risgiau strategol yn cael eu monitro gan y Bwrdd a'u rheoli gan y tîm gweithredol, ac mae risgiau gweithredol yn cael eu rheoli gan dimau ar y lefel fwyaf priodol. Mae ein polisi rheoli risg wedi cael ei asesu gan ein harchwilwyr mewnol ac mewn adroddiad diweddar, nodwyd ei fod yn darparu 'sicrwydd sylweddol'.

Cyfarfodydd comisiynu addysg a hyfforddiant blynyddol

Bob blwyddyn rydym yn cynnal cyfarfodydd ag Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd i adolygu'r ddarpariaeth addysg feddygol i raddedigion i wneud yn siŵr ei bod yn cydymffurfio â safonau'r Cyngor Meddygol Cyffredinol. Yn unol â'r gofynion iechyd y cyhoedd mewn ymateb i'r pandemig, cafodd rhai o'r cyfarfodydd hyn eu cynnal ar-lein. Mae'r cyfarfodydd hyn yn gyfle gwerthfawr i gyfathrebu â chyfarwyddwyr gweithredol a thimau addysg mewn sefydliadau unigol. Eleni, maes a oedd yn destun sylw allweddol oedd y broses dendro ar gyfer Cam Un yr Adolygiad Strategol o Addysg Gweithwyr Iechyd Proffesiynol.

Mae rhagor o fanylion am lywodraethu, sicrwydd a rheoli risg ar gael yn yr adroddiad llywodraethu corfforaethol.

Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Mae ein rôl addysgu a hyfforddi yn ein

rhoi mewn sefyllfa ardderchog i gyfrannu at y gwaith o weithredu Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

Mae'r pum ffordd o weithio yn cyd-fynd â'n hamcanion ac yn rhan annatod o'n pwrrpas craidd, ac maen nhw wedi'u hadlewyrchu yn ein Cynllun Blynyddol hefyd.

Fel sefydliad, nid oes gennym gyfrifoldeb iechyd poblogaethau. Ond mae ein rôl allweddol yn cynllunio senarios a rhagfynegi'r gweithlu yn dylanwadu ar gomisiynu addysg a hyfforddiant yn y dyfodol, yn ogystal â chynlluniau i ehangu mynediad at yrfaoedd yn y GIG. Mae hyn yn cyfrannu'n sylweddol at atal problemau o ran amddifadedd cymdeithasol, tlodi, iechyd hirdymor a rhai economaidd-gymdeithasol.

Rydym yn chwarae rôl hanfodol yn datblygu ein staff presennol, yn ogystal â datblygu cyfleoedd deniadol a hygyrch i weithlu'r dyfodol drwy ehangu mynediad at bob math o swyddi ar draws pob oedran, cefndir a diddordeb, gan gyfrannu at welliant hirdymor ar draws ein cylch gwaith.

Mae pum ffordd o weithio'r Ddeddf yn cael eu hadlewyrchu yn y ffordd gynhwysol yr ydym yn cydweithio â'n holl randdeiliaid, gan gynnwys grwpiau sydd ar ymylon ein cymdeithas ac yn cael eu tangynrychioli, ac yn y ffordd yr ydym yn cyflawni ein busnes, gan adlewyrchu ein diwylliant a'n gwerthoedd craidd. Mae ein cydnabyddiaeth o'r cynllun Hyderus o ran Anabledd, y Siarter Afiechyd Marwol a'r Grŵp Cydweithredol dros Atal Trais yn dystiolaeth o hyn.

Cyd-destun cyfreithiol a pholisi i GIG Cymru

Yn ogystal â Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol, mae deddfwriaeth arall ac ysgogwyr polisi lefel uchel yn sail i'n hamcanion a'n gwaith. Mae'r rhain yn cynnwys:

Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2015

Mae'r ddeddf hon yn rhoi dyletswydd ar awdurdodau lleol a Byrddau Iechyd i hyrwyddo llesiant y rhai y mae angen gofal a chymorth arnynt, neu ofalwyr y mae angen cymorth arnynt, ac i roi mesurau ar waith sy'n cefnogi dull ataliol ac yn lleihau'r angen i uwchgwyfeirio gofal. Mae AaGIC a Gofal Cymdeithasol Cymru eisoes yn cydweithio'n agos ar nifer o brosiectau allweddol sy'n sail i weithio a

chynllunio ar y cyd, gan gynnwys y Strategaeth Gweithlu ar gyfer Iechyd a Gofal Cymdeithasol a gyhoeddwyd ym mis Hydref.

Cymru Iachach

Mae Cymru Iachach – y cynllun hirdymor ar gyfer iechyd a gofal cymdeithasol – yn cofleidio'r egwyddorion gofal iechyd darbodus ac yn amlinellu cynllun uchelgeisiol ar gyfer chwyldroi'r system gyfan, ac yn darparu cydestun hanfodol ar gyfer holl gynlluniau'r GIG o hyn ymlaen. Yn ogystal â'r Strategaeth Gweithlu y cyfeiriwyd ato uchod, mae'n herio AaGIC a sefydliadau eraill y GIG i ddatblygu cynlluniau a chymau gweithredu cynaliadwy i ddarparu gofal yn nes at y cartref, a hynny drwy gryfhau gwasanaethau sylfaenol a chymunedol, a chanolbwyntio ar atal.

Deddf Lefelau Staff Nyrsio

Mae'r Ddeddf Lefelau Staff Nyrsio yn mynnu bod sefydliadau'n dangos eu bod yn darparu lefelau diogel o ofal nyrsio mewn wardiau cleifion mewnol meddygol a llawfeddygol aciwt. Fodd bynnag, mae elfennau o'r ddeddf yn berthnasol i feysydd clinigol eraill. Rydym yn gweithio gyda phartneriaid i gefnogi ymestyn y ddeddf i feysydd clinigol newydd ac yn ddiweddar, cafodd tîm y Ddeddf Lefelau Staff Nyrsio eu trosglwyddo o dan drefniadau TUPE o Iechyd Cyhoeddus Cymru.



Crynodeb o'r perfformiad

Cafodd ein Cynllun Tymor Canolig Integredig cymeradwy ar gyfer 2020-23 ei ddatblygu i gyflawni chwe Nod Strategol y sefydliad ac mae manylion rhai o uchafbwyntiau'r flwyddyn ddiwethaf isod.

Ym mis Mawrth 2020 cafodd proses y Cynllun Tymor Canolig Integredig ei hoedi a chafodd Fframweithiau Ansawdd eu cyflwyno i GIG Cymru. Roedd AaGIC wedi cynhyrchu cynlluniau chwarterol ar gyfer Chwarter 1, Chwarter 2, a Chwarteri 3 a 4.

Cafodd ein Nodau Strategol eu datblygu ar y cyd â Llywodraeth Cymru, eu profi ar bartneriaid drwy gydol ein hymgysylltiad â rhanddeiliaid, a'u cysoni â'r swyddogaethau a nodir yn y ddeddfwriaeth. Dyma Nodau Strategol AaGIC ar gyfer 2020-23:

1	Arwain y broses o gynllunio a datblygu gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg, a sicrhau ei lesiant, er mwyn helpu i gyflawni 'Cymru Iachach'
2	Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i'r holl staff gofal iechyd gan sicrhau eu bod yn diwallu anghenion y dyfodol
3	Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol yn GIG Cymru drwy ddatblygu capasiti arweinyddiaeth dosturiol a chydweithredol
4	Datblygu'r gweithlu er mwyn helpu i ddarparu diogelwch ac ansawdd
5	Bod yn gyflogwr rhagorol ac yn lle gwych i weithio ynddo
6	Cael ei gydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol

Canlyniadau perfformiad ac uchafbwyntiau 2020-21

Roeddem wedi llwyddo i gyflawni'r rhan fwyaf o'r prosiectau a'r ymrwymadau yn y Cynlluniau Chwarterol. Cafodd saith amcan strategol eu gohirio o ganlyniad i'r pandemig

Dyma rai o uchafbwyntiau'r flwyddyn

Roedd AaGIC wedi cefnogi ymateb gweithlu'r GIG i bandemig COVID. Cafodd maes gwaith eang ei gyflawni gan AaGIC ac mae rhai o'r prif uchafbwyntiau wedi'u hamlinellu isod.

➤ Datblygodd AaGIC restr chwarae o adnoddau dysgu ymarfer, gan ddarparu gwybodaeth gynhwysfawr ar un llwyfan i helpu myfyrwyr a hyfforddeion wybod sut mae ymateb i COVID-19. Cafodd y rhestr chwarae ei datblygu ar y cyd â phrifysgolion, Byrddau Iechyd a rhanddeiliaid allweddol. Mae'n cynnwys amrywiaeth eang o ddeunyddiau i gefnogi'r ymateb cenedlaethol i'r pwysau a achosir gan y pandemig ar wasanaethau'r GIG, ynghyd â gwybodaeth am addysg a hyfforddiant. Mae'r adnoddau'n cynnwys safonau rheoleiddiol cyfredol ar gyfer argyfyngau ac adfer, PACT Myfyrwyr Gofal Iechyd Cymru gyfan, ac addewidion sefydliadol wedi'u hanelu at leddfu pryder ymysg myfyrwyr gofal iechyd ynglŷn â mynediad diogel at ddysgu mewn lleoliad. Mae hefyd yn cynnwys cwestiynau cyffredin am COVID-19 ac enghreifftiau ar gyfer goruchwyllo ac asesu myfyrwyr. Mae'r rhestr chwarae'n cael ei diweddarau'n rheolaidd.

➤ Rydym wedi lansio'r modiwl ar-lein 'Iechyd Meddwl yn ystod COVID-19'. Mae'r modiwl yn rhoi rhywbeth i bobl gnoi cil drosto o ran sut bydd y pandemig yn effeithio ar gleifion â phroblemau iechyd meddwl a sut mae adnabod cleifion newydd. Cafodd ei ddatblygu mewn ymateb i'r pryderon ynglŷn â'r gostyngiad mewn cyswllt â chleifion ar gyfer salwch ar wahân i COVID-19, a sgileffaith bosib y pandemig ar iechyd meddwl cyffredinol y boblogaeth â chlefydau cronig ac ymgyflwyniadau aciwt. Mae'r modiwl yn hyrwyddo ymateb rhagweithiol sy'n mynd ati i chwilio am broblemau iechyd meddwl.

➤ Mae'r cwrs cyfunol ar-lein ar gadernid a lles seicolegol parhaus ar gael i staff GIG Cymru yn ystod yr ymateb i COVID-19. Mae

deunydd y cwrs yn darparu strategaeth ar gyfer delio â digwyddiadau niweidiol o bosib sy'n gysylltiedig â gofal iechyd, ac amrywiaeth o sgiliau i wella lles. Mae'r cwrs yn pwysleisio'r angen am hunan-ofal ac yn cynnwys amrywiaeth o strategaethau lles sy'n seiliedig ar dystiolaeth.

➤ Cafodd ein pecyn hyfforddi ar-lein ar gyfer therapi ocsigen ei ddatblygu mewn ymateb i nifer uchel y cleifion yr oedd angen cymorth anadlu arnynt o ganlyniad i COVID-19. Cafodd y pecyn ei greu i weithwyr gofal iechyd proffesiynol sy'n delio â chyflenwi, rhagnodi a gweinyddu ocsigen yn ystod y pandemig.

➤ Mewn ymateb i don gyntaf y pandemig, cyhoeddodd AaGIC ganllawiau yn darparu gwybodaeth i fyfyrwyr nyrsio a bydwreigiaeth am sut gallant gefnogi'r system iechyd a gofal yn ystod yr argyfwng. Roedd hyn yn cefnogi'r broses o ddefnyddio myfyrwyr a oedd yn rhoi cymorth i gyd-weithwyr ar y rheng flaen. Cafodd y canllawiau eu datblygu gan Brif Swyddog Nyrsio Cymru ac AaGIC mewn cysylltiad â Chynorthwyrwyr Addysg Cymeradwy, y Cyngor Nyrsio a Bydwreigiaeth, Colegau Brenhinol ac undebau llafur.

Mae AaGIC hefyd wedi darparu cymorth i les staff yn ystod y cyfnod anodd hwn, ac yn parhau i wneud hynny. Ym mis Mawrth 2020, caewyd swyddfeydd AaGIC ac roedd yn rhaid i staff addasu'n gyflym i weithio gartref. I gefnogi staff, roedd ganddynt ganiatâd i fynd â chyfarpar TG adref. Datblygodd trefniadau cyfathrebu AaGIC yn gyflym i adlewyrchu anghenion gweithio gartref ac i wneud yn siŵr bod staff yn cadw mewn cysylltiad. Mae hyn wedi cynnwys diweddariad ysgrifenedig bob wythnos gan y Prif Weithredwr a'r Dirprwy Brif Weithredwr, fforymau agored i staff ar-lein unwaith bob pythefnos, ac arolygon lles i staff. Mae amryw o rwydweithiau staff ar draws y sefydliad wedi datblygu ffyrdd arloesol o gefnogi ei gilydd; gan gynnwys Paned a Sgwrs (Cuppa Catchup) – sgwrs ar-lein ddyddiol dros baned i gwrdd a siarad am unrhyw beth dan haul.

Cafodd y strategaeth gweithlu 10 mlynedd ar gyfer iechyd a gofal cymdeithasol ei chymeradwyo a'i chyhoeddi gan AaGIC a Gofal Cymdeithasol Cymru ym mis Hydref. Mae'r ddogfen yn cynrychioli penllanw bron i flwyddyn o waith datblygu gan AaGIC a Gofal

Cymdeithasol Cymru mewn partneriaeth â rhanddeiliaid allweddol. Mae lles y gweithlu, ansawdd, amrywiaeth, cynhwysiant a'r iaith Gymraeg oll wrth wraidd uchelgais y strategaeth i gael 'gweithlu iechyd a gofal cymdeithasol sy'n frwdfrydig, yn ymgysylltu ac yn werthfawr, a chanddo'r gallu, yr hyder a'r cymhwysedd i ddiwallu anghenion pobl Cymru.

Mae'r strategaeth yn nodi'r canlynol am Gymru:

- bydd gennym weithlu sydd â'r gwerthoedd, yr ymddygiadau, y sgiliau a'r hyder i ddarparu gofal a chefnogi lles pobl mor agos i'w cartref â phosib
- bydd gennym weithlu sy'n cynnwys

niferoedd digonol i allu darparu iechyd a gofal cymdeithasol ymatebol sy'n diwallu anghenion ei phobl

- bydd gennym weithlu sy'n adlewyrchu amrywiaeth y boblogaeth, yr iaith Gymraeg a hunaniaeth ddiwylliannol
- bydd gennym weithlu sy'n teimlo ei fod yn cael ei gynnwys ac sy'n cael ei werthfawrogi.

Mae saith thema allweddol yn sail i'r strategaeth. Mae'r rhain wedi'u manylu yn y tabl isod. Mae Amcanion Strategol ein Cynllun Blynyddol yn cynrychioli'r cynllun cyflawni ar gyfer y camau gweithredu iechyd y bydd yn cael eu cymryd mewn partneriaeth i gyflawni'r Strategaeth.

Thema	Disgrifiad
1. Gweithlu sy'n Ymgysylltu, yn Llawn cymhelliant ac ac yn iach	Erbyn 2030, bydd y gweithlu iechyd a gofal cymdeithasol yn teimlo eu bod yn cael eu gwerthfawrogi, eu gwobrwyo'n deg a'u cefnogi ble bynnag maen nhw'n gweithio.
2. Denu a Recriwtio	Erbyn 2030, bydd iechyd a gofal cymdeithasol wedi hen ennill ei blwyf fel brand cryf, hawdd ei adnabod, a sector o ddewis i'n gweithlu yn y dyfodol.
3. Modelau Gweithlu Di-dor	Erbyn 2030, modelau gweithlu aml-broffesiwn ac aml-asiantaeth fydd y drefn arferol.
4. Adeiladu Gweithlu sy'n Ddigidol Barod	Erbyn 2030, bydd galluoedd digidol a thechnegol y gweithlu wedi'u datblygu'n dda ac yn cael eu defnyddio'n helaeth i optimeiddio ein ffordd o weithio, er mwyn ein helpu i ddarparu'r gofal gorau posib i bobl.
5. Addysg a Dysgu Arddercho	Erbyn 2030, bydd y buddsoddiad mewn addysg a dysgu i weithwyr proffesiynol iechyd a gofal cymdeithasol yn cyflenwi'r sgiliau a'r galluoedd sydd eu hangen i ddiwallu anghenion pobl yng Nghymru yn y dyfodol.
6. Arweinyddiaeth ac Olyniaeth	Erbyn 2030, bydd arweinwyr yn y system iechyd a gofal cymdeithasol yn dangos arweinyddiaeth dosturiol a chydweithredol.
7. Cyflenwad a Siâp y Gweithlu	Erbyn 2030, bydd gennym weithlu cynaliadwy â niferoedd digonol i ddiwallu anghenion iechyd a gofal cymdeithasol ein poblogaeth

Mae gan AaGIC nifer o gyflawniadau arwyddocaol ym meysydd olyniaeth ac arweinyddiaeth. Rydym wedi datblygu'r Egwyddorion Arweinyddiaeth Dosturiol ar gyfer lechyd a Gofal Cymdeithasol yng Nghymru, sydd wedi'u hanelu at lywio ymddygiadau arwain ar draws y system. Cafodd yr Egwyddorion eu lansio'n swyddogol ym mis Mai 2021. Mae arweinyddiaeth dosturiol yn seiliedig ar y gwerthoedd craidd sef tosturi, doethineb, dewrder, dyngarwch a chyfiawnder, sydd wedi'u nodi fel yr egwyddorion sy'n sail i gymdeithasau teg ac iach bob man. Bydd y gwaith o gymdeithasoli'r Egwyddorion Arweinyddiaeth Dosturiol yn cael ei gefnogi ymhellach gan amrywiaeth o adnoddau sydd wedi cael eu datblygu gyda'r Athro Michael West a'u creu gan arbenigwyr, gan gynnwys The Kings Fund. Mae deunydd darllen ar Arweinyddiaeth Dosturiol wedi cael ei ddatblygu ac mae'n cael ei hyrwyddo ar gwricwla israddedig ac ôl-raddedig ledled Cymru. Mae AaGIC hefyd wedi creu Hyrwyddwyr Arweinyddiaeth Dosturiol ar draws GIG Cymru er mwyn i Arweinyddiaeth Dosturiol gael ei modelu mewn uwch rolau arwain.

Rydym wedi lansio 'Gwella', y porth arweinyddiaeth digidol, sy'n darparu deunyddiau, adnoddau a rhwydweithiau digidol dwyieithog, yn ogystal ag amrywiaeth ehangach o adnoddau ar

Arweinyddiaeth Dosturiol. Mae deunydd Gwella hefyd ar gael fel adnoddau addysgu i sefydliadau eu hintegreiddio mewn rhaglenni arwain a rheoli

presennol. Mae dull gweithredu cynhwysol wedi cael ei fabwysiadu wrth ddatblygu'r wefan er mwyn cyrraedd cynulleidfaoedd amrywiol a hyrwyddo tegwch o ran mynediad at gyfleoedd datblygu arweinyddiaeth. Mae porth arweinyddiaeth Gwella ar gael yn - <https://nhs.wales/leadershipportal.heiw.wales> .

Mae AaGIC yn arwain y gwaith o weithredu a rheoli fframwaith cynllunio olyniaeth y GIG. Amcan y fframwaith hwn yw sicrhau cyflenwad cadarn o ddawn arwain ar gyfer swyddi gweithredol uchel iawn ar draws GIG Cymru. Ym mis Hydref 2020, cynhaliwyd 'Talentbury', gŵyl ar-lein 4 diwrnod uchelgeisiol o arwain, dysgu ac ymgysylltu. Roedd hefyd yn gyfle i ddarparu swyddogion gweithredol ymgysylltu ag arbenigwyr o fri.

Hefyd, ni oedd yn gyfrifol am arwain y gwaith o adolygu, gwella ac ail-lansio cynllun hyfforddi graddedigion GIG Cymru. Pwrpas y cynllun yw creu capasiti arwain amrywiol a darparu cyflenwad blynyddol o ddarparu arweinwyr i GIG Cymru a'r system ehangach. Daeth 300 o geisiadau i law ar gyfer y cynllun. Yn dilyn proses ddethol gadarn, cafodd 21 o hyfforddeion rheoli graddedig eu dewis.

Mae rhagor o fanylion am ein perfformiad yn gweithredu ein Cynlluniau Chwarterol ar gyfer 2020-21 drwy'r chwe amcan strategol ar gael yn ein hadran dadansoddi perfformiad a'n hadroddiad perfformiad diwedd blwyddyn 2020-21, sydd ar gael ym mhapur Bwrdd mis Mai ar ein gwefan.

Perfformiad yn erbyn fframwaith cyflawni GIG Cymru 2019-20 a'r chwe pharth.

Fel y nodwyd uchod, rydym yn sefydliad unigryw'r GIG yng Nghymru ac ychydig iawn o fesurau fframwaith cyflawni GIG Cymru sy'n berthnasol i ni. Mae'r rhai sydd yn berthnasol i'w gweld isod.

GOFAL DIOGEL:

Mesur cyflawni 10

Canran y gydymffurfiaeth ar gyfer staff a benodir i rolau newydd lle mae angen cynnal archwiliad o restr waharddedig plant.

Canlyniad: nid oedd gennym unrhyw swyddi lle roedd hwn yn ofyniad

Mesur cyflawni 11

Canran y gydymffurfiaeth ar gyfer staff a benodir i rolau newydd lle mae angen cynnal archwiliad o restr waharddedig oedolion.

Canlyniad: nid oedd gennym unrhyw swyddi lle roedd hwn yn ofyniad.

GOFAL EFFEITHIOL:

Mesur cyflawni 29

Canran y gydymffurfiaeth ag elfen hyfforddi Llywodraethu Gwybodaeth (Cymru) lefel 1 a gwblhawyd o'r Fframwaith Sgiliau Craidd a Hyfforddiant

Targed - 85%

Canlyniad:

**Yr holl staff: 58.1%

NHS Cymru: 72.5% (hydref20)



EIN STAFF A’N HADNODDAU

Mesur cyflawni 87 Canran y pennau a gyfrifir gan sefydliad sydd wedi cael Arfarniad Perfformiad ac Adolygiad Datblygu (PADR)/arfarniad meddygol yn y 12 mis blaenorol (ac eithrio meddygon a deintyddion dan hyfforddiant) Targed – 85% Cofnod Staff Electronig a system Arfarniad Meddygol ac Ailddilysu. Canlyniad: **AaGIC – yr holl staff: 43.2% *AaGIC – staff craidd: 60.8% NHS Cymru: 61% (Hydref 20)	Mesur cyflawni 88 Canran y staff sydd wedi cael arfarniad perfformiad sy’n cytuno ei fod yn eu helpu i wella’r modd maent yn gwneud eu gwaith. Targed – Gwelliant Canlyniad: **Arolwg Staff y GIG AaGIC 2020: 53% Arolwg Staff GIG Cymru 2020: 20%
Mesur cyflawni 89 Sgôr ymgysylltu cyffredinol staff – dull sgôr graddfa. Targed – Gwelliant Canlyniad: **Arolwg Staff y GIG AaGIC 2020: 81% Arolwg lleol AaGIC: 79% (HNA) Arolwg Staff GIG Cymru: 75%	Mesur cyflawni 90 Canran y gydymffurfiaeth ar gyfer yr holl gymwyseddau Lefel 1 a gwblhawyd o fewn y Fframwaith Sgiliau Craidd a Hyfforddiant fesul Sefydliad. Targed 85% Canlyniad: **Holl Staff AaGIC 61.8% *Staff Craidd AaGIC 78.9% GIG Cymru: 79.4%; Hydref20
Mesur cyflawni 91 Canran cyfradd absenoldeb oherwydd salwch staff (treigl 12 mis) Canlyniad: **AaGIC: 1.8%. GIG Cymru: 6.1% (lonawr21)	

* Staff craidd AaGIC = Staff sy’n gweithio mwy na 0.3 FTE

** Holl staff AaGIC = staff craidd + staff sy’n gweithio 0.3 FTE neu lai



Dadansoddiad Blynyddol o Berfformiad



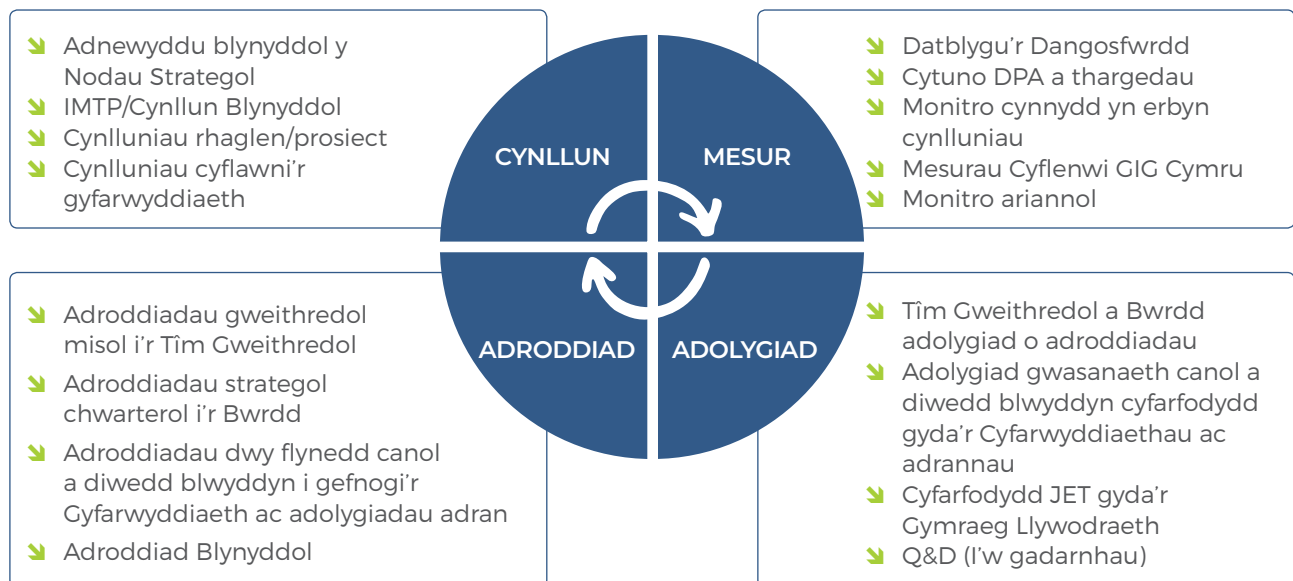
1.0 Fframwaith Perfformiad

A ninnau'n sefydliad unigryw yn GIG Cymru, rydym wedi datblygu dull rheoli perfformiad sy'n gweddu i'n rôl strategol a'n cyfrifoldebau, gan ddysgu o brofiad sefydliadau tebyg mewn rhannau eraill o'r DU. Er bod prosesau rheoli perfformiad cenedlaethol ffurfiol wedi cael eu hatal yn 2020/21 o ganlyniad i bandemig COVID-19, rydym wedi parhau i adrodd i'r Bwrdd ar ein cynnydd o ran cyflawni ein cynlluniau a pherfformiad ein gweithgareddau busnes drwy gydol y flwyddyn. Mae'r Bwrdd wedi gallu cael sicrwydd o berfformiad y sefydliad drwy graffu ar adroddiadau wedi'u strwythuro ynghylch cyflawni ein Hamcanion Strategol a dangosydd perfformiad allweddol mewn cysylltiad ag addysg a hyfforddiant, a dangosyddion ansawdd a gweithredol. Mae'r rhain wedi'u dangos drwy'r Dangosfwrdd Perfformiad integredig a'r adroddiadau perfformiad strwythuredig.

Can adeiladu ar ein gwaith blaenorol, ym mis Ionawr 2021 cafodd ein Fframwaith

Perfformiad ei gymeradwyo gan y Bwrdd. Mae'r Fframwaith hwn yn disgrifio ein system ar gyfer gwneud gwelliannau parhaus i gyflawni ein Hamcanion Strategol a'n gweithgareddau busnes yn effeithiol. Mae'r Fframwaith yn amlinellu ein dull gweithredu cymesur ar gyfer gwella perfformiad yn unol â'r Egwyddorion Arweinyddiaeth Dosturiol a'n gwerthoedd ac ymddygiadau. Mae'n disgrifio'r atebolrwyddau yn AaGIC o ran adrodd ar berfformiad, gwella a sicrwydd, sut bydd materion sy'n peri pryder yn cael eu huwchgyfeirio, a pha gamau gweithredu fydd yn cael eu cymryd yn sgil hynny.

Mae'r Fframwaith Perfformiad yn seiliedig ar gylch o adolygu a gwella parhaus, ac mae cysylltiad agos rhyngddo a'r cylch cynllunio strategol (Cynllun Tymor Canolig Integredig). Mae'r system wedi'i dylunio i sicrhau dull cymesur, rheolaidd ac effeithiol o gynllunio, monitro perfformiad, adolygu cynnydd, cytuno ar gamau gweithredu, gwella a dysgu mewn sefydliad strategol, fel y dangosir isod:



Yn ogystal â'r Fframwaith Perfformiad, cafodd Geirfa Data ar gyfer y Dangosfwrdd Perfformiad ei chyhoeddi hefyd, sy'n nodi'n glir yr Arweinwyr Gweithredol a'r Perchnogion Cyfrifol ar gyfer y Dangosyddion Perfformiad Allweddol ar y Dangosfwrdd integredig. Ar ben hynny, mae ein rhaglen strwythuredig o Gyfarfodydd Adolygu Gwasanaeth yn gweithio'n dda ac rydym wedi ehangu'r adolygiadau diwedd blwyddyn i gynnwys ein hadrannau corfforaethol.

O ganlyniad i'n gwaith yn 2020/21 i ddatblygu

ein trefniadau rheoli perfformiad ymhellach, cafodd y sefydliad gymeradwyaeth Sicrwydd Sylweddol o ran Rheoli Perfformiad gan archwilydd mewnol ar ddiwedd 2020/21. Yn ogystal â hynny, roedd yr Asesiad Strwythuredig drafft o Gynllunio Gweithredol yn AaGIC (Mawrth 2021) wedi canfod bod gan y sefydliad drefniadau effeithiol ar waith i oruchwyllo cyflawniad ei gynllunio gweithredol, a oedd wedi'u gwreiddio yn y Fframwaith Perfformiad cymeradwy.

2.0 Effaith COVID-19

Parhad Busnes

Roedd y sefydliad wedi cymeradwyo Cynllun Parhad Busnes diwygiedig yn 2020 i sicrhau ei fod yn addas i'r diben yn dilyn y llifogydd ger Tŷ Dysgu yn gynnar yn 2020, a'r dysgu o don gyntaf pandemig COVID-19. Mae'r sefydliad wedi defnyddio ei Gynllun Parhad Busnes i reoli a monitro effeithiau'r pandemig ar y sefydliad. Mae'r holl staff wedi cael cyfnodau o weithio gartref 100%, ond mae'r adeilad wedi bod ar agor am gyfnodau hefyd at ddibenion lles neu fusnes. Rydym wedi bod yn ffodus mai dim ond 14 aelod o'n staff sydd wedi cael prawf positif am COVID-19 ac, yn wahanol i rannau eraill o'r GIG, ni fu'r un farwolaeth ymysg ein cyd-weithwyr.

A ninnau'n sefydliad strategol sydd angen canolbwyntio ar y llwybr cymharol hir o addysg i gyflogaeth, un o'n prif flaenoriaethau oedd gweithio gyda gweddill ein cyd-weithwyr yn y GIG i ddiogel cyflenwad y gweithlu yn y dyfodol i GIG Cymru. Mae effeithiau'r pandemig ar addysg a hyfforddiant yn cael eu monitro drwy'r Gell Addysg a Hyfforddiant, sydd hefyd yn adrodd arnynt i Dîm Rheoli Argyfwng y sefydliad. Mae cofnod risgiau ffurfiol yn cael ei ddiweddarau'n rheolaidd ac mae'r Tîm Rheoli Argyfwng yn adrodd i'r Tîm Gweithredol yn rheolaidd. Ar ben hynny, mae'r Tîm Gweithredol yn cael adroddiadau yn ôl y gofyn ar faterion eithriadol, ac mae'r Bwrdd yn cael sesiynau briffio COVID-19 yn ôl y gofyn.

Addysg a Hyfforddiant

Un o'n prif flaenoriaethau yn ystod pandemig COVID-19 fu diogelu addysg a hyfforddiant ar gyfer ein myfyrwyr a'n hyfforddeion cymaint ag y bo modd, a lliniaru unrhyw amharu a ddigwyddodd. Mae hyn wedi ein rhoi ar dir newydd, yn enwedig yn ystod ton gyntaf y pandemig, ond diolch i'r gwaith ardderchog mewn partneriaeth â sefydliadau addysg uwch, rheoleiddwyr a chyd-weithwyr yn y GIG, rydym wedi llwyddo i gadw'r rhan fwyaf o raglenni a chysiau ar y trywydd iawn. Rydym wedi gorfod symud yn gyflym i ffyrdd newydd o ddarparu, gan gynnwys dysgu ar-lein, efelychu a gweithio gyda rheoleiddwyr i asesu cymwyseddau mewn gwahanol ffyrdd. Byddwn yn cadw nifer o'r ffyrdd hyn o weithio yn y dyfodol. Rydym hefyd wedi gweithio'n agos ar sail Pedair Gwlad i gynnal y prosesau recriwtio a rheoli ansawdd, ac i gyfathrebu'n effeithiol â'n myfyrwyr a'n hyfforddeion.

Fodd bynnag, wrth inni ddod allan o'r ail don, mae'n dod yn amlwg bod y pandemig a'r cyfnod clo cysylltiedig wedi cael effaith negyddol ar rai o'n rhaglenni. Bydd angen rheoli a monitro effeithiau addysgol ac ariannol y rhain am nifer o flynyddoedd. Y prif faterion yw:

- Mae'n ymddangos bod y pandemig wedi cael effaith ar gyfraddau llenwi israddedigion nyrsio. Serch hynny mae nifer y myfyrwyr yn dal wedi cynyddu o un flwyddyn i'r llall
- Mae rhai problemau o ran oedi cyn graddio (haf 2021) i amrywiaeth o weithwyr gofal iechyd proffesiynol
- Mae effaith wedi bod ar y rhai sy'n mynd ar drywydd addysg broffesiynol barhaus, gan arwain at danwariant ariannol canlyniadol
- Mae'r holl broblemau o ran lleoliad gweithwyr iechyd proffesiynol wedi cael eu datrys, gan ddefnyddio dulliau arloesol ar y cyd â'r prifysgolion a'r Ymddiriedolaethau a Byrddau iechyd
- Cafwyd effaith ddifrifol ar ddeintyddiaeth ac mae'r ffigurau sy'n dod i'r amlwg yn nodi bod 50% o Hyfforddeion Sylfaenol wedi cael eu dal yn ôl. Mae amcangyfrifon cychwynnol hefyd yn awgrymu bod tua thraean o fyfyrwyr wedi cael eu dal yn ôl ar lefel israddedig ledled y wlad, a bydd hyn yn golygu bod angen derbyn ail garfan i Hyfforddiant Sylfaen ddechrau 2022
- Bu effaith ar bob arbenigedd meddygol i ryw raddau, ond yn arbennig ar hyfforddeion llawfeddygol oherwydd y gostyngiad mewn gweithgarwch llawfeddygol dewisol drwy gydol y flwyddyn. Mae hyn yn cael ei adolygu'n fanwl ar lefel unigol, a bydd y darlun cyffredinol yn parhau i ddod i'r amlwg dros yr haf
- Cafodd effeithiau COVID-19 ar Fferyllwyr Sylfaen Cyn Cofrestru eu lliniaru drwy newid i ddarpariaeth ar-lein. Fodd bynnag, mae gofyniad posib am ymestyn rhaglenni hyfforddiant seiliedig ar waith ar gyfer carfan bresennol 2020-21 yn debygol o fod yn tua 10% (13 swydd) i sicrhau cymhwysedd ar draws yr holl safonau gofynnol.

3.0 Blaenoriaethu ein Hamcanion Strategol

Roedd AaGIC wedi datblygu Cynllun Tymor Canolig Integredig cymeradwy ar gyfer 2020-23 ac ar ddechrau'r flwyddyn, nododd y cynllun tair blynedd uchelgeisiol hwn 42 o Amcanion Strategol a fyddai'n cefnogi'r gwaith o gyflawni ein chwe Nod Strategol. Yn sgil cychwyniad COVID-19 ym mis Mawrth 2020, cafodd prosesau cynllunio cenedlaethol eu hatal gan gael effaith sylweddol ar draws y flwyddyn ar flaenoriaethau ein gwaith yn cefnogi ymateb y system i'r pandemig, ar ddatblygu Cynlluniau Gweithredol chwarterol yn unol â chanllawiau cenedlaethol, ac ar reoli a monitro ein perfformiad sefydliadol.

Yn ystod mis Mawrth 2020, gwnaethom adolygu ein Cynllun Tymor Canolig Integredig. Gwnaethom gytuno â Bwrdd AaGIC ym mis Mai 2020 y byddem yn oedi'r holl raglenni gwaith nad ydynt yn hanfodol i gyd-fynd â'n hymateb rheoli argyfwng a pharhad busnes. Lle bo'n berthnasol, gwnaethom ailffocysu rhaglenni gwaith i gefnogi'r ymateb i COVID-19 a chafodd ein dull adolygiad cadarnhaol yn dilyn Asesiad Strwythuredig o'n Cynllun Gweithredol Ch1.

Cytunwyd y byddai'r Amcanion Strategol canlynol yn cael eu gohirio tan 2021/22 o ganlyniad i gapasiti a'r angen i ymgysylltu â rhanddeiliaid a phartneriaid:

- 1.7 Datblygu mecanweithiau rhyngwladol/byd-eang effeithiol a chyfatebol i wella trefniadau addysg a hyfforddiant
- 2.4 Arwain y gwaith o ddatblygu a gweithredu fframwaith gallu digidol ar gyfer y gweithlu gofal iechyd
- 2.5 Datblygu cynllun mewn cydweithrediad â Llywodraeth Cymru i ddyrannu cyllid SIFT yn y dyfodol
- 2.7 Gweithredu gwelliannau i sicrhau mynediad cyfartal i addysg a hyfforddiant ar gyfer meddygon SAS a meddygon sy'n cael eu cyflogi'n lleol
- 2.9 Adolygu llwybrau gyrfaol a chyfleoedd addysg ar gyfer y gweithlu academiaidd ac ymchwil glinigol
- 4.1 Datblygu pecyn cymorth arferion da a chanllaw i gynorthwyo'r model gweithlu mewn gofal heb ei drefnu

- 4.7 Cynorthwyo datblygiad gofynion y gweithlu am fodelau gofal integredig sy'n cael eu datblygu gan Fyrddau Partneriaeth Rhanbarthol.

Ymateb y System

A ninnau'n barner gweithredol yn yr ymateb i COVID-19, roedd aelodau o'n timau gweithredol ac uwch wedi ymuno â phartneriaid a chyd-weithwyr fel rhan o grwpiau cynllunio ar gyfer argyfwng a chyd-drefnu cenedlaethol. Cafodd ein Prif Weithredwr ei secondio i Lywodraeth Cymru er mwyn cefnogi ymateb yr arweinyddiaeth genedlaethol yn ystod y don gyntaf. Ein Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol oedd cyd-gadeirydd y Cell Genedlaethol y Gweithlu a hithau yw cynrychiolydd AaGIC ar y Grŵp Cynllunio ac Ymateb i'r Coronafeirws cenedlaethol, Bwrdd Rhaglen Gyflawni Brechlyn COVID-19, a Chyfarfodydd Trefn y Frwydr/SITREP Rhoi Brechlyn COVID-19. Yn ogystal â hynny, mae AaGIC wedi cael ei gynrychioli ar Grŵp Nosocomiaidd Llywodraeth Cymru ac wedi cyfrannu ato. Ar ddechrau'r pandemig, roeddem wedi adolygu ein blaenoriaethau strategol i alluogi ein staff clinigol i ddarparu cymorth ychwanegol i'r ymateb rheng flaen.

Gan adeiladu ar sylfaen gadarn Cynllun Tymor Canolig Integredig cymeradwy, yn unol â Fframweithiau cenedlaethol GIG Cymru, roeddem wedi datblygu Cynlluniau Gweithredol ar gyfer Chwarter 1, Chwarter 2, a Chwarteri 3 a 4 2020/21. Cafodd y rhain gymeradwyaeth gan y Bwrdd ac roeddent yn cynnwys ailddechrau ein gwaith strategol, yr ymateb gofynnol i COVID-19, ac effaith pwysau'r gaeaf. Mae'r newidiadau hyn wedi cael eu monitro fel y bo'n briodol bob chwarter, a'r cynnydd wedi'i adrodd i'r Bwrdd.

Roedd ein cyfraniad i ymateb y system yn cynnwys darparu addysg a hyfforddiant arbenigol i gefnogi'r ymateb i'r pandemig ym meysydd gofal critigol, ymgynghori ac adfer o bell, ac atal a rheoli heintiau. O ganlyniad, cafodd dau Amcan Strategol eu hychwanegu at ein rhaglen waith ar gyfer Chwarteri 3 a 4 i adlewyrchu'r gwaith hwn:

- 4.12 Mabwysiadu dull dau gam i gefnogi'r agenda Atal a Rheoli Heintiau ar draws iechyd a gofal cymdeithasol
- 4.14 Datblygu cymorth i'r sector cartrefi gofal.

Yn ogystal â hynny, cafodd cyfres gynhwysfawr

o adnoddau lles ei datblygu'n gyflym gan AaGIC mewn partneriaeth â staff, arweinwyr iechyd a lles ar draws GIG Cymru, a phartneriaid undebau llafur er mwyn cefnogi'r ymateb i COVID-19. Roeddem wedi cefnogi'r rhaglen waith genedlaethol ar gyfer lles ac wedi hwyluso darpariaeth llinell gymorth Samariaid Cymru bwrpasol ar gyfer staff y GIG a gofal cymdeithasol, gan gynnwys darpariaeth Cymraeg, yn ogystal ag ymestyn y ddarpariaeth iechyd i Weithwyr Iechyd Proffesiynol (a oedd i feddygon yn unig i ddechrau) i holl staff y GIG. Mae hyn yn cynnwys llinell gymorth gyfrinachol, cwnsela, ac adnoddau ar-lein hunan-dywys ac wedi'u tywys gan weithwyr proffesiynol. Roeddem hefyd wedi addasu porth arweinyddiaeth ddigidol AaGIC er mwyn galluogi ffyrdd newydd o weithio a mynediad i'r system iechyd drwy addysg ddigidol ac ar-lein.

4.0 Swyddogaethau newydd

Mae'r sefydliad yn parhau i dyfu ac aeddfedu. Yn ystod y flwyddyn rydym wedi mabwysiadu rhaglenni a swyddogaethau newydd, a chafodd Amcanion Strategol newydd eu hychwanegu at ein Cynllun Chwarteri 3 a 4 i adlewyrchu dwy raglen a ymunodd â ni tua diwedd y flwyddyn:

- 4.11 Datblygu cynllun ar y cyd â Llywodraeth Cymru a Gofal Cymdeithasol Cymru i gefnogi'r gwaith o weithredu gweithlu aml-broffesiwn ac elfennau hyfforddi o'r Fframwaith Proffesiynau Perthynol i Iechyd, "Edrych Ymlaen Cyda'n Gilydd"
- 4.13 Tîm y Rhaglen Gwyddor Gofal Iechyd yn pontio'n ddidrafferth i AaGIC a lleihau'r amhariad ar gyflawni amcanion y rhaglen.

Yn ogystal â'r rhain, daethom yn gyfrifol am raglen Deddf Lefelau Staff Nyrsio (Cymru) 2016 yn ystod y flwyddyn.

I grynhoi, mae ein Cynlluniau wedi parhau i fod yn hyblyg drwy gydol y flwyddyn i'n galluogi i gefnogi ymateb y system i COVID-19 ac i bwysau'r gaeaf, ac i gydbwyso hyn â'r angen i gyflawni ein cyfeiriad strategol. Yn dilyn yr adolygiad hwn a'r broses flaenoriaethu, yn Ch3/4 roeddem yn cyflawni 39 o Amcanion Strategol ac rydym wedi eu monitro ac adrodd ar eu cynnydd i'r Bwrdd.

5.0 Cynnydd o ran Cyflawni Cynlluniau Strategol

Fel y disgrifiwyd, mae'r sefydliad wedi cynnal ei ffocws strategol a chydbwyso'r angen i gefnogi ymateb y system i'r pandemig, a chafodd cynnydd da o ran cyflawni ein Hamcanion Strategol ei adrodd i Fwrdd mis Mai yn yr Adroddiad Perfformiad Diwedd Blwyddyn. Mae'r flwyddyn wedi cynnwys nifer o gyflawniadau, fel y dangosir yn y tabl ciplun yn Atodiad 1.

Crynodeb o'r Cynnydd fesul Nod Strategol:

Dyma grynodeb o'r cynnydd tuag at ein Nodau Strategol yn ystod y flwyddyn.

Nod Strategol 1:

Arwain y broses o gynllunio a datblygu gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg, a sicrhau ei lesiant, er mwyn helpu i gyflawni 'Cymru Iachach'

Y Strategaeth Gweithlu – Cawsom gymeradwyaeth gan Lywodraeth Cymru ac ar y cyd â Gofal Cymdeithasol Cymru, cyhoeddodd ni ein Strategaeth Gweithlu 10 Mlynedd ar gyfer lechyd a Gofal Cymdeithasol. Mae'r strategaeth yn nodi'r weledigaeth, yr uchelgais a'r camau gweithredu sy'n rhoi lles wrth galon cynlluniau ar gyfer y GIG a'r gweithlu gofal cymdeithasol yng Nghymru. Mae'n adlewyrchu elfen graidd o'r Adolygiad Seneddol a 'Nod Pedwarplyg' Cymru Iachach i ddarparu gweithlu sy'n gynhwysol, yn ymgysylltu, yn gynaliadwy, yn hyblyg ac yn ymatebol er mwyn darparu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol ardderchog. Ar y cyd â Gofal Cymdeithasol Cymru rydym wedi adrodd ar y cynllun gweithredu 6 mis cyntaf ac yn gweithio ar y cynllun gweithredu 12 mis nesaf.

Gwnaed yng Nghymru – Rydym wedi dechrau gwaith i sbarduno dull unigryw o dyfu ein gweithlu ein hun, a hynny o blith ein staff presennol a drwy ddenu gweithlu newydd o'n poblogaeth leol. Bydd y dull hwn yn cynyddu'r cyfleoedd i greu pwyntiau mynediad hyblyg a llwybrau gyrfa trosglwyddadwy, datblygu 'yn y gwaith', rhaglenni strwythuredig a chyfleoedd dysgu trosglwyddadwy sy'n rhoi'r gallu i adeiladu cymwysterau ffurfiol o'r dysgu hwn, ategu cofrestriad a chynnig dewisiadau gyrfa yn y dyfodol i staff a allai fod yn chwilio am yrfaedd gwahanol yn nheulu'r GIG.

Lles – Rydym wedi treialu amrywiaeth o

adnoddau lles i'r gweithlu yn fewnol cyn eu cyflwyno ar draws GIG Cymru ac wedi gweithio ar draws y DU i nodi a hyrwyddo dulliau newydd er budd cyd-weithwyr yng Nghymru ac, yn ystod y cyfnod heriol hwn, i helpu sefydliadau ac arweinwyr i sicrhau bod staff yn gallu cael y cymorth sydd ei angen arnynt i ymdopi â heriau'r pandemig ac i wella ymgysylltiad a chadernid.

Gyrfaoedd – Yn ystod y flwyddyn gwnaethom groesawu cyd-weithwyr i AaGIC o'r Tîm Ehangu Mynediad a #HyfforddiGweithioByw i ehangu ein rôl yn dylanwadu ar gyfleoedd gyrfa yn y dyfodol yng Nghymru, er mwyn cynnig cyfleoedd drwy lwybrau amrywiol. Yn ogystal â hynny, rydym wedi bod yn cefnogi'r broses o ddiwygio'r rhwydwaith Gyrfaoedd i ymgorffori Gofal Cymdeithasol Cymru ac i ystyried datblygu rhwydwaith lechyd a Gofal Cymdeithasol.

Strategaeth Datblygiad Proffesiynol Parhaus

Aml-broffesiwn – Bydd wyth deg y cant o'n gweithlu yn dal gyda ni mewn 10 mlynedd felly mae'n hanfodol ein bod yn hyfforddi ac yn helpu ein gweithlu i weithio mewn modelau gwasanaethau modern. Mae sefydlu system rheoli cyrsiau fodern a hyblyg wedi bod yn hanfodol ar gyfer y gwaith hwn. Rydym wedi cyflawni ymarfer peilot ar gyfer system rheoli cyrsiau ar draws y sefydliad i gefnogi'r gwaith o ddatblygu strategaeth datblygiad proffesiynol parhaus aml-broffesiwn cyn cynnal ymarfer caffael ffurfiol. Mae'r system wedi cael ei defnyddio i hwyluso amrywiaeth eang o gyfleoedd dysgu ar-lein ar gyfer y gweithlu presennol gan nad oes modd cynnal hyfforddiant wyneb yn wyneb.

Nod Strategol 2:

Gwellu ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i'r holl staff gofal iechyd gan sicrhau eu bod yn diwallu anghenion y dyfodol

Cynllun Addysg a Hyfforddiant 2021-22 – Ym mis Rhagfyr 2020, cytunodd y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ar y cynllun comisiynu addysg a hyfforddiant blynyddol ar gyfer 2021-22, gan ddarparu'r lefel uchaf o gyllid erioed, £227m. Mae'r arian ychwanegol yn cyfateb i gynnydd o 8.3% a bydd yn ein helpu i ddatblygu'r gweithlu hyblyg, cynaliadwy ac ymatebol sydd ei angen arnom yng Nghymru. Bydd hyn yn cynnwys cynnydd mewn hyfforddiant meddygol i raddedigion ynghyd â chynnydd o dros 9%

mewn nyrsio, bydwreigiaeth, proffesiynau perthynol i iechyd a gwyddor gofal iechyd yn 2021, gan gynrychioli'r lefel uchaf erioed o gomisiynu ym maes addysg gweithwyr iechyd proffesiynol yng Nghymru.

Adolygiad Strategol – Roeddem wedi bwrw ymlaen gyda Cham 1 yr Adolygiad Strategol o gomisiynu addysg. Ei nod yw gwella'r gwerth a'r canlyniadau i GIG Cymru o'r rhaglenni israddedig a gomisiynir gennym ar draws amrywiaeth o broffesiynau iechyd. Mae hon yn rhaglen drawsnewid sylweddol a chymhleth a fydd yn arwain at batrwm a dull gwahanol o ran addysg israddedig ledled Cymru, a hynny i sicrhau ein bod yn cynhyrchu'r graddedigion cywir sy'n meddu ar y sgiliau cywir. Ar ddiwedd y flwyddyn mae'r broses caffael ar y trywydd iawn i'w rhoi ar waith yn y flwyddyn academaidd sy'n dechrau ym mis Medi 2022.

Gwella addysg a hyfforddiant – Mae modelau newydd o addysg a hyfforddiant deintyddol wedi cael eu cyflwyno, gan gynnwys dulliau ar-lein, e-ddysgu a defnyddio systemau digidol fel Attend Anywhere. Mae dysgu a phrentisiaethau seiliedig ar waith wedi cael eu ehangu yn y tîm deintyddol ehangach, gan gynnwys datblygu'r cynnig bwrsari i therapyddion deintyddol ac mae prentisiaeth Lefel 4 wedi cael ei chyflwyno.

Cymeradwyodd y Cyngor Fferyllol Cyffredinol (GPhC) safonau newydd ar gyfer addysg a hyfforddiant cychwynnol fferyllwyr yn eu cyfarfod ym mis Rhagfyr 2020. Cafodd y rhaglen newid ei sefydlu yn ystod y flwyddyn ac mae'r newidiadau a'r ehangiad i hyfforddiant cyn cofrestru fferyllwyr wedi cael eu hymgorffori. Yn ogystal â hynny, mae hyfforddiant i dechnegwyr fferyllfa wedi gwella a bu newid cyflym i addysg a hyfforddiant ar-lein.

Mae'r gwelliannau mewn hyfforddiant meddygol wedi'u cynnwys yn yr adran hon drwyddi draw ond, yn gyffredin â'r Deoniaethau eraill, bu newid cyflym i ddulliau digidol ac rydym wedi sefydlu ein rhaglen hyfforddiant Gwella Ansawdd hefyd.

Meddygaeth Teulu – Yn ystod y flwyddyn rydym wedi parhau i gefnogi'r model newydd o hyfforddiant arbenigol i feddygon teulu sy'n cynnwys y model 1+2 (blwyddyn mewn ysbyty a dwy flynedd mewn practis meddyg teulu). Mae hwn wedi bod yn llwyddiant ac rydym yn parhau i ehangu ein niferoedd o ran practisau hyfforddi a seilwaith addysgol i'w

gefnogi. Ar ben hynny, rydym wedi gweithredu Hyfforddiant Sylfaen Integredig Hydredol i hyfforddeion gael hyfforddiant aml-sector ar draws gofal sylfaenol a gofal eilaidd.

Seilwaith Aml-broffesiwn – Rydym wedi proffesiynoli ein cyfrifoldebau o ran Cyfarwyddwr y Rhaglen Hyfforddiant yn y Ddeoniaeth Feddygol, ac wedi datblygu fframwaith sicrhau ansawdd drafft ar gyfer Dysgu Seiliedig ar Waith i gefnogi dysgwyr mewn amgylcheddau clinigol. Rydym wedi ehangu cyrhaeddiad proffesiynol ein rhaglen Cymrodoriaeth Glinigol er mwyn cynnwys proffesiynau fel optometreg, ac mae'r garfan gyntaf o nyrsys wedi dechrau'r Rhaglen Nyrsys y Dyfodol i alluogi mynediad ar draws amrywiaeth o broffesiynau.

Addysg Seiliedig ar Efelychu – Gan fod efelychu'n chwarae rôl fwy a mwy pwysig mewn cwricwla ac fel ateb hollbwysig o ran capasiti hyfforddi, rydym wedi sefydlu tîm arweinyddiaeth glinigol aml-broffesiwn newydd i sbarduno ein dull o gyd-drefnu Addysg Seiliedig ar Efelychu. Rydym wedi cynnal dwy weminar i ddatblygu'r agenda ac i adeiladu rhwydweithiau o arbenigedd a'r arferion gorau. Bydd hyn yn cefnogi'r gwaith yn y dyfodol o ddatblygu ein Strategaeth Addysg Seiliedig ar Efelychu i gefnogi hyfforddiant ar-lein ac efelychiadol, gan adeiladu ar ein dysgu o'r pandemig.

Trefniadau Un Prif Gyflogwr – Er mwyn darparu gwasanaeth mwy di-dor i hyfforddeion a gwella eu profiad hyfforddiant, rydym wedi gweithio gyda Phartneriaeth Cydwasaethau GIG Cymru i roi trefniadau Un Prif Gyflogwr gwell ar waith ar draws amrywiaeth o arbenigeddau meddygol, deintyddol a fferyllol. Mae hyn wedi adeiladu ar y gwaith sydd eisoes wedi'i wneud i gefnogi hyfforddeion meddyg teulu. Mae hwn wedi bod yn faes gwaith sylweddol a bu rhai mân broblemau wrth bontio i'r model newydd, ond mae'r rhain wedi cael eu datrys er mwyn paratoi ar gyfer ehangu ymhellach.

Cyrhaeddiad Gwahaniaethol – Mae AaGIC wedi sefydlu Bwrdd y Rhaglen Cyrhaeddiad Gwahaniaethol. Ei bwrpas yw rhannu arferion da, cynllunio mentrau ar gyfer y dyfodol, a gweithredu fel hyrwyddwyr cyrhaeddiad gwahaniaethol i ddylanwadu ar yr agenda cyrhaeddiad gwahaniaethol, a'i gwella a'i datblygu, ar draws grwpiau rhanddeiliaid a'r gymuned hyfforddiant ehangach.

Nod Strategol 3:

Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol yn GIG Cymru drwy feithrin gallu arwain tosturiol ac ar y cyd ar bob lefel

Datblygu Egwyddorion Arweinyddiaeth

Dosturiol – mae'r Egwyddorion yn disgrifio'r amgylchedd a'r diwylliant y dylai arweinwyr eu creu mewn sefydliadau i sicrhau gwasanaethau sy'n gwella'n barhaus ac amodau gwaith effeithiol. Maen nhw wedi'u hategu gan Gwmpawd Arweinyddiaeth Dosturiol, sydd wedi'i anelu at lywio ymddygiad a rhyngweithiad arwain ar draws y system. Cytunwyd arnynt ym mis Mawrth 2021 gyda'r nod o'u lansio ym mis Mai.

Lansio'r Porth Arweinyddiaeth – Cafodd 'Gwella', ein Porth Arweinyddiaeth, ei ddylunio i ddarparu mynediad at amrywiaeth o ddeunyddiau, adnoddau a rhwydweithiau arweinyddiaeth digidol a dwyieithog, ac i fod yn alluogwr allweddol o ran ategu datblygiad arweinyddiaeth ffurfiol. Mae Gwella, a gafodd ei lansio ym mis Awst 2020, wedi bod yn allweddol o ran dylanwadu ar y newid tuag at ddiwylliant tosturiol a chyfun mewn timau, sefydliadau a'r system ehangach. Enillodd datblygiad y porth wobwr Learning Technologies ym mis Tachwedd, yn y categori Trawsnewid Digidol.

Talentbury – Ym mis Hydref 2020, cynhaliodd AaGIC 'Talentbury', gŵyl ar-lein 4 diwrnod uchelgeisiol ar gyfer arweinyddiaeth. Roedd yr Uwchgynhadledd Talent yn gyfle i ddarpar arweinwyr gweithredol enwebedig ymgysylltu â chyfres o ddigwyddiadau arwain gydag arbenigwyr o fri, ac yn gyfrwng i helpu i gyd-ddylunio'r cynigion datblygu arweinyddiaeth sydd eu hangen ar ddarpar swyddogion gweithredol i'w helpu i bontio i rolau gweithredol.

Darpar Arweinwyr – Cafodd yr Hyb Darpar Arweinwyr Gweithredol ei sefydlu yn dilyn 'Talentbury'. Mae'r rhwydwaith hwn yn cefnogi cyfleoedd datblygu arweinyddiaeth gan gynnwys mentora, dosbarthiadau meistr, gweminarau a rhaglenni datblygu arweinyddiaeth. Mae'r rhwydwaith hwn o ddarpar arweinwyr gweithredol yn rhan allweddol o ddangos esiampl o'r ymddygiadau arweinyddiaeth dosturiol sy'n ofynnol ar draws GIG Cymru, a bydd yn rhan o'n Rhwydwaith Talent a'n cyflenwad o uwch arweinwyr ar gyfer y dyfodol.

Ail-lansio cynllun Graddedigion y GIG – Yn ystod y flwyddyn mae strategaeth farchnata ragweithiol i recriwtio hyfforddeion wedi cael ei llunio. Hefyd mae'r seilwaith gofynnol a'r model llywodraethu a gweithredu wedi cael eu sefydlu. Yn dilyn proses drylwyr o brofion ar-lein, cyfweiliadau ac asesiad terfynol, cafodd cyfanswm o 21 hyfforddai rheoli graddedig eu dewis. Byddant yn dechrau fis Medi 2021.

Nod Strategol 4:

Datblygu'r gweithlu er mwyn helpu i ddarparu gofal diogel o ansawdd uchel

Endosgopi – Gwnaethom sefydlu'r rhaglen Gweithlu a Hyfforddiant Endosgopi Cymru Gyfan gyntaf, a datblygu mecanweithiau llywodraethu i gefnogi gofynion y Rhaglen Endosgopi Genedlaethol, gan gynnwys y Cynllun Adfer Endosgopi.

Er mai'r bwriad oedd cael dwy garfan i ddechrau rhwng mis Mawrth 2020 a mis Mawrth 2021, cafodd yr ail garfan ei hoedi tan fis Ebrill 2021. O ran y garfan gyntaf, o blith y 12 lle ar gael, dechreuodd chwe unigolyn ac mae disgwyl i bump orffen. O ran yr ail garfan a ddechreuodd ym mis Ebrill 2021, cymerwyd chwe lle o blith y 12 a oedd wedi'u cynnig. Er gwaethaf y lleihad yn nifer yr hyfforddeion sy'n dechrau yn ystod y flwyddyn, pan fydd y carfannau'n cyflawni bydd hyn yn gynnydd sylweddol yn nifer yr endosgopwyr clinigol yng Nghymru.

Iechyd Meddwl – Rydym yn gweithio ar y cyd â Gofal Cymdeithasol Cymru ar ddatblygu cynllun gweithlu i gefnogi'r broses o roi Law yn Llaw at Iechyd Meddwl ar waith. Yn yr hydref gwnaethom gynnal cynhadledd ar-lein mis o hyd ar 'Lywio Dyfodol y Gweithlu Iechyd Meddwl yng Nghymru' i ategu'r gwaith o ddatblygu model gweithlu strategol, a chafodd canlyniad y gynhadledd ei drosi'n adroddiad cynhwysfawr gan ddefnyddio 7 thema graidd y Strategaeth Gweithlu. Rydym hefyd wedi datblygu hyfforddiant CAMHS ar ddarparu i gefnogi adferiad y system.

Gofal Sylfaenol – Rydym wedi bwrw ymlaen â dulliau i gefnogi blaenoriaethau'r gweithlu ym maes gofal sylfaenol sy'n cyd-fynd â'r Rhaglen Gofal Sylfaenol Strategol genedlaethol. Rydym wedi cytuno ar weledigaeth ar gyfer addysg a hyfforddiant aml-broffesiwn drwy rwydwaith o Ganolfannau Hyfforddi Lleol sy'n cyd-fynd â Byrddau Iechyd, gofal cymdeithasol a'r sector annibynnol, a byddwn yn datblygu cynlluniau manwl yn 2021/22.

Mae'r pandemig hefyd wedi tynnu sylw at yr angen i ddatblygu gweithlu imiwneiddio'n gyflym ac rydym wedi gweithio gydag Iechyd Cyhoeddus Cymru i adnewyddu'r uned ddysgu Cynorthwydd Gofal Iechyd (Nyrzio) – Rhoi Pigiadau ac Imiwneiddiadau, sy'n rhan o Ddiploma Lefel 3 Agored Cymru mewn Cymorth Gofal Iechyd Gofal Sylfaenol (Ymarfer Cyffredinol Cymru). Hefyd rydym wedi buddsoddi mewn ehangu mynediad at yrfaedd ym maes nyrzio gofal cymdeithasol gyda'r cytundeb i recriwtio tri Hwylusydd Addysg Cartrefi Gofal.

Rhaglenni Gwaith Newydd – Rydym wedi trosglwyddo timau'r Rhaglen Staff Nyrzio Cymru Gyfan a rhaglen y Fframwaith Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd a Gwyddor Gofal Iechyd i'r sefydliad. Roedd gan rai rhaglenni gwaith clir yn barod, ac roedd angen gwaith pellach ar rai i egluro'r elfennau i'w cyflawni a'r canlyniadau. Er bod derbyn timau a chyfrifoldebau newydd yn ystod cyfnod o weithio o bell wedi bod yn her, bydd yr holl raglenni hyn yn elwa ar gael eu hintegreiddio yng ngwaith ehangach AaGIC.

Nod Strategol 5:

Bod yn gyflogwr rhagorol ac yn lle gwych i weithio ynddo

Lles – Ar gyfer ein staff, rydym wedi treialu a rhannu amrywiaeth o adnoddau lles i godi ymwybyddiaeth ac i ddarparu cymorth mewn meysydd fel iechyd meddwl, a chynghor ariannol. Mae hyn wedi bod yn hollbwysig mewn blwyddyn o weithio o bell sydd wedi cael effaith anochel ar gyfathrebu, cysylltiad cymdeithasol a gweithio mewn tîm.

Gwerthoedd ac Ymddygiad – Rydym wedi parhau i fwrw ymlaen â chymau gweithredu yn y portffolio Pobl a Datblygu Sefydliadol, a chyflymu'r camau hyn mewn rhai achosion. Mae'r rhain wedi cynnwys gwell cyfleoedd i ymgysylltu a rhwydweithio; dadansoddiad o bwls, gweithio gartref ac anghenion iechyd ac arolygon staff; fforymau staff a digwyddiadau fel 'ffactor hwyl AaGIC' a strafagansa'r Nadolig, yn ogystal â sesiynau i edrych ar ein diwylliant a'n ffyrdd o weithio.

Rydym wedi parhau i wella ein dull o recriwtio a denu, gan wreiddio ein gwerthoedd, ac rydym wedi ychwanegu'n sylweddol at ein cyfres o bolisiau gweithlu – o ran gweithio'n ystwyth, iechyd meddwl ac absenoldeb arbennig yn bennaf yn ddiweddar.

Cydraddoldeb a Chynhwysiant – Cyhoeddwyd ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol sy'n esbonio sut bydd AaGIC yn hyrwyddo cydraddoldeb, yn cael gwared ar wahaniaethu ac yn meithrin perthnasoedd da ac, yn ein pencadlys, yn cymryd cyngor gan randdeiliaid ar y gwelliannau sydd eu hangen i wneud i holl ddefnyddwyr yr adeilad deimlo'n gyfartal ac yn gyfforddus yn AaGIC. Roedd hyn yn cynnwys ychwanegu dolenni clywed ac arwyddion braille. Yn ogystal â hynny, buom yn gweithio tuag at safonau hygyrchedd, a'u cyrraedd, ar draws ein gwefannau a'n ceisiadau.

Bioamrywiaeth a Datgarboneiddio – Rydym wedi datblygu a chofleidio ein hagwedd sefydliadol at yr agenda Bioamrywiaeth a Datgarboneiddio, ac wedi ymgysylltu â chydweithwyr ar ddatblygiad ein cynllun strategol cyntaf a fydd yn dylanwadu ar y manylion sydd eu hangen mewn cynlluniau gweithredu yn y dyfodol.

Nod Strategol 6:

Cael ein cydnabod fel partner, dylanwadwr ac arweinydd rhagorol

Proffil AaGIC – Mae hi wedi bod yn flwyddyn heriol o ran perthynas â rhanddeiliaid ac rydym wedi gorfod diwygio a newid llawer o'n dulliau ymgysylltu arferol o ganlyniad i COVID. Er hynny, rydym wedi arwain ymarferion ymgysylltu sylweddol mewn cysylltiad ag iechyd meddwl, gofal sylfaenol, efelychu a gwella ansawdd. Rydym wedi ymgysylltu ar ein cynllun blynyddol ar gyfer 2021/22 gydag amrywiaeth o sefydliadau ac wedi parhau i ddarparu bwletinâu cynhwysfawr i randdeiliaid bob chwarter, wedi'u hategu gan fwletinâu pwrpasol i'r gweithlu gofal sylfaenol bob 6 mis. Rydym yn cyfarfod yn rheolaidd â Gofal Cymdeithasol Cymru ac yn cymryd rhan lawn yng ngrwpiau cyfoedion y GIG.

Gwefan AaGIC – Mae ein cyfleoedd cyfathrebu allanol wedi cael eu gweddnewid drwy wefan newydd sy'n cydymffurfio â'r safonau hygyrchedd. Cafodd ei chreu drwy gydweithio agos rhwng y timau digidol a chyfathrebu, gan lansio ym mis Ebrill 2021. Bydd ein gwefan newydd yn hwyluso cynnwys deinamig, gan alluogi defnyddwyr i ddod o hyd i'r wybodaeth sydd eu hangen arnynt yn gyflym ac yn hawdd – un o brif ofynion ein cynulleidfa.

Brand AaGIC – Rydym wedi datblygu ein canllawiau brandio 'arddull AaGIC' a'u rhoi ar waith, gan sicrhau presenoldeb hawdd ei

adnabod ar draws yr holl lwyfannau cyfathrebu a dogfennau mewnol.

Argaeledd Wi-Fi – Rydym wedi gweithio gyda rhanddeiliaid i hwyluso gwelededd y rhwydwaith EDUROAM ar draws rhwydweithiau a safleoedd y GIG, gan roi ffordd arall i ddysgwyr a hyfforddwyr o gael gafael ar y deunyddiau dysgu a'r wybodaeth angenrheidiol.

Meysydd Her ac Uwchgyfeirio

Bwrsari Cymru a Symleiddio

Gwnaeth y garfan gyntaf o fyfyrwyr a oedd wedi elwa ar bwrsari Cymru raddio yn 2020/21 a daeth nifer o heriau i'r wyneb o ran rheoli ac olrhain cyflogaeth y garfan hon. O ganlyniad, cafodd y materion o ran perfformiad y bwrsari eu huwchgyfeirio a gwnaed gwaith wedi'i dargedu i olrhain statws cyflogaeth carfan 2020, ac i wneud argymhellion ar gyfer gwella'r system olrhain, apelio ac ad-dalu. Casgliad y gwaith yw bod blwyddyn gyntaf y cysylltiad bwrsari yn llwyddiant ar y cyfan – aeth 90% o'r myfyrwyr ymlaen i gael swydd yn GIG Cymru. Serch hynny mae nifer isel o fyfyrwyr heb gydymffurfio â thelerau'r bwrsari a bydd angen iddynt ad-dalu eu ffioedd dysgu.

O ganlyniad i'r materion yn ymwneud â'r bwrsari, cafodd y broses symleiddio a oedd wedi'i defnyddio gyda myfyrwyr nyrsio (cyfateb myfyrwyr mewn lleoedd wedi'u comisiynu i swyddi yn yr Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd cychwynnol) ei hymestyn yn gyflym i broffesiynau eraill – yn enwedig i gydnabod effaith bosib COVID-19 ar brosesau recriwtio lleol. Ar y cyd â Phartneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru cafodd y grwpiau mwy o fyfyrwyr Proffesiynau Perthynol i Iechyd a Gwyddor Gofal Iechyd eu cynnwys, ac mae prosesau ar gyfer Cymdeithion Bydwreigiaeth a Meddygon yn cael eu rhoi ar waith ar gyfer recriwtio yn 2021, i'w cwblhau ym mis Mai a mis Mehefin. O ran y myfyrwyr sy'n graddio yn 2021, ar hyn o bryd mae gan 405 o raddedigion swyddi diogel o gyfanswm

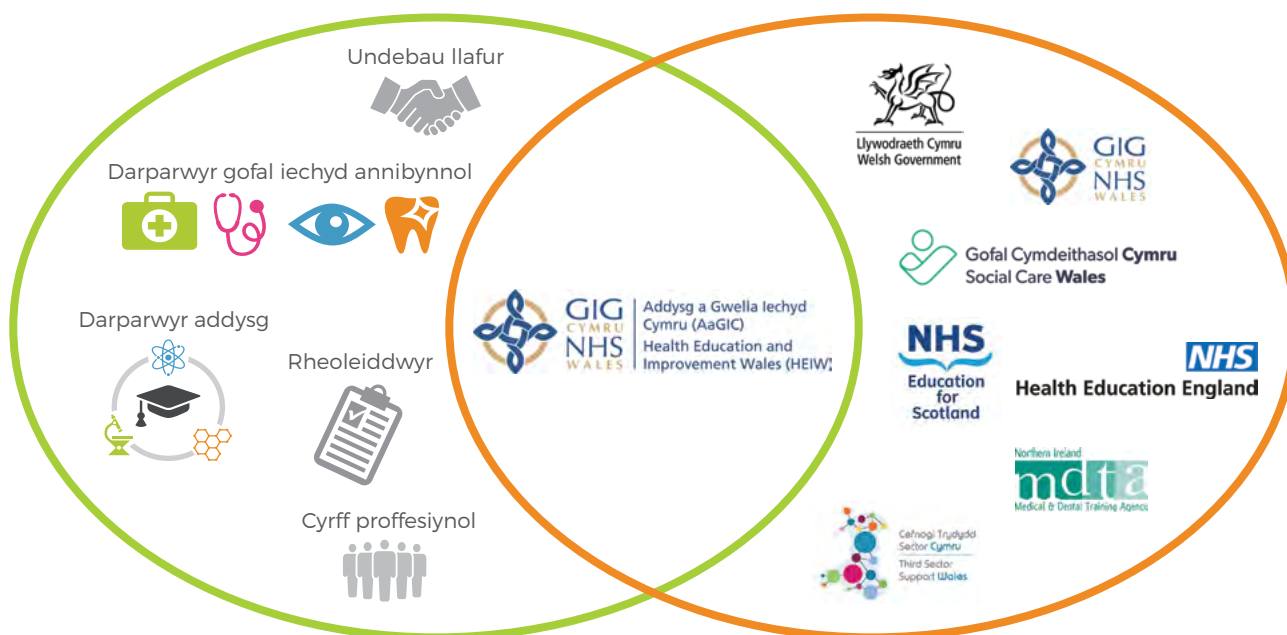
o 507 (80%), ac mae adolygiad pellach yn cael ei gynnal o'r 102 o fyfyrwyr eraill. Nid oedd pob un o'r rhain wedi optio i mewn i'r broses. Er bod y broses hon wedi llwyddo i roi graddedigion mewn swyddi, mae nifer o wersi wedi'u dysgu ac mae gwerthusiad llawn ar waith i ddylanwadu ar y dull ar gyfer y flwyddyn nesaf.

Ynghyd â'r Adolygiad Strategol, gallai Bwrsari Cymru a'r broses symleiddio gefnogi cynaliadwyedd y gweithlu drwy'r ethos 'Gwnaed yng Nghymru' a chael effeithiau cadarnhaol o ran economeg gymdeithasol, lles a'r iaith Gymraeg. Fodd bynnag, mae'n newid i'r hen ffordd o reoli'r cyflenwad ar gyfer y grwpiau staff hyn ac mae nifer o randdeiliaid wedi mynegi pryderon ynglŷn â'r broses. Rydym yn cynnal proses werthuso gyflym a byddwn yn parhau i ymgysylltu â'r holl randdeiliaid, a gweithio gyda'n cyd-weithwyr yn y GIG i reoli'r agweddau ariannol a chynllunio'r gweithlu drwy brosesau'r Cynllun Tymor Canolig Integredig.

Arfarniad Perfformiad ac Adolygiad Datblygu, a Hyfforddiant Gorfodol a Statudol

Mae gennym ragor o waith i'w wneud o ran cydymffurfedd â'n Harfarniad Perfformiad ac Adolygiad Datblygu (PADR) mewnol a hyfforddiant gorfodol a statudol er mwyn cyrraedd y targedau cenedlaethol (85% i'r ddau). Ar ddiwedd y flwyddyn roedd ein ffigur cydymffurfio yn erbyn y targed PADR yn 61%, cynnydd o 8% dros y cyfnod 12 mis. Roedd gennym ffigur cydymffurfio o 79% ar gyfer hyfforddiant gorfodol a statudol, o 70% ar ddechrau'r flwyddyn. Mae'r dangosyddion hyn yn bwysig iawn o ran cynnal gweithlu sy'n perfformio'n dda ac yn ymgysylltu'n helaeth, ac mae ein gwaith i wella yn erbyn y targedau hyn, gan gynnwys cefnogi'r gwaith cofnodi ar y Cofnod Staff Electronig, wedi dwysáu. Tynnwyd sylw pob tîm atynt yn yr Adolygiadau Gwasanaeth diwedd blwyddyn fel blaenoriaeth ar gyfer Chwarter 1 2021/22.

AaGIC a'n partneriaid



A ninnau'n sefydliad strategol Cymru gyfan, mae cydweithio agos gyda'n partneriaid a'n rhanddeiliaid yn hollbwysig i'n dull o gyflawni ein busnes. Mae hyn yn cynnwys hyfforddeion a myfyrwyr, GIG Cymru, Gofal Cymdeithasol Cymru, darparwyr addysg, rheoleiddwyr, busnesau yn y sector preifat, y sector gwirfoddol, cyrff proffesiynol, y cyhoedd a Llywodraeth Cymru. Yn ystod 2020-21 mae ein cyfathrebu, ein hymgysylltu â'n gwaith mewn partneriaeth wedi bod yn bwysicach nag erioed wrth inni gydweithio i ateb yr heriau y mae COVID-19 wedi'u cyflwyno.

Fel y disgrifiwyd, roedd ein hymateb i'r pandemig yn cynnwys cyflawni camau gweithredu ar unwaith i gefnogi'r GIG ehangach ac i leihau'r effaith ar addysg, hyfforddiant a gweithlu'r dyfodol. Roedd hyn i gyd yn golygu gweithio'n integredig ac yn arloesol mewn partneriaeth â rheoleiddwyr, cyrff addysg statudol eraill, darparwyr addysg, Llywodraeth Cymru a'n cyd-weithwyr ar draws GIG Cymru. Yn ogystal â hynny, roeddem wedi gweithio'n agos gyda rhwydwaith iechyd a lles

staff GIG Cymru, partneriaid yn y trydydd sector a Llywodraeth Cymru i sicrhau bod staff iechyd a gofal cymdeithasol yn cael cymorth iechyd a lles effeithiol yn ystod y cyfnod anodd hwn, ac i gynhyrchu canllawiau a chyfathrebiadau cynhwysfawr i fyfyrwyr a hyfforddeion. Rydym hefyd wedi cynnal Grŵp Cyfeirio Lleoliadau gyda'r holl Brifysgolion yr ydym yn eu comisiynu yng Nghymru er mwyn lliniaru effeithiau'r pandemig ar ddysgu drwy brofiad i'n myfyrwyr yn llwyddiannus.

Ar ben hynny, rydym wedi symud ein digwyddiadau gwybodaeth ac ymgysylltu ar-lein i sicrhau bod partneriaid yn parhau i gael y cyfle i glywed am yr hyn rydym yn ei wneud, ac i helpu i ddylanwadu ar raglenni addysg a gweithlu cenedlaethol allweddol. I gynnal didwylledd a thryloywder, mae cyfarfodydd ein Bwrdd a'n Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol wedi cael eu cynnal yn gyhoeddus ac ar-lein, ac rydym wedi cynnal digwyddiadau ar-lein mwy o faint, fel y gynhadledd Llywio Dyfodol y Gweithlu Iechyd Meddwl yng Nghymru a 'Talentbury'.

6.0 Yr Uchafbwyntiau Comisiynu Addysg a Hyfforddiant

Mae'r rhan fwyaf o'n cyllideb (88%) yn cael ei buddsoddi mewn addysg a hyfforddiant. Yn 2020-21 gwnaethom barhau i gomisiynu nifer cynyddol o leoedd hyfforddi a myfyrwyr ar draws amrywiaeth o broffesiynau iechyd, yn gyson â'r buddsoddiad a'r ymrwymiad parhaus gan Lywodraeth Cymru yn unol â'n Cynlluniau Addysg a Chomisiynu.

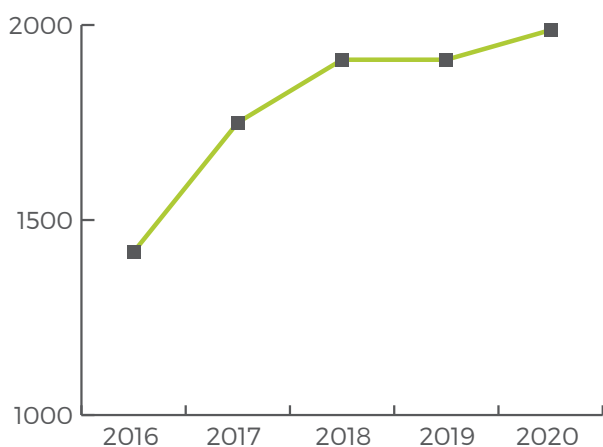
Fel y dangosir, ar unrhyw un adeg, rydym yn cefnogi hyfforddiant ac addysg fel a ganlyn:

Addysg israddedig i gyfanswm o tua 9,000 o nyrsys, gweithwyr proffesiynol perthynol i iechyd a gwyddonwyr gofal iechyd.

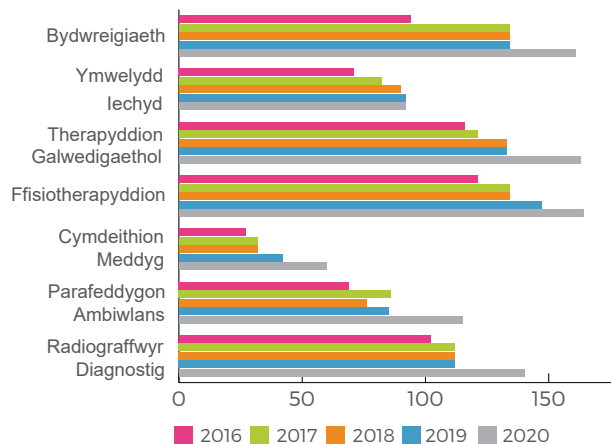
Hyfforddiant ôl-raddedig i tua 10,000 aelod o staff; 160 o feddygon teulu, 3,650 o feddygon gofal eilaidd, 2,778 o fferyllwyr, 1,650 o dechnegwyr fferyllfa, 800 o optometryddion, a dros 1,000 o nyrsys cymunedol.

Mae'r tueddiadau yn y niferoedd comisiynu a hyfforddi yng Nghymru wedi'u dangos yn **Atodiad 1**, a thynnir sylw at nifer o broffesiynau isod.

**Nyrsio Cyn Cofrestru
Niferoedd Comisiynu 2016-2020**



**Rhifau Comisiynu
Proffesiynau Dethol 2016-20**



Yn gyffredinol, roedd ein cyfraddau llenwi ar draws yr amrywiaeth o addysg yr ydym yn ei chomisiynu wedi parhau i fod yn dda iawn eleni, fel yr amlinellir isod, er y cynnydd uchelgeisiol yn y niferoedd comisiynu. Mae hyn yn newyddion hynod gadarnhaol ar gyfer cynllunio staff proffesiynol iechyd yng Nghymru yn y dyfodol. Er enghraifft

Addysg Iechyd Broffesiynol – Cafodd yr ail gyfnod clo effaith ar gyfraddau nyrsio cyn cofrestru yng ngwanwyn 2021. Gostyngodd y gyfradd recriwtio 2-3% yn 2020/21 o'i chymharu â'r flwyddyn flaenorol, i 93.4%. Fodd bynnag, mae hyn yn erbyn cefndir o gynnydd parhaus yn nifer y lleoedd wedi'u comisiynu, o 1911 yn 2019/20 i 1988 yn 2020/21. Felly, er gwaethaf y gyfradd recriwtio is, roedd nifer gwirioneddol y myfyrwyr wedi'u recriwtio wedi codi o 1815 y flwyddyn ddiwethaf i 1855, sef cynnydd cyffredinol o 2%. Mae'r adborth gan fyfyrwyr yn adlewyrchu'r ffaith fod materion yn ymwneud â gofal plant a dysgu gartref, a'r cyfnod clo, wedi cael effaith ar recriwtio. Mae'r gyfradd hon yn dal yn un dros dro nes bydd cadarnhad o'r gyfradd wirioneddol drwy brosesau dilysu data. I lenwi'r lleoedd sy'n weddill bydd AaGIC yn buddsoddi ymhellach yn y dystysgrif addysg uwch (CertHE) Cymhwyster Gweithiwr Cymorth Nyrsio Gofal Iechyd. Bydd y buddsoddiad hwn yn rhoi cyfle i ragor o fyfyrwyr symud ymlaen i flwyddyn dau y rhaglen gradd Nyrsio Cyn Cofrestru, gan sicrhau felly bod rhagor o nyrsys newydd gymhwyso yn cwblhau rhaglenni yng ngwanwyn 2024 er mwyn bodloni anghenion gwasanaethau.

Hyfforddiant meddygol mewn gofal eilaidd – Yn dilyn prosesau recriwtio cychwynnol Rownd 1, ail-hysbysebu Rownd 1, a Rownd 2, roedd gennym gyfradd llenwi o 93% yn gyffredinol

(418 o'r 450 swydd yr hysbysebwyd ar eu cyfer).

Cafodd dros 99% o swyddi hyfforddiant craidd ledled Cymru eu llenwi yn Rownd 1. Mae hyn yn gynydd o dros 5% o gymharu â'r flwyddyn flaenorol ac o 10% ers 2018. Yn ôl data a gyhoeddwyd gan Fwrdd Recriwtio a Dethol Meddygaeth a Deintyddiaeth y DU, Cymru sydd â'r cyfraddau llenwi uchaf ledled y DU. Roedd nifer y swyddi hyfforddiant ar gael yn Rownd 1 wedi cynyddu i 252 hefyd. O blith y 252 hyn, dim ond tri lle nas llanwyd eleni ar draws 15 o wahanol arbenigaethau. Roedd gan 12 arbenigaeth gyfradd o 100%.

Ar ben hynny, llwyddodd proses recriwtio Rownd 2 i gyflawni cyfradd llenwi o 80% i ddechrau (135 swydd wedi'u llenwi o'r 168 yr hysbysebwyd ar eu cyfer). Mae hyn 5% yn is na'r flwyddyn flaenorol ond yn eithaf cymaradwy o ystyried yr amrywiadau yn y prosesau recriwtio, gan gynnwys y cymysgedd o swyddi hyfforddiant arbenigol bob blwyddyn.

Cafwyd cyfradd llenwi o 113% yn ail-hysbyseb Rownd 2, sef 34 o'r 30 swydd newydd yr hysbysebwyd ar eu cyfer, sy'n welliant sylweddol o'i gymharu â'r un rownd yn 2020 a 2019, lle roedd y cyfraddau recriwtio yn 31% a 44% yn y drefn honno.

Deintyddiaeth – Y gyfradd recriwtio gyffredinol ar gyfer Deintyddiaeth yn 2020/21 yw 94%, sy'n gynydd bach o'i gymharu â 93% ar ddiwedd 2019/20. Yn ystod y flwyddyn roedd gan Hyfforddiant Deintyddol Sylfaenol gyfradd recriwtio o 100% (62 swydd). O ran Hyfforddiant Deintyddol Craidd, cafodd pob un o'r 72 swydd eu llenwi ac, ar hyn o bryd, mae 65 o swyddi (90%) yn cael eu cyflawni gan hyfforddeion craidd a 7 gan hyfforddeion a benodwyd yn lleol nad ydynt yn dilyn y cwricwlwm Hyfforddiant Deintyddol Craidd. O blith y 25 o swyddi Hyfforddiant Deintyddol Arbenigol,

cafodd 23 (92%) eu llenwi yn ystod y flwyddyn.

Fferylliaeth Cyn Cofrestru – Mae 132 o hyfforddeion wedi cael eu recriwtio i'r 160 o leoedd wedi'u comisiynu a oedd wedi'u cynnig a'u cyllidebu yn 2020/21, sy'n gyfradd llenwi o 83%. Fodd bynnag, mae'r cynnig o 160 lle yn newid sylweddol yn nifer sylfaen y fferyllwyr cyn cofrestru sy'n hyfforddi, gan ei fod yn gynydd o 39% ers y llynedd, pan dim ond 95 o leoedd wedi'u comisiynu oedd ar gael drwy swyddi Comisiynu'r GIG a rhai wedi'u hariannu gan gronfa gymunedol Llywodraeth Cymru.

Recriwtio yn y Dyfodol – Ar draws system y DU, nodwyd cynnydd o 25% yn nifer y ceisiadau i ysgolion meddygol eleni ac mae'r posibilrwydd o brifysgolion yn gorlenwi eu lleoedd yn creu cyfle posib, a fydd yn golygu bod angen trafodaeth bellach yn y dyfodol ynghylch cefnogi cyflenwad y gweithlu yng Nghymru yn y dyfodol.

Fel yr amlinellwyd yn flaenorol, mae recriwtio i raglen Hyfforddiant Deintyddol Sylfaenol 2021/22 yn parhau i fod yn broblem allweddol. Mae graddedigion newydd yn ymuno â'r rhaglen drwy feganwaith recriwtio cenedlaethol ac yn gwneud cais i'r rhaglen ym mis Tachwedd eu blwyddyn derfynol yn yr Ysgol Ddeintyddol, er mwyn dechrau fis Medi ar ôl graddio. Gan fod effaith sylweddol wedi bod ar ddeintyddiaeth glinigol, nid yw Ysgolion Deintyddol yn gallu sicrhau sawl myfyriwr deintyddol fydd yn graddio yn ôl y bwriad yng nghyfnod graddio'r haf, sy'n debygol o effeithio ar nifer yr hyfforddeion yn y dyfodol i lenwi'r lleoedd sydd ar gael.

7.0 Ansawdd Addysg a Hyfforddiant

Un o swyddogaethau craidd a phrif flaenoriaethau AaGIC yw amlinellu, monitro a sicrhau ansawdd addysg a hyfforddiant gweithlu presennol GIG Cymru a gweithlu'r dyfodol, a hynny'n gyson â rheoliadau a safonau. Mae gennym systemau ar waith i gyflawni hyn ar draws ein holl grwpiau proffesiynol ac yn ystod y flwyddyn rydym wedi cyflwyno nifer o ffyrdd arloesol o weithio i liniaru effaith pandemig COVID-19, er mwyn gwneud yn siŵr bod ansawdd addysg a hyfforddiant yn parhau i gyrraedd y safonau gofynnol. Fel y disgrifiwyd, mae cyfathrebu ardderchog â'n holl bartneriaid, rhanddeiliaid, myfyrwyr a hyfforddeion wedi bod yn rhan hanfodol o'r gwaith hwn. Yn ogystal â hynny, rydym wedi dechrau llunio ein Fframwaith Rheoli Ansawdd trosfwaol a fydd yn disgrifio ein holl systemau rheoli ansawdd amlbroffesiwn. Bydd yn cael ei gymeradwyo yn 2021/22.

7.1 Addysg Gweithwyr Iechyd Proffesiynol

Mae prifysgolion yn bartneriaid allweddol i'r GIG oherwydd maen nhw'n darparu llawer iawn o addysg a hyfforddiant i bob gweithiwr iechyd proffesiynol ar lefel israddedig ac ôl-raddedig. Mae'r agweddau ar y broses rheoli contractau sy'n ymwneud ag ansawdd yn rhoi sicrwydd i AaGIC, Llywodraeth Cymru a Byrddau Iechyd bod addysg gweithwyr iechyd proffesiynol sy'n cael ei gomisiynu a'i ddarparu yng Nghymru yn glynu wrth y safonau academiaidd a galwedigaethol uchaf, yn unol â chytundebau contractau.

Penllanw y cylch rheoli perfformiad blynyddol a gynhelir gan dîm Addysg, Comisiynu ac Ansawdd AaGIC yw cynhyrchu adroddiadau perfformiad diwedd blwyddyn ar gyfer darparwyr addysg unigol. Mae'r adroddiadau hyn yn cofnodi cyflawniadau a phryderon, gan fanylu ar unrhyw gynlluniau gwella ar gyfer y flwyddyn ganlynol. Mae'r adroddiad perfformiad Cymru gyfan hwn yn crynhoi'r adroddiadau unigol i sefydlu'r sefyllfa yng Nghymru yn ei chyfanrwydd, gan dynnu sylw at feysydd o gyflawniad uchel a rhai sy'n peri pryder ar lefel prifysgolion lleol a lefel genedlaethol.

Mae adroddiad perfformiad pob prifysgol yn tynnu sylw at eu perfformiad eu hunain yn ogystal â chyfartaledd Cymru, targedau'r comisiynydd, ac yn darparu system sgorio

ar gyfer pob maes a oedd yn destun prawf. Os nad yw'r perfformiad yn cyrraedd y lefel ddisgwyliedig, bydd yr adroddiad yn cynnwys cam gweithredu i'r brifysgol ei gymryd. Rhaid cyflwyno ymatebion i'r camau gweithredu hyn i AaGIC fel y comisiynydd erbyn dyddiad penodol, yn ogystal â gweithgareddau mesuradwy a gwelliannau wedi'u targedu. Caiff y rhain eu trafod mewn cyfarfodydd busnes contract yn y dyfodol fel rhan o'r agenda gwella parhaus.

Ymysg cydrannau fframwaith perfformiad ac ansawdd y tîm Addysg, Comisiynu ac Ansawdd mae:

- Adroddiadau perfformiad prifysgolion unigol, yn seiliedig ar ddangosyddion perfformiad allweddol a meincnodi AaGIC. Mae targedau perfformiad yn cael eu gosod bob blwyddyn ar sail tueddiadau hanesyddol ac arferion gorau'r diwydiant. Mae targedau dangosydd perfformiad allweddol wedi'u dylunio i wella perfformiad ac i fod yn heriol ond yn gyraeddadwy. Mae'r contract addysg newydd yn nodi targedau ar gyfer 2022/23 a gellir adolygu'r rhain yn flynyddol er mwyn sbarduno gwelliant yn barhaus
- Hunanasesiad y brifysgol sy'n seiliedig ar holiadur a ddyfeisiwyd gan y Tîm Addysg, Comisiynu ac Ansawdd (yn ymgorffori'r hyn a ddysgwyd o systemau Adolygu'r Cyfarwyddiaethau Meddygol)
- Adborth o gyfweiliadau myfyrwyr
- Adborth o gyfweiliadau gyda Hwyluswyr Addysg Ymarfer ac Aseswyr Ymarfer
- Arolwg Myfyrwyr Cenedlaethol
- Amodau / adroddiadau yn ystod y flwyddyn gan y rheoleiddwyr (Cyngor Nyrsio a Bydwreigiaeth a'r Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal).

Mae'r tîm yn cyd-drefnu sesiynau adborth blynyddol â myfyrwyr, Hwylusydd Addysg Ymarfer a Mentoriaid Ymarfer, gan gynnig amgylchedd cefnogol i rannu agweddau cadarnhaol ar ansawdd yr addysg, yn ogystal ag unrhyw bryderon. Mae hyn yn cyfrannu at y gwaith o gynhyrchu'r Adroddiad Ansawdd Blynyddol, sy'n adolygu darpariaeth addysg o ansawdd ar gyfer y flwyddyn academiaidd flaenorol.

Daeth y flwyddyn academiaidd lawn ddiwethaf, 2019/20, i ben ym mis Awst 2020 a nodwyd yr uchafbwyntiau a'r heriau canlynol:

Uchafbwyntiau

- Cyfraddau llenwi wedi gwella.
- Cyfraddau gadael cyn gorffen wedi gostwng, yn arbennig yn
 - Radiograffeg Ddiagnostig ac Ymarferwyr yr Adran Lawdriniaethau Prifysgol Caerdydd, lle roedd AaGIC wedi gosod cynllun gweithredu i'r Brifysgol er mwyn mynd i'r afael â hyn; a
 - Chwrs bydwreigiaeth Prifysgol De Cymru.
- Gwelliannau o ran casglu data ynghylch amharu ar astudiaethau myfyrwyr. Mae'r data hyn wedi galluogi AaGIC i gynnwys dangosydd perfformiad allweddol yn y contract addysg newydd a fydd yn sbarduno gwelliannau o ran sut mae prifysgolion yn rheoli myfyrwyr yr amharwyd ar eu hastudiaethau, a bydd y canrannau sy'n dychwelyd i gysiau'n cael eu meincnodi.
- Twf parhaus yn nifer y ceisiadau fesul lle ar gysiau Gweithwyr Iechyd Proffesiynol.
- Mae'r her a osodwyd gan AaGIC i Brifysgol Caerdydd, sef cynyddu nifer y ceisiadau Ymarferwyr yr Adran Lawdriniaethau, wedi arwain at gyrraedd y targed comisiynu yn 2020, a hynny am y tro cyntaf ers 5 mlynedd.
- Defnydd uwch o'r gyllideb presgripsiynu anfeddygol.
- Mae cysiau gweithwyr iechyd proffesiynol yng Nghymru yn parhau i ddenu myfyrwyr o gefndiroedd addysg amrywiol ac o ystod oedran eang. Mae'r trefniadau casglu gwybodaeth am demograffeg myfyrwyr, gan ddilyn rheolau GDPR, yn cael eu cryfhau yn y contractau addysg newydd. Bydd hyn yn galluogi AaGIC i olrhain myfyrwyr yn well drwy gydol eu haddysg i wneud yn siŵr bod pob grŵp o fyfyrwyr yn cael cyfleoedd ardderchog a chyfartal i gamu ymlaen.
- Dan arweiniad AaGIC ac ar y cyd â phrifysgolion, roedd y Byrddau Iechyd a Phartneriaeth Cydwasaethau GIG Cymru wedi rheoli a chefnogi'r defnydd o fyfyrwyr yn ystod ton gyntaf y pandemig.
- Cam 1 yr Adolygiad Strategol – wedi cyhoeddi'r tendr ac wedi cael cynigion ar gyfer pob lot ac is-lot.

Pryderon a heriau

- O ganlyniad i effaith COVID-19 a'r angen i ganolbwyntio ar helpu myfyrwyr i aros yn y byd academiaidd ac mewn lleoliadau, mae

wedi bod yn anoddach ymgysylltu'n llawn â phrifysgolion eleni.

- Mae cyfraddau ymgeisio ar gyfer Nyrsio Anableddau Dysgu a Gwyddorau Biofeddygol yn dal yn feysydd sy'n peri pryder. Mae angen gwella o hyd yn y meysydd hyn a bydd cynnydd yn erbyn cynlluniau yn parhau i gael ei fonitro.
- Mae effaith COVID-19 ar reoli lleoliadau myfyrwyr ac ar addysg a hyfforddiant gweithiwr gofal iechyd proffesiynol yn ehangach wedi cael ei hystyried eisoes yn yr adroddiad hwn.

Cafodd hyd a lled yr ymgysylltu â phrifysgolion ei gyfyngu i fusnes hanfodol a gweithredu am 3 mis (mis Tachwedd 2020 i fis Ionawr 2021) o ganlyniad i'r broses dendro ar gyfer cam 1 yr Adolygiad Strategol. O ganlyniad i hyn, cafodd y cyfarfodydd busnes ansawdd eu gohirio o'r dyddiad arferol ym mis Rhagfyr i fis Mawrth a mis Ebrill. Fodd bynnag rydym wedi gallu parhau i ymgysylltu â rhanddeiliaid, sef myfyrwyr o bob prifysgol, hwyluswyr addysg ymarfer a mentoriaid yn ystod y cyfnod hwn, gan fod hyn yn digwydd yn annibynnol ar brifysgolion.

7.2 Hyfforddiant Meddygol i Raddedigion

Mae dull AaGIC o sicrhau addysg a hyfforddiant meddygol o ansawdd uchel i raddedigion yng Nghymru, gan gyrraedd y safonau rheoleiddiol, yn cael ei gyflawni drwy ddefnyddio ein fframwaith rheoli ansawdd. Mae'r fframwaith cynhwysfawr hwn yn cynnwys arferion rheolaidd ac ymatebol sy'n ein galluogi i weithio ar y cyd â darparwyr addysg lleol ledled Cymru i sicrhau bod addysg a hyfforddiant o ansawdd yn cael eu darparu mewn modd sy'n rhoi blaenoriaeth briodol i ddiogelwch cleifion. Cymerir dull cymesur pan fydd pryderon yn codi. Mae hyn yn hybu tryloywder a pherthnasoedd gweithio effeithiol wrth fynd ar drywydd atebion.

Mae'r gweithgareddau rheoli ansawdd wedi parhau drwy gydol y pandemig, ond mewn ffordd wahanol. Er bod Ymweliadau wedi'u Targedu wedi cael eu gohirio yn ystod y chwarter cyntaf, mae'r angen i sicrhau diogelwch cleifion ac amgylcheddau dysgu effeithiol yn dal yr un mor bwysig ag erioed. Rydym wedi addasu a newid ein systemau, ac wedi cymryd camau gweithredu rhagweithiol, ac yn gyffredinol mae ansawdd hyfforddiant ac addysg wedi cael ei gynnal.

Monitro Uwch

Mae'r Cyngor Meddygol Cyffredinol yn dynodi statws 'Monitro Uwch' i'r safleoedd hynny y mae'n credu bod angen lefel ychwanegol o gymorth arnynt.

Ar ddechrau 2020/21, roedd gan chwe safle statws monitro uwch. Cafodd y statws Monitro Uwch ei dynnu o Llawfeddygaeth Bediatrig

yn Ysbyty Athrofaol Cymru ar ein cais ni o ganlyniad i welliannau sylweddol a pharhaus yn yr amgylchedd dysgu.

Ar ddiwedd y cyfnod, mae'r pum safle canlynol yn dal o dan drefniadau monitro uwch ac mae'r cynlluniau gweithredu ar gyfer gwella yn dal ar y trywydd iawn.

Darparwr Addysg Lleol (Bwrdd Iechyd)	Safle	Arbenigedd
BIP Betsi Cadwaladr	Ysbyty Maelor Wrecsam	Meddygaeth
BIP Cwm Taf Morgannwg	Ysbyty'r Tywysog Charles ac Ysbyty Brenhinol Morgannwg	Obstetreg a Gynaecoleg
	Ysbyty Tywysoges Cymru Ysbyty	Obstetreg a Gynaecoleg
BIP Bae Abertawe	Ysbyty Treforys	Meddygaeth Frys
		Trawma ac Orthopedeg

Er bod y pandemig wedi effeithio ar ddulliau safonol o reoli ansawdd, roedd yr angen i sicrhau diogelwch cleifion ac amgylcheddau dysgu effeithiol yn dal yr un mor bwysig ag erioed. Roeddem wedi gweithio â rhanddeiliaid a'r Cyngor Meddygol Cyffredinol i ddatblygu dulliau gweithredu amgen ar gyfer y gweithgareddau. Roedd y rhain yn cynnwys:

Rhith-ymweliadau

Cafodd ymweliadau wedi'u targedu eu symud yn llwyddiannus i fformat ar-lein yn ystod chwarter 2. Cafwyd lefelau ymgysylltu uchel gan yr holl bartïon ac felly maen nhw wedi parhau am weddill y flwyddyn. Pan gynhaliwyd yr ymweliadau hyn, mae tystiolaeth bod cynlluniau gwella ar y trywydd iawn er gwaethaf COVID-19. Byddwn yn parhau i drefnu ymweliadau pellach ac rydym yn dal i weithio gyda darparwyr addysg lleol (Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd) i ailflaenoriaethu ymweliadau er mwyn sicrhau eu bod yn cael eu cynnal lle bo hynny'n ddefnyddiol.

Rheoli Pryderon

Mae cyfathrebu da ac ymateb yn brydlon i bryderon wedi bod yn rhan hollbwysig o gadw hyfforddiant ar y trywydd iawn eleni, ac rydym wedi triogli tystiolaeth o adborth diwedd lleoliad ac ymatebion i adroddiadau risg yn rhagweithiol er mwyn cael darlun cywir o statws yr holl risgiau cyn y pandemig. Oherwydd y gallai amgylcheddau dysgu presennol newid o ganlyniad i ailneilltuo

hyfforddeion yn ystod y pandemig, cymerwyd camau i sicrhau bod gan ddarparwyr addysg lleol ddulliau amgen o reoli ansawdd yn lleol. Yn ogystal â hynny, cynhaliwyd cyfarfodydd ymgysylltu â Chyfarwyddwyr Meddygol Cysylltiol (Addysg) i drafod y cynnydd mewn cysylltiad â phryderon newydd a phresennol ynglŷn â hyfforddiant, ac i roi cyfle i ddarparu canllawiau a chymorth er mwyn sicrhau cydymffurfedd parhaus â safonau hyfforddiant.

Ysbytai Maes

O ganlyniad i bandemig COVID-19, roedd angen sefydlu amgylcheddau hyfforddi newydd, naill ai i reoli cleifion COVID-19 yn uniongyrchol neu i sicrhau y gall hyfforddeion ennill y cymwyseddau a amlinellir yn y cwricwlwm. Datblygodd AaGIC broses gymeradwyo gryno i ddarparu sicrwydd ac i fodloni gofynion y Cyngor Meddygol Cyffredinol mewn cysylltiad ag integreiddio ysbytai maes mewn strwythurau llywodraethu presennol darparwyr addysg lleol, sicrwydd o ran meysydd allweddol sy'n ymwneud â diogelwch cleifion fel goruchwyliaeth glinigol, gweithio yn unol â chymhwysedd, dulliau cynefino ar gyfer codi a rheoli pryderon, a'r capasiti i ddarparu addysg mewn ysbytai maes, gan gynnwys y trefniadau arweinyddiaeth addysgol. Roedd hyn yn sicrhau bod ysbytai maes yn rhan o'r camau gweithredu i liniaru effeithiau'r pandemig ar hyfforddiant, gan sicrhau bod ein hyfforddeion yn gallu cyfrannu at ymateb y system ar yr un pryd.

Arolwg Hyfforddiant Blynyddol

Gohiriodd y Cyngor Meddygol Cyffredinol yr Arolygon Hyfforddiant Blynyddol o ganlyniad i COVID-19. Yn hytrach, cynhaliwyd arolwg byrrach a oedd wedi'i ddylunio i gasglu profiadau hyfforddeion a hyfforddwyr o'r pandemig. Cyfradd ymateb Cymru ymysg hyfforddeion oedd 53.26%, o'i gymharu â chyfartaledd o 48.67% ar draws y DU, a 33.8% ymysg hyfforddwyr, o'i gymharu â chyfartaledd o 24.3% ar draws y DU. Gan fod yr arolwg hwn yn adlewyrchu cyfnod digynsail a bod y cyfraddau ymateb yn is na'r cyfartaledd, roedd hi'n anodd dehongli'r canlyniadau hyn ac o ganlyniad i'r amrywiaeth yn y cyfraddau ymateb, roedd hi'n anodd cymharu. Hefyd, gan fod hwn yn arolwg unigryw, nid oedd hi'n bosib defnyddio'r data hyn i ddadansoddi tueddiadau fel arfer. Er hynny, mae'r themâu allweddol isod wedi cael eu codi o'r data ac wedi'u lledaenu ymysg darparwyr addysg lleol yn ddiweddar er mwyn iddynt eu hystyried, gyda rhybudd na ellir ystyried yr arolwg diwethaf yn un pendant oherwydd y cyfraddau ymateb ac amseriad yr arolwg:

Bwlio, tanseilio a diogelwch cleifion

- Goruchwyliaeth glinigol
- Cyfathrebu, gwaith tîm ac arweinyddiaeth
- Codi llais / cael llais a rhoi gwybod am byrderon/trefniadau llywodraethu.

Mae'r Cyngor Meddygol Cyffredinol wedi cadarnhau y cynhelir yr Arolygon Hyfforddiant Blynyddol rhwng 20 Ebrill a 18 Mai 2021, gydag estyniad posib i 25 Mai 2021 yn dibynnu ar y cyfraddau ymateb. Bydd cyfnod cwblhau'r arolwg yn fyrrach hyd yn oed gyda'r estyniad. Yn gyson â'r arfer safonol mae gan yr Uned Ansawdd strategaeth gyfathrebu yn ei lle i gynyddu'r cyfraddau ymateb, gan gydnabod yr angen am ddata cynrychioladol.

Lansio AaGIC Agored

Yn ystod y flwyddyn gwnaethom lansio AaGIC Agored, cyfrif e-bost pwrpasol sy'n galluogi meddygon graddfa hyfforddiant i godi pryderon ynglŷn ag ansawdd hyfforddiant yn uniongyrchol ag AaGIC. Cafodd y mecanwaith hwn ei gyflwyno fel un o'r ffyrdd o helpu i roi sylw i ganlyniadau Arolygon Cenedlaethol olynol o Hyfforddeion y Cyngor Meddygol Cyffredinol, sydd wedi adrodd mai Cymru sydd â'r sgôr isaf yn y DU ar gyfer systemau adrodd, a bod y sgoriau'n gostwng dros amser. Ethos y system yw cynnal cysylltiadau â mecanweithiau

adrodd presennol a cheisio tynhau'r broses adborth pan godir pryderon. Ers lansio AaGIC Agored yn Ch3, mae nifer y hyfforddeion sy'n cysylltu'n uniongyrchol ag AaGIC wedi codi, gyda 13 o gysylltiadau uniongyrchol ers lansio. Er bod rhai o'r rhain yn ymwneud ag ymholiad cyffredinol, codwyd pedwar pryder dilys ynglŷn ag ansawdd hyfforddiant. Arweiniodd hyn at gyfathrebu â darparwyr addysg lleol i sicrhau bod camau gweithredu'n cael eu cymryd yn gynnar, gan felly atal y pryderon rhag cael eu huwchgyfeirio'n ddiangen.

Adolygiad Blynyddol o Ddatblygiad Cymhwysedd

Yn sgil pandemig COVID-19 roedd heriau sylweddol o ran cynnal yr Adolygiad Blynyddol o Ddatblygiad Cymhwysedd yr haf hwn, ac o ran gallu hyfforddeion i fodloni gofynion y cwricwla. Gwnaed penderfyniad cynnar i fwrw ymlaen â'r Adolygiadau a, lle bo'n bosib, na ddylai unrhyw hyfforddai wynebu oedi o ran bwrw ymlaen â'u hyfforddiant.

O ganlyniad i waith ar y cyd rhwng y pedwar Corff Addysg Statudol a'r Cyngor Meddygol Cyffredinol, y Colegau Brenhinol Meddygol a'r Cyfadranau, cytunwyd i randdirymu prosesau sefydledig y DU. Cafodd canlyniadau "dim bai" newydd eu creu i sicrhau y gallai hyfforddeion gamu ymlaen i gam nesaf eu hyfforddiant. Mae'r broses rithiol wedi cael ei derbyn ac mae'n ddull a gaiff ei ddefnyddio yn y dyfodol. Fel y disgrifiwyd yn yr adran Effaith COVID-19, mae effeithiau ar ddatblygiad ar draws pob arbenigedd meddygol sy'n cael eu rheoli ar lefel unigol.

Proses Arfarnu Feddygol

Yn ystod 2020/21, roedd yr Uned Cymorth Ailddilysu wedi gweithio'n agos gyda'r Prif Swyddog Meddygol, Cyfarwyddwyr Meddygol, y Cyngor Meddygol Cyffredinol ac arweinwyr arfarnu ar draws y pedair gwlad er mwyn cytuno ar newidiadau cenedlaethol i'r broses arfarnu feddygol, a'u rhoi ar waith, a hynny i ymateb yn briodol i anghenion newidiol y gwasanaeth a'r proffesiwn yn ystod y pandemig.

Cafodd y broses arfarnu meddygon teulu ei hatal ym mis Mawrth yn sgil COVID-19. Cafodd amser ein harfarnwyr meddygon teulu ei ryddhau er mwyn cynorthwyo gwasanaethau gofal sylfaenol ledled Cymru. Roeddem wedi Cymryd rhan mewn trafodaethau rhwng y Pedair Gwlad i baratoi ar gyfer aildddechrau'r broses arfarnu. Aildddechreuodd y broses arfarnu

feddygol ar draws pob sector yng Nghymru ar 1 Hydref, gan ganolbwyntio ar les a chymorth.

Cymorth i Hyfforddeion

Roeddem wedi parhau i gefnogi nifer sylweddol o hyfforddeion ar draws arbenigeddau meddygol a deintyddol, gan ddelio ag amrywiaeth o ffactorau mewn cysylltiad â'u hyfforddiant drwy'r Uned Cymorth Proffesiynol.

Ar ddiwedd 2020/21, roedd yr Uned Cymorth Proffesiynol yn cefnogi 339 o hyfforddeion. Roedd 28% yn cael cymorth seicolegol ychwanegol. Daeth yr Uned yn gyfrifol am 68 achos newydd yn Ch4. Roedd 51% o'r rhain yn hunanatgyfeiriad. Mae 2020/21 wedi bod yn flwyddyn heriol ac mae'r Uned yn parhau i weld galw uchel am gymorth ar gyfer materion sy'n ymwneud â phandemig COVID-19. Roedd 60% o'r achosion gweithredol presennol yn ceisio cymorth mewn cysylltiad â materion iechyd, gan gynnwys COVID-19, o'i gymharu â 29% yn hanesyddol.

7.3 Rheoli Ansawdd Deintyddol

Hyfforddiant Deintyddol Sylfaenol

Sicrhau Ansawdd Goruchwylwyr Addysg

Gwnaethom weithredu Proses Cymeradwyo Goruchwylwyr Addysg Ddeintyddol – System reoli i gyfathrebu, casglu a rheoli gwybodaeth am sicrhau ansawdd mewn cysylltiad â chymeradwyo ein Goruchwylwyr Addysg.

Deintyddion Sylfaen

Mae'r broses Adolygiad o Ddilyniant Cymhwysedd yn cael ei defnyddio i reoli cynnydd ein hyfforddeion yn erbyn y cwricwlwm Hyfforddiant Deintyddol Sylfaenol ac mae Deoniaeth De-orllewin Lloegr yn dilyn ein proses yn allanol.

Yn ystod 2020-21 mae Deintyddion Sylfaen wedi cael y cyfle hefyd i roi adborth ar eu hyfforddiant, yn ogystal â chymryd rhan mewn prosiect Gwella Ansawdd wedi'i oruchwyllo gan Addysgwr Gwella Ansawdd.

Hefyd, rydym wedi treialu Rhwydwaith Dysgu ac Asesu Cymheiriaid Dienw (APLAN) eleni. Mae'r llwyfan hwn yn annibynnol ar yr e-bortffolio ac mae'n rhoi cyfle i Ddeintyddion Sylfaen baratoi cyflwyniadau achos, a fydd yn cael eu gweld gan rwydwaith o gymheiriaid er mwyn cael adborth cytbwys. Gall y broses helpu i nodi a rheoli tuedd ar ran goruchwylwyr addysg, nodi tuedd o ran triniaeth goruchwylwyr addysg,

gwella Adborth a Chysondeb, gan helpu hefyd i nodi anghenion addysgol goruchwylwyr addysg a Deintyddion Sylfaen.

Hyfforddiant Deintyddol Craidd

Yn ogystal ag Adolygiad Sicrhau Ansawdd manwl eleni, mae ein Rhaglen Hyfforddiant Deintyddol Craidd yn parhau i ddatblygu prosesau sicrhau ansawdd i sicrhau cyflawniad, boddhad a dilyniant diogel hyfforddeion, ac i sicrhau bod darparwyr addysg lleol yn darparu lleoliadau hyfforddi diogel ac effeithiol. Mae'r tîm Hyfforddiant Deintyddol Craidd yn ymgysylltu â rhanddeiliaid i gasglu adborth sy'n dylanwadu ar waith rheoli newid y rhaglen.

Roedd y gwaith ansawdd eleni yn cynnwys sicrhau bod yr Hyfforddiant Deintyddol Craidd yn bodloni gofynion y cwricwlwm. Cafodd hyn ei adolygu'n allanol gan HEE South West.

O ganlyniad i COVID-19 cafodd gofynion diwedd blwyddyn y cwricwlwm eu diwygio ar gyfer 2019-20. Cytunwyd ar hyn ar lefel y DU gyfan. Roedd y meysydd a oedd yn destun gwaith sicrhau ansawdd yn cynnwys digwyddiadau dysgu wedi'u goruchwyllo, holiaduron boddhad cleifion, adborth aml-ffynhonnell, cyflawni prosiect archwilio neu wella ansawdd, adolygu llyfrau log clinigol, cydymffurfio â gofynion datblygiad proffesiynol parhaus, a chynhyrchu cynllun datblygu personol a chyflawni yn ei erbyn.

Ar wahân i hynny, cafodd hyfforddeion Hyfforddiant Deintyddol Craidd gyfle i roi adborth ar eu hyfforddiant drwy holiaduron diwedd y lleoliad ar ôl 6 mis neu 12 mis.

Hyfforddiant Deintyddol Arbenigol

Cynhaliwyd Adolygiad Interim o Ddatblygiad Cymhwysedd ac Adolygiad Blynnyddol o Ddatblygiad Cymhwysedd i bob hyfforddai, gan gynnwys mewnbwn gan Gynrychiolwyr Lleyg a Chynrychiolwyr o'r Pwyllgor Cynghori Arbenigol. Roedd yr adborth a ddarparwyd gan y Cynrychiolwyr Lleyg a Chynrychiolwyr o'r Pwyllgor Cynghori Arbenigol yn canmol y prosesau a gynhaliwyd a'r dull sicrhau ansawdd.

O ganlyniad i COVID-19 cafodd gofynion diwedd blwyddyn y cwricwlwm eu diwygio ar gyfer 2019-20. Cytunwyd ar hyn ar lefel y DU gyfan.

Ar wahân i hynny, cafodd yr hyfforddeion Hyfforddiant Deintyddol Arbenigol gyfle i roi adborth ar eu hyfforddiant drwy holiaduron yn yr Adolygiad Blynnyddol o Ddatblygiad Cymhwysedd neu mewn cyfarfodydd interim,

yn ogystal ag arolwg ar-lein ar gwblhau hyfforddiant a drwy gael cynrychiolydd ar bob un o'r Pwyllgorau Hyfforddiant arbenigol.

Gwnaed cyflwyniad llawn i'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ym mis Rhagfyr 2020 fel rhan o arolygiad sicrhau ansawdd ar gyfer Hyfforddiant Deintyddol Arbenigol a ddarperir drwy AaGIC.

Cymorth i Hyfforddeion Deintyddol

Roedd ein Huned Cymorth i Weithwyr Deintyddol Proffesiynol wedi rhoi cymorth i 13 o weithwyr proffesiynol yn ystod y flwyddyn. Cafodd y cymorth ei hwyluso gan brosesau syml a modern, ac mae rhagor o ddatblygiadau ar waith i greu system gwneud cais ar-lein.

7.4 Rheoli Ansawdd Fferylliaeth

Mae'r Ddeoniaeth Fferylliaeth wedi llofnodi Memorandwm Cyd-ddealltwriaeth â'r Cyngor Fferyllol Cyffredinol ar gyfer y rhaglen fferyllwyr sylfaen cyn cofrestru, er mwyn gosod a monitro'r safonau ansawdd yng Nghymru, gan sicrhau bod safonau sylfaenol y Cyngor yn cael eu cyrraedd ac y cytunir ar safonau ychwanegol.

Dros y 12 mis nesaf bydd fframwaith rheoli ansawdd yn cael ei fireinio a'i brofi gyda rhaglenni aml-sector fferyllwyr sylfaen cyn cofrestru AaGIC yn 2021/22. Bydd y fframwaith yn cael ei weithredu'n llawn ar gyfer carfan fferyllwyr sylfaen cyn cofrestru aml-sector AaGIC Cymru gyfan yn 2022/23.

Yn ogystal â hynny, mae'r Ddeoniaeth Fferylliaeth yn darparu'r fframwaith ansawdd ar gyfer hyfforddiant technegwyr fferyllfa cyn cofrestru ledled Cymru, sy'n cynnwys:

- Recriwtio a rheoli Goruchwylwyr Addysg Technegwyr Fferyllfa
- Recriwtio hyfforddeion Technegwyr Fferyllfa
- Rheoli ansawdd lleoliadau hyfforddeion
- Datblygiad hyfforddeion Technegwyr Fferyllfa
- Rheoli Cyfarwyddwyr Rhaglenni Hyfforddeion.

O ran Technegwyr Fferyllfa, mae'r gwaith rheoli ansawdd yn cael ei fesur drwy Gyrrff Dyfarnu (Pearsons ar gyfer BTEC a City and Guilds ar gyfer NVQ) ar hyn o bryd. A ninnau'n Ganolfan NVQ sydd wedi'i chymeradwyo gan City and Guilds, mae'n rhaid inni ddangos bod yr holl brosesau, o recriwtio hyfforddeion a staff i gyflawni ardystiad rhaglenni hyfforddi yn cael eu rheoli'n effeithiol drwy broses y mae ei hansawdd wedi'i sicrhau.

Ar ben hynny, rydym yn rhoi mesurau ansawdd Llywodraeth Cymru ar waith i sicrhau ein bod yn cydymffurfio â'r Fframwaith Prentisiaeth Modern.

Yn y dyfodol, bydd Fframwaith Sicrhau Ansawdd sydd wedi'i fapio i'r rhaglen Addysg a Hyfforddiant Cychwynnol i dechnegwyr fferyllfa yn berthnasol i bob sector ymarfer.

Ar gyfer technegwyr fferyllfa cyn cofrestru, cytunwyd i flaenoriaethu adnoddau o'n tîm ein hunain ac i gael rhagor o fewnbwn gan sefydliadau GIG Cymru er mwyn clirio'r asesiadau sydd wedi cronni yn y tymor byr. Mae AaGIC yn parhau i lunio cynlluniau wrth gefn pellach rhag ofn y bydd methiant contractiol pellach gan ein partner.

Delio â chwynion

Ym mis Ionawr, cymeradwyodd y Bwrdd Bolisi Delio â Chwynion pwrpasol AaGIC sy'n adlewyrchu ein rôl unigryw yn GIG Cymru fel darparwr addysg a hyfforddiant. Fel Awdurdod Iechyd Arbennig, nid yw'r ddeddfwriaeth sy'n ymwneud â Pholisi Chwynion y GIG, Gweithio i Wella, yn berthnasol i AaGIC. Beth bynnag, mae hwnnw wedi'i ddylunio ar gyfer sefydliad sy'n delio â chleifion. Mae ein Polisi Delio â Chwynion yn amlinellu'r broses ar gyfer delio â phryderon a chwynion, yn pwysleisio y dylid datrys problemau'n gyflym lle bo'n bosib, ac yn amlinellu sut bydd gweithrediad y polisi'n cael ei fonitro. Mae'r Polisi hefyd yn cefnogi dysgu sefydliadau ac yn mynd ati i nodi a rhannu'r gwersi sy'n cael eu dysgu o gwynion. Cafodd AaGIC llai na phum cwyn o dan y Polisi Delio â Chwynion yn ystod y cyfnod adrodd.

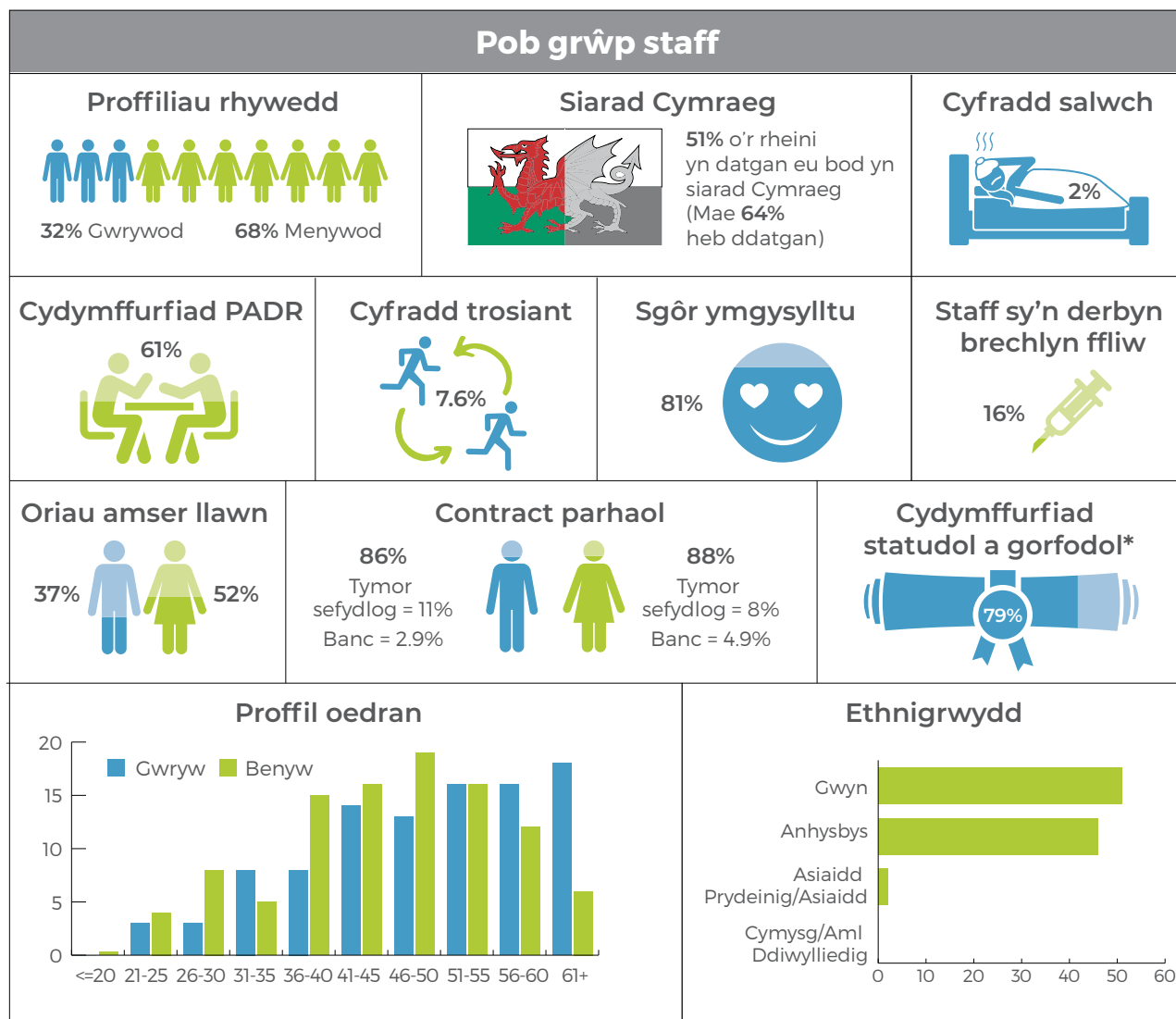
8.0 Ein Gweithlu

Ein pobl yw ein hased mwyaf gwerthfawr. Uchelgais AaGIC yw bod yn gyflogwr rhagorol ac yn lle gwyh i weithio ynddo. Mae hwn wedi bod yn un o'n chwe Nod Strategol ers ein creu yn 2018, gan ei roi wrth galon ein gwaith a'n harferion Pobl a Datblygu Sefydliadol. Mae ein heriau gweithlu yn wahanol i sefydliadau eraill GIG Cymru o ran y sgiliau sydd eu hangen ar ein staff, telerau contractau etifeddol, a nifer y gweithwyr sesiynol. Mae wedi cymryd ychydig o amser i lawn ddeall cyfansoddiad y grŵp staff ac i deilwra ein dulliau corfforaethol er mwyn cofleidio eu gwahanol anghenion. Ni yw ail gyflogwyr bron i hanner ein staff. Eu prif gyflogaeth yw Ymddiriedolaeth neu Fwrdd Iechyd. Mae llawer o'r staff hyn yn gweithio llai na thair sesiwn yr wythnos i AaGIC. Yn y cyd-destun hwnnw rydym wedi gorfod cydbwysu'r

hyn sydd ei angen arnom yn sefydliadol mewn meysydd fel hyfforddiant statudol a gorfodol,

ac arfarnu, â'r hyn y gallwn ofyn gan y staff hyn yn rhesymol.

Ffeithlun y Gweithlu, mis Mawrth 2021



*Excludes employees who work 0.3 FTE or less

Symudiad y Gweithlu

Roedd cyfanswm staff AaGIC wedi codi i 453 erbyn diwedd mis Mawrth 2021, sy'n gynydd o 11 ers diwedd mis Rhagfyr a 42 dros y cyfnod 12 mis. Mae hyn yn adlewyrchu twf mewn nifer o adrannau, er enghraifft Digidol, lle roedd angen cryfhau'r swyddogaeth i gynnwys meysydd fel seiberddiogelwch ac i ddarparu presenoldeb strategol ar lefel y Bwrdd. Mae hefyd yn adlewyrchu twf penodol yn yr agenda gweddnewid y gweithlu, gan gynnwys mewn cysylltiad â nyrsio a Gweithiwr Proffesiynol Perthynol i lechyd, a datblygiad ein rhaglenni sy'n ymwneud â rheoli olyniaeth ac arweinyddiaeth dosturiol. Hefyd mae'n ymwneud â throsglwyddiadau TUPE sydd wedi

digwydd, gan gynnwys y rhai sy'n gysylltiedig â'r Ddeddf Lefelau Staff Nyrsio a staff y rhaglen Gwyddorau Gofal Iechyd. Mae staff newydd yn parhau i gael eu derbyn a'u cynefino wrth weithio gartref. Rydym wedi cael adborth cadarnhaol gan ein cyflogaion newydd.

Trosiant

Cyfradd trosiant treigl 12 mis AaGIC ar gyfer y cyfnod hyd mis Mawrth 2021 oedd 7.6%. Mae hyn yn dal yn gymharol isel ond ar lefel sy'n dal yn ddigon iach i barhau i gefnogi parhad busnes a chof sefydliadol, gan gyflwyno ffyrdd newydd o feddwl a syniadau newydd ar yr un pryd.

Salwch

Cyfradd salwch treigl 12 mis AaGIC oedd 1.8%.

Mae hyn ar yr un lefel â dechrau'r flwyddyn. Mae'n dal yn sylweddol is na tharged GIG Cymru, 4.1%, a chyfartaledd GIG Cymru, 4.79%. Mae'r lefelau absenoldeb oherwydd salwch wedi aros ar lefelau isel iawn drwy gydol y flwyddyn ac nid ydynt wedi ymateb yn andwyol i effaith cyflyrau COVID-19 na salwch y gaeaf.

Arfarniad Perfformiad ac Adolygiad Datblygu, a Hyfforddiant Gorfodol a Statudol

Mae gennym ragor o waith i'w wneud o ran cydymffurfedd â'n Harfarniad Perfformiad ac Adolygiad Datblygu (PADR) a hyfforddiant gorfodol a statudol er mwyn cyrraedd y targedau cenedlaethol. Ar ddiwedd y flwyddyn roedd ein ffigur cydymffurfio yn erbyn y targed PADR yn 61%, a 79% o ran hyfforddiant gorfodol a statudol. Cydymffurfedd o 85% yw targed cenedlaethol y ddau ddangosydd hyn. Mae'r dangosyddion hyn yn bwysig iawn o ran cynnal gweithlu sy'n perfformio'n dda ac yn ymgysylltu'n helaeth, ac mae ein gwaith i wella yn erbyn y targedau hyn, gan gynnwys cefnogi'r gwaith cofnodi ar y Cofnod Staff Electronig, wedi dwysáu. Tynnwyd sylw pob tîm atynt yn yr Adolygiadau Gwasanaeth diwedd blwyddyn fel blaenoriaeth ar gyfer Chwarter 1 2021/22.

Ymgysylltu a Lles

Nid ydym wedi cael unrhyw achosion anghydfod neu ddisgyblaeth yn ystod y flwyddyn, sy'n dangos lefel uchel o ymgysylltu â'n gweithlu. Hefyd, roedd gan AaGIC y gyfradd ymateb uchaf i'r Arolwg Staff yn 2021, sef 53% o'i gymharu â chyfartaledd cenedlaethol o 19%. 81% oedd y sgôr ymgysylltu cyffredinol, sy'n uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol (75%) ac yn dangos lefelau ymgysylltu uchel iawn ein staff.

Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant

Rydym yn cynrychioli gweithlu cyffredinol y GIG yn fras o ran proffil rhywedd y sefydliad. Mae bron i 70% o'r gweithlu yn ferched ac mae hyn yn cynnwys ein huwch arweinwyr fel y cynrychiolir gan Fwrdd AaGIC.

O ran ein proffil ethnigrwydd, mae gennym ragor o waith i'w wneud er mwyn cynrychioli ethnigrwydd y boblogaeth. Ar hyn o bryd, mae 2.4% o'n gweithlu yn bobl o leiafrifoedd ethnig, sy'n llai na phroffil GIG Cymru, 6%, Rhondda Cynon Taf, 4%, a phoblogaeth gyffredinol Cymru, 3.2%.

Mae ein proffil oedran yn debycach i weithlu

cyffredinol GIG Cymru. Mae'r rhan fwyaf o'n gweithlu rhwng 36 a 60 oed. Ar draws y grwpiau oedran iau mae gennym waith i'w wneud. Mae ein data'n dangos bod ein gweithlu iau tua hanner cyfartaledd GIG Cymru yn gyffredinol.

Cynllun Cydraddoldeb Strategol

Yn 2020/21 gwnaethom ddatblygu a chymeradwyo ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol cyntaf.

Fel rhan o broses ddatblygu'r Cynllun, cynhaliwyd gwaith ymgysylltu mewnol gan ddefnyddio methodolegau grwpiau ffocws. Roedd hyn yn caniatáu i ni ailbrofi ein hamcanion cydraddoldeb yn erbyn cefndir newydd y pandemig. Mae gwaith ar gynlluniau gweithredu cyfarwyddiaethau unigol, sy'n cyflawni'r camau gweithredu lefel uchel yn ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol, wedi'i gwblhau.

Rydym yn parhau i ymgysylltu â phartneriaid allanol i ddarparu adolygiad diduedd o'n polisïau a'n harferion i sicrhau eu bod yn cydfynd â safonau cenedlaethol mewn cysylltiad â chydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant. Ers 2019 rydym wedi penderfynu ymrwymo i'r cynlluniau canlynol:

- Hyrwyddwyr Amrywiaeth Stonewall – sy'n mynd i'r afael â'r rhwystrau a'r anghydraddoldeb y mae staff lesbiaidd, hoyw, deurywiol a thrawsryweddol yn eu hwynebu
- Hyderus o ran Anabledd – sy'n helpu AaGIC i fanteisio i'r eithaf ar y talentau y gall pobl anabl eu cyfrannu at y gweithle
- Siarter Afiechyd Marwol y TUC – diogelwch cyflogaeth ychwanegol i weithwyr â salwch terfynol
- Cydweithredu ar Atal Trais – sy'n nodi cyfrifoldebau'r partneriaid wrth ddelio ag achosion treisgar neu ymosodol tuag at staff y GIG
- Symbol Mynediad Cyfathrebu – ni oedd y sefydliad cyntaf yng Nghymru i ymrwymo i fabwysiadu'r Symbol Mynediad Cyfathrebu – gan roi llais i bobl sy'n byw ag anabledd cyfathrebu.

Mae'r gwaith datblygu polisi wedi parhau ac y llynedd gwnaethom gymeradwyo a gweithredu polisïau mewn cysylltiad â chamdrin domestig a lles meddyliol yn y gweithle, ac rydym hefyd wedi gwneud gwaith pellach yn Tŷ Dysgu i sicrhau bod yr adeilad yn galluogi

pobl â gwahanol fathau o anghenion ac anableddau i weithio gyda ni ar sail gyfartal.

Ar sail genedlaethol, mae'r pandemig wedi tynnu sylw at gydraddoldeb hiliol fel mater allweddol ac rydym wedi cymryd rhan yn y gwaith o ddatblygu Cynllun Cydraddoldeb Hiliol Llywodraeth Cymru, gan ddisgwyl y bydd ffocws mawr ar hyn yn 2021/22.

Fforwm Partneriaethau Lleol

Mae ein perthnasoedd â phartneriaid Undeb Llafur yn gadarnhaol iawn. Mae gennym Fforwm Partneriaethau Lleol sy'n cyfarfod bob deufis ac mae wedi cael ei gefnogi'n dda gan ein cynrychiolwyr undebau llafur, ac mae stiward AaGIC wedi cael ei benodi i gyflawni dyletswyddau undebau llafur.

9.0 Perfformiad Ariannol

Cymeradwyodd Bwrdd AaGIC ei Cynllun Tymor Canolig Integredig cyntaf, yn cynnwys cynllun ariannol pum mlynedd, yn ei gyfarfod ar 20 Ionawr 2020. Mae'r cynllun yn cynnwys gofyniad adnoddau amcan o £253.700m ar gyfer blwyddyn ariannol 2020/21, gan godi i £309.286m erbyn 2024/25. Yn dilyn amryw o addasiadau cyllido yn ystod y flwyddyn, gan gynnwys o ganlyniad i effaith pandemig COVID-19, y dyraniad adnoddau terfynol oedd £234.819m. Adroddodd AaGIC danwariant o £95k yn 2020/21, gan gyflawni ei ddyletswydd ariannol i fantoli'r gyllideb yn erbyn y Terfyn Adnoddau Refeniw.

Y prif resymau dros yr amrywiadau o ran tanwario oedd swyddi gwag yn erbyn lefelau staffio y cyllidebwyd ar eu cyfer mewn Cyllidebau Cyflogau, costau is gweithgareddau cefnogi addysg a hyfforddiant a threuliau teithio mewn cyllidebau heb gynnwys cyflogau, a llai o leoliadau wedi'u hariannu gan fwsari na'r bwriad mewn cyllidebau addysg a hyfforddiant a gomisiynwyd.

Cyflwynwyd y cyfrifon blyneddol drafft i Lywodraeth Cymru ar 30 Ebrill 2021.

Mae gwariant ar y ddau brif faes gomisiynu wedi'i ddangos yn y tabl isod. Mae'r costau gweithredu o £29.3m yn ymwneud â gwariant nad yw'n wariant comisiynu, gan gynnwys costau staff a chyfarwyddwyr (£17.1m), eiddo ac eitemau cysylltiedig (£5.2m), costau'r sefydliad (£3.0m), cyflenwadau a gwasanaethau (£3.3m) a gwariant arall (£0.7m). Roedd y gwariant cyfalaf yn ystod y flwyddyn yn gyfanswm o £84k, yn erbyn y Terfyn Adnoddau Cyfalaf o £105k..

Addysg a Hyfforddiant Anfeddygol	£'m
Ffioedd Hyfforddi Myfyrwyr (Prifysgolion)	62,171
Costau Hyfforddi Ychwanegol (Prifysgolion)	75
Cyllid ar gyfer Ffioedd Addysg Gofal Iechyd (Ymddiriedolaeth a Byrddau Iechyd)	1,830
Ad-dalu Bwrsariau Myfyrwyr (Prifysgolion)	23,042
Ad-dalu Cyflogau Myfyrwyr (Ymddiriedolaeth a Byrddau Iechyd)	18,193
Ffioedd Hyfforddiant Ymarfer Uwch	1,237
Hyfforddiant Gwaith Cymorth Gofal Iechyd	1,964
Presgripsiynu Anfeddygol	319
Teithio a Chynhaliaeth sy'n gysylltiedig â Theithio	2,942
CYFANSWM	111,773

Addysg Feddygol, Ddeintyddol a Fferyllol Ôl-raddedig	£'m
Cyflogau Graddfa Hyfforddiant	52,462
Canolfannau i Raddedigion ac Absenoldeb Astudio	4,768
Cofrestryddion Meddygon Teulu	25,748
Hyfforddeion Deintyddol Sylfaen	4,269
Fferyllwyr Cyn Cofrestru	3,688
Cynefino a Gloywi	43
Hyfforddiant Academaidd Clinigol Cymru	1,634
Costau datblygiad proffesiynol parhaus ac arfarnu meddygon teulu	527
Arall	447
CYFANSWM	93,586

10.0 Yr Iaith Gymraeg

Mae AaGIC yn ddarostyngedig i Ddeddf wreiddiol yr Iaith Gymraeg (1993) ac mae cyflwyniad ein cynllun Iaith Gymraeg Drafft i Gomisiynydd y Gymraeg wedi'i ystyried ar dudalennau 70 y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Yn ystod 2020/21 rydym wedi parhau i weithredu ein Polisi Iaith Gymraeg a chanolbwyntio ar gynyddu'r gwasanaethau y mae AaGIC yn eu darparu yn Gymraeg, yn ogystal â chryfhau sgiliau Gymraeg ein staff. Yn ystod y cyfnodau clo rydym wedi arloesi er mwyn ailddatgan y negeseuon cydymffurfio ac argyhoeddi pobl yn yr amgylchedd ar-lein. Mae hyn wedi cynnwys cynnal sesiynau anffurfiol â staff, sesiynau canu ar-lein, a chynhadledd staff a oedd yn canolbwyntio ar fanteision dwyieithrwydd. Mae gweithrediad llwyddiannus ein polisi iaith Gymraeg dros y flwyddyn ddiwethaf i'w weld y rhannol drwy'r ffaith fod nifer y staff sy'n dysgu Gymraeg wedi codi o 32 i 52, a bod y galw am gyfieithu wedi codi o ychydig dros 1.1 miliwn o eiriau'r flwyddyn i 3.2 miliwn. I gefnogi'r twf yn ein gofynion cyfieithu rydym wedi creu tîm cyfieithu mewnol. Ymunodd tri aelod a'r tîm eleni. Yn ystod y flwyddyn, roeddem hefyd yn falch iawn o allu cyfieithu ein cyfarfod Bwrdd ar y pryd er mwyn hyrwyddo'r defnydd cyfartal o'r iaith yn ein busnes.

Yn allanol, rydym yn parhau i ymgysylltu'n rheolaidd ag amrywiaeth eang o randdeiliaid, gan gynnwys Comisiynydd y Gymraeg a Chyngor Partneriaeth y Gymraeg. Rydym wedi sicrhau bod manyleb y contract ar gyfer yr Adolygiad Strategol o Addysg Iechyd yn cynnwys nifer o ddarpariaethau i wella sgiliau iaith gweithlu'r GIG yn y dyfodol, gan gynnwys: lefel ragnodedig orfodol o hyfforddiant ymwybyddiaeth o'r Gymraeg a hyfforddiant iaith sylfaenol, a gwersi Gymraeg am ddim i'r rhai sydd am ddysgu Gymraeg neu wella eu Gymraeg. Y nod cyffredinol yw cynyddu sgiliau Gymraeg y gweithlu ac yn y pen draw bydd y newidiadau hyn yn effeithio ar dros 9,000 o fyfyrwyr o fis Medi 2022 ymlaen. Rydym wedi ymgysylltu â'r Ysgolion Meddygol, yr Ysgol Ddeintyddiaeth, y Ddeoniaeth a'r darparwyr addysg lleol gyda'r nod o greu continwm o gyfleoedd ymwybyddiaeth iaith a dysgu ar bob cam yng ngyrfa gweithiwr iechyd.

Un o ffactorau allweddol llwyddiant y mentrau hyn, sydd hefyd wedi cyfrannu at dwf yn y

defnydd o'r Gymraeg mewn lleoliadau iechyd a gofal yn gyffredinol, yw hyrwyddo "Mwy na Geiriau", y fframwaith strategol ar gyfer iechyd, gwasanaethau cymdeithasol a gofal cymdeithasol. Mae gwerthusiad o'r fenter hyd yma wedi bod ar waith yn ystod y flwyddyn ac mae ein mewnbwn i'r broses hon wedi bod yn rhagweithiol.

11.0 Cynaliadwyedd

Bioamrywiaeth a Datgarboneiddio

Yn ystod 2020-21, rydym wedi mabwysiadu agwedd ragweithiol at yr agenda bioamrywiaeth a datgarboneiddio. Penllanw hynny oedd ymgysylltu â staff ynghylch Strategaeth Bioamrywiaeth a Datgarboneiddio a gafodd ei datblygu yn sgil gwaith cyfleusterau rhagweithiol blaenorol ar draws Tŷ Dysgu, gan gynnwys defnyddio goleuadau LED drwyddo draw a gwella cyfleusterau ailgylchu. Bydd ein strategaeth yn cael ei chyflawni drwy gynllun gweithredu AaGIC cymesur a fydd yn cyd-fynd â strategaeth datgarboneiddio Llywodraeth Cymru, ac yn cefnogi cynlluniau ac uchelgeisiau ehangach drwy ein swyddogaethau a'n gweithgareddau.

Allyriadau a Gwastraff

Rydym yn monitro allyriadau a'r gwastraff sy'n cael ei greu yn barhaus, gan ystyried effaith COVID-19 a'n hymrwymiad o dan Ddeddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016 a'r ddyletswydd adran 6 i awdurdodau cyhoeddus, gwella bioamrywiaeth a chydnerthedd ecosystemau, wrth gyflawni swyddogaethau. A ninnau'n Awdurdod Iechyd Strategol yn GIG Cymru, mae ein hallyriadau'n sylweddol wahanol fel sefydliad sy'n gweithredu mewn swyddfa.

Tŷ Dysgu, Nantgarw yw cartref AaGIC ers ei ddyddiad 'mynd yn fyw' ym mis Hydref 2018. Roeddem yn gallu llenwi'r adeilad ar ôl i'r gwaith adeiladu gael ei gwblhau ym mis Ionawr 2019. Blwyddyn weithredu lawn gyntaf AaGIC oedd 2019-20, sef y cyfle cyntaf i adolygu blwyddyn lawn o allyriadau cyfleustodau a gwastraff y sefydliad. Ar ôl yr ail flwyddyn weithredu lawn yn 2020-21, rydym wedi gallu cymharu allyriadau cyfleustodau.

Yn ystod 2020-21 roedd y defnydd o Tŷ Dysgu yn gyfyngedig o ganlyniad i COVID-19 ac roedd y staff wedi gweithio o bell am ran helaeth o'r flwyddyn, ond gwnaethom barhau i gynnal yr adeilad a bodloni gofynion iechyd a diogelwch drwy gydol y flwyddyn. Ar ddechrau'r pandemig gwnaethom newid

i fodel gweithio o bell 100%. O fis Gorffennaf 2020 ymlaen rydym wedi galluogi mynediad i'r adeilad at ddibenion iechyd a lles, gan llynu wrth ganllawiau'r Llywodraeth.

Mae Tabl 1 yn dangos allyriadau ar gyfer 2020-21 i gyd, a Thabl 2 yn darparu cymhariaeth rhwng 2019-20 a 2020-21. Yn ôl y disgwyl, mae'r pandemig a'r defnydd cyfyngedig o Tŷ Dysgu wedi achosi gostyngiad sylweddol, ac eithrio

ein defnydd o nwy sy'n destun ymchwiliad ar hyn o bryd. Rydym yn rhag-weld lefelau defnydd tebyg yn ystod misoedd cyntaf 2021-22 pan fydd cyfyngiadau gweithio iechyd y cyhoedd yn dal ar waith.

Cyn dechrau 2020-21, rhoddwyd mynediad at gontractau Nwy a Thrydan Cymru Gyfan i AaGIC er mwyn sicrhau ffioedd defnydd mwy effeithlon.

Tabl 1: Cyfleustodau (Unedau a Chostau) 2020-21

2020-21	Trydan (KWh)	Nwy (KWh)	Dŵr a Charthffosiaeth (m3)	Gwastraff* (Tunnell)
Ch1	72,043	85,909	1289	0 (no collection)
Ch2	84,011	75,364	874	2.1
Ch3	72,442	131,010	876	1.7
Ch4	75,149	168,034	803	3.2
Cyfanswm yr Unedau	303,646	460,317	3842	7.0
Cyfanswm y costau gan gynnwys ffioedd (£)	£54,718	£15,502	£6,260	£1,670

*Gwastraff:

Cafodd 100% o wastraff ei ddargyfeirio oddi wrth safleoedd tirlenwi; cafodd 62% ei ailgylchu 530 kg o CO2 wedi'i arbed; mae hyn yn cyfateb i blannu dwy goeden

Tabl 2 Cymharu Cyfleustodau a Gwastraff 19-20 a 20-21

	Trydan (KWh) 19-20	Trydan (KWh) 20-21	Nwy (KWh) 19-20	Nwy (KWh) 20-21	Dŵr a Charthffosiaeth (m3) 19-20	Dŵr a Charthffosiaeth (m3) 20-21	Gwastraff (Tunelli) 19-20	Gwastraff (Tunelli) 20-21
Cyfanswm yr unedau	364,107	303,646	407,301	460,317	5210	3842	10.0	7.0
Cost (£)	£78,809	£54,718	£17,806	£15,502	£6,549	£6,260	£3,710	£1,670
Gwahaniaeth mewn unedau	-60,461		+53,016		-1368		3	
Gwahaniaeth (%)	-18.10%		+12.2%		-30.2%		-53.3%	
Gwahaniaeth (£)	-£24,091		-£2304		-£0.289		-£2040	
Gwahaniaeth £ (%)	-36.1%		-13.83%		-4.5%		-75.8%	

Mae'r data'n dangos cynnydd yn y defnydd o nwy yn 2021. Mae'r cyflenwr wedi cydnabod y gallai'r eithriad hwn fod o ganlyniad i anghywirdeb yn y darlleniadau nwy yn 2019. Mae hyn yn destun ymchwiliad ar hyn o bryd

Atodiad 1 – Tabl Cyflawniadau

Nod Strategol 1: Arwain y gwaith o gynllunio, datblygu ac ymorol am les gweithlu cymwys, cynaliadwy a hyblyg i gefnogi'r gwaith o gyflawni 'Cymru Iachach'	Nod Strategol 2: Gwella ansawdd a hygyrchedd addysg a hyfforddiant i'r holl staff gofal iechyd gan sicrhau eu bod yn diwallu anghenion y dyfodol
Cyflawniadau	Cyflawniadau
➤ Cymeradwyaeth gan Lywodraeth Cymru a chyhoeddi'r Strategaeth Gweithlu deg Mlynedd hyd 2030. ➤ Trosglwyddo'r tîm Ehangu Mynediad i AaGIC. ➤ Trosglwyddo Hyfforddi, Gweithio, Byw i bortffolio AaGIC. ➤ Cefnogi'r gwaith o ddatblygu adnodd asesu risg BAME. ➤ Treialu'r System Rheoli Cyrsiau Datblygiad Proffesiynol Parhaus. ➤ Darparu'r cymhwyster anghlinigol cyntaf ar gyfer staff derbynfa a gweinyddol Ymarfer Gofal Sylfaenol. ➤ Datblygu a chyflwyno'r rhaglen Gwnaed yng Nghymru. ➤ Cytuno ar fethodoleg safonol ar gyfer cynllunio'r gweithlu. ➤ Datblygu a phrofi Matrics Gallu'r Gweithlu.	➤ Cyflawni Cam 1 yr Adolygiad Strategol o Addysg. ➤ Cymeradwyo'r Cynllun Addysg a Chomisiynu. ➤ Rhoi trefniadau Un Prif Gyflogwr gwell ar waith ar draws amrywiaeth o arbenigeddau meddygol, deintyddol a fferyllol. ➤ Buddsoddi mewn tîm rhyngbroffesiynol i sbarduno ein dull o gyd-drefnu Addysg Seiliedig ar Efelychu, a chynnal dwy weminar i ddatblygu'r agenda. ➤ Proffesiynoli ein rhaglen Cyfarwyddwr Rhaglenni Hyfforddi. ➤ Y garfan gyntaf o nyrsys wedi dechrau ar y Rhaglen Nyrsys y Dyfodol. ➤ Ehangu Cymrodoriaeth Glinigol i gynnwys Fferylliaeth ac Optometreg. ➤ Helpu i gyflwyno Attend Anywhere mewn practisau deintyddol. ➤ Sefydlu Bwrdd y Rhaglen Cyrhaeddiad Gwahaniaethol i sbarduno newid. ➤ Cyngor Meddygol Cyffredinol yn dal yn fodlon ar ddull rheoli ansawdd cyffredinol AaGIC. ➤ Lansio fersiwn ddwyieithog a hygyrch o wefan Ailddilysu Cymru. ➤ Ailfrandio 'Datblygu Meddygon i Ddarparu' i 'Darganfod, Datblygu a Darparu ym maes Gofal Iechyd' i adlewyrchu natur fwyfwy rhyngddisgyblaethol y rhaglen.

Nod Strategol 3: Gweithio gyda phartneriaid i ddylanwadu ar newid diwylliannol yn GIG Cymru drwy ddatblygu capasiti arwain tosturiol a chydweithredol ar bob lefel	Nod Strategol 4: Datblygu'r gweithlu er mwyn helpu i ddarparu diogelwch ac ansawdd
Cyflawniadau	Cyflawniadau
➤ Datblygu a defnyddio 'Gwella', ein Porth Arweinyddiaeth. ➤ Arwain y broses o weithredu Strategaeth Arweinyddiaeth Iechyd a Gofal drwy fframwaith gweithredu Arweinyddiaeth Dosturiol a Chydweithredol GIG Cymru. ➤ Cynhyrchu 'Talentbury' – gŵyl arweinyddiaeth 4 diwrnod. ➤ Ail-lansio Cynllun Graddedigion y GIG gyda phrosesau recriwtio, asesu a chynefino cynhwysol, a chynllun i or-recriwtio ar gyfer carfan gychwynnol o 21. ➤ Treialu rhaglen Arweinyddiaeth Weithredol wedi'i datblygu ar y cyd â The Kings Fund. ➤ Creu rhwydweithiau Alumni i gefnogi'r garfan Arweinyddiaeth. ➤ Sefydlu Bwrdd Talent GIG Cymru sy'n cael ei gadeirio gan Gyfarwyddwr Cyffredinol GIG Cymru. ➤ Datblygu egwyddorion rhaglen interniaeth ar y cyd â myfyrwyr o Brifysgol Caerdydd.	➤ Sefydlu'r rhaglen hyfforddiant endosgopi Cymru gyfan gyntaf. ➤ Datblygu rhaglen datblygiad proffesiynol parhaus optometreg i gefnogi gwasanaethau gofal llygaidd. ➤ Datblygu a darparu hyfforddiant gofal critigol a chefnogi'r gweithlu cartrefi gofal. ➤ Cynnal cynhadledd ar-lein ar Lywio Dyfodol y Gweithlu Iechyd Meddwl yng Nghymru, a datblygu hyfforddiant CAMHS. ➤ Datblygu'r gweithlu Gofal Sylfaenol a dechrau bwletin i'r gweithlu. ➤ Mae'r Rhaglen Hyfforddiant Sylfaen Integredig Hydredol yn cael ei hymestyn i bedair ardal arall – Abertawe, Caerdydd, Pen-y-bont ar Ogwr a Wrecsam. ➤ Trosglwyddo timau'r Rhaglen Staff Nysio Cymru Gyfan a rhaglen y Fframwaith Gweithwyr Proffesiynol Perthynol i Iechyd a Gwyddor Gofal Iechyd i'r sefydliad. ➤ Cadarnhad o fuddsoddiad i gefnogi'r gwaith o ehangu mynediad at yrfaedd nysio gofal cymdeithasol gyda'r gallu i recriwtio tri ➤ Hwylusydd Addysg Cartrefi Gofal. ➤ Lansio AaGIC Agored, cyfrif e-bost pwrpasol sy'n galluogi meddyg graddfa hyfforddiant i godi pryderon ynglŷn â hyfforddiant yn uniongyrchol ag AaGIC.

Nod Strategol 5: Bod yn gyflogwr rhagorol ac yn lle gwych i weithio ynddo	Nod Strategol 6: Cael ei gydnabod fel partner, dylanwadrwr ac arweinydd rhagorol
Cyflawniadau	Cyflawniadau
➤ Cyhoeddi ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol sy'n esbonio sut bydd AaGIC yn hyrwyddo cydraddoldeb, yn cael gwared ar wahaniaethu ac yn meithrin perthnasoedd da. ➤ Treialu a rhannu amrywiaeth o adnoddau lles i staff er mwyn codi ymwybyddiaeth a darparu cymorth iechyd meddwl a chyngor ariannol. ➤ Datblygu a chofleidio ein hagwedd sefydliadol at yr agenda Bioamrywiaeth a Datgarboneiddio, ac ymgysylltu ar ein cynllun strategol. ➤ Gwella strwythur tîm y Gymraeg i ateb galw a gofynion cynyddol. ➤ Cyfieithu 3.5m o eiriau i Gymraeg. Cynnydd o 300% ers 2019/20. ➤ Galluogi staff i weithio gartref o fewn 24 awr. ➤ Parhau i fodloni gofynion cynnal a chadw angenrheidiol a sicrhau bod gofynion Deddfwriaethol yn cael eu bodloni o ran adeilad ein pencadlys. ➤ Gweithio tuag at safonau hygyrchedd a'u cyrraedd ar draws ein gwefannau a'n rhaglenni. ➤ Gwella ein hadeilad i wneud yn siŵr bod pob ymwelydd yn teimlo'n ddibryder wrth ddefnyddio ein cyfleuster drwy arwyddion priodol a bodloni gofynion hygyrchedd. ➤ Talu 95.85% o anfonebau heb fod yn gysylltiedig â'r GIG o fewn 30 diwrnod i'w cael yn 2020/21 (yn erbyn targed o 95%).	➤ Ymgysylltu'n barhaus â rhanddeiliaid drwy ddulliau digidol, gan gynnwys Cynhadledd Gwella Ansawdd, gweithdai gofal sylfaenol, SAS a chynadleddau iechyd meddwl. ➤ Lansio a defnyddio ein canllawiau brandio AaGIC ar draws sianeli cyfathrebu. ➤ Gwella ein presenoldeb ar gyfryngau cymdeithasol. ➤ Newid i gynnal cyfarfodydd y Bwrdd a'r Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol ar-lein, gan ei gwneud hi'n haws i randdeiliaid fynychu. ➤ Cyhoeddi bwletinaw manwl i randdeiliaid. ➤ Datblygu amrywiaeth o ddeunyddiau dwyieithog. ➤ Presenoldeb cynyddol ar draws amrywiol fathau o gyfryngau a sicrhau ymgysylltiad priodol. ➤ Ymgysylltu â Byrddau Iechyd ynghylch darparu rhwydwaith EDUROAM ym mhob safle. ➤ Nodi gofynion ychwanegol angenrheidiol o ran adnoddau i fodloni gofynion digidol cynyddol y sefydliad. ➤ Datblygu gwefan newydd i sicrhau bod cynnwys yn bodloni anghenion a gofynion hygyrchedd y rhai y bwriedir iddi eu helpu.



 **Health Education and Improvement Wales**
Improving the workforce for a healthier Wales
Workforce planning
Research intelligence
Training and training
Recruitment and retention
Development
Funding access
helpline.wales
0300 55 005
hew@hew.wales.nhs.uk

**BLACK ADOLESCENT
FEEDBACK BOX**

 **Addysg**

Adroddiad atebolrwydd a chyfrifon



Adroddiad Llywodraethu Corfforaethol

Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021

1. Cwmpas Cyfrifoldeb

Mae Bwrdd Addysg a Gwellu Iechyd Cymru (AaGIC) yn atebol am Lywodraethu, Rheoli Risg, a Rheolaeth Fewnol. Y Prif Weithredwr sy'n gyfrifol am gynnal gweithdrefnau a strwythurau llywodraethu priodol, yn ogystal â system rheolaeth fewnol gadarn sy'n cefnogi'r gwaith o gyflawni polisiâu, nodau ac amcanion y sefydliad, gan ddiogelu'r cronfeydd cyhoeddus ac asedau'r sefydliad y mae'n bersonol gyfrifol amdanynt. Cyflawnir hyn yn unol â'r cyfrifoldebau sydd wedi'u neilltuo i'r Prif Weithredwr fel y Swyddog Atebol gan Brif Weithredwr GIG Cymru.

Mae'r Adroddiad Blynyddol yn amlinellu'r gwahanol ffyrdd y mae'r sefydliad wedi gweithio'n fewnol a gyda phartneriaid mewn ymateb i'r pwysau digysail o ran cynllunio a darparu gwasanaethau sydd wedi codi yn sgil cefnogi ymateb gweithlu'r GIG i'r pandemig. Mae'n esbonio'r trefniadau ar gyfer sicrhau bod safonau llywodraethu'n cael eu cyrraedd, bod risgiau'n cael eu nodi a'u lliniaru, a bod sicrwydd wedi'i geisio a'i ddarparu. Lle bo angen mae gwybodaeth ychwanegol wedi'i darparu yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol, ond y bwriad oedd lleihau dyblygu lle bo'n bosib. Felly mae angen adolygu adrannau eraill o'r Adroddiad Blynyddol ochr yn ochr â'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Mae cefndir AaGIC, ei swyddogaethau, y Cynllun Tymor Canolig Integredig cymeradwy ar gyfer 2020/23, y Cynlluniau Gweithredol Chwarterol a Chynllun Blynyddol 2021/22 wedi'u cynnwys yn yr Adroddiad Perfformiad.

Mae'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol hwn yn esbonio cyfansoddiad a threfniadau strwythurau llywodraethu AaGIC, a sut maen nhw'n cefnogi'r gwaith o gyflawni ein hamcanion.

Yn ystod 2020/21 rydym wedi parhau i

ddatblygu ein system llywodraethu a sicrwydd ymhellach. Mae ein Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd yn cael ei adolygu gan y Bwrdd yn flynyddol. Cymeradwyodd y Bwrdd y Fframwaith ym mis Medi a Risgiau Strategol AaGIC yng nghyfarfod mis Tachwedd y Bwrdd. Byddwn yn parhau i ddatblygu ein Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd yn 2021/22.

Y Bwrdd sydd ar frig ein system llywodraethu a sicrwydd. Mae'n nodi amcanion strategol, yn monitro cynnydd, yn cytuno ar gamau gweithredu i gyflawni'r amcanion hyn, ac yn sicrhau bod rheolaethau priodol ar waith ac yn gweithio'n iawn. Mae'r Bwrdd hefyd yn cael sicrwydd gan ei bwyllgorau, asesiadau, safonau proffesiynol a fframweithiau rheoleiddio.

Effaith COVID-19 ar Lywodraethu

Y brif effaith ar broses lywodraethu AaGIC yn ystod y cyfnod hwn o argyfwng yw rhoi'r gorau i gynnal cyfarfodydd agored y Bwrdd a Phwyllgorau yn gyhoeddus am y tro. Rydym wedi parhau i gynnal y cyfarfodydd hyn yn unol â'n hamserlen wreiddiol, ond ar-lein drwy dechnoleg fideogynadleda. Yn Chwarter Un daeth agendâu cyfarfodydd ar-lein yn fwy syml, gan ganolbwyntio ar gefnogi'r ymateb i COVID-19. Nid oes unrhyw newidiadau sylweddol eraill wedi bod i broses gwneud penderfyniadau arferol AaGIC.

Lle bo'n berthnasol, mae camau gweithredu AaGIC mewn ymateb i COVID-19 wedi cael eu hesbonio yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol hwn.

Rhoi'r gorau i gynnal cyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau yn gyhoeddus am y tro o ganlyniad i COVID-19

Cydnabyddir bod cyfyngiadau ar allu Byrddau a Phwyllgorau i gyfarfod yn ffisegol yn ystod y cyfnod digysail hwn lle nad yw'n angenrheidiol gwneud hynny a bod dulliau eraill ar gael. Yn unol â Deddf Cyrrff Cyhoeddus (Derbyn i Gyfarfodydd) 1960, mae'n rhaid i'r sefydliad gyfarfod yn gyhoeddus. O ganlyniad i'r risg i iechyd y cyhoedd sy'n gysylltiedig â'r pandemig, mae cyfyngiadau ar gynulliadau cyhoeddus ac felly nid yw wedi bod yn bosib caniatáu i'r cyhoedd fynychu cyfarfodydd ein

Bwrdd a'n Pwyllgorau ers 26 Mawrth 2020. I sicrhau bod busnes yn cael ei gynnal mewn modd mor agored a thryloyw â phosib yn ystod y cyfnod hwn, cymerwyd y camau canlynol:

- Papur briffio pwyllgorau yn cael ei roi ar wefan AaGIC dim mwy na 72 awr ar ôl cyfarfod
- Cofnodion drafft heb eu cadarnhau cyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau yn cael eu rhoi ar wefan AaGIC dim mwy na 14 diwrnod ar ôl y cyfarfod
- Ers mis Gorffennaf mae cyfarfodydd Bwrdd AaGIC wedi cael eu ffrydio'n fyw ar lwyfan fideogynadleda
- O ystyried yr adnoddau sylweddol sydd eu hangen i ffrydio cyfarfod yn fyw, penderfynwyd peidio ag ymestyn yr ateb hwn i gyfarfodydd Pwyllgorau
- Ym mis Medi, cafodd aelodau ychwanegol eu penodi i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd ac i'r Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd er mwyn gwella eu cydnheredd pe bai aelod yn mynd yn sâl.

Mae'r penderfyniad i beidio â chynnal cyfarfodydd agored y Bwrdd a Phwyllgorau yn gyhoeddus wedi cael ei adolygu'n rheolaidd gan y Bwrdd yn ystod 2020/21.

Cyfnod Adrodd

Mae cyfnod adrodd y Datganiad Llywodraethu Blynnyddol hwn yn canolbwyntio'n bennaf ar y flwyddyn ariannol o 1 Ebrill 2020 i 31 Mawrth 2021. Fodd bynnag, mae hefyd yn adrodd ar faterion perthnasol sydd wedi codi rhwng 31 Mawrth 2021 a'r dyddiad y cymeradwywyd y Datganiad gan Fwrdd AaGIC, 10 Mehefin 2021.

1.1 Ein System Llywodraethu a Sicrwydd

Gweledigaeth AaGIC yw "Trawsnewid y gweithlu ar gyfer Cymru iachach" a ddatblygwyd drwy ymgysylltu'n helaeth â'n staff, ein rhanddeiliaid a'n partneriaid. Rydym yn gwireddu'r weledigaeth hon drwy ein hegwyddorion 'PEOPLE', fel yr amlinellir isod:

P

(Planning) Cynllunio ymlaen llaw i rag-weld a chofleidio newidiadau, ac i adeiladau system iechyd a gofal cymdeithasol gynaliadwy.

E

(Educating) Addysgu, hyfforddi a datblygu staff i fodloni anghenion cleifion a dinasyddion yn gyson ag egwyddorion gofal iechyd darbodus.

O

(Offering opportunities) Cynnig cyfleoedd datblygu i staff newydd a phresennol o bob grŵp proffesiynol a galwedigaethol drwy lwybrau gyrfa.

P

(Partnership working) Gweithio mewn partneriaeth i gynyddu'r gwerth i'n dinasyddion, ein cleifion, ein dysgwyr a'n staff.

L

(Leading) Arwain y ffordd drwy ddysgu, gwella ac arloesi parhaus.

E

(Exciting, enthusing, engaging, enabling, empowering) Cyffroi a llenwi staff â brwdfrydedd, ymgysylltu â staff, a galluogi a grymuso staff ar draws pob grŵp proffesiynol a galwedigaethol.

Ar y cyd â'n staff, gwnaethom hefyd ddatblygu a chytuno ar ein gwerthoedd, sef:

- Parchu pawb: ym mhob cyswllt sydd gennym ag eraill
- Gyda'n Gilydd fel Tîm: byddwn yn gweithio gyda chyd-weithwyr ar draws GIG Cymru a gyda sefydliadau partner
- Syniadau sy'n Gwella: harneisio creadigrwydd ac arloesi, arfarnu a gwella'n barhaus.

Mae'r gwerthoedd hyn wedi'u cefnogi gan Fframwaith Gwerthoedd ac Ymddygiadau a gyda'i gilydd, mae'r rhain yn nodi'n glir beth yw'r disgwyliadau ar gyfer staff a'n ffordd o weithio.

Mae AaGIC yn yr un modd â'r holl Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd yng Nghymru wedi cytuno ar reolau sefydlog ar gyfer rheoleiddio gweithrediadau a busnes y sefydliad. Mae'r rhain wedi'u dylunio i drosi'r gofynion statudol a nodir yng Ngorchymyn Addysg a Gwella Iechyd Cymru (Sefydlu a Chyfansoddiad) 2017 yn arferion gweithredu o ddydd i ddydd. Ynghyd â mabwysiadu cynllun materion a gedwir yn ôl i'r Bwrdd; cynllun dirprwyo i swyddogion ac eraill; a rheolau ariannol sefydlog, maen nhw'n darparu'r fframwaith rheoleiddio ar gyfer ymddygiad busnes AaGIC ac yn diffinio ei 'ffyrdd o weithio'. Mae'r dogfennau hyn, ynghyd â'r amrywiaeth o bolisiâu corfforaethol a osodir gan y Bwrdd, yn ffurfio'r Fframwaith Llywodraethu a Sicrwydd.

Cafodd Polisi Datgan Buddiannau a Safonau Ymddygiad AaGIC ei gyflwyno ar draws y sefydliad yn 2018/19. Mae gwaith cyfathrebu wedi parhau yn ystod 2020/21 i wreiddio hwn ymhellach er mwyn rheoli unrhyw wrthdaro rhwng buddiannau a allai godi ymysg aelodau o'n Bwrdd a'n staff yn well..

1.2 Rôl y Bwrdd

Mae'r Bwrdd wedi'i gyfansoddi i gydymffurfio â Rheoliadau Addysg a Gwella Iechyd Cymru 2017. Yn ogystal â'r cyfrifoldebau a'r atebolrwyddau a nodir yn y telerau ac amodau penodi, mae Aelodau Annibynnol yn cyflawni nifer o rolau Hyrwyddo hefyd, lle maen nhw'n gweithredu fel llysgenhadon (gweler Tabl 1).

Cafodd tri o'n Haelodau Annibynnol eu hailbenodi'n ddiweddar. Cafodd Gill Lewis ei hailbenodi am dymor ychwanegol o 4 mlynedd o 1 Chwefror 2021, gan ymestyn ei thymor tan 31 Ionawr 2025. Cafodd Dr Ruth Hall ei hailbenodi am dymor o dair blynedd o 1 Chwefror 2021, gan ymestyn ei thymor tan 31 Ionawr 2024.

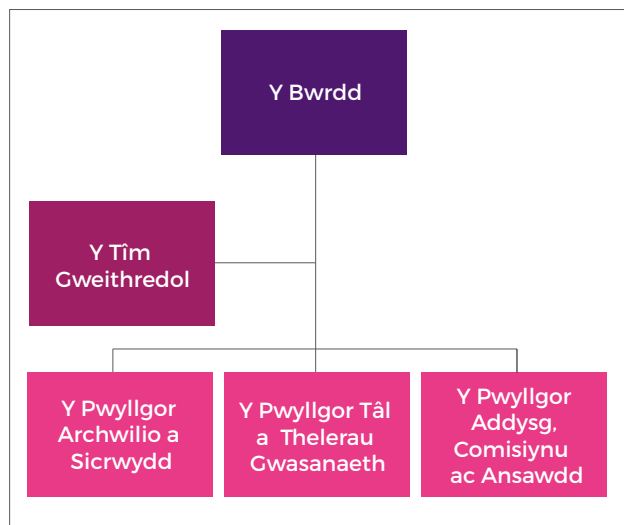
Cafodd Ceri Phillips ei ailbenodi am dymor ychwanegol o 4 mlynedd, ond ymddiswyddodd fel Aelod Annibynnol o AaGIC ar 31 Mawrth 2021 i ymgymryd â rôl newydd fel Is-gadeirydd Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro. Dechreuodd y broses recriwtio i benodi Aelod Annibynnol newydd i lenwi'r swydd wag hon ar ôl etholiad y Senedd.

Mae'r Bwrdd yn cynnwys Aelodau Annibynnol a Chyfarwyddwyr Gweithredol. Ymddeolodd Stephen Griffiths fel y Cyfarwyddwr Nyrsio ar 31 Mai 2020 a dechreuodd Angela Parry fel y Cyfarwyddwr Nyrsio Interim ar 1 Mehefin 2020. Yn ogystal â'r Cyfarwyddwr Gweithredol a benodir yn unol â Rheoliadau AaGIC, mae dau unigolyn arall wedi'u penodi i swyddi cyfarwyddwr eraill. Cafodd Nicola Johnson ei phenodi fel Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad ar 21 Medi 2020, a chafodd Sian Richards ei phenodi fel y Cyfarwyddwr Digidol ar 1 Chwefror 2021. Mae'r ddau Cyfarwyddwr, ynghyd â'r Cyfarwyddwyr Gweithredol, yn aelodau o'r Tîm Gweithredol. Er bod gwahoddiad parhaol iddynt i gyfarfodydd y Bwrdd lle gallant gyfrannu at drafodaethau, nid oes ganddynt hawliau pleidleisio oherwydd nad ydynt yn Gyfarwyddwyr Gweithredol.

Yn ystod 2020/21 cynhaliwyd nifer o sesiynau datblygu'r Bwrdd a oedd yn cynnwys ffocws ar yr elfennau llywodraethu canlynol:

- Fframwaith Rheoli Perfformiad
- Parodrwydd i Dderbyn Risg
- Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol
- Dyletswydd Economaidd-gymdeithasol
- Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd
- Hunanasesiad y Bwrdd o'i effeithiolrwydd ei hun.

Mae aelodaeth lawn y Bwrdd, eu prif rolau a'u cyfrifoldebau Pwyllgor wedi'u nodi yn Nhabl 1. Isod mae crynodeb o strwythur y Bwrdd a Phwyllgorau:



Mae'r Bwrdd yn darparu arweinyddiaeth a chyfeiriad i'r sefydliad, ac mae'n chwarae rôl allweddol yn sicrhau bod gan y sefydliad drefniadau llywodraethu cadarn ar waith. Mae'r Bwrdd hefyd yn ceisio sicrhau bod gan y sefydliad ddiwylliant agored a safonau uchel wrth wneud ei waith. Gyda'i gilydd, mae aelodau o'r Bwrdd yn rhannu cyfrifoldeb corfforaethol dros bob penderfyniad ac yn chwarae rôl allweddol yn monitro perfformiad y sefydliad. Roedd holl gyfarfodydd y Bwrdd yn ystod 2020/21 wedi'u cyfansoddi'n briodol gyda chworwm. Mae'r prif faterion busnes a risg a ystyriwyd gan y Bwrdd yn ystod 2020/21 wedi'u hamlinellu yn y datganiad hwn ac mae rhagor o wybodaeth ar gael ym mhapurau'r cyfarfodydd, sydd ar gael ar ein gwefan: <https://aagic.gig.cymru/amdanom-ni/cyfarfodydd-bwrdd-agendau-a-rheolau-sefydlog/>

1.3 Pwyllgorau'r Bwrdd

Mae'r Bwrdd wedi sefydlu tri phwyllgor; y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd, y Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth, a'r Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd. Caiff y Pwyllgorau hyn eu cadeirio gan y Cadeirydd neu Aelodau Annibynnol y Bwrdd ac maen nhw'n chwarae rolau allweddol mewn cysylltiad â'r system llywodraethu a sicrwydd, gwneud penderfyniadau, craffu, ac asesu risgiau presennol. Mae'r Pwyllgorau'n darparu sicrwydd ac adroddiadau ar faterion allweddol i holl gyfarfodydd y Bwrdd er mwyn cyfrannu at asesiad y Bwrdd o'r sicrwydd ac at y gwaith o graffu ar gyflawniad amcanion.

Mae'r Bwrdd yn gyfrifol am adolygu strwythur y Pwyllgorau'n rheolaidd ac mae'n adolygu ei reolau sefydlog yn flynyddol. Bydd y Bwrdd yn ystyried a oes angen gwneud unrhyw newidiadau yn ystod 2021/22 yn unol â fframwaith llywodraethu'r Bwrdd a blaenoriaethau'r Cynllun Blynnyddol.

Mae AaGIC wedi ymrwymo i fod yn agored ac yn dryloyw o ran y ffordd y mae'n cynnal busnes ei Bwyllgorau. Nod Bwrdd AaGIC a'i Bwyllgorau yw cynnal cyn lleied â phosib o'u busnes mewn sesiynau caeedig a sicrhau bod busnes yn cael ei ystyried yn gyhoeddus lle bo'n bosib, a bod papurau sesiynau agored yn cael eu cyhoeddi ar wefan AaGIC. <https://aagic.gig.cymru/amdanom-ni/cyfarfodydd-bwrdd-agendau-a-rheolau-sefydlog/>

Mae elfennau sesiynau caeedig cyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau'n cael eu cynnal o ganlyniad i natur gyfrinachol y busnes. Gall y materion cyfrinachol hyn gynnwys materion sy'n fasnachol sensitif, materion personol, neu drafod cynlluniau sydd yn eu camau ffurfiannol.

Un o Bwyllgorau pwysig y Bwrdd mewn cysylltiad â'r Datganiad Llywodraethu Blynnyddol hwn yw'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd. Mae'r Pwyllgor yn adolygu dyluniad a digonolrwydd trefniadau llywodraethu a sicrwydd AaGIC yn rheolaidd, yn ogystal â'i system rheolaeth fewnol. Yn ystod 2020/21, roedd y prif faterion a ystyriwyd gan y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd mewn cysylltiad â threfniadau llywodraethu cyffredinol y sefydliad yn cynnwys:

- Ailedrych ar ei gylch gorchwyl, a fydd yn cael ei adolygu'n rheolaidd
- Cymeradwyo Cynllun Archwilio Mewnol 2020/21 ac adolygu'r Adroddiadau Archwilio Mewnol canlyniadol. Nodi meysydd risg allweddol ac olrhain ymatebion y tîm rheoli i wella systemau a pholisïau sefydliadol
- Sicrhau bod systemau ariannol a gweithdrefnau rheoli effeithiol ar waith
- Datblygu systemau a phrosesau rheoli risg y Bwrdd ymhellach, a'u monitro
- Datblygu'r trefniadau i weithio gydag Archwilio Cymru ac ystyried
- Asesiad Strwythuredig 2020 a Chynllun Archwilio 2021 Archwilio Cymru
- Darparu sicrwydd i'r Bwrdd mewn cysylltiad â Rheoli a Llywodraethu Gwybodaeth.

Mae'r Pwyllgor yn darparu Adroddiad Blynyddol ar ei waith i'r Bwrdd a chynhaliodd hunanasesiad ar gyfer 2020/21 ym mis Ebrill 2021. Mae holiadur sy'n seiliedig ar Restr Wirio Pwyllgor Archwilio a Risg y Swyddfa Archwilio Genedlaethol wedi cael ei ddatblygu a'i ddosbarthu ymysg aelodau a mynychwyr y Pwyllgor. Roedd yr ymatebwyr yn cynnwys cynrychiolwyr o Archwilio Cymru a'r tîm Archwilio Mewnol. Mae cynllun gweithredu mewn ymateb i'r hunanasesiad wrthi'n cael ei ddatblygu.

Mae'r Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth yn ystyried ac yn argymhell cyflogau, dyfarniadau cyflog a thelerau ac amodau cyflogaeth ar gyfer y Tîm Gweithredol ac uwch staff allweddol eraill. Yn ystod 2020/21, roedd y materion allweddol a ystyriwyd gan y Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth yn cynnwys:

- Perfformiad Cyfarwyddwyr Gweithredol yn erbyn amcanion unigol
- Dyfarniadau cyflog cenedlaethol i aelodau staff
- Uwch staff yn ymddeol ac yn dychwelyd
- Cytundebau secondiad.

Mae'r Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd yn galluogi'r Bwrdd i graffu'n well ar waith comisiynu, monitro ac asesu ansawdd addysg a hyfforddiant. Bydd craffu gwell yn galluogi AaGIC i reoli a lliniaru risg. Ystyriodd y Pwyllgor y materion allweddol canlynol yn 2020/21:

- Adolygu ei gylch gorchwyl ei hun
- Adolygu effaith COVID-19 ar addysg a hyfforddiant myfyrwyr a hyfforddeion, ac ystyried y gwersi a ddysgwyd
- Adolygu Cynllun Addysg, Comisiynu a Hyfforddiant drafft GIG Cymru ar gyfer 2020/21 ac argymhell bod y Cynllun yn cael ei gymeradwyo yng nghyfarfod mis Gorffennaf 2020 Bwrdd AaGIC
- Monitro'r broses tendro ar gyfer Cam 1 y Contractau Addysg Gweithwyr Iechyd Proffesiynol
- Ystyried yr Adolygiad Strategol o Addysg Gofal Iechyd – Cam 2

- Sicrhau bod ansawdd gweithgareddau addysg ac ymchwil cysylltiedig AaGIC yn cael ei reoli a'i wella'n effeithiol
- Sicrhau bod rhaglenni a chontractau addysg a hyfforddiant yn perfformio'n dda, yn cael eu monitro a'u rheoli, yn ogystal â sicrhau eu gwerth
- Monitro cydymffurfedd gweithgareddau addysg a hyfforddiant
- Cwblhau'r broses o sefydlu dau is-bwyllgor: y Grŵp Cyngori ar Addysg a'r Grŵp Ansawdd ac Addysg Aml-broffesiwn.

Bydd y Pwyllgor yn cynnal hunanasesiad ar gyfer 2020/21.

1.4 Aelodaeth y Bwrdd a'i Bwyllgorau

Mae Tabl 1 yn amlinellu aelodaeth y Bwrdd a'i Bwyllgorau ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021, yn ogystal â phresenoldeb yng nghyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau yn ystod y cyfnod hwn. Mae'n tynnu sylw at aelodaeth Pwyllgorau'r Bwrdd hefyd. Mae aelodau'n cymryd rhan mewn amrywiaeth o weithgareddau eraill ar ran y Bwrdd, fel cyfarfodydd datblygu/briffio'r Bwrdd rheolaidd ac amryw o gyfarfodydd mewnol ac allanol eraill.

Rhaid i'r Bwrdd gymeradwyo unrhyw newid arfaethedig i strwythur ac aelodaeth ei Bwyllgorau. Mae'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd a'r Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd wedi ystyried eu cylch gorchwyl eu hunain ac wedi argymhell newidiadau i'r Bwrdd. Bydd y Bwrdd yn sicrhau bod cylch gorchwyl pob Pwyllgor yn cael ei adolygu'n flynyddol i wneud yn siŵr bod gwaith Pwyllgorau'n adlewyrchu unrhyw ofynion llywodraethu, newidiadau i drefniadau dirprwyo neu feysydd cyfrifoldeb yn glir. Hefyd mae'n rhaid i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd a'r Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd gynhyrchu adroddiadau blynyddol ar eu busnes a'u gweithgareddau.

Tabl 1 – Aelodaeth y Bwrdd a'i Bwyllgorau a phresenoldeb mewn cyfarfodydd rhwng 1 Ebrill 2020 a 31 Mawrth 2021

Enw	Swydd	Maes Arbenigedd/Rôl Cynrychioli	Aelodaeth Bwrdd/ Pwyllgor	Presenoldeb mewn Cyfarfodydd 2020/2021	Rolau Hyrwyddo
Chris Jones	Cadeirydd	➤ Gofal Sylfaenol ➤ Ehangu Mynediad ➤ Atal	➤ Bwrdd (Cadeirydd) ➤ Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth (Cadeirydd)	78/8 76/6	➤ Yr Iaith Gymraeg
John Hill-Tout	Is-gadeirydd	➤ Perfformiad ➤ Llywodraethu ➤ Cyllid	➤ Bwrdd ➤ Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd ➤ Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	8/8 7/7 6/6	➤ Gofal Sylfaenol ➤ Iechyd Meddwl
Tina Donnelly	Aelod Annibynnol	➤ Arweinyddiaeth ➤ Myfyrwyr ➤ Gweithlu ➤ Addysg/ Hyfforddiant	➤ Bwrdd ➤ Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd ➤ Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	6/8 5/5 5/6	➤ Myfyrwyr/ Hyfforddeion ➤ Cydraddoldeb ac Amrywiaeth
Ruth Hall	Aelod Annibynnol	➤ Addysg Wledig ➤ Ansawdd a Gwella	➤ Bwrdd ➤ Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd ➤ Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd, ➤ Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	8/8 7/7 5/5 6/6	➤ Hyrwyddwr Gwledig
Gill Lewis	Aelod Annibynnol	➤ Gweithlu Iechyd a Gofal Cymdeithasol	➤ Bwrdd ➤ Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd ➤ Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	7/8 7/7 6/6	➤ Iechyd a Gofal Integreiddio Cymdeithasol

Enw	Swydd	Maes Arbenigedd/Rôl Cynrychioli	Aelodaeth Bwrdd/ Pwyllgor	Presenoldeb mewn Cyfarfodydd 2020/2021	Rolau Hyrwyddo
Ceri Phillips	Aelod Annibynnol	➤ Dylunio'r Gweithlu ➤ Agenda Gwerthoedd ➤ Digiddeiddio	➤ Bwrdd ➤ Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd (ers 10/2020) ➤ Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	8/8 2/2* 4/6	➤ Digidol
Heidi Phillips	Aelod Annibynnol	➤ Gofal Integredig ➤ Gwella ➤ Ehangu Mynediad ➤ Addysg/ Hyfforddiant	➤ Bwrdd ➤ Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd (ers 10/2020) ➤ Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	8/8 1/2* 6/6	➤ Gwella Ansawdd ➤ Ehangu Mynediad
Alex Howells	Prif Weithredwr	amh.	➤ Bwrdd	7/8	amh.
Julie Rogers	Dirprwy Brif Weithredwr/ Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu	amh.	➤ Bwrdd	7/8	amh.
Stephen Griffiths	Cyfarwyddwr Nyrsio	amh.	➤ Bwrdd	2/2**	amh.
Angela Parry	Cyfarwyddwr Nyrsio Interim	amh.	➤ Bwrdd	6/6***	amh.
Pushpinder Mangat	Cyfarwyddwr Meddygol	amh.	➤ Bwrdd	7/8	amh.
Eifion Williams	Cyfarwyddwr Cyllid	amh.	➤ Bwrdd	8/8	amh.

Sylwch mai'r Cyfarwyddwr Cyllid yw prif swyddog y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd. Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol yw prif swyddog y Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth. Y Cyfarwyddwr Meddygol a'r Cyfarwyddwr Nyrsio yw prif swyddogion y Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd.

(*) - yn dynodi penodiad i'r Pwyllgor am y tro cyntaf gan y Bwrdd ym mis Medi. Mae'r presenoldeb yn adlewyrchu nifer y cyfarfodydd Pwyllgor ers y penodiad.

(**) - Gwnaeth Stephen Griffiths ymddeol ar 31 Mai 2020.

(***) - Dechreuodd Angela Parry fel y Cyfarwyddwr Nyrsio Interim ar 1 Mehefin 2020. Mae'r presenoldeb yn adlewyrchu nifer y cyfarfodydd Pwyllgor ers y penodiad.

Tabl 2 – Dyddiadau cyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau rhwng 1 Ebrill 2020 a 31 Mawrth 2021

Mae'r Bwrdd a'i Bwyllgorau wedi'u sefydlu'n llawn ac (ar wahân i roi'r gorau i gynnal cyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau yn gyhoeddus am y tro o ganlyniad i COVID-19 fel yr amlinellwyd uchod) yn gweithredu yn unol â rheolau sefydlog y Bwrdd. Mae'r tabl canlynol yn amlinellu dyddiadau cyfarfodydd y Bwrdd, cyfarfodydd datblygu'r Bwrdd a chyfarfodydd Pwyllgorau rhwng 1 Ebrill 2020 a 31 Mawrth 2021.

Bwrdd/ Pwyllgor	Ebr 2020	Mai 2020	Meh 2020	Gorff 2020	Awst 2020	Medi 2020
Bwrdd	30/04/20	28/05/20	25/06/20	30/07/20		24/09/20
Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd	01/04/20	06/05/20 and 26/05/20	23/06/20	16/07/20	Amh	Amh
Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd	09/04/20	Amh	Amh	02/07/20	Amh	16/09/20
Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	30/04/20	28/05/20	Amh	30/07/20	27/08/20	Amh

	Hydref 2020	Tachwedd 2020	Rhagfyr 2020	Ionawr 2020	Chwefror 2020	Mawrth 2020
Bwrdd	Amh	26/11/20	Amh	28/01/21	Amh	25/03/21
Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd	20/10/20	Amh	Amh	18/01/21	Amh	Amh
Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd	08/10/20	Amh	Amh	Amh	09/02/21	Amh
Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth	Amh	26/11/20	Amh	Amh	Amh	25/03/21

Fforwm Partneriaethau Lleol

Mae Fforwm Partneriaethau Lleol AaGIC yn darparu'r mecanwaith ffurfiol ar gyfer partneriaeth gymdeithasol yn AaGIC yn ogystal â bod yn gyfrwng ar gyfer ymgysylltu, ymgynghori, trafod a chyfathrebu rhwng undebau llafur a thîm rheoli AaGIC. Yn ystod 2020/21 mae'r Fforwm Partneriaethau Lleol wedi cyfarfod bob deufis ac wedi canolbwyntio ar faterion strategol ac ymarferol, gan gynnwys diwylliant a datblygu sefydliadol, polisiâu cyflogaeth, cydraddoldeb ac amrywiaeth, a lles staff.

2. Pwrpas y System Rheolaeth Fewnol

Mae system rheolaeth fewnol Bwrdd AaGIC wedi'i dylunio i reoli risg ar lefel resymol, yn hytrach na dileu pob risg. Felly, ni all ond ddarparu sicrwydd rhesymol, ac nid sicrwydd llwyr, o effeithiolrwydd.

Mae'r system rheolaeth fewnol yn seiliedig ar broses barhaus sydd wedi'i dylunio i nodi a blaenoriaethu'r risgiau o ran cyflawni polisiâu, nodau ac amcanion. Mae hefyd yn gwerthuso pa mor debygol yw'r risgiau hynny o ddigwydd ac effaith hynny, ac i'w rheoli'n effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarbodus.

Mae'r system rheolaeth fewnol wedi bod ar waith ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021 a hyd at ddyddiad cymeradwyo'r Adroddiad a Chyfrifon Blynnyddol. Cafodd ein Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd ei adolygu a'i gymeradwyo gan y Bwrdd ym mis Medi 2020. Rydym yn defnyddio system a phroses y Fframwaith i fonitro, ceisio sicrwydd a sicrhau bod diffygion yn cael sylw drwy graffu ar y Bwrdd a'i Bwyllgorau. Mae ein system Cofrestr Risgiau Corfforaethol yn cael ei goruchwyllo drwy graffu ar y Bwrdd a'i Bwyllgorau, a'u monitro.

Caiff rheolaethau allweddol eu diffinio fel y rheolaethau a'r systemau hynny sydd ar waith i helpu i sicrhau bod amcanion strategol y Bwrdd yn cael eu cyflawni. Mae effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol yn cael ei asesu gan ein harchwilwyr mewnol ac allanol.

Mae diagram o Fframwaith Rheolaeth y Bwrdd ar y dudalen nesaf.

Lefelau Sicrwydd

Llinell Gyntaf - Gweithredol

- Strwythurau sefydliadol - tystiolaeth o ddirprwyo cyfrifoldeb drwy drefniadau rheolaeth linell sy'n cynnwys yr Uwch Dîm Rheol
- Cydymffurfio â'r broses arfarnu
- Cydymffurfio â Pholisïau a Gweithdrefnau
- Adrodd digwyddiadau ac adolygiadau thematig
- Cydymffurfio â phrosesau a systemau Rheoli Risg
- Adroddiadau Perfformiad, Adroddiadau Cwynion a Phrofiad Hyfforddeion, Adroddiadau Cyllid



Ail Linell - Risg a Chydymffurfio

Adroddiadau i Bwyllgorau Sicrwydd a Goruchwyllo

- Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd
- Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd
- Pwyllgor Taliadau
- Grwpiau Iechyd a Diogelwch ayb

Canfyddiadau a/neu adroddiadau o arolygiadau, Adroddiadau Blynyddol, adroddiadau perfformiad i bwyllgorau



Trydydd Llinell - Annibynnol

- Cynllun Archwilio Mewnol
- Archwilio Cymru (Asesiad Strwythuredig)
- Archwiliadau Allanol (ee Cyfrifon Blynyddol ac Adroddiad Blynyddol)
- Arolygiadau Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
- Rheoleiddwyr
- Adolygiadau ac Adroddiadau gan Golegau Brenhinol
- Ymweliadau ac achrediadau allanol
- Adolygiadau Annibynnol

3. Y Gallu i Drafod Risg

Rydym wedi parhau i ddatblygu a gwreiddio ein dulliau rheoli risg a pharatoi ar gyfer argyfwng drwy gydol 2020/21. Mae ein Polisi Rheoli Risg yn cael ei adolygu'n flynyddol a chafodd ei adolygu a'i gymeradwyo gan y Bwrdd ym mis Gorffennaf 2020.

Mae datganiad parodrwydd i dderbyn risg AaGIC, sydd wedi'i nodi isod, yn disgrifio'r risgiau y mae'n barod i'w derbyn neu eu goddef wrth fynd ar drywydd ei nodau strategol:

Mae AaGIC yn cydnabod, fel sefydliad seiliedig ar wella, ei bod yn amhosib darparu ei wasanaethau a sicrhau canlyniadau cadarnhaol i'w randdeiliaid heb lefel uchel o barodrwydd i dderbyn risg. Yn wir, dim ond drwy gymryd risgiau y gall AaGIC gyflawni ei nodau.

Er hynny mae AaGIC yn cydnabod y bydd ei barodrwydd i dderbyn risg yn amrywio yn dibynnu ar y gweithgaredd. Bydd ei barodrwydd i dderbyn risg yn seiliedig ar sicrhau bod manteision a risgiau posib wedi'u

deall yn llawn cyn gwneud penderfyniadau ar gyllid, a bod camau gweithredu priodol yn cael eu cymryd.

Mae parodrwydd AaGIC i dderbyn risg yn ystyried ei allu i drafod risg, sef y lefel o risg y mae'n gallu ei goddef (neu'r golled gallwn ei dioddef) o ystyried ei adnoddau ariannol ac adnoddau eraill cyn bod achos o dorri rhwymedigaethau a dyletswyddau statudol yn codi.

Mae goddefiant risg AaGIC mewn cysylltiad â'i holl swyddogaethau statudol wedi'i ymgorffori yn y Gofrestr Risgiau Corfforaethol. Bydd hyn yn sicrhau dull cyson ac integredig lle mae gan bob risg gysylltiad clir â'r amcanion sefydliadol, gyda llwybr clir i Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd.

Fel rhan o'r gwaith o ddatblygu'r Fframwaith, a oedd yn cynnwys ymgysylltiad llawn â'r Bwrdd, cafodd saith risg strategol eu nodi. Ym mis Tachwedd 2020, cymeradwyodd y Bwrdd y risgiau strategol a oedd yn wynebu'r sefydliad yn 2020/21. Mae Tabl 3 yn amlinellu prif risgiau strategol AaGIC.

Tabl 3 Risgiau Strategol Cyfredol AaGIC

1	Sgiliau ac arbenigedd y gweithlu, o ystyried natur arbenigol y sefydliad. Mae risg y gallai AaGIC fod mewn sefyllfa lle nad oes ganddo weithlu sy'n meddu ar y sgiliau angenrheidiol er mwyn cyflawni ei Amcanion Strategol. Gallai hyn gael ei achosi gan brinder staff â'r sgiliau perthnasol yn y farchnad allanol neu'r system addysg, neu'n fewnol o ganlyniad i ddiffyg sgiliau staff, symudedd gyrfa, cynllunio ar gyfer olyniaeth a rheoli sgiliau, neu i lefelau annymunol o golli cyflogaion neu absenoldeb unigolion allweddol oherwydd salwch.
2	Y gallu i gyflawni ystod gynyddol o swyddogaethau a chyfrifoldebau. Gallai'r risg o ddiffyg gallu gael ei hachosi gan brinder gallu digonol ymysg y gweithlu i gyflawni swyddogaethau cynyddol y sefydliad, a allai ddigwydd drwy gynllunio annigonol a gorddibyniaeth ar y ffyrdd presennol o weithio, peidio â chofleidio arloesedd a ffyrdd newydd o weithio, a pheidio â buddsoddi mewn technoleg briodol.
3	Newid diwylliannol sydd ei angen i fabwysiadu dull gweithredu integredig ac aml-broffesiwn. Mae risg y gallai AaGIC fethu datblygu diwylliant sefydliadol cadarnhaol sy'n galluogi, yn hybu ac yn datblygu ymgysylltiad staff wrth gofleidio'r dull aml-broffesiwn. Gallai hyn gael ei achosi gan orddibyniaeth ar y ffyrdd presennol o weithio neu beidio â neilltuo digon o amser a sylw i Ddatblygu Sefydliadol, a methu gwreiddio egwyddorion Arweinyddiaeth Dosturiol.
4	Ymgysylltu effeithiol i sicrhau ein bod yn dylanwadu ar yr agenda fel arweinydd y system ac yn gallu cyflawni ein cynlluniau. Bydd gweithredu fel arweinydd y system yn golygu bod angen sganio'r gorwel yn effeithiol a deall system y GIG a thueddiadau'r gweithlu, a chyfathrebu ac ymgysylltu clir er mwyn adeiladu clymblaid i hybu newidiadau yn y system. Gallai'r risg o fethu dylanwadu ar yr agenda fel arweinydd y system gael ei hachosi gan fethu cyfathrebu ac ymgysylltu'n effeithiol â rhanddeiliaid ym maes iechyd a gofal cymdeithasol.

5	Ymgysylltu'n effeithiol â'n partneriaid i sicrhau bod amcanion a nodau ar y cyd yn cael eu cyflawni. Bydd cyflawni nodau ac amcanion AaGIC mewn nifer o feysydd yn dibynnu ar ymgysylltu a chydweithredu â'n partneriaid ym meysydd iechyd, gofal cymdeithasol ac addysg. Gallai'r risg o fethu cyflawni yn y meysydd hyn gael ei hachosi gan allu annigonol, peidio ag ymgysylltu â phartneriaid yn effeithiol neu fethu sicrhau cyfranogiad ein partneriaid.
6	Anwadalrwydd sefyllfa ariannol AaGIC gan gynnwys y ddibyniaeth ar gynlluniau comisiynu, dewisiadau myfyrwyr a chyllidebau cysylltiedig. Gallai hyn gael ei ddwysáu gan yr heriau ariannol cynyddol a wynebwr gan ein Llywodraeth a'n darparwyr addysg, yn enwedig ar ôl COVID-19, gan arwain at lai o hyblygrwydd o ran ein gallu i ymateb i ddatblygiadau.
7	Data a Gwybodaeth am y Gweithlu. Y risg nad yw ansawdd y gwybodaeth am y gweithlu a gofnodir a'i hadroddir yn y GIG yn cefnogi'r broses o wneud penderfyniadau cywir ac o gynllunio ar gyfer gofynion gweithlu'r GIG yn y dyfodol. Gallai hyn arwain at ormod o allu a gallu annigonol yn y gweithlu.

Rheoli Risg

Mae'r Bwrdd yn creu bod rheoli risg yn weithredol ac yn integredig yn elfennau allweddol o bob agwedd ar ein swyddogaethau a'n cyfrifoldebau, yn enwedig i gefnogi'r gwaith o gyflawni ein busnes yn llwyddiannus.

Y Prif Weithredwr / Swyddog Atebol sydd â'r cyfrifoldeb cyffredinol am reoli risg AaGIC. Mae'r Bwrdd a'i Bwyllgorau'n nodi ac yn monitro risgiau yn y sefydliad. Yn benodol, mae cyfarfodydd y Tîm Gweithredol yn gyfle i'r swyddogaeth weithredol ystyried a mynd i'r afael â risgiau, ac ymgysylltu â'r Bwrdd a'i Bwyllgorau, ac adrodd iddynt, ar broffil risg y sefydliad. Mae'r Gofrestr Risgiau Corfforaethol yn cael ei hadolygu'n fisol gan y Tîm Gweithredol ac yn holl gyfarfodydd misol yr Uwch Dîm Arwain. Mae'n cael ei hadolygu gan y Pwyllgor

Archwilio a Sicrwydd bob chwarter a gan y Bwrdd ddwywaith y flwyddyn. Caiff risgiau eu huwchgysirio i'r Bwrdd fel y bo'n briodol.

Ar lefel weithredol, mae Cyfarwyddwyr Gweithredol yn gyfrifol am adolygu Cofrestr Risg eu Cyfarwyddiaeth ac am sicrhau bod rheolaethau a chynlluniau gweithredu effeithiol ar waith, ac am fonitro cynnydd.

Ym mis Mawrth cawsom adroddiad sicrwydd sylweddol gan y tîm Archwilio Mewnol yn dilyn archwiliad o'r system rheoli risg.

Risgiau AaGIC

Cafodd y Gofrestr Risgiau Corfforaethol ei diweddarau ym mis Mawrth/Ebrill 2020 i'w chysoni â'r log risgiau a grëwyd mewn ymateb i effaith ton gyntaf COVID-19. Mae'r prif risgiau a

achoswyd gan COVID-19 a'r camau gweithredu a gymerwyd i'w lliniaru wedi'u hamlinellu isod:

- Yr effaith ar raglenni addysg a hyfforddiant, ac ar gynnydd a chanlyniadau myfyrwyr a hyfforddeion. Cafodd hyn ei lliniaru drwy ddeialog â rhanddeiliaid (gan gynnwys rheoleiddwyr, trafodaeth â grwpiau cyfoedion ar lefel y Pedair Gwlad, a myfyrwyr) er mwyn sefydlu seilwaith i gefnogi myfyrwyr a mabwysiadu atebion amgen, a oedd yn cynnwys dulliau ar-lein o gydnabod cymwyseddau dysgu. Y nod oedd mabwysiadu dull Pedair Gwlad lle bo'n bosib
- Lles staff yn ystod y pandemig a'r risgiau sy'n gysylltiedig ag addasu i ffyrdd newydd o weithio, a heriau gweithio gartref. Cafodd mesurau cymorth eu rhoi ar waith, gan ganolbwyntio ar effaith gweithio ar eich pen eich hun. Cafodd pob aelod o staff wybod am bolisïau gweithio gartref AaGIC, a chael cefnogaeth gan reolwyr. Mae AaGIC hefyd wedi canolbwyntio ar gyfathrebu'n rheolaidd â staff. Caiff hyn ei ystyried yn fanylach ar dudalen 21 yr Adroddiad Perfformiad. Cynhaliwyd nifer o arolygon a chafwyd adborth cadarnhaol gan y staff
- Yr effaith ar allu AaGIC i gyflawni'r rhaglenni newid mawr mewn cysylltiad â rhaglenni hyfforddeion meddygon teulu a fferyllwyr cyn cofrestru. Lliniarodd AaGIC y risg drwy ddiogelu'r adnoddau sydd eu hangen i gynnal y rhaglenni
- Oedi wrth recriwtio ar gyfer Lleoliadau Addysg Feddygol i Raddedigion, gan greu problem o ran y gweithlu i'r GIG yn y tymor

canolog. Datblygwyd cytundeb Pedair Gwlad a oedd yn lleihau'r effaith ar y broses recriwtio. Roedd hyn yn cynnwys defnyddio hyfforddeion sylfaen i ennill sgiliau meddygaeth allweddol yn ôl anghenion eu rhaglen, ac ar gyfer arbenigeddau eraill cafodd amser hyfforddi ychwanegol ei neilltuo mewn meysydd allweddol. Cafodd y broses ei rheoli drwy ddiwygio rheolaethau rhaglenni.

Cafodd risgiau AaGIC a oedd yn bodoli'n barod ac a gafodd eu dwysáu gan COVID-19 eu nodi mewn dau faes. Yn gyntaf, cwtogi amserlen y broses tendro ar gyfer yr Adolygiad Strategol o Addysg Gweithwyr Iechyd Proffesiynol. Fodd bynnag, cafodd hon ei lliniaru drwy gyfathrebu clir â'r holl randdeiliaid, a dylid nodi bod dyddiad dechrau'r contractau newydd yn dal yr un fath ar hyn o bryd. Yn ail, teimlwyd bod y bygythiad i seiberddiogelwch wedi dwysáu o ganlyniad i'r pandemig, gan fod twyllwyr yn targedu sefydliadau iechyd mwy a mwy. I liniaru'r risg hon, mae AaGIC wedi mabwysiadu a chyflwyno Cynllun Gweithredu Seiberddiogelwch.

Mae rhagor o wybodaeth ar gael ym mhapurau'r Bwrdd ar ein gwefan: <https://aagic.gig.cymru/amdanom-ni/cyfarfodydd-bwrdd-agendau-a-rheolau-sefydlog/>

Yn ystod argyfwng COVID-19, mae'r Tîm Rheoli Argyfwng yn AaGIC, a sefydlwyd mewn ymateb i'r pandemig, wedi cyflawni'r rôl o fonitro ac asesu'r effeithiau a'r risgiau sy'n codi, yn ogystal ag asesu pa risgiau y dylid eu huwchgysfeirio a'u cynnwys yn y Gofrestr Risgiau Corfforaethol.

Mae'r Bwrdd hefyd wedi ymrwymo i sicrhau bod staff yn y sefydliad drwyddo draw yn cael eu hyfforddi a'u galluogi i asesu, rheoli, uwchgysfeirio ac adrodd risgiau yn briodol. Mae rheolwyr AaGIC wedi parhau i gael hyfforddiant mewnol ar risg yn ystod Ch3 a Ch4 y flwyddyn ariannol.

Mae'r tîm Archwilio Mewnol wedi cynhyrchu adroddiad yn asesu systemau a rheolaethau AaGIC mewn cysylltiad â threfniadau rheoli risg y sefydliad. Y sgôr cyffredinol oedd sicrwydd sylweddol yn hynny o beth.

Mae gan AaGIC bolisi Rheoli Argyfwng a Pharhad Busnes a gafodd ei ddefnyddio mewn ymateb i sefyllfa COVID-19.

Fel y tynnwyd sylw ato'n flaenorol, roedd yr angen i gynllunio ac ymateb i bandemig COVID-19 wedi creu nifer o heriau i'r sefydliad.

Cafodd nifer o risgiau newydd a rhai oedd yn dod i'r amlwg eu nodi. Mae AaGIC wedi cymryd camau gweithredu sylweddol i gefnogi ymateb GIG Cymru i'r pandemig. Mae hyn wedi cynnwys gweithio fel aelod o Grŵp Cynllunio COVID-19 y Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, sy'n cynnwys cynrychiolwyr o'r GIG, llywodraethau lleol a Llywodraeth Cymru.

Ein Prif Weithredwr a'n Dirprwy Brif Weithredwr sydd wedi arwain ein hymateb i COVID-19. Ar ddiwedd mis Mawrth 2020, gofynnwyd i'r Prif Weithredwr gefnogi Andrew Goodall fel Prif Swyddog Gweithredu/Dirprwy Brif Weithredwr GIG Cymru, a hynny'n bwrpasol ar gyfer COVID-19. Felly, ysgwyddodd y Dirprwy Brif Weithredwr gyfrifoldeb gweithredol am swyddogaethau AaGIC tan fis Gorffennaf. Yn ystod y cyfnod hwn mae'r Prif Weithredwr wedi parhau yn ei rôl fel Swyddog Atebol AaGIC.

Mae AaGIC wedi bod yn cyfrannu at yr ymateb cenedlaethol drwy rôl y Dirprwy Brif Weithredwr fel cyd-gadeirydd y Grŵp Cynllunio ac Ymateb ar gyfer Defnyddio'r Gweithlu a'i Les (Cell y Gweithlu).

Mae ein model gweithredu wedi ymateb i'r pandemig yn unol â chanllawiau'r Llywodraeth ac er mwyn diogelu iechyd y staff. Mae hyn wedi cynnwys cyfnodau lle mae roedd Tŷ Dysgu, ein pencadlys, ar gau a'r sefydliad wedi newid yn llwyddiannus i weithio gartref 100% fwy neu lai. Lle caniateir hynny gan ganllawiau iechyd y cyhoedd, mae Tŷ Dysgu wedi bod ar agor i staff sydd angen dod i'r swyddfa at ddibenion busnes neu les. Yn dilyn y broses frechu rydym yn disgwyl y bydd AaGIC yn symud i fodel mwy cyfunol, sy'n addas i'r sefydliad ac yn cefnogi trefniadau gweithio ystwyth ein staff.

Fel y tynnwyd sylw ato'n flaenorol, roedd yr angen i gynllunio ac ymateb i bandemig COVID-19 yn cynrychioli nifer o heriau i'r sefydliad wrth i risgiau newydd a rhai oedd yn dod i'r amlwg gael eu nodi. Er bod gan y sefydliad gynllun digwyddiad mawr a pharhad busnes ar waith, mae hyd a lled ac effaith y pandemig wedi bod yn ddigwyffelyb. Mae camau gweithredu sylweddol wedi cael eu cymryd ar lefel genedlaethol a lleol i gefnogi ymateb y GIG i'r pandemig. Mae hyn wedi cynnwys gweithio mewn partneriaeth â Llywodraeth Cymru ac Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd hefyd. Mae rhywfaint o ansicrwydd o hyd ynglŷn ag effaith hirdymor hyn ar ddarpariaeth gwasanaethau gan y

sefydliad yn y tymor byr a'r tymor hwy, ond mae camau gweithredu priodol yn cael eu cymryd i liniaru risgiau.

Mae'r sefydliad yn parhau i weithio'n agos gydag amrywiaeth eang o bartneriaid, gan gynnwys Llywodraeth Cymru wrth iddi barhau i ymateb a chynllunio ar gyfer y cyfnod adfer. Bydd angen sicrhau bod hyn yn cael ei ategu gan drefniadau rheoli risg cadarn a'r gallu i nodi, asesu a lliniaru risgiau a allai effeithio ar allu'r sefydliad i gyflawni ei amcanion strategol.

4. Y Fframwaith Rheolaeth

Nid oes rhaid i sefydliadau GIG Cymru gydymffurfio â phob elfen o'r cod llywodraethu corfforaethol ar gyfer adrannau llywodraeth ganolog. Fodd bynnag, cynhaliwyd asesiad yn erbyn y prif egwyddorion gan eu bod yn ymwneud â sefydliadau sector cyhoeddus y GIG yng Nghymru, a'r Safon Llywodraethu, Arweinyddiaeth ac Atebolrwydd. Roedd yr asesiad yn tynnu sylw at feysydd ffocws ar gyfer y flwyddyn nesaf, gan gynnwys cryfhau proses hunanasesu'r Bwrdd i adlewyrchu rôl addysg a hyfforddiant AaGIC, a datblygu'r prosesau cynefino ar gyfer Aelodau Annibynnol ymhellach.

Mae'r wybodaeth a ddarperir yn y datganiad llywodraethu hwn hefyd yn darparu asesiad o sut rydym yn cydymffurfio â phrif egwyddorion y Cod, gan eu bod yn berthnasol i AaGIC fel sefydliad sector cyhoeddus y GIG. Mae'r Bwrdd yn cydnabod nad yw holl elfennau adrodd y Cod wedi'u hamlinellu yn y datganiad llywodraethu hwn ond yn cael eu hadrodd mewn rhagor o fanylder yn Adroddiad Blynnyddol ehangach y sefydliad. Mae'r Bwrdd yn fodlon ei fod yn cydymffurfio â phrif egwyddorion y cod a'i fod yn cynnal ei fusnes mewn modd agored a thryloyw yn unol â'r cod. Nid oes unrhyw achos o dynnu'n groes i'r Cod Llywodraethu Corfforaethol wedi'i adrodd.

Mae'r Cod Llywodraethu Corfforaethol ar gyfer adrannau llywodraeth ganolog ar gael yn: https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/220645/corporate_governance_good_practice_july2011.pdf

Mae fframwaith rheoli risg AaGIC yn cydymffurfio'n sylweddol â'r Llyfr Oren, y canllaw sector cyhoeddus sy'n amlinellu prif egwyddorion Rheoli Risg, gan ystyried maint, strwythur ac anghenion y sefydliad.

Nid oes unrhyw achos o dynnu'n groes i'r Llyfr Oren wedi'i adrodd.

Mae'r Llyfr Oren ar gael yn: https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/815635/Orange_Book_Management_of_Risk.pdf

Mae'r Safonau Iechyd a Gofal yn nodi'r gofyniad ar gyfer darparu gofal iechyd yng Nghymru. A ninnau'n gorff addysg a hyfforddiant heb gyswllt uniongyrchol â chleifion, mae ein ffocws o ran y Safonau Iechyd a Gofal yn ymwneud â staff ac adnoddau.

Mae gwelliannau i'r meysydd hyn wedi'u cofnodi yn ein Hadroddiad Perfformiad.

Mae gan AaGIC strwythur llywodraethu ansawdd ar waith. Yn unol â'r Rheolau Sefydlog mae'r Bwrdd wedi sefydlu pwyllgor ar gyfer ansawdd yr addysg a'r hyfforddiant a ddarperir gan AaGIC - y Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd. Mae'r Pwyllgor yn dal Cyfarwyddwyr Gweithredol i gyfrif ac yn ceisio sicrwydd ar ran y Bwrdd ei fod yn cyflawni ei gyfrifoldebau mewn cysylltiad ag ansawdd gwasanaethau addysg a hyfforddiant. Ystyrir Ansawdd a Gwella Ansawdd ymhellach isod.

4.1 Elfennau Eraill o'r Fframwaith Rheolaeth

Mae mesurau rheoli ar waith i sicrhau cydymffurfedd â holl rwymedigaethau'r sefydliad o dan ddeddfwriaeth cydraddoldeb, amrywiaeth a hawliau dynol.

Uchelgais AaGIC yw bod yn gyflogwr rhagorol ac yn lle gwyh i weithio ynddo. Felly, rydym wedi ymrwymo'n llawn i gyflawni'r dyletswyddau cyffredinol a phenodol a nodir yn Nyletswyddau Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus (2011). Mae hefyd yn hanfodol bod y dyletswyddau hyn yn cael eu hadlewyrchu yn swyddogaethau'r sefydliad, sy'n effeithio ar fyfyrwyr, hyfforddeion a staff ar draws y GIG yn ehangach. Mae cynnydd parhaus wedi'i wneud mewn cysylltiad â'n agenda amrywiaeth, cydraddoldeb a chynhwysiant.

Hefyd mae AaGIC wedi sefydlu ei Grŵp Amrywiaeth a Chynhwysiant a recriwtio Hyrwyddwyr yn y Gweithle. Mae AaGIC wedi ymrwymo i nifer o fentrau sy'n gysylltiedig â'r gweithlu, er enghraifft Hyrwyddwr Amrywiaeth Stonewall, Amser i Newid, Hyderus o ran Anabledd, Afiechyd Marwol y TUC, Cydweithredu ar Atal Trais, a'r Symbol Mynediad Cyfathrebu.

Mae'r sefydliad wedi sefydlu Bwrdd Cyrhaeddiad Gwahaniaethol i weithredu fel

Hyrwyddwyr yn y maes hwn ac wedi sicrhau bod pob Pennaeth Ysgol yn rhoi strategaethau ar waith i roi cymorth i'r rhai sydd mewn perygl o Gyrhaeddiad Gwahaniaethol. Mae'r Bwrdd yn edrych ar gynyddu amrywiaeth aelodau o'r Bwrdd ac yn cynnig defnyddio cyfle Aelod Cyswllt i gefnogi a datblygu unigolion o gefndiroedd heb gynrychiolaeth ddigonol.

Cyhoeddwyd Cynllun Cydraddoldeb Strategol 2020-24 AaGIC, ei gyntaf, ym mis Hydref 2020. Roeddem wedi cyhoeddi ein hail Adroddiad Blynyddol ar Gydraddoldeb ym mis Mawrth ar gyfer 2019/20, sy'n tynnu sylw at y cynnydd hyd yma. Bydd ein hail Adroddiad Bwlch Cyflog Rhwng y Rhywiau yn cael ei gyhoeddi yn nes ymlaen eleni.

Cynllun Pensiwn – A ninnau'n gyflogwr â staff sy'n gymwys i fod yn aelodau o Cynllun Pensiwn y GIG, mae mesurau rheoli ar waith i sicrhau cydymffurfedd â'r holl rwymedigaethau cyflogwr yn Rheoliadau'r Cynllun. Mae hyn yn cynnwys sicrhau bod didyniadau o gyflog, cyfraniadau cyflogwr a thaliadau i'r Cynllun yn dilyn rheolau'r Cynllun, a bod cofnodion Cynllun Pensiwn yr aelodau'n cael eu

diweddarau'n gywir yn unol â'r amserlenni a nodir yn y Rheoliadau.

Cronfa Risg Cymru – Mae Gwasanaethau Cronfa Risg Cymru yn fecanwaith rhannu risg, yn debyg i drefniant yswiriant, sy'n darparu indemniad i sefydliadau GIG Cymru yn erbyn hawliadau a cholledion yn sgil esgeuluster. Rhaid i sefydliadau unigol y GIG dalu £25,000 cyntaf hawliad neu golled, yn debyg i ffi tâl-dros-ben polisi yswiriant.

Mae Bwrdd AaGIC, yn ogystal â'i ffynonellau sicrwydd mewnol sy'n cynnwys ei swyddogaeth archwilio mewnol a ddarperir gan Bartneriaeth Cydwasanaethau'r GIG, hefyd yn defnyddio ffynonellau sicrwydd allanol ac adolygiadau gan archwilwyr, rheoleiddwyr ac arolygwyr i ddylanwadu ar ein datblygiad. Mae canlyniadau'r asesiadau hyn yn cael eu defnyddio gan y Bwrdd i ddylanwadu ymhellach ar ein cynlluniau a'r gwaith o wreiddio trefniadau llywodraethu da ar draws amrywiaeth o gyfrifoldebau'r sefydliad.

Ansawdd a Gwella Ansawdd Yn ystod 2020/21 mae AaGIC wedi gweithredu neu barhau i weithredu'r mesurau a amlinellir isod i sicrhau ansawdd, ac i wella ansawdd, mewn cysylltiad â'i swyddogaethau:

- Mae cylch gwaith y Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd yn cynnwys; sicrhau'r Bwrdd o ran a oes trefniadau effeithiol ar waith i reoli ansawdd systemau addysg; a gwneud argymhellion ynghylch ansawdd addysg a monitro ansawdd addysg
- Mae gwaith y Pwyllgor ar ansawdd addysg wedi cael ei wella ymhellach drwy sefydlu dau is-grŵp newydd, y Grŵp Cynghori ar Addysg a'r Grŵp Ansawdd ac Addysg Aml-broffesiwn
- Mae'r adolygiadau gwasanaeth canol blwyddyn a diwedd blwyddyn gyda thîm pob Cyfarwyddiaeth yn canolbwyntio ar ansawdd a gwella ansawdd
- Mae AaGIC yn monitro hyfforddiant meddygol i raddedigion drwy nifer o ddulliau, gan gynnwys: arolygon cenedlaethol y Cyngor Meddygol Cyffredinol i hyfforddwyr a hyfforddeion meddygol, ymweliadau sicrhau ansawdd, ac adborth parhaus gan arweinwyr addysg yn y GIG. Gall triongli gwybodaeth negyddol arwain at roi statws monitro uwch ar waith ar gyfer rhai arbenigeddau mewn rhai safleoedd, ar y cyd â'r Cyngor Meddygol Cyffredinol
- Mae AaGIC yn casglu gwybodaeth am brofiadau myfyrwyr a hyfforddeion. Defnyddir y wybodaeth hon i ddylanwadu ar welliannau yn y ddarpariaeth addysg a hyfforddiant
- Mae AaGIC wedi nodi'n glir pa rolau yn y sefydliad sy'n cefnogi'r agenda ansawdd
- Mae gwelliant parhaus yn fwy cyffredinol yn bwysig i AaGIC, o ran rhannu arferion da yn fewnol a dysgu gan ein chwaer sefydliadau yn y DU. Rydym wedi dechrau cyflwyno hyfforddiant Gwella Ansawdd i sicrhau bod staff yn meddu ar y sgiliau i gyflawni methodolegau gwyddoniaeth gwella.

Yn wreiddiol, roedd AaGIC wedi bwriadu ymgysylltu â Llywodraeth Cymru yn 2020/21 i ddatblygu canllawiau pwrpasol i AaGIC er mwyn cynhyrchu Datganiad Ansawdd Blyneddol fel sefydliad addysg a hyfforddiant. Nid yw hyn wedi bod yn bosib eleni gan

fod y gofyniad i gynhyrchu'r Datganiad hwn wedi cael ei atal o ganlyniad i'r pandemig. Mae AaGIC yn bwriadu datblygu'r canllawiau pwrpasol yn 2021-22 a chwblhau gwaith ar fframwaith ansawdd ar gyfer yr holl weithgareddau addysg a hyfforddiant.

Y Gymraeg – Gan fod AaGIC wedi'i sefydlu yn 2018, nid yw wedi'i enwi fel sefydliad sy'n ddarostyngedig i Fesur y Gymraeg 2011. Oherwydd hyn, mae Swyddfa Comisiynydd y Gymraeg wedi gofyn i AaGIC baratoi Cynllun Iaith Statudol fel y rhagnodwyd yn wreiddiol dan Ddeddf yr Iaith Gymraeg (1993).

Roedd ein Cynllun Iaith Gymraeg drafft, sy'n seiliedig ar Safonau'r Gymraeg, yn destun ymgynghoriad cyhoeddus a ddaeth i ben ym mis Ionawr. Er mai nifer cyfyngedig o ymatebion gafodd yr ymgynghoriad, roedd yr holl ymatebion perthnasol yn gadarnhaol. Cymeradwyodd y Bwrdd y Cynllun Iaith Gymraeg i'w gyflwyno i Gomisiynydd y Gymraeg ym mis Mawrth. Mae AaGIC yn edrych ymlaen at gael cadarnhad gan Lywodraeth Cymru ei fod wedi'i enwi o dan Fesur y Gymraeg cyn gynted â phosib.

Rhanddeiliaid a Phartneriaid – A ninnau'n sefydliad Cymru gyfan, gyda nifer o swyddogaethau strategol, ni ellir gorbwysleisio pwysigrwydd ein partneriaid a'n rhanddeiliaid. Mae hyn yn cynnwys hyfforddeion a myfyrwyr, GIG Cymru, Gofal Cymdeithasol Cymru, darparwyr addysg, rheoleiddwyr, y sector preifat (busnesau, cyflenwyr), cyrff proffesiynol a Llywodraeth Cymru.

Yn ystod 2020-21 mae'r coronafeirws wedi effeithio ar ein cyfathrebiadau wyneb yn wyneb ond rydym wedi parhau â llawer o'n gweithgareddau cyfathrebu ac ymgysylltu ar-lein, gan barhau i wreiddio ein Strategaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu, sydd wedi'i gymeradwyo gan y Bwrdd, i feithrin a chryfhau cysylltiadau, ac i helpu i ddylanwadu ar ein gwaith a'n gwasanaethau. Mae hyn wedi cynnwys:

- Datblygu tudalennau gwe Cymru gyfan sy'n cynnwys:
 - Adnoddau COVID-19 i fyfyrwyr/ hyfforddeion a hyfforddwyr ledled Cymru
 - Tudalennau Iechyd a Lles i GIG Cymru / Gofal Cymdeithasol Cymru; o Adnoddau syndrom COVID Hir
 - o Rhaglen frechu wirfoddol GIG Cymru; o Rhaglen frechu COVID-19 GIG Cymru
 - Bwletinâu rheolaidd i rhanddeiliaid

- Cyflwyno cylchlythyr Gofal Sylfaenol
- Cynyddu'r negeseuon ar gyfryngau cymdeithasol i roi gwybodaeth a diweddarau
- Cylchlythyrau penodol rheolaidd i randdeiliaid fel cylchlythyr i hyfforddeion, i weithwyr deintyddol proffesiynol, i hyfforddwyr meddygol
- Cyfranogi ar fyrddau cenedlaethol a grwpiau cyfoedion Cymru gyfan, a galluogi AaGIC i gyfrannu at y deialog cenedlaethol ynghylch addysg a hyfforddiant y GIG
- Ymgysylltiad parhaus ar y Strategaeth Gweithlu ar gyfer lechyd a Gofal
- Cymdeithasol, ymgynghoriad iaith Gymraeg AaGIC
- Cynadleddau a digwyddiadau Cymru gyfan ar-lein yn canolbwyntio ar bynciau allweddol gan gynnwys Efelychu, Endosgopi, lechyd Meddwl a'r Cynllun Cydraddoldeb strategol, a darparu mynediad at ddatblygiad proffesiynol parhaus a chefnogi rhwydweithio
- Cyflwyno blogiau gan nifer o gyflogeion a phartneriaid AaGIC, gan dynnu sylw at brosiectau a gwaith – a'u rhannu ar gyfryngau cymdeithasol ac mewn cyhoeddiadau arbenigol
- Hyrwyddo Cynllun Graddedigion GIG Cymru
- Yr ymgyrch i hyrwyddo GIG Cymru fel dewis gyrfa yn benodol mewn cysylltiad â meysydd lle mae prinder ymgeiswyr, gan gynnwys Nyrso Anabledau Dysgu, Nyrso lechyd Meddwl, a gwyddorau gofal iechyd.

Rydym hefyd yn gweithio gyda phartneriaid ar draws y DU, gan gynnwys cyd-weithwyr yn NHS Education for Scotland, Health Education England, NHS Improvement, Adran Iechyd Gogledd Iwerddon, a nifer o gyrff proffesiynol a rheoleiddwyr cenedlaethol.

Mae'r sioeau teithiol a ddechreuwyd gennym yn llwyddiannus yn 2019 wedi cael eu hatal gan fod Byrddau Iechyd yn canolbwyntio eu hadnoddau ar yr ymateb i bandemig y Coronafeirws, ond byddant yn cael eu hadfer cyn gynted â phosib. Yn y cyfamser rydym wedi cynnal nifer o ddigwyddiadau 'arddangos' lle cafodd aelodau o gymuned y GIG a'r cyhoedd wahoddiad i glywed am ein gwaith dros Zoom.

Mae cydweithio, deall anghenion ein gilydd

a sut gallwn gefnogi ein gilydd orau yn hollbwysig er mwyn llwyddo'n unigol ac fel system. I sicrhau hyn byddwn yn parhau i gydweithredu, cyfathrebu, ymgysylltu a gweithio'n agos gyda'n partneriaid a'n rhanddeiliaid.

Lleihau Carbon – Mae AaGIC wrthi'n gorffen llunio ei Strategaeth Datgarboneiddio yn dilyn proses ymgysylltu â staff. Wedi hynny bydd Cynllun Gweithredu'n cael ei ddatblygu er mwyn rhoi'r strategaeth ar waith.

Hyd yma, mae'r sefydliad wedi ymgysylltu â Gwasanaeth Ynni Llywodraeth Cymru (a gomisiynwyd drwy'r Ymddiriedolaeth Carbon) a chael adroddiad ar botensial prosiectau ar raddfa fawr i leihau allyriadau carbon, gan gynnwys gosod paneli solar ac uwchraddio ein system wresogi/oeri. Rydym bellach yn cynnal astudiaethau dichonolrwydd manylach ar y cyd â'r Gwasanaeth.

Trafodir hyn ymhellach yn adran cynaliadwydd yr Adroddiad Perfformiad, sy'n rhan o'r Adroddiad Blynyddol (tudalennau 50–51).

Cyfarwyddiadau Gweinidogol

Er bod sefydliadau GIG Cymru yn cael Cyfarwyddiadau Gweinidogol, nid ydynt yn berthnasol i AaGIC bob amser. Mae'r Cyfarwyddiadau Gweinidogol a gyhoeddir drwy gydol y flwyddyn yn cael eu rhestr ar wefan Llywodraeth Cymru yn [lechyd a Gofal Cymdeithasol | Pwnc | LLYW.CYMRU](#).

Roedd y Cyfarwyddyd Gweinidogol canlynol a gafwyd yn y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021 yn berthnasol i AaGIC.

Cyfarwyddyd Gweinidogol/ Dyddiad Cydymffurfio

ee WHC 2020 (011) – Diwygiadau Dros Dro i Reolau Sefydlog Enghreifftiol, Cadw a Dirprwyo Pwerau

Dyddiad/Blwyddyn Mabwysiadu

30 Gorffennaf 2020

Cam Gweithredu i ddangos gweithrediad/ymateb

Rheolau Sefydlog wedi'u diwygio a'u cymeradwyo gan y Bwrdd

Mynediad Diawdurdod at Ddata

Mae digwyddiadau sy'n arwain at fynediad diawdurdod at ddata yn cael eu hadrodd yn unol â gofynion statudol

AaGIC a'u cofnodi o dan y protocol torri cyfrinachedd. O dan Ddeddf Diogelu Data 2018, mae mynediad diawdurdod at ddata personol (fel y diffinnir gan y Ddeddf) yn cael eu hystyried yn achos o danseilio diogelwch sy'n arwain at ddinistrio, colli, addasu, datgelu heb awdurdod neu roi mynediad heb awdurdod at ddata personol, a hynny ar ddamwain neu'n anghyfreithlon.

Rhaid asesu risg achosion o fynediad diawdurdod at ddata personol (fel y diffinnir yn y Ddeddf) er mwyn pennu'r risgiau i unigolion byw a'r risgiau i hawliau a rhyddid unigolion byw. Rhaid rhoi gwybod am achosion o fynediad diawdurdod at ddata personol sy'n achosi risg debygol i unigolion byw a risg uchel i hawliau a rhyddid unigolion byw i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth, ac i wrthrychau data os yw'r mynediad diawdurdod yn debygol o achosi risg uchel i hawliau a rhyddid unigolion.

Cynhelir ymchwiliad priodol i bob achos o fynediad diawdurdod at ddata a chânt eu hadrodd i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd. Os yw'n briodol neu'n orfodol, rhoddir gwybod am achosion o fynediad diawdurdod at ddata i Lywodraeth Cymru.

Yn ystod 2020/21 gwnaethom gofnodi cyfanswm o dri achos mewn cysylltiad â seiberddiogelwch a oedd wedi arwain at achosion posib o fynediad diawdurdod at ddata personol. Roedd dau o'r achosion hyn yn bodloni'r meini prawf asesu ar gyfer rhoi gwybod i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth. Cafodd Llywodraeth Cymru wybod am y tri achos a chael diweddariadau arnynt.

Roedd y ddau achos a adroddwyd i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth yn cynnwys achos yn ymwneud â gwefan Fferylliaeth AaGIC ac achos yn effeithio ar Sharepoint ar draws GIG Cymru, a gafodd ei adrodd i'r Swyddfa ar ran holl sefydliadau'r GIG, sy'n cynnwys AaGIC.

Roedd ymateb ffurfiol y Swyddfa ar 29 Hydref 2020 ynghylch yr achos yn nodi na fyddai camau gorfodi ffurfiol yn cael eu cymryd a'i bod yn ystyried y mater wedi'i gau.

4.2 Cynllunio

Cafodd prosesau cynllunio Llywodraeth Cymru eu hatal ym mis Mawrth 2020 ac ni

chafodd unrhyw Gynlluniau Tymor Canolig Integredig ar gyfer 2020-23 eu cymeradwyo'n ffurfiol o ganlyniad i'r pandemig. Er hynny, mae Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau bod Cynllun Tymor Canolig Integredig AaGIC ar gyfer 2020-23 wedi cael ei ystyried yn gymeradwy. Cafodd amcanion y Cynllun ar gyfer AaGIC eu hoedi'n bennaf yn Ch1 2020-21 er mwyn galluogi'r sefydliad i ganolbwyntio ei adnoddau ar gefnogi ymateb y GIG i COVID-19. Yn gyson â holl sefydliadau'r GIG, roeddem wedi datblygu a chyhoeddi tri Chynllun Gweithredol Chwarterol (Ch1, Ch2, a Ch3 a 4) yn ystod y flwyddyn. Roedd datblygu'r rhain yn sicrhau bod AaGIC yn gallu aildddechrau nifer o'i Amcanion Strategol o Ch2 ymlaen, gan gadw'r gallu i gydbwysu anghenion yr ymateb uniongyrchol i'r pandemig â'r cyfeiriad strategol yn y dyfodol a chyflenwad y gweithlu. Ym mis Mawrth 2021, adroddodd Archwilio Cymru sicrwydd da o ran datblygu Cynllun Gweithredol y sefydliad ar gyfer Ch3 a Ch4.

Ym mis Ionawr 2020, cymeradwyodd y Bwrdd Fframwaith Perfformiad AaGIC. Mae'r Fframwaith yn disgrifio system y sefydliad ar gyfer gwneud gwelliannau parhaus i gyflawni ein Nodau a'n Hamcanion Strategol, a chyflawni ein gweithgareddau 'Busnes Fel Arfer' yn effeithiol.

Mae'r Bwrdd wedi cael adroddiadau rheolaidd ar y broses o weithredu Cynlluniau Gweithredol Chwarterol 2020/21 drwy'r Adroddiadau Perfformiad strwythuredig. Mae'r Adroddiadau Perfformiad yn dangos bod y sefydliad wedi gwneud cynnydd da o ran cyflawni ein Cynlluniau a'i fod ar y trywydd iawn er mwyn cyflawni'r rhan fwyaf o'i ymrwymadau. Mae hyn yn cynnwys cyhoeddi'r Strategaeth Gweithlu ar gyfer lechyd a Gofal Cymdeithasol ar y cyd â Gofal Cymdeithasol Cymru.

Mae'r Bwrdd wedi chwarae rôl ganolog yn datblygu'r Cynllun Blynnyddol (2021-22) ar sail blwyddyn dau y Cynllun Tymor Canolig Integredig cymeradwy ar gyfer 2020-23. Mae'r Bwrdd wedi cynnal trafodaethau manwl i gefnogi'r gwaith o ddatblygu'r Cynllun Blynnyddol. O ganlyniad i'r ansicrwydd y mae'r pandemig wedi'i achosi ac yn unol â chais Cyfarwyddwr Cyffredinol GIG Cymru, cafodd y Cynllun Blynnyddol ei ystyried fel fersiwn ddrafft yng nghyfarfod mis Mawrth y Bwrdd a'i gymeradwyo i'w rannu â Llywodraeth Cymru am adborth anffurfiol. Bydd y Cynllun terfynol yn cael ei ystyried am gymeradwyaeth

gan y Bwrdd ym mis Mehefin 2021. Yn sgil effaith barhaus COVID-19, bydd angen cynnal adolygiad chwarterol o'r Amcanion Strategol i sicrhau bod AaGIC yn dal yn ystwyth a bod ein Cynlluniau'n parhau i gefnogi'r ymateb i'r pandemig, a'r broses adfer.

5. Adolygu Effeithiolrwydd

Fel y Swyddog Atebol, y Prif Weithredwr sy'n gyfrifol am adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol. Mae'r broses o adolygu'r system rheolaeth fewnol yn cael ei llywio gan waith yr archwilwyr mewnol, y swyddogion gweithredol yn y sefydliad sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol, a sylwadau a wneir gan archwilwyr allanol yn eu llythyr archwilio ac adroddiadau eraill.

Mae'r Bwrdd a'i Bwyllgorau'n dibynnu ar nifer o ffynonellau sicrwydd mewnol ac allanol sy'n dangos effeithiolrwydd system rheolaeth fewnol yr Awdurdod Iechyd Arbennig, ac yn rhoi cyngor pan fydd meysydd i'w gwella. Mae manylion yr elfennau hyn i'w gweld yn y diagram o Fframwaith Rheolaeth Bwrdd AaGIC ar dudalen 66 y Datganiad Llywodraethu Blynnyddol hwn.

Mae'r prosesau sydd ar waith i gynnal ac adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol yn cynnwys:

- Y Bwrdd a Phwyllgorau'n goruchwyllo ffynonellau sicrwydd mewnol ac allanol, ac yn dal Cyfarwyddwyr Gweithredol ac Uwch Reolwyr i gyfrif
- Cyfarwyddwyr Gweithredol ac Uwch Reolwyr sy'n gyfrifol am ddatblygu, gweithredu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol ac am wella effeithiolrwydd y sefydliad yn barhaus
- Y Bwrdd a Phwyllgorau'n adolygu ac yn goruchwyllo'r prif risgiau ar y Gofrestr Risgiau Corfforaethol a Fframwaith Sicrwydd y Bwrdd
- Goruchwyllo'r risg weithredol drwy'r Bwrdd a'i Bwyllgorau
- Goruchwyllo'r risg o dwyll drwy'r tîm Atal Twyll
- Monitro'r broses o roi argymhellion ar waith drwy adnodd olrhain archwiliadau sy'n cael ei oruchwyllo gan y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd
- Y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd yn goruchwyllo'r trefniadau archwilio, rheoli risg a sicrwydd.

Cyflwynwyd Adroddiad Blynnyddol y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd yng nghyfarfod mis Mai 2021 Bwrdd AaGIC. Dyma fyfyrddodau Cadeirydd y Pwyllgor yn yr Adroddiad Blynnyddol:

Mae'n cael ei ddweud yn rhy aml ond mae eleni wir wedi bod yn flwyddyn gwbl unigryw ym mhob ystyr o'r gair!

Ym mis Mawrth 2020 fe wnaethom newid yn gyflym iawn i drefniadau gweithio newydd, yn gyson â chynghor y Llywodraeth. Roedd hyn yn golygu bod gofyn i'r rhan fwyaf o'r staff weithio gartref ac y byddai pob cyfarfod ffurfiol yn cael eu cynnal ar-lein/o bell am y tro.

Roedd yn rhaid i bob parti sy'n cyfrannu at y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd addasu'n gyflym i ffyrdd newydd o weithio. Y Swyddogion sy'n cefnogi'r Pwyllgor, yr Aelodau Annibynnol sy'n eistedd ar y Pwyllgor, Archwilwyr Allanol, Archwilwyr Mewnol, Gwasanaeth Atal Twyll Lleol ac eraill – roedd rhaid inni gyd addasu ac ystyried sut i barhau i weithio yn yr amgylchiadau tra wahanol hyn.

Er gwaethaf yr heriau, rydym wedi parhau i fwrw ymlaen â'n busnes heb lawer o amhariad. Mae gwaith wedi parhau ar bob agwedd ar fusnes, gan adolygu'r risgiau sy'n newid a'r trefniadau llywodraethu ar waith yn rheolaidd er mwyn diogelu unigolion a'r sefydliad.

Nid yw ymgysylltiad na phresenoldeb unrhyw barti wedi lleihau, a rhaid diolch i bawb am chwarae eu rhan. Mae'r broses gosod yr agenda wedi gwella'n sylweddol, fel y mae'r cofnodion a'r log camau gweithredu. Mae'r gefnogaeth i gyfarfodydd wedi bod yn ardderchog ac mae hyn yn sicrhau bod y busnes yn rhedeg yn ddi-dor. Rhaid diolch i Kay a'r tîm am hynny.

Rydym yn parhau i gael adroddiadau o ansawdd uchel gan bob cyfranogwr, ac mae'r her a'r diddordeb mewn cysylltiad â'r pwnc yn dda. Mae llawer o'r risgiau sy'n gysylltiedig â sefydliad newydd wedi cael sêl bendith a'u cau yn ystod y flwyddyn – arwydd o sefydliad sy'n aeddfedu.

Byddwn yn parhau i ganolbwyntio o hyn allan ar linellau cyfrifoldeb clir rhwng y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd, y Pwyllgor Addysg, Comisiynu ac Ansawdd, a'r Bwrdd. Byddwn hefyd yn cymryd diddordeb agos yn

Fframwaith Sicrwydd newydd y Bwrdd ac yn monitro ei gynnydd.

Bydd y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd yn parhau i gael adroddiadau perfformiad rheolaidd gan Archwilio Cymru a'r tîm Archwilio Mewnol, a fydd yn nodi meysydd lle gallai fod angen edrych arnynt yn fanylach, ac yn parhau i ganolbwyntio ar yr argymhellion hynny lle mae angen rhoi sylw iddynt. Mae'r agenda ddigidol hefyd yn hollbwysig o ran darparu yn y dyfodol a bydd y Pwyllgor yn hoelio sylw ar gynnydd yn y maes hwn, yn ogystal â monitro ein Cynllun Seiberddiogelwch.

Mae wedi bod yn galonogol gweld nifer o'r Tîm Gweithredol yn y Pwyllgor Archwilio, a hynny fel cyflwynwyr ac arsylwyr, ac rydym yn gobeithio y bydd hyn yn parhau flwyddyn nesaf.

5.1 Archwilio Mewnol

Mae'r tîm Archwilio Mewnol yn darparu llif o sicrwydd ynghylch y system rheolaeth fewnol i'r Prif Weithredwr fel y Swyddog Atebol ac i'r Bwrdd drwy'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd. Comisiynodd y Prif Weithredwr raglen o waith archwilio sydd wedi cael ei chyflawni yn unol â safonau archwilio mewnol y sector cyhoeddus gan Bartneriaeth Cydwasaethau GIG Cymru. Cytunir ar hyd a lled y gwaith hwn gyda'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd.

Mae'r farn gyffredinol gan y Pennaeth Archwilio Mewnol ar lywodraethu, rheoli risg a rheolaeth yn un o swyddogaethau'r rhaglen archwilio seiliedig ar risg hon, ac mae'n cyfrannu at y darlun sicrwydd sydd ar gael i'r Bwrdd wrth adolygu effeithiolrwydd a chefnogi ein dymuniad i wella'n barhaus.

5.2 Casgliad y Pennaeth Archwilio Mewnol

Mae hyd a lled barn y Pennaeth Archwilio Mewnol wedi'i gyfyngu i'r meysydd hynny sy'n cael eu harchwilio yn y cynllun archwilio seiliedig ar risg. Cytunir ar hwn gyda'r uwch dim rheoli a chaiff ei gymeradwyo gan y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd. Dylid dehongli asesiad y Pennaeth Archwilio Mewnol yn y cyd-destun hwn wrth adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol a dylid ei ystyried yn sbardun mewnol ar gyfer gwelliant parhaus. Mae barn y Pennaeth Archwilio Mewnol ar ddigonolrwydd ac effeithiolrwydd cyffredinol fframwaith llywodraethu, rheoli risg a rheolaeth y sefydliad wedi'i nodi isod.

Sgôr Sicrwydd



Gall y Bwrdd fod yn **rhwymol sicr** bod y trefniadau llywodraethu, rheoli risg a rheolaeth fewnol, yn y meysydd hynny sy'n cael eu hadolygu, wedi'u dylunio a'u gweithredu'n effeithiol. Mae angen i'r tîm rheoli roi sylw i rai materion o ran dylunio rheolaeth neu gydymffurfedd, gydag effaith isel i ganolig o ran creu risgiau anodd cael gwared arnynt nhw nes cânt eu datrys.

Mae'r gwaith archwilio a gynhaliwyd yn ystod 2020/21 wedi cael ei adrodd i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd.

Dyma'r sylfaen dystiolaeth y mae'r farn gyffredinol yn seiliedig arni:

- Asesiad o'r ystod o safbwyntiau unigol sy'n deillio o'r gwaith a wneir mewn cysylltiad â'r adroddiadau archwilio seiliedig ar risg unigol yn y cynllun Archwilio Mewnol, sydd wedi cael eu hadrodd i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd drwy gydol 2020/21. Mae'r asesiad wedi ystyried perthnasedd cymharol y meysydd hynny
- Adolygiadau sicrwydd eraill, sy'n effeithio ar Farn y Pennaeth Archwilio Mewnol, gan gynnwys gwaith archwilio a wneir mewn sefydliadau eraill.

Sgoriau sicrwydd yr adroddiad archwilio mewnol

Mae crynodeb o'r adolygiadau a'r sgoriau sicrwydd cysylltiedig ym mhob parth wedi'i nodi isod:

Llywodraethu corfforaethol, rheoli risg a chydymffurfio â'r rheoliadau

- Rheoli risg – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd sylweddol ar gyfer ein hadolygiad o reolaeth risg.
- Trefniadau llywodraethu yn ystod COVID-19 – Cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad cadarnhaol a oedd yn gynghorol ei natur.

- Trefniadau llywodraethu'r grŵp mewnol – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd sylweddol ar gyfer yr adolygiad hwn.

Cynllunio strategol, rheoli perfformiad ac adrodd arno

- Rheoli perfformiad – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd sylweddol mewn cysylltiad â'i waith yn y maes hwn.

Llywodraethu a rheolaeth ariannol

- Systemau ariannol – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd rhesymol.

Llywodraethu a diogelwch gwybodaeth

- Seiberddiogelwch – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd rhesymol ar gyfer yr adolygiad hwn.

Rheoli gwasanaethau gweithredol a swyddogaethau

- Monitro Comisiynu Meddygol – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd rhesymol ar gyfer yr adolygiad hwn.
- Fferylliaeth – cyn cofrestru – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd rhesymol ar gyfer yr adolygiad hwn.

Rheoli'r gweithlu

- Proses Datblygu Personol – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd rhesymol ar gyfer yr adolygiad hwn.
- Diwylliant y gweithlu – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd rhesymol ar gyfer yr adolygiad hwn.

Cyfathrebu

- Strategaeth cyfathrebu ac ymgysylltu – Yn gyffredinol, cyhoeddodd y tîm Archwilio Mewnol adroddiad sicrwydd sylweddol ar gyfer yr adolygiad hwn.

5.3 Archwilio Allanol – Archwilio Cymru

Archwilydd Cyffredinol Cymru yw archwilydd allanol statudol y GIG yng Nghymru. Mae Archwilio Cymru'n cyflawni'r rôl archwilydd allanol ar gyfer AaGIC ar ran yr Archwilydd Cyffredinol.

Cafodd asesiad strwythuredig Archwilio Cymru ar gyfer 2020 ei ddylunio yng nghyd-destun yr ymateb parhaus i'r pandemig.

Roedd yr asesiad wedi canfod bod AaGIC wedi addasu ei drefniadau llywodraethu, rheoli risg a sicrwydd yn gyflym er mwyn ymateb yn effeithiol i COVID-19. Hefyd, nododd Archwilio Cymru fod AaGIC wedi parhau i ddangos arweinyddiaeth gref ac i oruchwyllo ansawdd a lles staff.

Gwnaeth yr asesiad ddau argymhelliad ar gyfer y meysydd canlynol:

Llywodraethu

Dylai'r sefydliad sicrhau bod y Gofrestr Risgiau Corfforaethol yn cael ei hystyried yn sesiynau agored y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd, oni bai fod y risgiau'n gyfrinachol eu natur.

Cyllid

Dylai AaGIC geisio nodi cyfleoedd i wella cost a gwerth, a chofnodi ac adrodd y rhai yn AaGIC ac yn ei waith ehangach.

Cafodd yr argymhellion gan y tîm Archwilio Mewnol ac Archwilio Cymru, ynghyd ag ymateb y tîm rheoli, eu gweithredu ac maen nhw wedi'u cofnodi yn adroddiad yr adrodd Orlhain Archwilio. Caiff hwn ei fonitro a'i adolygu'n rheolaidd gan y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd.

5.4 Ansawdd Data

Mae ansawdd ac effeithiolrwydd y wybodaeth a'r data sy'n cael eu darparu i'r Bwrdd yn cael eu hadolygu'n barhaus yn holl gyfarfodydd y Bwrdd, ac mae rhai diwygiadau wedi cael eu gwneud yn ystod y flwyddyn i ddarparu rhagor o eglurder i'r Bwrdd.

5.5 Rheoleiddwyr

Mae AaGIC yn gweithio gyda phob rheoleiddiwr proffesiynol wrth ddatblygu ein rhaglenni addysg a hyfforddiant. Dros y flwyddyn ddiwethaf rydym wedi gweithio'n agos gyda rheoleiddwyr wrth addasu ein cyrsiau i ymateb i'r galw ar y gweithlu yn sgil y pandemig. Mae gennym rôl benodol yn cefnogi'r Cyngor Meddygol Cyffredinol mewn cysylltiad ag ansawdd addysg feddygol i raddedigion.

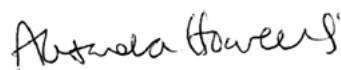
6. Casgliad – Adroddiad Llywodraethu Corfforaethol

Fel y nodir yn y datganiad hwn drwyddo draw, mae'r angen i gynllunio ac ymateb i bandemig COVID-19 wedi cael effaith

sylweddol ar y sefydliad, ar y GIG yn ehangach ac ar gymdeithas yn ei chyfanrwydd. Mae wedi mynnu ymateb deinamig sydd wedi creu nifer o gyfleoedd yn ogystal â'r risgiau. Bydd yr angen i ymateb i'r pandemig ac adfer ohono yn berthnasol i'r sefydliad ac i'r GIG yn ehangach drwy gydol 2021/22 a thu hwnt. Byddaf yn sicrhau bod ein Fframwaith Llywodraethu'n ystyried yr angen hwn ac yn ymateb iddo.

Yn ystod y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2020 a 10 Mehefin 2021 nid oes unrhyw faterion sylweddol o ran rheolaeth fewnol neu lywodraethu wedi'u nodi. Mae hyn oherwydd ein bod wedi sefydlu systemau rheolaeth fewnol cadarn i sicrhau bod AaGIC yn cyflawni ei amcanion. Cydnabyddir y bydd yn rhaid gwneud rhagor o waith yn 2021/22 i ddatblygu'r trefniadau hyn ymhellach. Bydd hi'n bwysig cyfathrebu'n eang â staff i wreiddio'r trefniadau hyn ymhellach.

Llofnodwyd gan:



Alex Howells
Prif Weithredwr
10 Mehefin 2021

Adroddiad y Cyfarwyddwyr ar gyfer y Cyfnod a Ddaeth i Ben ar 31 Mawrth 2021

Mae'r wybodaeth sydd ei hangen ar gyfer yr adroddiad hwn ar gael yn nhablau a thudalennau'r Adroddiad Blynyddol, fel y nodir isod.

Cyfansoddiad y Bwrdd: Tabl 1 (tudalennau 63-64 y Datganiad Llywodraethu Blynyddol) – gwybodaeth fanwl am gyfansoddiad y Bwrdd, gan gynnwys cyfarwyddwyr gweithredol ac aelodau annibynnol, sydd ag awdurdod neu gyfrifoldeb am gyfarwyddo neu reoli prif weithgareddau AaGIC yn ystod y flwyddyn ariannol 2020/21. Mae hyn yn cynnwys enwau'r Cadeirydd a'r Prif Weithredwr. Mae Tabl 1 yn cynnwys enwau'r cyfarwyddwyr sy'n ffurfio'r Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd hefyd.

Dyddiadau cyfarfodydd y Bwrdd a Phwyllgorau lefel y Bwrdd ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021: Tabl 2 (tudalennau 65 y Datganiad Llywodraethu Blynyddol)

Datgan buddiannau: manylion am gyfarwyddiaethau cwmnïau a buddiannau

arwyddocaol eraill aelodau o'r Bwrdd, a allai wrthdaro â'u cyfrifoldebau fel aelodau o'r Bwrdd (tudalen 18 yr Adroddiad Perfformiad).

Mae AaGIC yn cadarnhau ei fod wedi cydymffurfio â'r gofynion codi tal a dyrannu costau a amlinellwyd yng nghanllawiau Trysorlys ei Mawrhydi yn ystod y flwyddyn.

Llywodraethu Gwybodaeth. Cafodd dau ddigwyddiad yn ymwneud â data personol eu hadrodd i Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth (tudalennau 73-74 y Datganiad Llywodraethu Blynyddol).

Materion amgylcheddol, cymdeithasol a chymunedol: Mae AaGIC yn ymwybodol o'i effaith ar yr amgylchedd ac yn cymryd camau i'w leihau lle bo'n bosib. Mae manylion am gwblhau Strategaeth Datgarboneiddio AaGIC a'i agwedd at gynaliadwyedd wedi'u hamlinellu ar dudalen 73 y Datganiad Llywodraethu Blynyddol.

Datganiad o gyfrifoldebacyfarwyd dwyr mewn cysylltiad â'r cyfrifon

Mae'n rhaid i'r cyfarwyddwyr, o dan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006, baratoi cyfrifon ar gyfer pob blwyddyn ariannol. Mae Gweinidogion Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys, yn cyfarwyddo bod y cyfrifon hyn yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa'r Awdurdod Iechyd Arbennig ac o incwm a gwariant yr Awdurdod ar gyfer y cyfnod hwnnw.

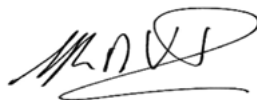
Wrth baratoi'r cyfrifon hyn, mae'n rhaid i'r cyfarwyddwyr wneud y canlynol:

- gweithredu'n gyson yr egwyddorion cyfrifyddu a osodir gan Weinidogion Cymru gyda chymeradwyaeth y Trysorlys
- gwneud penderfyniadau a rhagamcanion sy'n gyfrifol ac yn ddarbodus
- datgan a yw'r safonau cyfrifyddu wedi cael eu dilyn, yn amodol ar ddatgelu ac esbonio unrhyw wyriadau o bwys yn y cyfrifon.

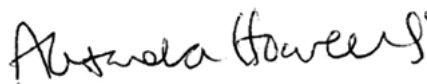
Mae'r cyfarwyddwyr yn cadarnhau eu bod wedi bodloni'r gofynion uchod wrth baratoi'r cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifyddu priodol sy'n datgelu, yn rhesymol gywir ar unrhyw un adeg, sefyllfa ariannol yr awdurdod a'u galluogi i sicrhau bod y cyfrifon yn bodloni'r gofynion a amlinellir yn y cyfarwyddyd uchod gan Weinidogion Cymru.

Trwy orchymyn y Bwrdd, llofnodwyd:



Dr Chris Jones
Cadeirydd
10 Mehefin 2021



Alex Howells
Prif Weithredwr
10 Mehefin 2021



Eifion Williams
Cyfarwyddwr Cyllid
10 Mehefin 2021

Datganiad o Gyfrifoldebau'r Swyddog Atebol ar gyfer y Cyfnod a Ddaeth i Ben ar 31 Mawrth 2021

Datganiad o Gyfrifoldebau'r Prif Weithredwr fel y Swyddog Atebol

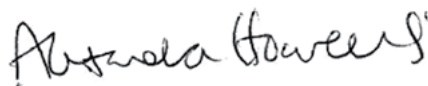
Mae Gweinidogion Cymru wedi cyfarwyddo mai'r Prif Weithredwr ddylai fod yn Swyddog Atebol yr Awdurdod Iechyd Arbennig.

Mae cyfrifoldebau perthnasol Swyddogion Atebol, gan gynnwys eu cyfrifoldeb am briodoldeb a rheoleidd-dra'r cyllid cyhoeddus y maen nhw'n atebol amdano ac am gadw cofnodion priodol, yn cael eu disgrifio ym Memorandwm Swyddogion Atebol a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru.

Mae'n rhaid i'r Swyddog Atebol gadarnhau, hyd y gwyr, nid oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad yw archwilyr yr endid yn ymwybodol ohoni, ac bod y Swyddog Atebol wedi cymryd yr holl gamau y dylai eu cymryd i sicrhau ei fod yn gwybod am unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac i sicrhau bod archwilyr yr endid yn ymwybodol o'r wybodaeth honno.

Mae'n rhaid i'r Swyddog Atebol gadarnhau bod yr Adroddiad Blynnyddol a'r Cyfrifon drwyddynt draw yn deg, yn gytbwys ac yn ddealladwy, a'i fod yn cymryd cyfrifoldeb personol am yr Adroddiad Blynnyddol a'r Cyfrifon ac am y dyfarniadau sy'n ofynnol er mwyn penderfynu eu bod yn deg, yn gytbwys ac yn ddealladwy.

Hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, rwyf wedi cyflawni'r cyfrifoldebau a nodir yn fy llythyr penodi fel Swyddog Atebol yn briodol.



Alex Howells
Prif Weithredwr
10 Mehefin 2021

Adroddiad Taliadau a Staff 2020/21

Mae'r wybodaeth yn yr adroddiad hwn yn ymwneud â thaliadau'r uwch reolwyr a gyflogir gan Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC).

Mae'r Datganiad ar Bolisïau Tâl yn Atodiad 3 yn ymwneud â safbwynt strategol AaGIC o ran taliadau uwch reolwyr, ac yn darparu datganiad clir o'r egwyddorion sy'n sail i benderfyniadau ynghylch defnyddio cyllid cyhoeddus.

Diffiniad "Uwch Reolwr" yw: 'yr unigolion hynny mewn uwch swyddi sydd ag awdurdod neu gyfrifoldeb am gyfarwyddo neu reoli prif weithgareddau corff y GIG. Mae hyn yn golygu'r rhai sy'n dylanwadu ar benderfyniadau'r endid yn ei gyfarwydd yn hytrach na phenderfyniadau cyfarwyddiaethau neu adrannau unigol.' O ran AaGIC, ystyrir mai'r uwch reolwyr yw'r rhai sy'n bresennol yng nghyfarfodydd y Bwrdd yn rheolaidd, hy Aelodau o'r Tîm Gweithredol a'r Aelodau Annibynnol.

Mae dau unigolyn wedi cael eu penodi i swyddi cyfarwyddwr ond nad ydynt yn aelodau o'r Bwrdd. Ystyrir bod y diffiniad o Uwch Reolwr yn berthnasol iddynt. Cafodd Nicola Johnson ei phenodi fel Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad ar 21 Medi, a chafodd Sian Richards ei phenodi fel y Cyfarwyddwr Digidol ar 1 Chwefror. Mae'r ddau Cyfarwyddwr, ynghyd â'r Cyfarwyddwyr Gweithredol, yn aelodau o'r Tîm Gweithredol. Mae eu sefyllfa o ran y Bwrdd wedi'i hamlinellu ar dudalen 60 y Datganiad Llywodraethu Blynnyddol.

Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth

Mae cylch gorchwyl a threfniadau gweithredu'r Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth wedi'i nodi yn Rheolau Sefydlog AaGIC. Cafodd y Rheolau hyn eu hadolygu a'u diweddarau ym mis Tachwedd 2020. Pwrpas y Pwyllgor yw darparu cyngor i'r Bwrdd ar daliadau a thelerau gwasanaeth a pherfformiad y Prif Weithredwr, Cyfarwyddwyr Gweithredol ac uwch staff eraill. Mae hefyd yn darparu sicrwydd i'r Bwrdd o ran trefniadau taliadau a thelerau gwasanaeth AaGIC, gan gynnwys trefniadau contractau, ar gyfer yr holl staff. Mae rhagor o fanylion am aelodaeth a rôl y Pwyllgor Taliadau a

Thelerau Gwasanaeth ar gael yn y Datganiad Llywodraethu Blynnyddol.

Datgeliadau Cyflog a Phensiwn

Mae manylion cyflogau a budd-daliadau pensiwn uwch reolwyr wedi'u darparu yn Atodiadau 1 a 2. Bwriedir i'r un ffigur tâl (Atodiad 1) fod yn ffigur cynhwysfawr sy'n cynnwys pob math o daliadau a roddir i uwch reolwyr yn y cyfnod adrodd, gan gynnwys elfennau sefydlog ac amrywiol, yn ogystal â darpariaeth pensiwn.

Mae'r un ffigur yn cynnwys y canlynol:

- Cyflog a ffioedd – elfennau pensiynadwy ac amhensiynadwy
- buddion ymarferol (trethadwy, cyfanswm i'r £100 agosaf)
- budd-daliadau cysylltiedig â phensiwn – y budd-daliadau hynny sy'n cronni i uwch reolwyr drwy aelodaeth o gynllun pensiwn â budd-daliadau wedi'u diffinio cyfranogol.

Nid yw AaGIC wedi talu unrhyw daliadau bonws blynnyddol neu hirdymor sy'n gysylltiedig â pherfformiad. Dangosir y ffigurau cyflog blynnyddol cyn unrhyw ostyngiad o ganlyniad i unrhyw gynllun aberthu cyflog.

Nid yw taliad bonws cynllun cydnabyddiaeth ariannol y GIG a Gofal Cymdeithasol o £735 i wobrwyo staff cymwys y GIG wedi'i gynnwys yng nghyfrifiadau Adroddiad Taliadau'r GIG. Nid yw'r taliad bonws hwn yn daliad dan gontract, ond yn hytrach yn daliad untro i wobrwyo staff cymwys am eu hymrwymiad a'u hymdrechion diflino yn yr amgylchiadau mwyaf heriol.

Mae gwerth y budd-daliadau cysylltiedig â phensiwn sy'n cronni yn ystod y flwyddyn yn cael ei gyfrifo fel y cynnydd real mewn pensiwn wedi'i luosi ag 20 llai y cyfraniadau a wnaed gan yr unigolyn. Mae'r cynnydd real yn eithrio cynnydd oherwydd chwyddiant neu unrhyw gynnydd neu ostyngiad yn sgil trosglwyddo hawliau pensiwn.

Mae'r ffigur budd-daliadau pensiwn yn cael ei gyfrifo ar sail cynnydd yn y gwerth dros y

flwyddyn ariannol. Nid yw gwybodaeth gymharol o flynyddoedd blaenorol ar gael ar gyfer staff nad oeddent yn gyfarwyddwyr ar lefel weithredol mewn sefydliadau eraill GIG Cymru o'r blaen. Os felly, ni ellir cyfrifo'r ffigur hwn ac felly nid yw wedi'i adrodd yn Atodiad 1 (Un Ffigur Tâl) nac Atodiad 2 (Budd-daliadau Pensiwn).

Mae Atodiad 2 yn darparu cyfanswm y budd-daliadau pensiwn ar gyfer yr holl uwch reolwyr. Y gyfradd chwyddiant a ddefnyddir ar gyfer ffigur 2019/20 yw 1.7% fel y nodir yn y ddogfen ganllawiau, 'Disclosure of Senior Managers' Remuneration (Greenbury) 2021'.

Perthynas rhwng Taliadau

Mae'n rhaid i Gyrrff y GIG yng Nghymru ddatgelu'r berthynas rhwng taliadau'r cyfarwyddwr sy'n cael y cyflog uchaf yn eu sefydliad a thaliadau canolrifol gweithlu'r sefydliad.

Band taliadau'r cyfarwyddwr a gafodd y cyflog uchaf yn AaGIC yn y flwyddyn ariannol hyd at

31 March 2021 oedd £165k i £170k (£160k i £165k yn 2019–20). Roedd hyn 3.2 gwaith (3.11 gwaith yn 2019–20) taliadau canolrifol y gweithlu, sef £51,668 (£52,306 yn 2019–20).

Yn ystod y cyfnod, cafodd 0 (0 yn 2019–20) gweithwyr daliadau a oedd yn fwy na'r cyfarwyddwr a gafodd y cyflog uchaf. Roedd taliadau'r staff yn amrywio o £14,503 i £165,610 (£14,265 i £162,650 yn 2019–20).

Band taliadau'r Prif Weithredwr yw £150k i £155k (£150k i £155k yn 2019–20). Mae hyn 2.99 gwaith (2.92 gwaith yn 2019–20) taliadau canolrifol y gweithlu.

Mae cyfanswm y taliadau'n cynnwys cyflog, tâl perfformiad anghyfunol, a buddion ymarferol. Nid yw'n cynnwys taliadau diswyddo, cyfraniadau pensiwn y cyflogwr na gwerth trosglwyddo sy'n cyfateb i arian parod ar gyfer pensiynau.

Adroddiad Staff 2020/21

Nifer yr uwch staff

Ar 31 Mawrth 2021 roedd 8 aelod uwch o staff yn ffurfio'r Tîm Gweithredol; roeddent hefyd yn aelodau o'r Bwrdd neu'n bresennol yn rheolaidd. Mae'r Cyfarwyddwr Cyllid, a benodwyd drwy gytundeb secondiad i ddechrau, bellach wedi'i gyflogi ar gontact cyfnod penodol tan 31 Rhagfyr 2021. Mae'r Cyfarwyddwr Meddygol, Cyfarwyddwr y Gweithlu a

Datblygu Sefydliadol/Dirprwy Brif Weithredwr, Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad a'r Cyfarwyddwr Datblygu Digidol ar secondiad i AaGIC o'u cyflogwyr gwirioneddol.

Dyma eu bandiau cyflog:

Nifer yr Uwch Staff ar 31 Mawrth 2021

Ymgynghorol (Meddygol a Deintyddol)	1
Graddfa Cyflog Staff Gweithredol ac Uwch	7

Niferoedd staff

Mae'r tabl canlynol yn dangos nifer cyfartalog y staff a gyflogir (FTE) gan Addysg a Gwellu Iechyd Cymru, yn ôl grŵp rhwng 1 Ebrill 2020 a 31 Mawrth 2021:

Grŵp Staff	Wedi'u Cyflogi'n Barhaol (gan gynnwys Cyfnod Penodol) (FTE Cyfartalog)	Staff Asiantaeth (FTE Cyfartalog)	Staff ar Secondiad Am i Mewn (FTE Cyfartalog)	Cyfanswm 2020/21 (FTE Cyfartalog)
Gweinyddol a Chlerigol ac Aelodau o'r Bwrdd	190.12	5.25	6.64	202.01
Meddygol a Deintyddol	43.87	0	0.66	44.53
Staff Proffesiynol, Gwyddonol a Thechnegol	14.53	0	0	14.53
Gwasanaethau Clinigol Ychwanegol	2.40	0	0	2.4
Nyrsio a Bydwreigiaeth	2.66	0	2.02	4.68
Gweithiwr Proffesiynol Perthynol i Iechyd	1.00	0	0	1
Cyfanswm	254.58	5.25	9.32	269.15

Mae'r tabl uchod yn cynnwys Cadeirydd ac Aelodau Annibynnol AaGIC, nad ydynt wedi'u cynnwys yn y tabl yn nodyn 9.2 y cyfrifon statudol.

Cyfansoddiad Staff

Dyma ddadansoddiad o rywedd y Tîm Gweithredol a chyflogeion eraill ar 31 Mawrth 2021:

Cyfansoddiad Staff ar 31 Mawrth 2021 (nifer)	Gwrywaidd	Benywaidd
Uwch Staff (Tîm Gweithredol)	3	5
Cyflogeion Eraill	141	315
Holl Staff	144	320
% o'r holl staff	31.0	69.0

Data Absenoldeb Oherwydd Salwch

Mae'r tabl canlynol yn darparu gwybodaeth am nifer y diwrnodau a gollwyd o ganlyniad i salwch:

	O 1 Ebrill 2020 i 31 Mawrth 2021	O 1 Ebrill 2019 i 31 Mawrth 2020 (Wedi'i ailddatgan)
	Nifer	Nifer
Diwrnodau a gollwyd (tymor hir)	1,229.70	1,434.98
Diwrnodau a gollwyd (tymor byr)	412.69	575.01
Cyfanswm y diwrnodau a gollwyd	1,642.39	2,009.99
Cyfanswm blynyddoedd staff	260	215
Cyfartaledd y diwrnodau gwaith a gollwyd	6.32	9.37
Cyfanswm y staff a gyflogwyd yn ystod y cyfnod (nifer)	463	417
Cyfanswm y staff a gyflogwyd yn ystod y cyfnod heb unrhyw absenoldeb (nifer)	408	322
Canran y staff heb absenoldeb oherwydd salwch	88.12%	77.22%

Mae'r niferoedd staff yn y tablau uchod yn cael eu cyfrifo ar wahanol seiliau yn dibynnu ar ofynion y datgeliadau unigol (ee cyfwerth ag amser llawn, nifer, cyfartaledd dros y flwyddyn, cyfanswm ar bwynt penodol).

Cyfradd salwch treigl 12 mis AaGIC ar ddiwedd mis Mawrth 2021 oedd 1.8%. Mae'r lefelau absenoldeb oherwydd salwch wedi aros ar lefelau isel iawn drwy gydol y flwyddyn ac nid ydynt wedi ymateb yn andwyol i effaith cyflyrau COVID-19 na salwch y gaeaf. Gallai hyn fod yn adlewyrchiad o effaith cydymffurfedd ein staff â'r arferion cadw pellter cymdeithasol parhaus/cyfnodau clo sy'n lleihau trosglwyddiad feirysau mwy rheolaidd (er enghraifft ffliw), gan leihau absenoldeb. Yn ogystal â hynny, gallai fod yn adlewyrchiad o hyblygrwydd gweithio gartref pan fydd aelod o staff yn teimlo'n sâl yn y bore ond yn ddigon iach i weithio yn nes ymlaen yn y diwrnod, lle o'r blaen byddai wedi golygu eu bod yn absennol o'r swyddfa am ddiwrnod llawn.

Polisiau staff a oedd ar waith yn ystod y flwyddyn ariannol

Pan sefydlwyd AaGIC ym mis Hydref 2018, daeth â staff o dri sefydliad blaenorol ynghyd – Gwasanaethau Gweithlu, Addysg a Datblygu, Deoniaeth Cymru a Chanolfan Addysg Broffesiynol Cymru – Fferylliaeth, a hynny i eistedd ochr yn ochr â nifer o rolau corfforaethol a busnes newydd. Ar y pwynt hwn, roedd 92% o staff AaGIC ar Delerau ac Amodau Prifysgol Caerdydd a drosglwyddodd

i AaGIC o dan drefniadau'r Rheoliadau Trosglwyddo Ymgymeriadau (Diogelu Cyflogaeth) (TUPE). Mae'r rhan fwyaf o staff blaenorol Prifysgol Caerdydd yn staff Meddygol a Deintyddol lle mae'r telerau ac amodau, gyda rhai amrywiadau, yn adlewyrchu telerau'r GIG i bob pwrpas. Fodd bynnag, mae'r staff nad ydynt yn staff meddygol na deintyddol yn dal ar delerau contract sylweddol wahanol. Ar hyn o bryd mae 21% o staff nad ydynt yn staff meddygol na deintyddol yn dal ar delerau contract Prifysgol Caerdydd, lleihad sylweddol ers mis Hydref 2018.

Ein cynllun hirdymor o hyd yw cysoni telerau ac amodau ar draws y sefydliad ac rydym yn gweithio mewn partneriaeth â'n cyd-weithwyr mewn undebau llafur i gyflawni hyn. Yn 2020, yn dilyn ymgynghoriad â staff ac undebau llafur, cafodd Statudau ac Ordinhadau (set o bolisiau Prifysgol Caerdydd ar gyfer uwch staff mewn cysylltiad â phrosesau disgyblu a chwyno) eu disodli gan bolisiau AaGIC/GIG Cymru. Rydym wedi dechrau rhesymoli nifer uchel o bolisiau Prifysgol Caerdydd lle nad yw hynny'n achosi niwed ac mae manteision i newid i bolisiau cyfatebol AaGIC yn aml. Mae'r holl staff a gyflogir o'r newydd yn cael eu cyflogi ar Delerau ac Amodau'r GIG ac mae staff sy'n dymuno trosglwyddo o gontractau Prifysgol yn cael cymorth i wneud hynny.

Yn ystod 2020/21 cafodd y polisiau canlynol sy'n berthnasol i holl staff AaGIC eu mabwysiadu

a'u rhoi ar waith:

- Polisi Teithio a Chynhaliaeth
- Polisi Gwneud Cais i Weithio'n Hyblyg
- Polisi Cam-drin Domestig
- Polisi Hyfforddi a Byddino Lluoedd Wrth Gefn Cymru Cyfan
- Polisi Camddefnyddio Alcohol a Sylweddau
- Polisi Cyfleusterau Undebau Llafur
- Polisi Iechyd a Lles Meddyliol
- Polisi Gweithio ar Eich Pen Eich Hun.

Yn ogystal â hynny, cafodd Polisi Mamolaeth, Mabwysiadu, Cymorth i Rieni Newydd ac Absenoldeb ar y Cyd i Rieni ei ddatblygu a'i fabwysiadu i staff ar gontractau'r GIG. Cafodd polisi cyfatebol ei drosglwyddo drosodd ar sail TUPE i staff Prifysgol Caerdydd ac mae'n dal yn berthnasol i'r staff hynny a drosglwyddodd.

Dros y flwyddyn ddiwethaf rydym wedi parhau i recriwtio i'n swyddi gwag, wedi cymryd cyfrifoldeb am swyddogaethau newydd neu ychwanegol, ac mae niferoedd ein gweithlu wedi codi o 400 ym mis Ionawr 2020 i 443 ym mis Ionawr 2021. Rydym wedi cwblhau'r broses o recriwtio i'n huwch dîm arwain erbyn hyn. Gwnaed nifer o benodiadau allweddol yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, gan gynnwys ein Cyfarwyddwyr newydd ar gyfer y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad, Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Digidol, a'n Deon Deintyddiaeth.

Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf rydym wedi cryfhau ein ffocws ar sicrhau bod staff yn teimlo eu bod wedi'u cynnwys a'n bod yn

gwrando ar eu safbwyntiau, gan adeiladu ar blatfform ymgysylltu cryf ers 2018. Yn 2020 roeddem wedi defnyddio adnoddau a dulliau arloesol o fesur boddhad a lles staff. Roedd hyn yn cynnwys pedwar arolwg gweithio gartref a lles, dau asesiad o anghenion iechyd, a'n hail arolwg staff cenedlaethol a gafodd sgôr ymgysylltu o 81%, cynnydd o 3.4% ers 2018. Mae sgysiau wedi'u hwyluso wedi cael eu cynnal ar draws y sefydliad yn unol â'r broses o weithredu rhaglen 'Perthnasoedd Gwaith Iach' newydd GIG Cymru ac i sicrhau y gweithredir ar adborth arolygon staff ar lefel leol.

Rydym yn gweithio tuag at sicrhau bod ein Fframwaith Gwerthoedd ac Ymddygiad sefydliadol, a ddatblygwyd mewn partneriaeth â'n staff yn 2018, yn sail i bopeth a wnawn. Rydym wedi gwneud cynnydd da yn 2020/21 o ran gwreiddio ein gwerthoedd yn ein prosesau recriwtio a dethol, ein Harfarniad Perfformiad ac Adolygiad Datblygu, a'n rhaglenni iechyd a lles.

Cyn i'r pandemig gael effaith yn gynnar yn 2020 roeddem wedi cyflwyno nifer o gyfathrebiadau pwrpasol i adlewyrchu amrywiaeth ddaearyddol ein gweithlu ac i wella'r cysylltiad â'n gweithwyr sesiynol a/neu ein gweithwyr o bell. Arweiniodd y pandemig at newid sydyn ym model gweithredu AaGIC, pan newidiodd yr holl staff swyddfa i weithio gartref 100% i ddechrau. Roedd y newid sydyn hwn yn gynydd sylweddol i nifer o staff o ran eu defnydd o dechnoleg ar-lein ar gyfer cyfathrebu o ddydd i ddydd a'u ffyrdd o weithio. Yn ei dro, arweiniodd hyn at staff o bell yn dweud eu bod yn teimlo bod yr amodau yr un fath i bawb bellach, rhywbeth nad ydym

am ei golli pan fyddwn yn ailgyflwyno elfen o weithio yn y swyddfa.

Yn ystod haf 2020 ail-agorwyd Tŷ Dysgu, prif swyddfa AaGIC, gyda mesurau priodol ar waith er mwyn galluogi staff i ddod i'r adeilad at ddibenion lles neu fusnes. Cafodd hyn groeso da gan y staff. Yn ogystal â hynny, yn ystod y cyfnodau lle roedd cyfyngiadau'r Llywodraeth wedi'u llacio, roedd staff yn cael eu hannog i ddychwelyd i'r swyddfa i ailgysylltu â chydweithwyr o dimau eraill a'r sefydliad ehangach. Mae AaGIC yn sefydliad cymharol newydd ac er bod gweithio gartref wedi bod yn llwyddiant o ran sicrhau cyflawniad parhaus ein blaenoriaethau busnes, mae wedi cael effaith ar 'Dîm AaGIC', ar ein diwylliant ac ar ein cysylltiad â'n gilydd. Rydym yn gweithio ar set o egwyddorion i ddisgrifio ein ffordd o weithio yn y dyfodol a byddwn yn ymgysylltu â'n staff i drafod y dull gweithredu yn ystod mis Ebrill. Rydym o'r farn fod dull gweithredu ystywyth wedi'i selio ar egwyddorion clir yn cynyddu manteision gweithio o bell, a manteision parhau i feithrin diwylliant Tîm AaGIC a chadw mewn cysylltiad.

Mae iechyd a lles staff yn dal yn flaenoriaeth arwyddocaol i'r sefydliad ac yn ystod 2020-21 rydym wedi ehangu ein Hyb Lles i staff, sy'n cynnwys gwybodaeth a chyfeiriadau at nifer o adnoddau mewnol ac allanol drwy'r fewnwyd. Dyma enghreifftiau o'r meysydd a'r pynciau sy'n cael sylw:

Adnoddau AaGIC

- Cyngor ar weithio gartref
- Rhwydwaith Hyrwyddwyr
- Cam-drin Domestig
- Cymorth ar gyfer problemau cysgu
- Iechyd Corfforol
- Iechyd Meddyliol ac Emosiynol

Adnoddau Cenedlaethol/Rhannu'r arferion gorau

- Cymorth ar gyfer profedigaeth
- Cymorth i'r rhai sy'n teimlo'n ynysig ac yn unig
- Gwybodaeth ac Adnoddau yn benodol i staff BAME
- Dolenni i undebau llafur a sefydliadau proffesiynol eraill
- Iechyd a Lles Cyffredinol
- Llinellau cymorth

Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant

Rydym wedi parhau i wreiddio'r cynnydd a wnaed ers mis Ebrill 2019 o ran ein agenda amrywiaeth, cydraddoldeb a chynhwysiant. Dechreuodd hynny â chyhoeddiad ein Polisi Amrywiaeth, Cydraddoldeb a Chynhwysiant cyntaf yn gynnar yn 2020.

Mae ein rhwydwaith Hyrwyddwyr Cynhwysiant wedi tyfu ac rydym wedi ymrwymo i barhau â'r dull gweithredu hwn drwy gydol 2021/22. Cyflawnodd yr Hyrwyddwyr amrywiaeth eang o weithgareddau dros y flwyddyn ddiwethaf, gan ddechrau â'r Wythnos Amrywiaeth a Chynhwysiant ym mis Ionawr 2020; Diwrnod Rhyngwladol Merched ym maes Gwyddoniaeth; Mis LGBT; Dydd Gŵyl Dewi; Diwrnod Rhyngwladol y Merched; dathlu EID; PRIDE; Prosiect Hanes Pobl Dduon; Wythnos Ymwybyddiaeth Trawsryweddol; Diwrnod Rhyngwladol y Dynion; Diwrnod Rhuban Gwyn; a Goleuo'n Biws ar gyfer Mis Anabledd ym mis Rhagfyr 2020.

Ar 1 Hydref 2020, cyhoeddon ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol pedair blynedd cyntaf. Fel rhan o broses ddatblygu'r Cynllun, cynhaliwyd gwaith ymgysylltu mewnol gan ddefnyddio methodolegau grwpiau ffocws. Roedd hyn yn caniatáu i ni ailbrofi ein hamcanion cydraddoldeb yn erbyn cefndir newydd y pandemig. Mae'r gwaith ar gynlluniau gweithredol cyfarwyddiaethau unigol, sy'n cysylltu'n uniongyrchol â chymau gweithredu lefel uchel yn ein Cynllun Cydraddoldeb Strategol, wedi cael ei gwblhau a bydd y rhain yn sail ar gyfer datblygu'r gwaith hwn yn ogystal â monitro ac adrodd yn ystod 2021/22.

Rydym yn parhau i ymgysylltu â phartneriaid allanol i ddarparu adolygiad diduedd o'n polisiâu a'n harferion i sicrhau eu bod yn cydfynd â safonau cenedlaethol mewn cysylltiad â chydraddoldeb, amrywiaeth a chynhwysiant. Ers 2019 rydym wedi penderfynu ymrwymo i'r cynlluniau canlynol:

- Hyrwyddwyr Amrywiaeth Stonewall – sy'n mynd i'r afael â'r rhwystrau a'r anghydraddoldeb y mae staff lesbiaidd, hoyw, deurywiol a thrawsryweddol yn eu hwynebu
- Hyderus o ran Anabledd – sy'n helpu AaGIC i fanteisio i'r eithaf ar y talentau y gall pobl anabl eu cyfrannu at y gweithle

- Siarter Afiechyd Marwol y TUC – diogelwch cyflogaeth ychwanegol i weithwyr â salwch terfynol
- Cydweithredu ar Atal Trais – sy'n nodi cyfrifoldebau'r partneriaid wrth ddelio ag achosion treisgar neu ymosodol tuag at staff y GIC
- Symbol Mynediad Cyfathrebu – ni oedd y sefydliad cyntaf yng Nghymru i ymrwymo i fabwysiadu'r Symbol Mynediad Cyfathrebu – gan roi llais i bobl sy'n byw ag anabledd cyfathrebu.

Mae'r gwaith datblygu polisiau wedi parhau ac y llynedd, gwnaethom gymeradwyo a gweithredu polisiau mewn cysylltiad â Chamdrin Domestig a Lles Meddyliol yn y Gweithle.

Gwariant ar Ymgynghoriaeth

At ddibenion y cyfrifon statudol, caiff ymgynghoriaeth ei ddiffinio fel aseiniadau ad-hoc/cyfnod cyfyngedig nad ydynt yn gysylltiedig â gweithgareddau dydd i ddydd AaGIC.

Yn ystod 2020/21, £152k oedd gwariant AaGIC ar ymgynghoriaeth.

Sicrwydd Treth ar gyfer Gwaith Oddi ar y Gyflogres

Mae'n rhaid i AaGIC ddatgelu unrhyw

drefniadau sydd ganddo lle mae unigolion yn cael eu talu drwy eu cwmnïau eu hunain neu oddi ar y gyflogres.

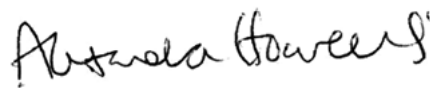
Nid oedd unrhyw achos o hyn yn ystod y cyfnod hwn.

Pecynnau Gadael

Mae manylion yr holl becynnau gadael wedi'u cynnwys yn nodyn 9.5 y Cyfrifon Blynnyddol. Yn ystod 2020/21, ni thalwyd unrhyw becynnau gadael gan AaGIC.

Datganiad Sicrwydd

Rwyf yn cadarnhau nad oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol yn yr Adroddiad Blynnyddol nad yw Archwilio Cymru'n ymwybodol ohoni. Fel y Prif Weithredwr, rwyf wedi cymryd pob cam i gael gwybod am unrhyw wybodaeth berthnasol a sicrhau bod Archwilio Cymru'n ymwybodol ohoni.



Alex Howells

Prif Weithredwr a Swyddog Atebol, Addysg a Gwella Iechyd Cymru

10 Mehefin 2021

Atodiad 1a: Un Ffigur Tâl 2020/21

Un Ffigur Tâl					
Enw	Teitl	Cyflog (Bandiau £5k)	Buddion Ymarferol (trethadwy) i'r £100 agosaf	Budd-daliadau Pensiwn i'r £1,000 agosaf	Cyfanswm i'r £1,000 agosaf (Bandiau £5k)
Alex Howells	Prif Weithredwr	150 – 155	–	43	195 – 200
Julie Rogers ¹	Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol/Dirprwy Brif Weithredwr	110 – 115	–	54	165 – 170
Dafydd Bebb	Ysgrifennydd y Bwrdd	90 – 95	–	23	110 – 115
Stephen Griffiths ²	Cyfarwyddwr Nyrsio	15 – 20	–	–	15 – 20
Push Mangat ³	Y Cyfarwyddiaeth Feddygol	165 – 170	–	60	225 – 230
Eifion Williams	Cyfarwyddwr Cyllid	55 – 60	–	–	55 – 60
Angela Parry ⁴	Cyfarwyddwr Nyrsio Dros Dro	50 – 55	–	12	60 – 65
Nicola Johnson ⁵	Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad	45 – 50	–	37	85 – 90
Sian Richards ⁶	Cyfarwyddwr Datblygu Digidol	10 – 15	–	5	15 – 20
Cyfarwyddwyr Anweithredol					
Chris Jones	Cadeirydd	40 – 45	–	–	40 – 45
Tina Donnelly	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
Ruth Hall	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
John Hill-Tout	Is-gadeirydd	10 – 15	–	–	10 – 15
Gill Lewis	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
Ceri Phillips	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
Heidi Phillips	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10

Cyfrifir gwerth budd-daliadau pensiwn yn y tabl uchod fel a ganlyn: (cynnydd real mewn pensiwn* X 20) + (cynnydd real mewn unrhyw gyfandaliad*) – (cyfraniadau a wnaed gan y cyflogai) *ac eithrio cynnydd o ganlyniad i chwyddiant neu unrhyw gynnydd neu ostyngiad o ganlyniad i drosglwyddo hawliau pensiwn.

Nid yw hwn yn swm sydd wedi'i dalu i unigolyn yn ystod y flwyddyn. Mae llawer o bethau'n gallu dylanwadu ar y ffigurau hyn, ee newidiadau i gyflog unigolyn, unrhyw gyfraniadau ychwanegol gan y cyflogai, a ffactorau prisio eraill sy'n effeithio ar y cynllun pensiwn yn gyffredinol.

¹ Mae Julie Rogers ar secondiad o Lywodraeth Cymru ac mae'n aelod o Gynllun Pensiwn y Gwasanaeth Sifil, sy'n defnyddio ffactor

chwyddiant gwahanol ar gyfer cyfrifo cynnydd pensiwn i'r un a ddefnyddir yng nghynllun y GIG.

² Ymddeolodd Stephen Griffiths ar 31 Mai 2020.

³ Mae Push Mangat ar secondiad o Fwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe.

⁴ Dechreuodd Angela Parry fel y Cyfarwyddwr Nyrsio Interim ar 1 Mehefin 2020.

⁵ Mae Nicola Johnson ar secondiad o Fwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe a dechreuodd fel Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad ar 18 Medi 2020

⁶ Mae Sian Richards ar secondiad o Fwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe a dechreuodd fel y Cyfarwyddwr Datblygu Digidol ar 1 Chwefror 2021.

Atodiad 1b: Un Ffigur Tâl 2019/20

Un Ffigur Tâl					
Enw	Teitl	Cyflog (Bandiau £5k)	Buddion Ymarferol (trethadwy) i'r £100 agosaf	Budd-daliadau Pensiwn i'r £1,000 agosaf	Cyfanswm i'r £1,000 agosaf (Bandiau £5k)
Alex Howells	Prif Weithredwr	150 – 155	–	22	170 – 175
Julie Rogers ¹	Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol/Dirprwy Brif Weithredwr	110 – 115	–	38	145 – 150
Dafydd Bebb	Ysgrifennydd y Bwrdd	85 – 90	–	22	110 – 115
Stephen Griffiths	Cyfarwyddwr Nyrsio	95 – 100	–	62	160 – 165
Push Mangat ²	Y Gyfarwyddiaeth Feddygol	160 – 165	–	70	230 – 235
Eifion Williams ³	Cyfarwyddwr Cyllid	55 – 60	–	–	55 – 60
Danielle Neale ⁴	Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol a Chyllid	0 – 5	–	–	0 – 5
Cyfarwyddwyr Anweithredol					
Chris Jones	Cadeirydd	40 – 45	–	–	40 – 45
Tina Donnelly	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
Ruth Hall	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
John Hill-Tout ⁵	Is-gadeirydd	10 – 15	–	–	10 – 15
Gill Lewis	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
Ceri Phillips	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10
Heidi Phillips	Cyfarwyddwr Anweithredol	5 – 10	–	–	5 – 10

¹Mae Julie Rogers ar secondiad o Lywodraeth Cymru ac mae'n aelod o Gynllun Pensiwn y Gwasanaeth Sifil, sy'n defnyddio ffactor chwyddiant gwahanol ar gyfer cyfrifo cynnydd pensiwn i'r un a ddefnyddir yng nghynllun y GIG.

²Mae Push Mangat ar secondiad o Fwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe.

³Roedd Eifion Williams wedi'i gyflogi ar sail ran-amser (0.26 FTE) fel y Cyfarwyddwr Cyllid Interim tan 30 Mehefin 2019 ac roedd yn aelod o gynllun pensiwn y GIG drwy ei gyflogwr gwirioneddol. Nid yw'r ffigurau hyn ar gyfer y cyfnod hyd 30 Mehefin 2019 yn cynnwys y budd-daliadau pensiwn ar gyfer y cyfnod hwn. Dechreuodd Eifion yn y swydd ran-amser wirioneddol (0.51 FTE) ar 1 Gorffennaf 2019 a dewisodd beidio â bod yn rhan o gynllun pensiwn y GIG am weddill y flwyddyn adrodd.

⁴Gadawodd Danielle Neale AaGIC ar 14 Mawrth 2019. Mae'r taliad cyflog a wnaed yn 2019/20 yn ymwneud â Thaliad yn lle Rhybudd. Cafodd taliad arall nad oedd yn rhan o gontract ei wneud i Ms Neale yn 2019/20 fel y datgelir yn y nodyn pecynnau gadael yn yr adroddiad taliadau a nodyn 9.5 yn y cyfrifon blyneddol.

⁵Cafodd John Hill-Tout taliad yn 2019/20 mewn cysylltiad â'i rôl fel Is-gadeirydd AaGIC, a oedd wedi'i ôl-ddyddio i ddechrau'r rôl honno ar 01/10/2018. Mae'r taliad ôl-ddyddiedig wedi'i gynnwys yn y tabl un ffigur tâl 2019/20.

Atodiad 2: Budd-daliadau Pensiwn – 2020/21

		Cynnydd real mewn pensiwn ar oedran pensiwn (bandiau £2,500)	Cynnydd real yng nghyfan daliad pensiwn ar oedran pensiwn (bandiau £2,500)	Cyfanswm y pensiwn wedi'i gronni ar oedran pensiwn ar 31 Mawrth 2021 (bandiau £5,000)	Cyfundaliad ar oedran pensiwn mewn perthynas â'r pensiwn sydd wedi cronni ar 31 Mawrth 2021 (bandiau £5,000)	Gwerth Trosglwyddo sydd Gyfwerth ag Arian Parod ar 1 Ebrill 2021	Gwerth Trosglwyddo sydd Gyfwerth ag Arian Parod ar 31 Mawrth 2020	Cynnydd real yn y Gwerth Trosglwyddo sydd Gyfwerth ag Arian Parod	Cyfraniad y cyflogwr i pensiwn cyfranddaliad
Enw	Teitl	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000	£'000
Alex Howells	Prif Weithredwr	2.5 – 5	0 – 2.5	65 – 70	140 – 145	1,237	1,149	47	–
Julie Rogers ¹	Cyfarwyddwr y Gweithlu a Datblygu Sefydliadol/Dirprwy Brif Weithredwr	2.5 – 5	0 – 2.5	45 – 50	115 – 120	988	915	39	–
Dafydd Bebb	Ysgrifennydd y Bwrdd	0 – 2.5	–	5 – 10	–	64	42	9	–
Stephen Griffiths ²	Cyfarwyddwr Nyrsio	(2.5) – 0	(2.5) – 0	45 – 50	135 – 140	***2	1,080	***2	–
Push Mangat ³	Cyfarwyddwr Meddygol	2.5 – 5	10 – 12.5	75 – 80	230 – 235	***3	***3	***3	–
Eifion Williams ⁴	Cyfarwyddwr Cyllid	–	–	–	–	–	–	–	–
Angela Parry ⁵	Cyfarwyddwr Nyrsio Interim	0 – 2.5	–	0 – 5	–	16	–	9	–
Nicola Johnson ⁶	Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad Gwasanaethau	0 – 2.5	2.5 – 5	25 – 30	60 – 65	542	460	34	–
Sian Richards ⁷	Cyfarwyddwr Datblygu Digidol	0 – 2.5	0 – 2.5	20 – 25	35 – 40	284	253	3	–

¹Mae Julie Rogers ar secondiad o Lywodraeth Cymru ac mae'n aelod o Gynllun Pensiwn y Gwasanaeth Sifil, sy'n defnyddio ffactor chwyddiant gwahanol ar gyfer cyfrifo cynnydd pensiwn i'r un a ddefnyddir yng nghynllun y GIG.

²Ymddeolodd Stephen Griffiths ar 31 Mai 2020 ac felly nid oes unrhyw werth trosglwyddo sydd gyfwerth ag arian parod (CETV) wedi'i adrodd ar 31 Mawrth 2021.

³Nid oes gan Push Mangat unrhyw werthoedd CETV gan ei fod dros yr oedran pensiwn arferol

ar gyfer y cynllun pensiwn perthnasol.

⁴Dewisodd Eifion Williams beidio â bod yn rhan o drefniadau pensiwn y GIG ar gyfer y flwyddyn adrodd.

⁵Dechreuodd Angela Parry fel y Cyfarwyddwr Nysio Interim ar 1 Mehefin 2020.

⁶Dechreuodd Nicola Johnson fel Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Corfforaethol, Cynllunio a Pherfformiad ar 18 Medi 2020. Mae'r cynnydd a adroddir yn y tabl uchod yn ymwneud â'r cyfnod cyflogaeth yn AaGIC.

⁷Dechreuodd Sian Richards fel y Cyfarwyddwr Datblygu Digidol ar 1 Chwefror 2021. Mae'r cynnydd a adroddir yn y tabl uchod yn ymwneud â'r cyfnod cyflogaeth yn AaGIC.

Atodiad 3: Datganiad ar Bolisiau Tâl

Hawliau cyflog a phensiwn uwch reolwyr 2020-21

Bwrdd AaGIC sydd wedi pennu cyflog a Thelerau ac Amodau Cyflogaeth y Tîm Gweithredol ac uwch reolwyr, a bydd yn parhau i wneud hynny, ar sail argymhellion y Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth o fewn y fframwaith a osodwyd gan Lywodraeth Cymru. Mae'r Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth yn ystyried ceisiadau sy'n ymwneud â'r Cynllun Gadael Swydd o Wirfodd hefyd. Mae aelodau'r Pwyllgor Taliadau a Thelerau Gwasanaeth i gyd yn Aelodau Annibynnol o'r Bwrdd. Cadeirydd AaGIC yw Cadeirydd y Pwyllgor. Mae cylch gorchwyl y Pwyllgor yn cael ei adolygu'n rheolaidd.

Archwilwyr

Mae'r archwilwyr wedi adolygu'r adroddiad hwn i sicrhau cysondeb â gwybodaeth arall yn y datganiadau ariannol a byddant yn darparu barn ar y datgeliadau canlynol:

- Un cyfanswm tâl pob cyfarwyddwr
- Datgeliadau CETV pob cyfarwyddwr
- Taliadau i gyn-gyfarwyddwyr, os yw'n berthnasol
- Taliadau am golli swydd, os yw'n berthnasol
- Datgeliadau cyflog teg (wedi'u cynnwys yn y cyfrifon blynyddol)
- Pecynnau gadael (wedi'u cynnwys yn y cyfrifon blynyddol), os yw'n berthnasol
- Dadansoddiad o niferoedd staff.

Adroddiad Atebolrwydd ac Archwilio Senedd Cymru

Am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2021

Rheoleidd-dra Gwariant

Rheoleidd-dra yw'r gofyniad i ddelio â'r holl eitemau gwariant a derbynebaw yn unol â'r ddeddfwriaeth sy'n eu hawdurdodi, unrhyw awdurdod dirprwyedig penodol a rheolau Cyfrifyddu'r Llywodraeth.

Mae Bwrdd Addysg a Gwellu Iechyd Cymru (AaGIC) yn sicrhau bod y cyllid a ddarparwyd gan Weinidogion Cymru wedi cael ei wario at y dibenion a fwriadwyd gan Weinidogion Cymru, a bod yr adnoddau a gafodd eu hawdurdodi gan Weinidogion Cymru wedi cael eu defnyddio at y dibenion y cafodd y defnydd ei awdurdodi.

Y Prif Weithredwr yw'r Swyddog Atebol, ac mae'n sicrhau bod y datganiadau ariannol yn cael eu paratoi'n unol â'r gofynion deddfwriaethol a Llawlyfr Adroddiadau Ariannol y Trysorlys. Wrth baratoi'r datganiadau ariannol, mae'n rhaid i'r Prif Weithredwr wneud y canlynol:

- cadw at y cyfarwyddiadau ar gyfrifon a roddir gan Weinidogion Cymru, gan gynnwys y gofynion cyfrifyddu a datgelu perthnasol, a defnyddio polisiau cyfrifyddu priodol mewn ffordd gyson
- gwneud penderfyniadau ac amcangyfrifon ar sail resymol
- datgan a yw'r safonau cyfrifyddu perthnasol wedi cael eu dilyn a'u datgelu, ac egluro unrhyw wyriadau o bwys oddi wrthynt; ac
- eu paratoi ar sail busnes byw gan ragdybio y bydd gwasanaethau'r Awdurdod Iechyd Arbennig yn parhau.

Ffioedd a Chostau

Pan fydd AaGIC yn cyflawni gweithgaredd nad yw'n cael ei ariannu'n uniongyrchol gan Lywodraeth Cymru, bydd AaGIC yn derbyn incwm i dalu ei gostau. Mae rhagor o wybodaeth ynglŷn â'r incwm sy'n cael ei dderbyn yn cael ei chyhoeddi yn y cyfrifon blynyddol.

Mae AaGIC yn cadarnhau ei fod wedi cydymffurfio yn ystod y flwyddyn â'r gofynion priodoli a dyrannu costau a amlinellwyd yng nghanllawiau Trysorlys ei Mawrhydi.

Rhwymedigaethau Digwyddiadol Annhebygol

Mae rhwymedigaethau digwyddiadol annhebygol yn golygu'r rhwymedigaethau hynny nad ydynt yn cael eu cydnabod fel cost na rhwymedigaeth ddigwyddiadol oherwydd ei bod yn annhebygol y bydd cost ganlyniadol i AaGIC. Mae'r rhwymedigaethau digwyddiadol annhebygol ar 31 Mawrth 2021 wedi cael eu nodi isod.

	2020-21
Gwarantau	nil
Indemniadau	nil

Tystysgrif ac adroddiad archwilio annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru i'r Senedd

Barn am y datganiadau ariannol

Rwyf yn ardystio fy mod wedi archwilio datganiadau ariannol Addysg a Gwella Iechyd Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021, o dan Adran 61 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Mae'r datganiadau ariannol hyn yn cynnwys y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr, y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol, y Datganiad Llif Ariannol Parod a'r Datganiad o Newidiadau mewn Ecwiti Trethdalwyr a nodiadau cysylltiedig, gan gynnwys crynodeb o bolisiau cyfrifyddu pwysig. Y fframwaith adrodd ariannol a ddefnyddiwyd i'w paratoi yw'r ddeddf berthnasol a safonau cyfrifyddu rhyngwladol, fel y maen nhw wedi cael eu dehongli a'u haddasu yn Llawlyfr Adroddiadau Ariannol Trysorlys EM.

Yn fy marn i, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa Addysg a Gwella Iechyd Cymru ar 31 Mawrth 2021, ac o'i gostau gweithredol net ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny
- wedi cael eu paratoi'n briodol yn unol â safonau cyfrifyddu rhyngwladol fel y maen nhw wedi cael eu dehongli a'u haddasu gan Lawlyfr Adroddiadau Ariannol Trysorlys EM; ac
- wedi cael eu paratoi'n gywir yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006, a chyfarwyddiadau Gweinidogion Cymru a wnaed o dan y ddeddf honno.

Barn ar reoleidd-dra

Yn fy marn i, ym mhob elfen o bwys, mae'r gwariant a'r incwm yn y datganiadau ariannol wedi cael eu defnyddio at y dibenion a fwriadwyd gan y Senedd, ac mae'r trafodiadau ariannol a gofnodir yn y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Sail y farn

Roeddwn wedi cynnal fy archwiliad yn unol â'r gyfraith berthnasol a'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU (ISAs (y DU)), a Nodyn Ymarfer 10 'Archwilio Datganiadau Ariannol Endidau Sector Cyhoeddus yn y Deyrnas Unedig'. Mae fy nghyfrifoldebau o dan y safonau hynny wedi cael eu disgrifio ymhellach yng nghyfrifoldebau'r archwilydd wrth archwilio adran datganiadau ariannol fy adroddiad. Rwyf yn annibynnol ar y Bwrdd yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol

i'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Rwyf fi o'r farn bod y dystiolaeth archwilio rwyf wedi'i chael yn ddigon ac yn briodol er mwyn rhoi sail i fy marn.

Mater o Bwys – Rhwymedigaethau treth pensiwn clinigwyr

Tynnaf sylw at Nodyn 21.1 yn y datganiadau ariannol, sy'n disgrifio effaith Cyfarwyddyd Gweinidogol a gyhoeddwyd ar 18 Rhagfyr 2019 i Ysgrifennydd Parhaol Llywodraeth Cymru. Nid yw'r mater hwn yn newid fy marn.

Casgliadau ynglŷn â busnes byw

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rwyf wedi dod i'r casgliad bod y sail cyfrifyddu busnes byw wedi cael ei defnyddio'n briodol wrth baratoi'r datganiadau ariannol.

Ar sail y gwaith rwyf wedi'i wneud, nid wyf wedi gweld dim ansicrwydd o bwys yn ymwneud â digwyddiadau neu amodau a allai, ar eu pen eu hunain neu gyda'i gilydd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r corff i barhau i fabwysiadu'r sail cyfrifyddu busnes byw am gyfnod o 12 mis o leiaf, o'r dyddiad pan roddir awdurdod i'r datganiadau ariannol gael eu cyhoeddi.

Mae fy nghyfrifoldebau i a chyfrifoldebau'r cyfarwyddwyr mewn perthynas â busnes byw yn cael eu disgrifio yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

Gwybodaeth Arall

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys yr wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn yr adroddiad blynyddol, ar wahân i'r datganiadau ariannol a'm hadroddiad i fel archwilydd arnynt. Y Prif Weithredwr sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall yn yr adroddiad blynyddol. Nid yw'r wybodaeth arall yn berthnasol i fy marn i am y datganiadau ariannol, ac nid wyf yn mynegi unrhyw fath o gasgliad pendant ar yr wybodaeth honno, ac eithrio i'r graddau y gwnaed hynny'n benodol fel arall yn fy adroddiad. Fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a oes anghysondeb o bwys rhwng yr wybodaeth arall a'r datganiadau ariannol neu'r wybodaeth a gafwyd yn yr archwiliad, neu a yw'n ymddangos bod camddatganiad o bwys

yn yr wybodaeth arall. Os byddaf yn canfod anghysonderau o bwys neu gamddatganiadau o bwys tybiedig, mae'n rhaid i mi benderfynu a yw hyn yn golygu bod camddatganiad o bwys yn y datganiadau ariannol eu hunain. Os byddaf, ar sail y gwaith rwyf wedi'i wneud, yn dod i'r casgliad bod camddatganiad o bwys yn yr wybodaeth arall yma, mae'n rhaid imi adrodd ar y ffaith honno.

Nid oes gennyf ddim i'w adrodd i'r perwyl hwn.

Adrodd ar ofynion eraill

Barn ar faterion eraill

Yn fy marn i, mae'r rhan i'w harchwilio o'r adroddiad taliadau wedi cael ei pharatoi'n briodol yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006, a chyfarwyddiadau Gweinidogion Cymru a wnaed o dan y ddeddf honno.

Yn fy marn i, ar sail y gwaith a wnaed wrth gynnal fy archwiliad:

- mae'r wybodaeth a roddwyd yn y Datganiad Llywodraethu ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol, ac mae'r Datganiad Llywodraethu wedi cael ei baratoi'n unol â chanllawiau Gweinidogion Cymru
- mae'r wybodaeth a roddwyd yn yr Adroddiad Perfformiad ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol, ac mae'r Adroddiad Perfformiad wedi cael ei baratoi'n unol â chanllawiau Gweinidogion Cymru.

Materion rwyf yn adrodd arnynt drwy eithriad

Wrth ystyried yr wybodaeth a'r ddealltwriaeth o'r Bwrdd a'i amgylchedd a gafwyd yn ystod yr archwiliad, nid wyf wedi dod o hyd i unrhyw gamddatganiadau o bwys yn yr Adroddiad Perfformiad na'r Datganiad Llywodraethu.

Nid oes gennyf ddim i'w adrodd yng nghyswllt y materion canlynol, y byddaf yn adrodd arnynt os, yn fy marn i:

- nad oes cofnodion cyfrifyddu priodol wedi cael eu cadw, neu nad oes ffurflenni perthnasol i'm harchwiliad wedi cael eu cyflwyno gan ganghennau nad yw fy nhîm wedi ymweld â nhw; neu
- nad yw'r datganiadau ariannol a'r rhan i'w harchwilio o'r Adroddiad Taliadau yn cydfynd â'r cofnodion a'r ffurflenni cyfrifyddu

➤ nad oedd gwybodaeth gan Drysorlys EM neu Weinidogion Cymru ynglŷn â thaliadau a thrafodiadau eraill wedi cael ei datgelu; neu

➤ nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth ac esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Cyfrifoldebau

Cyfrifoldebau'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr dros y datganiadau ariannol

Fel yr esboniwyd yn fwy manwl yn y Datganiad o Gyfrifoldebau'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr, mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am baratoi datganiadau ariannol sy'n rhoi darlun cywir a theg, ac am y rheolaeth fewnol sy'n angenrheidiol ym marn y Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr er mwyn gallu paratoi datganiadau ariannol nad ydynt yn cynnwys camddatganiadau o bwys, boed o ganlyniad i dwyll neu gamgymeriad.

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol, mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am asesu gallu'r bwrdd i barhau fel busnes byw, gan ddatgelu fel bo'n berthnasol, faterion sy'n gysylltiedig â busnes byw a defnyddio sail cyfrifyddu busnes byw oni bai fod hynny'n cael ei ystyried yn amhriodol.

Cyfrifoldebau'r Archwilydd dros archwilio'r datganiadau ariannol

Fy amcanion i yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn cynnwys unrhyw gamddatganiadau o bwys, boed y rheini wedi'u gwneud drwy dwyll neu gamgymeriad, a chyflwyno adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n warant y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Rhyngwladol ar Archwilio yn y DU bob amser yn dod o hyd i gamddatganiad o bwys pan fydd yn bodoli. Mae camddatganiadau'n gallu codi drwy dwyll neu gamgymeriad ac maen nhw'n cael eu hystyried yn rhai o bwys os, yn unigol neu gyda'i gilydd, y byddai'n rhesymol disgwyl iddyn nhw ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Mae afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, yn enghreifftiau o beidio â chydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rwy'n llunio gweithdrefnau yn unol â'm cyfrifoldebau, a amlinellir uchod, er mwyn dod o hyd i gamddatganiadau o bwys mewn perthynas ag afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Roedd fy ngweithdrefnau'n cynnwys y canlynol:

- Holi rheolwyr, pennaeth archwilio mewnol yr endid sy'n cael ei archwilio a'r rheini sy'n gyfrifol am lywodraethu, gan gynnwys sicrhau ac adolygu dogfennau ategol ynghylch polisïau a gweithdrefnau Addysg a Gwella Iechyd Cymru sy'n ymwneud â'r canlynol:
 - o nodi, gwerthuso a chydymffurfio â deddfau a rheoliadau ac a oeddent yn ymwybodol o unrhyw achosion o ddiffyg cydymffurfio
 - o canfod ac ymateb i risgiau twyll ac a oes ganddynt wybodaeth am unrhyw dwyll gwirioneddol, amheuaeth o dwyll neu dwyll honedig; ac
 - o y rheolaethau mewnol a sefydlwyd i liniaru risgiau sy'n gysylltiedig â thwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau
- Ystyried fel tîm archwilio sut ac ymhle y gallai twyll ddigwydd yn y datganiadau ariannol, ac unrhyw arwyddion posib o dwyll. Fel rhan o'r drafodaeth hon, nodais y posibilrwydd o dwyll wrth bostio cyfnodolion anarferol
- Deall fframwaith awdurdod Addysg a Gwella Iechyd Cymru yn ogystal â fframweithiau cyfreithiol a rheoleiddiol eraill y mae Addysg a Gwella Iechyd Cymru yn gweithredu'n unol â nhw, gan ganolbwyntio ar y deddfau a'r rheoliadau hynny a gafodd effaith uniongyrchol ar y datganiadau ariannol neu a gafodd effaith sylfaenol ar weithrediadau Addysg a Gwella Iechyd Cymru.

Yn ogystal â'r uchod, roedd fy ngweithdrefnau i ymateb i'r risgiau a nodwyd yn cynnwys y canlynol:

- adolygu'r hyn a ddatgelwyd yn y datganiadau ariannol a phrofi dogfennau ategol i asesu cydymffurfiaid â'r deddfau a'r rheoliadau perthnasol a drafodir uchod
- holi'r rheolwyr, y Pwyllgor Archwilio a Sicrwydd ac ymgynghorwyr cyfreithiol ynghylch achosion a hawliadau gwirioneddol a phosib
- darllen cofnodion cyfarfodydd y rheini sy'n gyfrifol am lywodraethu a'r Bwrdd; ac
- wrth fynd i'r afael â'r risg o dwyll wrth i reolwyr ddiystyru rheolaethau, profi pa mor briodol yw eitemau cyfnodolion ac addasiadau eraill; asesu a yw'r

penderfyniadau a wneir wrth wneud amcangyfrifon cyfrifyddu yn arwydd o ragfarn bosib; a gwerthuso rhesymeg busnes unrhyw drafodiadau arwyddocaol sy'n anarferol neu sydd y tu allan i'r ffordd arferol o wneud busnes.

Roeddwn hefyd wedi cyfleu'r deddfau a'r rheoliadau perthnasol a nodwyd a'r risgiau posib o ran twyll i holl aelodau'r tîm archwilio, ac yn effro i unrhyw arwyddion o dwyll neu ddiffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau drwy gydol yr archwiliad.

Mae anhawster anochel dod o hyd i afreoleidd-dra, effeithiolrwydd mesurau rheoli Addysg a Gwella Iechyd Cymru a natur, amseriad a graddfa'r gweithdrefnau archwilio a gynhaliwyd yn effeithio ar i ba raddau y gall fy ngweithdrefnau ddod o hyd i afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll.

Mae disgrifiad pellach o gyfrifoldebau'r archwilydd dros archwilio'r datganiadau ariannol i'w weld ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol, www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'm hadroddiad archwilio.

Cyfrifoldebau dros reoleidd-dra

Y Prif Weithredwr sy'n gyfrifol am sicrhau rheoleidd-dra trafodiadau ariannol.

Rhaid i mi gael digon o dystiolaeth i roi sicrwydd rhesymol bod y gwariant a'r incwm wedi cael eu defnyddio at y dibenion a fwriadwyd gan y Senedd, a bod y trafodiadau ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Adroddiad

Gweler fy Adroddiad ar dudalennau 97-98.



Adrian Crompton
Archwilydd Cyffredinol Cymru

24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ

15 Mehefin 2021

Adroddiad yr Archwilydd Cyffredinol i'r Senedd

O dan Ddeddf Archwilio Cyhoeddus Cymru 2004, rwyf fi'n gyfrifol am archwilio, ardystio ac adrodd ar ddatganiadau ariannol Awdurdod Iechyd Arbennig Addysg a Gwellu Iechyd Cymru. Rwyf yn adrodd ar y datganiadau ariannol hyn ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021 er mwyn tynnu sylw at fater sy'n allweddol i fy archwiliad, sef goblygiadau'r cyfarwyddyd gweinidogol i bensiynau uwch-glinigwyr. Nid yw fy marn 'cywir a theg' yng nghyswllt y mater hwn yn un amodol.

Cyfarwyddyd Gweinidogol ar bensiynau uwch-glinigwyr

Nid yw deddfwriaeth treth pensiwn na chynllun pensiwn y GIG wedi'u datganoli i Gymru. Roedd newidiadau Trysorlys EM i'r trefniadau treth ar gyfer cyfraniadau pensiwn yn ystod y blynyddoedd diwethaf yn cynnwys gostwng terfyn y Lwfans Blynyddol o dros £200,000 yn 2011-12 i £40,000 yn 2018-19. O ganlyniad, mewn achosion lle mae cyfraniadau pensiwn unigolion yn fwy na therfynau penodol o ran lwfans cyfraniadau pensiwn blynyddol a / neu gydol oes, maen nhw'n cael eu trethu ar gyfradd uwch ar eu holl gyfraniadau, sy'n golygu bod y dreth sy'n ddyledus yn cynyddu'n sylweddol yn sydyn.

Mewn Datganiad Ysgrifenedig ar 13 Tachwedd 2019, dywedodd y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol fod cyrff GIG Cymru: 'yn rhoi gwybod yn rheolaidd nad yw uwch staff clinigol yn fodlon cymryd gwaith a sesiynau ychwanegol oherwydd yr atebolrwydd treth gosbol bosibl.' Mewn rhai amgylchiadau, gallai hyn arwain at daliadau treth ychwanegol sy'n fwy nag unrhyw incwm ychwanegol a enillwyd.

Ar 18 Rhagfyr 2019, cyhoeddodd Prif Weinidog Cymru (gan efelychu'r hyn a wnaed yn gynharach gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros Iechyd a Gofal Cymdeithasol yn Lloegr) Cyfarwyddyd Gweinidogol i'r Ysgrifennydd Parhaol i fwrw ymlaen â chynlluniau i ymrwymo i wneud taliadau i staff clinigol er mwyn adfer gwerth eu pecynnau buddion pensiwn. Pe bai clinigwyr y GIG yn dewis defnyddio'r cyfleuster 'Scheme Pays' i setlo taliadau treth lwfans blynyddol sy'n deillio o'u cynilion pensiwn GIG yn 2019-20 (hy, setlo'r tâl

drwy leihau'r pensiwn blynyddol, yn hytrach na thrwy wneud un taliad yn syth), byddai eu cyflogwyr yn y GIG yn talu am effaith y taliadau treth hynny ar eu pensiwn pan fyddant yn ymddeol.

Roedd angen y Cyfarwyddyd Gweinidogol oherwydd gallai Cyllid a Thollau EM ystyried yr ateb hwn fel ffordd o gynllunio trethi, ac osgoi trethi o bosib, a thrwy hynny wneud y gwariant yn un afreolaidd. Mae Rheoli Arian Cyhoeddus Cymru (sy'n adlewyrchu'r corff cyfatebol yn Lloegr) yn datgan yn benodol, 'Ni ddylai sefydliadau yn y sector cyhoeddus efadu trethi, osgoi trethi na chynllunio trethi.'

Nid yw Cyfarwyddyd Gweinidogol yn gwneud rhywbeth a fyddai'n afreolaidd fel arall yn rhywbeth derbynol, ond mae'n symud yr atebolrwydd dros y penderfyniadau hynny oddi wrth y Swyddog Cyfrifyddu i'r Gweinidog sy'n cyhoeddi'r cyfarwyddyd.

Dim ond i daliadau treth lwfans blynyddol sy'n deillio o gynnydd yn y buddion a gronnydd yng Nghynllun Pensiwn y GIG yn ystod y flwyddyn dreth a ddaeth i ben ar 5 Ebrill 2020 y mae hyn yn berthnasol. Ar gyfer y flwyddyn dreth a ddaeth i ben ar 5 Ebrill 2021, roedd y Canghellor wedi cynyddu'r trothwyon ar gyfer y lwfans blynyddol graddedig ac, o ganlyniad, rhagwelir bod y risg i'r cyflenwad o staff clinigol wedi cael ei lliniaru.

Ar hyn o bryd, nid oes gan yr Awdurdod ddigon o wybodaeth i gyfrifo a chydabod amcangyfrif o'r costau posib o ddigolledu uwch staff clinigol am fuddion pensiwn y byddent wedi'u colli fel arall, drwy ddefnyddio'r trefniant 'Scheme Pays'. O ganlyniad, nid oes unrhyw wariant wedi'i gydnabod yn y datganiadau ariannol ond, fel sy'n ofynnol, mae'r Awdurdod wedi datgelu rhwymedigaeth ddigwyddiadol yn Nodyn 21.1 ei ddatganiadau ariannol.

Bydd holl gyrff y GIG yn cael eu digolledu am effaith y Cyfarwyddyd Gweinidogol. Fodd bynnag, yn fy marn i, byddai unrhyw drafodiadau sydd wedi'u cynnwys yn natganiadau ariannol yr Awdurdod i gydnabod y rhwymedigaeth hon yn rhai afreolaidd a phwysig eu natur. Y rheswm am hyn yw bod y taliadau'n mynd yn groes i baragraff 5.6.1,

Rheoli Arian Cyhoeddus, ac yn fath o gynllunio trethi a fydd yn golygu bod y Trysorlys ar ei golled yn gyffredinol. Nid yw'r Cyfarwyddyd Gweinidogol ar ei ben ei hun yn golygu nad yw'r cynllun yn un afreolaidd. Hefyd, mae'r trefniadau'n newydd ac yn destun dadlau, ac fe allent osod cynsail.

Nid wyf wedi addasu fy marn ar reoleidd-dra yng nghyswllt hyn eleni oherwydd, fel y nodir uchod, nid oes unrhyw wariant wedi cael ei gydnabod yn y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021. Fodd bynnag rwyf wedi cynnwys paragraff Mater o Bwys yn fy adroddiad archwilio i dynnu sylw at y mater hwn, ac wedi paratoi'r adroddiad hwn i ddwyn y trefniant i sylw'r Senedd.



Adrian Crompton
Archwilydd Cyffredinol Cymru

15 Mehefin 2021

Datganiadau Ariannol a Nodiadau 2020/21

Rhagair

Mae'r cyfrifon hyn wedi cael eu paratoi gan Addysg a Gwella Iechyd Cymru, Awdurdod Iechyd Arbennig yng Nghymru o dan atodlen 9, adran 178, Paragraff 3(1) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (p.42) yn unol â chyfarwyddyd Gweinidogion Cymru, gyda sêl bendith y Trysorlys.

Mae'r cyfrifon hyn yn rhoi sylw i'r cyfnod rhwng 1 Ebrill 2020 a 31 Mawrth 2021.

Cefndir statudol

Sefydlwyd AaGIC fel Awdurdod Iechyd Arbennig drwy orchymyn sefydlu 2017 Rhif 913 (Cy. 224), a wnaed ar 11 Medi 2017 ac a ddaeth i rym ar 5 Hydref 2017.

Roedd AaGIC yn gweithredu ar ffurf gysgodol tan 1 Hydref 2018, gyda'r holl gostau sefydlu yn cael eu hysgwyddo gan Lywodraeth Cymru, a chyda'r cyrff blaenorol, Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru (NWSSP) a gynhelir gan Ymddiriedolaeth GIG Prifysgol Felindre, a Phrifysgol Caerdydd yn cyflawni'r gwaith gweithredol hyd at 30 Medi 2018.

Ar 1 Hydref 2018, cafodd staff eu trosglwyddo i AaGIC a daeth y sefydliad yn gwbl weithredol.

Mae gan AaGIC rôl arweiniol o ran addysgu, hyfforddi, datblygu a siapia'r gweithlu gofal iechyd, gan gefnogi gofal o ansawdd uchel i bobl Cymru.

Rheoli Perfformiad a Chanlyniadau Ariannol

Rhaid i AaGIC gydymffurfio'n llawn â Llawlyfr Adroddiadau Ariannol y Trysorlys i'r graddau y mae'n berthnasol i AaGIC. O ganlyniad, y Prif Ddatganiad o incwm a gwariant yn ystod y flwyddyn yw'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr, sy'n dangos cost weithredol net AaGIC a ariennir gan Lywodraeth Cymru. Ar ôl i'r cyllid hwn ddod i law, mae'n cael ei ddyrannu'n uniongyrchol i'r Gronfa Gyffredinol yn y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol.

Mae gan AaGIC ofyniad blynyddol i sicrhau sefyllfa o gydbwysedd ariannol ar ddiwedd y flwyddyn yn erbyn y terfynau Adnoddau a bennwyd ar gyfer y flwyddyn.

Yn Nodyn 2 y datganiadau ariannol, adroddir ar y perfformiad yn erbyn y terfyn adnoddau.

Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021

	Nodyn	2020-21 £000	2019-20 £'000 Wedi'i Ailddatgan
Addysg a Hyfforddiant Anfeddygol	3.1	111,773	108,559
Addysg Feddygol, Ddeintyddol a Fferyllol Ôl-raddedig	3.2	93,586	77,592
Gwariant Gweithredu Arall	3.3	29,897	27,567
		235,256	213,718
Llai: Incwm Amrywiol	4	(532)	(698)
Costau gweithredol net cyn llog ac enillion a cholledion eraill		234,724	213,020
Refeniw Buddsoddi	5	0	0
(Enillion) / Colledion Eraill	6	0	0
Costau cyllid	7	0	0
Costau gweithredol net ar gyfer y cyfnod ariannol		234,724	213,020

Darllenwch nodyn 2 ar dudalen 110 i gael manylion am y perfformiad yn erbyn y dyraniadau Refeniw a Chyfalaf.

Mae'r nodiadau ar dudalennau 105-167 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Gwariant Net Cynhwysfawr Arall

	2020-21 £000	2019-20 £'000
Enillion / (colled) net wrth ailbrizio eiddo, offer a chyfarpar	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbrizio asedau anniriaethol	0	0
(Enillion) / colled ar gronfeydd wrth gefn eraill	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbrizio asedau ariannol sydd ar gael i'w gwerthu	0	0
Amhariadau a gwrthdroadau	0	0
Gwariant net cynhwysfawr arall ar gyfer y cyfnod	0	0
Cyfanswm y gwariant net cynhwysfawr ar gyfer y cyfnod	234,724	213,020

Mae'r nodiadau ar dudalennau 105-167 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol ar 31 Mawrth 2021

	Nodiadau	31 Mawrth 2021 £'000	31 Mawrth 2020 £'000
Asedau anghyfredol			
Eiddo, offer a chyfarpar	11	2,179	2,595
Asedau anniriaethol	12	0	0
Symiau masnach derbyniadwy a symiau derbyniadwy eraill	15	0	0
Asedau ariannol eraill	16	0	0
Cyfanswm asedau anghyfredol		2,179	2,595
Asedau cyfredol			
Rhestrau eiddo	14	0	0
Symiau masnach derbyniadwy a symiau derbyniadwy eraill	15	1,765	1,074
Asedau ariannol eraill	16	0	0
Arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod	17	6,148	7,465
		7,913	8,539
Asedau anghyfredol sy'n cael eu hystyried yn rhai "I'w Gwerthu"	11	0	0
Cyfanswm asedau cyfredol		7,913	8,539
Cyfanswm asedau		10,092	11,134
Rhwymedigaethau cyfredol			
Symiau masnach taladwy a symiau taladwy eraill	18	(7,661)	(7,157)
Rhwymedigaethau ariannol eraill	19	0	0
Darpariaethau	20	(7)	(130)
Cyfanswm rhwymedigaethau cyfredol		(7,668)	(7,287)
Asedau / (rhwymedigaethau) cyfredol net		245	1,252
Rhwymedigaethau anghyfredol			
Symiau masnach taladwy a symiau taladwy eraill	18	(148)	(171)
Rhwymedigaethau ariannol eraill	19	0	0
Darpariaethau	20	0	0
Cyfanswm rhwymedigaethau anghyfredol		(148)	(171)
Cyfanswm yr asedau a ddefnyddiwyd		2,276	3,676
Ariannwyd gan:			
Ecwiti trethdalwyr			
Y Gronfa Gyffredinol		2,276	3,676
Cronfa ailbrisio wrth gefn		0	0
Cyfanswm ecwiti trethdalwyr		2,276	3,676

Cafodd y dataaniadau ariannol ar dudalennau 100-104 eu cymeradwyo gan y Bwrdd ar 10 Mehefin 2021

Alex Howells

Alex Howells, Y Prif Weithredwr a'r Swyddog Atebol, 10 Mehefin 2021

Mae'r nodiadau ar dudalennau 105-167 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Datganiad o Newidiadau mewn Ecwiti Trethdalwyr ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021

	Y Gronfa Cyffredinol £000oedd	Cronfa Ailbrizio wrth Gefn £000oedd	Cyfanswm Cronfeydd wrth Gefn £000oedd
Newidiadau mewn ecwiti trethdalwyr			
Balans ar 1 Ebrill 2020	3,676	0	3,676
Cost weithredol net ar gyfer y cyfnod	(234,724)		(234,724)
Enillion / (colled) net wrth ailbrizio eiddo, offer a chyfarpar	0	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbrizio asedau anniriaethol	0	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbrizio asedau ariannol	0	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbrizio asedau i'w gwerthu	0	0	0
Amhariadau a gwrthdroadau	0	0	0
Gwahaniaeth arall yn y cronfeydd wrth gefn	0	0	0
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd wrth gefn	0	0	0
Rhyddhau cronfeydd wrth gefn i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0
Trosglwyddiadau i/o (rhowch fanylion)	0	0	0
Cyfanswm y costau a'r incwm cydnabyddedig ar gyfer y cyfnod	(234,724)	0	(234,724)
Cyllid net gan Lywodraeth Cymru	231,777		231,777
Cyllid tybiannol gan Lywodraeth Cymru	1,547		1,547
Balans ar 31 Mawrth 2021	2,276	0	2,276
Wedi'i gynnwys yn y Cyllid Net gan Lywodraeth Cymru:			
Cyllid Cyfalaf COVID-19 gan Lywodraeth Cymru	0		0
Cyllid Refeniw COVID-19 gan Lywodraeth Cymru	1,076		1,076

Mae'r nodiadau ar dudalennau 105-167 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Datganiad o Newidiadau mewn Ecwiti Trethdalwyr ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2020

	Y Gronfa Cyffredinol £000oedd	Cronfa Ailbriso wrth Gefn £000oedd	Cyfanswm Cronfeydd wrth Gefn £000oedd
Newidiadau mewn ecwiti trethdalwyr			
Balans ar 1 Ebrill 2019	3,685	0	3,685
Cost weithredol net ar gyfer y flwyddyn	(213,020)		(213,020)
Enillion / (colled) net wrth ailbriso eiddo, offer a chyfarpar	0	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbriso asedau anniriaethol	0	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbriso asedau ariannol	0	0	0
Enillion / (colled) net wrth ailbriso asedau i'w gwerthu	0	0	0
Amhariadau a gwrthdroadau	0	0	0
Gwahaniaeth arall yn y cronfeydd wrth gefn	0	0	0
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd wrth gefn	0	0	0
Rhyddhau cronfeydd wrth gefn i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0
Trosglwyddiadau i/o Fyrddau Iechyd Lleol	0	0	0
Cyfanswm y costau a'r incwm cydnabyddedig ar gyfer y cyfnod	(213,020)	0	(213,020)
Cyllid net gan Lywodraeth Cymru	212,496		212,496
Cyllid tybiannol gan Lywodraeth Cymru	515		515
Balans ar 31 Mawrth 2020	3,676	0	3,676

Mae'r nodiadau ar dudalennau 105-167 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Datganiad Llifoedd Arian Parod ar gyfer y cyfnod a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2021

		2020-21 £'000	2019-20 £'000
Llifoedd Arian Parod o weithgareddau gweithredol	nodiadau		
Cost weithredol net ar gyfer y cyfnod ariannol		(234,724)	(213,020)
Gwahaniaethau yn y Cyfalaf Gweithio	27	(210)	740
Addasiadau eraill i'r llif arian parod	28	1,924	1,112
Darpariaethau a ddefnyddiwyd	20	0	(8)
Llif arian parod net allan o weithgareddau gweithredol		(233,010)	(211,176)
Llifoedd Arian Parod o weithgareddau buddsoddi			
Prynu eiddo, offer a chyfarpar		(84)	(95)
Enillion wrth waredu eiddo, offer a chyfarpar		0	0
Prynu asedau anniriaethol		0	0
Enillion wrth waredu asedau anniriaethol		0	0
Taliad ar gyfer asedau ariannol eraill		0	0
Enillion wrth waredu asedau ariannol eraill		0	0
Taliad ar gyfer asedau eraill		0	0
Enillion wrth waredu asedau eraill		0	0
Llif arian parod net i mewn/(allan) o weithgareddau buddsoddi		(84)	(95)
Llif arian parod net i mewn/(allan) cyn ariannu		(233,094)	(211,271)
Llifoedd Arian Parod o weithgareddau ariannu			
Cyllid gan Lywodraeth Cymru (gan gynnwys cyfalaf)		231,777	212,496
Derbyniadau cyfalaf wedi'u hildio		0	0
Grantiau cyfalaf wedi'u derbyn		0	0
Elfen gyfalaf taliadau mewn perthynas â lesioedd cyllid ac ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol		0	0
Arian parod a drosglwyddwyd (i)/ o gyrff eraill y GIC		0	0
Cyllid net		231,777	212,496
Cynnydd/(gostyngiad) net mewn arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod		(1,317)	1,225
Arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod (a gorddrafftiau banc) ar 1 Ebrill 2020		7,465	6,240
Arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod (a gorddrafftiau banc) ar 31 Mawrth 2021		6,148	7,465

Mae'r nodiadau ar dudalennau 105-167 yn rhan o'r cyfrifon hyn

Nodiadau i'r Cyfrifon

1. Polisiâu cyfrifyddu

Mae'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi dweud ei bod yn rhaid i ddatganiadau ariannol Awdurdodau Iechyd Arbennig yng Nghymru fodloni gofynion cyfrifyddu Llawlyfr Cyfrifon GIG Cymru. O ganlyniad, mae'r datganiadau ariannol canlynol wedi cael eu paratoi yn unol â Llawlyfr Cyfrifon 2020-21. Mae'r polisiâu cyfrifyddu yn y Llawlyfr hwnnw'n dilyn Llawlyfr Adroddiadau Ariannol 2020-21, yn unol â safonau cyfrifyddu rhyngwladol sy'n cydymffurfio â gofynion Deddf Cwmnïau 2006, ac eithrio IFRS 16 Lesoedd, a ohirwyd tan 1 Ebrill 2022; i'r graddau eu bod yn arwyddocaol ac yn briodol i'r GIG yng Nghymru.

Pan fydd y Llawlyfr Cyfrifon yn caniatáu dewis o bolisi cyfrifyddu, dewiswyd y polisi cyfrifyddu sy'n cael ei ystyried fel yr un mwyaf priodol i amgylchiadau penodol yr Awdurdod Iechyd Arbennig er mwyn rhoi darlun cywir a theg. Mae'r polisiâu penodol sydd wedi cael eu mabwysiadu gan yr Awdurdod Iechyd Arbennig yn cael eu disgrifio isod. Maen nhw wedi cael eu defnyddio mewn ffordd gyson wrth ddelio ag eitemau sy'n cael eu hystyried yn rhai o bwys mewn perthynas â'r cyfrifon.

1.1 Confensiwn cyfrifyddu

Mae'r cyfrifon hyn wedi cael eu paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol a addaswyd i roi cyfrif am ailbrisio eiddo, offer a chyfarpar, asedau anniriaethol a rhestrau eiddo.

1.2 Caffaeliadau a gweithrediadau sydd wedi dod i ben

I weithgareddau gael eu hystyried fel rhai sydd wedi cael eu 'caffael', rhaid iddynt fod wedi dod o'r tu allan i'r sector cyhoeddus. I weithgareddau gael eu hystyried fel rhai sydd 'wedi dod i ben', rhaid iddynt fod wedi stopio'n llwyr. Os yw gweithgareddau'n cael eu trosglwyddo o un corff i gorff arall yn y sector cyhoeddus, nid ydynt yn cael eu hystyried fel rhai sydd 'wedi dod i ben'.

1.3 Incwm a cyllid

Prif ffynhonnell gyllid yr Awdurdod Iechyd Arbennig yw dyraniadau (cyllid Llywodraeth Cymru) gan Lywodraeth Cymru o fewn terfyn arian parod sydd wedi cael ei gymeradwyo, ac sy'n cael ei gredydu i Gronfa Gyffredinol yr Awdurdod Iechyd Arbennig. Mae cyllid gan Lywodraeth Cymru yn cael ei gydnabod yn y

cyfnod ariannol pan dderbyniwyd yr arian parod.

Mae cyllid annewisol y tu allan i'r Terfyn Adnoddau Refeniw yn cael ei ddyrannu i gyfateb i'r gwariant gwirioneddol sydd wedi codi wrth ddarparu gwasanaethau fferyllol neu offthalmig penodol a nodwyd gan Lywodraeth Cymru. Mae gwariant annewisol yn cael ei ddatgelu yn y cyfrifon a'i dynnu o'r costau gweithredol sy'n cael eu priodoli i'r Terfyn Adnoddau Refeniw.

Mae cyllid ar gyfer caffael asedau sefydlog a dderbynnir gan Lywodraeth Cymru yn cael ei gredydu i'r Gronfa Gyffredinol.

Ystyr incwm amrywiol yw incwm sy'n ymwneud yn uniongyrchol â gweithgareddau gweithredu'r Awdurdod Iechyd Arbennig, ac nid yw'n cael ei ariannu'n uniongyrchol gan Lywodraeth Cymru. Mae'n cynnwys talu am wasanaethau sy'n cael eu darparu'n unigryw gan yr Awdurdod Iechyd Arbennig ar gyfer Llywodraeth Cymru. Mae incwm gan Fyrdau Iechyd Lleol sy'n delio â'r Awdurdod Iechyd Arbennig bob amser yn cael ei drin fel incwm amrywiol.

Ers 2018-19 mae'r Llawlyfr Adroddiadau Ariannol wedi bod yn defnyddio safon IFRS 15 Refeniw o Contractau gyda Chwsmeriaid, fel y mae wedi cael ei dehongli a'i haddasu ar gyfer y sector cyhoeddus. Mae'n disodli safonau blaenorol IAS 11 Contractau Adeiladu ac IAS 18 Refeniw a dehongliadau IFRIC a SIC cysylltiedig. Mae'r diwygiadau posib a nodwyd o ganlyniad i fabwysiadu IFRS 15 ymhell o fod yn rhai o bwys.

Rhoddir cyfrif am incwm drwy ddefnyddio'r confensiwn croniadau Mae incwm yn cael ei gydnabod yn y cyfnod pan fydd y gwasanaethau'n cael eu darparu. Os cafwyd incwm gan drydydd partïon ar gyfer cyflawni gweithgaredd penodol yn y flwyddyn ariannol ddilynol, bydd yr incwm hwnnw'n cael ei ohirio.

Dim ond incwm nad yw'n ymwneud â'r GIG y gellir ei ohirio.

1.4 Buddion i weithwyr

1.4.1 Buddion tymor byr eraill i weithwyr

Mae cyflogau a thaliadau sy'n gysylltiedig â chyflogaeth yn cael eu cydnabod yn y cyfnod y derbynnir y gwasanaeth gal y gweithwyr. Mae cost gwyliau y mae gan weithwyr hawl iddynt ond nad ydynt wedi'u defnyddio erbyn diwedd y cyfnod yn cael ei gydnabod yn y datganiadau ariannol, i'r graddau y caniateir i weithwyr gario gwyliau ymlaen i'r cyfnod nesaf.

1.4.2 Costau buddion ymddeol

Mae darpariaethau Cynllun Pensiynau'r GIG yn berthnasol i weithwyr presennol a blaenorol. Mae'n gynllun buddion wedi'u diffinio nad yw'n cael ei ariannu. Mae'n cynnwys cyflogwyr y GIG, Practisiau Cyffredinol a chyrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol, yng Nghymru ac yn Lloegr. Nid yw'r cynllun wedi'i gynllunio i gael ei redeg mewn ffordd a fyddai'n galluogi cyrff y GIG i ganfod eu cyfran nhw o asedau a rhwymedigaethau'r cynllun. Felly, rhoddir cyfrif am y cynllun fel pe bai'n gynllun cyfraniadau wedi'u diffinio: tybir bod y gost i'r corff GIG gymryd rhan yn y cynllun yr un faint â'r cyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun ar gyfer y cyfnod cyfrifyddu.

Roedd canlyniadau prisiad diweddaraf Cynllun Pensiwn y GIG yn dangos bod cynnydd o ran buddion yn gofyn am gynnydd o 6.3% (14.38% i 20.68%), a gafodd ei roi ar waith o 1 Ebrill 2019 ymlaen.

Fel sefydliad sydd o fewn y cwmpas ariannu llawn, roedd y trefniant pontio ar y cyd (yn GIG Cymru ac yn GIG Lloegr) wedi cael ei roi ar waith o 2019-20 ymlaen, lle byddai cyflogwyr yn y Cynllun yn parhau i dalu cyfraniadau cyflogwr o 14.38% o dan eu proses dalu fisol arferol. Yng Nghymru, mae'r 6.3% ychwanegol yn cael ei dalu'n uniongyrchol gan Lywodraeth Cymru i weinyddwr y Cynllun Pensiwn, sef Awdurdod Gwasanaethau Busnes y GIG (BSA, Asiantaeth Pensiynau'r GIG).

Fodd bynnag, mae'n rhaid i sefydliadau GIG Cymru roi cyfrif am gyfraniadau cyflogwr ar gyfer staff GIG Cymru, sef 20.68%, yn llawn ac ar sail gros yn eu cyfrifon blyneddol. Rhoddir cyfrif ar sail dybiannol am daliadau a wneir ar eu rhan gan Lywodraeth Cymru. I gael gwybodaeth fanwl, darllenwch Nodyn 34.1 yn y cyfrifon hyn.

Yn achos ymddeoliadau cynnar, ar wahân i'r rheini sy'n digwydd oherwydd salwch, nid yw'r rhwymedigaethau pensiwn ychwanegol yn cael eu hariannu gan y cynllun. Mae swm llawn y rhwymedigaeth ar gyfer y costau ychwanegol yn cael ei briodoli i wariant ar yr adeg y mae'r sefydliad sy'n rhan o GIG Cymru yn ymrwymo i'r ymddeoliad, ni waeth beth yw'r dull talu.

Os yw gweithwyr yn aelodau o Gynllun Pensiwn Llywodraeth Leol, sy'n gynllun pensiwn â buddion wedi'u diffinio, mae hynny'n cael ei ddatgelu. Mae asedau a rhwymedigaethau'r cynllun sydd i'w priodoli

i'r gweithwyr hynny yn gallu cael eu nodi, ac maen nhw'n cael eu cydnabod yng nghyfrifon y sefydliad. Mae'r asedau'n cael eu mesur ar sail gwerth teg, a'r rhwymedigaethau ar sail gwerth presennol y rhwymedigaethau yn y dyfodol. Mae'r cynnydd yn y rhwymedigaeth sy'n deillio o wasanaeth pensiynadwy a sicrhawyd yn ystod y flwyddyn yn cael ei gydnabod o dan dreuliau gweithredu. Mae'r enillion a ddisgwylir o asedau'r cynllun yn ystod y flwyddyn yn cael eu cydnabod o dan incwm cyllid. Mae'r costau llog yn ystod y flwyddyn, sy'n deillio o ddad-ddirwyn y disgownt ar rhwymedigaethau'r cynllun, yn cael eu cydnabod o dan gostau cyllid.

1.4.3 Cynllun Pensiwn NEST

Rhaid cynnig cynllun pensiwn arall i weithwyr nad ydynt yn gymwys i ymuno â chynllun Pensiynau'r GIG. Mae Cynllun Pensiwn NEST (yr Ymddiriedolaeth Cynilion Cyflogaeth Cenedlaethol) yn gynllun cyfraniadau wedi'u diffinio. Felly, mae'r gost i'r corff GIG gymryd rhan yn y cynllun yr un faint â'r cyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun ar gyfer y cyfnod cyfrifyddu.

1.5 Treuliau eraill

Bydd treuliau gweithredu eraill ar gyfer nwyddau neu wasanaethau yn cael eu cydnabod pan fyddan nhw wedi'u derbyn, ac i'r graddau y maen nhw wedi'u derbyn. Maen nhw'n cael eu mesur ar sail gwerth teg y gydnabyddiaeth sy'n daladwy.

1.6 Eiddo, offer a chyfarpar

1.6.1 Cydnabyddiaeth

Mae eiddo, offer a chyfarpar yn cael ei gyfalafu:

- os yw'n cael ei ddal i'w ddefnyddio i ddarparu gwasanaethau neu at ddibenion gweinyddol
- os yw'n debygol y daw buddion economaidd, neu botensial gwasanaeth, i'r sefydliad yn y dyfodol
- os disgwylir iddo gael ei ddefnyddio am fwy nag un flwyddyn ariannol
- os oes modd mesur cost yr eitem yn ddibynadwy; ac
- os yw'r eitem yn costio o leiaf £5,000; neu
- os yw nifer o eitemau, gyda'i gilydd, yn costio o leiaf £5,000 ac yn costio mwy na £250 yn unigol, pan fydd yr asedau'n dibynnu ar ei gilydd, pan oeddent wedi cael eu prynu ar yr un pryd yn fras a phan ddisgwylir iddynt gael eu gwaredu ar yr un pryd, a phan fyddant o dan reolaeth un rheolwr; neu

➤ Os yw'r eitemau'n rhan o'r costau paratoi a sefydlu cychwynnol ar gyfer adeilad, ward neu uned newydd, ni waeth beth yw eu cost unigol na'r gost gyda'i gilydd.

Pan fydd ased mawr, er enghraifft adeilad, yn cynnwys nifer o elfennau y mae eu hoes fel ased yn wahanol iawn, mae'r elfennau'n cael eu trin fel asedau ar wahân a'u dibrisio dros eu hoes economaidd ddefnyddiol eu hunain.

1.6.2 Prisio

Mae'r holl eiddo, offer a chyfarpar yn cael eu mesur ar sail y gost i gychwyn, gan gynrychioli'r gost sydd i'w phriodoli'n uniongyrchol i gaffael neu adeiladu'r ased, a dod â'r ased i'r lleoliad a sicrhau ei fod yn y cyflwr angenrheidiol er mwyn iddo allu gweithredu yn unol â bwriad y rheolwyr.

Mae'r tir a'r adeiladau a ddefnyddir ar gyfer gwasanaethau neu at ddibenion gweinyddol yn cael eu nodi yn y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol ar ffurf eu hailbrisiadau, sef y gwerth teg ar ddyddiad yr ailbrisiad, llai unrhyw ddibrisiant cronedig a cholledion amhariad yn dilyn hynny. Cynhelir ailbrisiadau'n ddigon rheolaidd i sicrhau nad yw symiau cario ymlaen yn wahanol iawn i'r rheini a fyddai'n cael eu pennu ar ddiwedd y cyfnod adrodd. Mae gwerthoedd teg yn cael eu pennu fel hyn:

➤ Tir ac adeiladau nad ydynt yn arbenigol – gwerth marchnadol ar gyfer eu defnydd presennol

➤ Adeiladau arbenigol – cost amnewid wedi'i dibrisio.

Mae Trysorlys EM wedi mabwysiadu dull safonol o brisio costau amnewid wedi'u dibrisio ar sail asedau cyfwerth modern a, phan fyddai'n bodloni gofynion lleoliad y gwasanaeth sy'n cael ei ddarparu, gellir prisio safle arall. Mae sefydliadau GIG Cymru wedi rhoi'r gofynion prisio newydd hyn ar waith ers 1 Ebrill 2009.

Mae eiddo yn ystod y gwaith adeiladu at ddibenion gwasanaeth neu weinyddu yn cael ei gario ar ei union gost, llai unrhyw golled o ganlyniad i amhariad. Mae'r gost yn cynnwys ffioedd proffesiynol ond nid costau benthyca, sy'n cael eu cydnabod fel treuliau ar unwaith, fel y mae IAS 23 yn caniatáu ar gyfer asedau gwerth teg. Caiff asedau eu hailbrisio, a bydd dibrisiant yn dechrau pan fyddan nhw'n dechrau cael eu defnyddio.

Bydd cynnydd wrth ailbrisio yn cael ei briodoli i'r gronfa ailbrisio wrth gefn, ac eithrio pan fydd yn gwrthdroi amhariad ar gyfer yr un ased a oedd yn arfer cael ei gydnabod fel gwariant. Yn yr achos hwnnw bydd y cynnydd yn cael ei gredydu i wariant, i raddau'r gostyngiad a oedd wedi cael ei briodoli'n flaenorol i hynny. Mae gostyngiad ailbrisio nad yw'n deillio o golli gwerth economaidd neu botensial gwasanaeth yn cael ei gydnabod fel amhariad a briodolir i'r gronfa ailbrisio wrth gefn i'r graddau bod balans ar y gronfa wrth gefn ar gyfer yr ased ac, wedi hynny, i wariant. Dylai colledion ar ffurf amhariadau, sy'n deillio o ddefnydd clir o fudd economaidd, gael eu hystyried fel gwariant.

Mae cyfeiriadau yn IAS 36 at gydnabod bod colled amhariad ar ased wedi'i ailbrisio yn cael ei thrin fel gostyngiad ailbrisio – i'r graddau nad yw'r amhariad yn fwy na'r swm yn y gwarged ailbrisio ar gyfer yr un ased – yn cael eu haddasu fel mai dim ond y colledion amhariadau hynny nad ydynt yn deillio o ddefnydd clir o fudd economaidd neu golli potensial gwasanaeth (gan gynnwys o ganlyniad i golled neu ddifrod sy'n deillio o weithrediadau busnes arferol) y dylid eu priodoli i'r gronfa wrth gefn. Dylai colledion ar ffurf amhariadau sy'n deillio o ddefnydd clir o fudd economaidd gael eu priodoli i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr.

O 2015-16 ymlaen, rhaid cydymffurfio'n llawn ag IFRS 13 Mesur Gwerth Teg. Fodd bynnag, mae IAS 16 ac IAS 38 wedi cael eu haddasu ar gyfer cyd-destun y sector cyhoeddus, sy'n cyfyngu'r amgylchiadau lle mae prisiad yn cael ei baratoi o dan IFRS 13. Dylai asedau sy'n cael eu dal oherwydd eu potensial o ran gwasanaeth ac sy'n cael eu defnyddio gael eu mesur yn ôl gwerth cyfredol y defnydd presennol. Ar gyfer asedau arbenigol, dylid dehongli gwerth cyfredol y defnydd presennol fel gwerth cyfredol yr asedau sy'n dal â photensial gwasanaeth, y gellir tybio sydd o leiaf gyfwerth â'r gost o amnewid y potensial o ran gwasanaeth. Os nad oes un dosbarth o ased sy'n dod o dan IFRS 13, dim ond eitemau perthnasol y dylid eu datgelu.

Yn unol ag addasiad IAS 16 yn nhabl 6.2 y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol, ar gyfer asedau nad ydynt yn rhai arbenigol sy'n cael eu defnyddio at ddibenion gweithredol, mae gwerth cyfredol defnydd presennol yn cael ei ddehongli fel gwerth marchnadol y defnydd presennol, a ddiffinnir yn Llyfr Coch RICS fel

Gwerth Defnydd Presennol (EUV).

Dylai asedau a oedd yn cael eu dal yn fwyaf diweddar oherwydd eu potensial o ran gwasanaeth, ond sydd dros ben, gael eu priso ar sail gwerth cyfredol y defnydd presennol os oes cyfyngiadau ar y sefydliad GIG neu'r ased a fyddai'n atal mynediad i'r farchnad ar y dyddiad adrodd. Os gallai'r sefydliad GIG gael mynediad at y farchnad, dylid defnyddio'r ased dros ben ar sail gwerth teg gan ddefnyddio IFRS 13. Wrth benderfynu a yw ased o'r fath, nad yw'n cael ei ddefnyddio, yn ased dros ben ai peidio, dylid asesu a oes cynllun clir i ailddechrau defnyddio'r ased fel ased gweithredol. Os oes cynllun clir, nid yw'r ased yn un dros ben a dylid cadw gwerth cyfredol y defnydd presennol. Fel arall, dylid asesu'r ased fel un dros ben, a'i brisio o dan IFRS13.

Dylai asedau nad ydynt yn cael eu dal oherwydd eu potensial o ran gwasanaeth gael eu priso yn unol ag IFRS 5 neu IAS 40, gan ddibynnu ar a yw'r ased yn cael ei ddal yn fwriadol i gael ei werthu. Os nad yw ased yn cael ei ddefnyddio i ddarparu gwasanaethau ac os nad oes bwriad i ddechrau ei ddefnyddio eto, nad oes cyfyngiadau ar werthu, ac nad yw'n bodloni meini prawf IAS 40 ac IFRS 5, mae'r asedau hyn yn rhai dros ben ac yn cael eu priso ar sail gwerth teg gan ddefnyddio IFRS 13.

1.6.3 Gwariant dilynol

Os bydd gwariant dilynol yn cynyddu gwerth ased y tu hwnt i'w fanyleb wreiddiol, bydd y gost y gellir ei phriodoli'n uniongyrchol yn cael ei chyfalafu. Os bydd gwariant dilynol yn adfer yr ased i'w fanyleb wreiddiol, bydd y gwariant yn cael ei gyfalafu a bydd gwerth cario ymlaen yr eitem wedi'i hamnewid yn cael ei ddileu a'i briodoli i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Fel y dywedwyd yn ystod blynyddoedd blaenorol, nid oes gan y GIG yng Nghymru systemau ar waith i sicrhau bod modd adnabod yr holl eitemau sy'n cael eu "hamnewid", ac felly'r gost sydd i'w mesur. Felly, mae'r GIG yng Nghymru wedi sefydlu protocol cenedlaethol i sicrhau ei fod yn cydymffurfio â'r safon i'r graddau y mae'n bosib iddo, ac mae'r protocol yn cael ei amlinellu ym mhennod cyfrifyddu cyfalaf y Llawlyfr Cyfrifon. Mae'n gorchymyn ei bod yn rhaid sicrhau nad yw gwerthoedd cario ymlaen asedau yn cael eu datgan yn llawer yn rhy uchel. Ar gyfer Cynlluniau Cyfalaf Cymru Gyfan sy'n cael eu cwblhau mewn blwyddyn ariannol, mae'n rhaid i sefydliadau GIG Cymru gael ailbrisiad

yn ystod y flwyddyn honno (cyn iddynt gael eu defnyddio). Mae hefyd angen ailbrisiadau tebyg ar gyfer pob Cynllun Adeiladu Dewisol a gwblhawyd sydd wedi gwario mwy na £0.5m. Mae'r gostyngiadau mewn gwerth a nodir yn cael eu priodoli i dreuliau gweithredu.

1.7 Asedau anniriaethol

1.7.1 Cydnabyddiaeth

Mae asedau anniriaethol yn asedau anariannol heb sylwedd ffisegol, sy'n gallu cael eu gwerthu ar wahân i weddill y busnes neu sy'n deillio o hawliau contractiol neu gyfreithiol eraill. Maen nhw'n cael eu cydnabod dim ond pan fydd yn debygol y daw buddion economaidd neu botensial gwasanaeth i'r sefydliad yn GIG Cymru yn y dyfodol; lle gellir mesur cost yr ased yn ddibynadwy, a lle mae'r gost yn £5,000 o leiaf.

Mae asedau anniriaethol sy'n cael eu caffael ar wahân yn cael eu cydnabod ar sail gwerth teg i gychwyn. Mae meddalwedd sy'n hanfodol er mwyn gweithredu caledwedd, er enghraifft system weithredu, yn cael ei chyfalafu fel eitem eiddo, offer a chyfarpar sy'n berthnasol. Mae meddalwedd nad yw'n hanfodol er mwyn gweithredu caledwedd, er enghraifft meddalwedd rhaglen, yn cael ei chyfalafu fel ased anniriaethol. Nid yw gwariant ar ymchwil yn cael ei gyfalafu: mae'n cael ei gydnabod fel traul weithredu yn y cyfnod y mae wedi codi. Mae asedau a gynhyrchir yn fewnol yn cael eu cydnabod os, a dim ond os, dangoswyd pob un o'r canlynol:

- ymarferoldeb technegol cwblhau'r ased anniriaethol er mwyn iddo fod ar gael i'w ddefnyddio
- y bwriad i gwblhau'r ased anniriaethol a'i ddefnyddio
- y gallu i ddefnyddio'r ased anniriaethol
- sut bydd yr ased anniriaethol yn creu budd economaidd tebygol yn y dyfodol
- bod adnoddau technegol, adnoddau ariannol ac adnoddau eraill digonol ar gael i gwblhau'r ased anniriaethol a'i ddefnyddio
- y gallu i fesur yn ddibynadwy y gwariant sydd i'w briodoli i'r ased anniriaethol yn ystod y broses o'i ddatblygu.

Mesur

Y swm sy'n cael ei gydnabod i gychwyn ar gyfer asedau anniriaethol a gynhyrchwyd yn fewnol, yw swm y gwariant o'r dyddiad pan gafodd y meini prawf uchod eu bodloni'n wreiddiol. Os na

ellir cydnabod ased anniriaethol a gynhyrchwyd yn fewnol, bydd y gwariant yn cael ei gydnabod yn y cyfnod y wynebwyd y gwariant.

Ar ôl cael eu cydnabod i gychwyn, mae asedau anniriaethol yn cael eu cario ymlaen ar sail gwerth teg drwy gyfeirio at farchnad weithredol neu, os nad oes marchnad weithredol yn bodoli, ar sail cost amnewid wedi'i hamorteiddio (ar sail asedau cyfwerth modern), wedi'i mynegeo ar gyfer cynnydd perthnasol mewn prisiau, fel procsi ar gyfer gwerth teg.

Mae meddalwedd a ddatblygwyd yn fewnol yn cael ei dal ar gost hanesyddol i adlewyrchu effeithiau croes cynnydd mewn costau datblygu a datblygiadau technolegol..

1.8 Dibrisiant, amorteiddiad ac amhariadau

Nid yw tir rhydd-ddaliad, asedau sydd wrthi'n cael eu hadeiladu nac asedau i'w gwerthu yn cael eu dibrisio.

Fel arall, codir dibrisiant ac amorteiddiad a'u gosod yn erbyn costau neu brisiad eiddo, offer a chyfarpar ac asedau anghyfredol anniriaethol, llai unrhyw werth gweddilliol, dros amcangyfrif o'u hoes ddefnyddiol, a hynny mewn modd sy'n adlewyrchu'r defnydd o fudd economaidd neu botensial gwasanaeth yr asedau. Mae amcangyfrif o oes ddefnyddiol ased yn golygu'r cyfnod pan fydd y Sefydliad yn GIG Cymru yn disgwyl cael budd economaidd neu botensial gwasanaeth yn sgil yr ased. Mae hyn yn benodol i'r sefydliad, a gall fod yn fyrrach nag oes ffisegol yr ased ei hun. Mae'r amcangyfrif o'r oes ddefnyddiol a'r gwerthoedd gweddilliol yn cael ei adolygu bob blwyddyn, gydag effaith unrhyw newidiadau'n cael ei chydabod ar sail debygol. Mae asedau sy'n cael eu dal o dan lesioedd cyllid yn cael eu dibrisio dros gyfnod y les neu'r amcangyfrif o'u hoes ddefnyddiol – pa un bynnag yw'r byrraf.

Ar ddiwedd pob cyfnod adrodd, mae'r sefydliad yn edrych i weld a oes unrhyw arwydd bod unrhyw un o'i asedau anghyfredol diriaethol neu anniriaethol wedi dioddef colled ar ffurf amhariad. Os oes arwydd o golled ar ffurf amhariad, amcangyfrifir y swm i'w adennill ar yr ased er mwyn penderfynu a fu colled ac, os felly, swm y golled. Mae asedau anniriaethol nad ydynt ar gael i'w defnyddio eto yn cael eu profi am amhariad yn flynyddol.

Mae colledion ar ffurf amhariadau nad ydynt yn deillio o golli gwerth economaidd neu

botensial gwasanaeth yn cael eu priodoli i'r gronfa ailbrisiu wrth gefn, i'r graddau bod balans ar y gronfa wrth gefn ar gyfer yr ased ac, wedi hynny, i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Mae colledion ar ffurf amhariadau sy'n deillio o ddefnydd clir o fudd economaidd yn cael eu priodoli i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Mae'r balans ar unrhyw gronfa ailbrisiu wrth gefn (hyd at lefel yr amhariad) y byddai'r amhariad wedi cael ei briodoli iddi o dan IAS 36, yn cael ei drosglwyddo i enillion a gedwir.

1.9 Ymchwil a Datblygu

Mae gwariant ymchwil a datblygu yn cael ei briodoli i gostau gweithredu yn y flwyddyn y wynebwyd y gwariant, ac eithrio i'r graddau y mae'n ymwneud â phrosiect sydd wedi'i ddiffinio'n glir, y gellir ei wahanu oddi wrth weithgarwch gofal i gleifion ac y gall buddion o hynny gael eu hystyried yn rhesymol fel rhai sicr. Mae gwariant a ohiriwyd yn y ffordd honno wedi'i gyfyngu i werth y buddion disgwyledig yn y dyfodol, ac mae'n cael ei amorteiddio drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr ar sail systematig dros y cyfnod y disgwylir elwa o'r prosiect.

1.10 Asedau anghyfredol i'w gwerthu

Mae asedau anghyfredol yn cael eu dosbarthu fel rhai i'w gwerthu os bydd eu swm cario ymlaen yn cael ei adennill yn bennaf drwy drafodiadau gwerthu, yn hytrach na drwy ddefnydd parhaus. Ystyrir bod yr amod hwn wedi'i fodloni pan fydd y gwerthiant yn debygol iawn, yr ased ar gael i'w werthu ar unwaith yn ei gyflwr presennol, a'r rheolwyr wedi ymrwymo i'r gwerthiant, y disgwylir iddo fod yn gymwys i gael ei gydnabod fel gwerthiant wedi'i gwblhau o fewn blwyddyn i ddyddiad y dosbarthiad. Mae asedau anghyfredol i'w gwerthu yn cael eu mesur ar sail eu swm cario ymlaen blaenorol, neu eu gwerth teg llai'r costau gwerthu – pa un bynnag yw'r isaf. Mae gwerth teg yn golygu gwerth ar y farchnad agored, gan gynnwys defnydd arall.

Yr elw neu'r golled sy'n deillio o waredu ased yw'r gwahaniaeth rhwng elw'r gwerthiant a'r swm cario ymlaen, ac mae hynny'n cael ei gydnabod yn y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Wrth waredu, bydd balans yr ased ar y gronfa ailbrisiu wrth gefn yn cael ei drosglwyddo i'r Gronfa Gyffredinol.

Nid yw eiddo, offer a chyfarpar a fydd yn cael ei sgrapio neu ei ddymchwil yn gymwys i gael

ei gydnabod fel ased i'w werthu. Yn hytrach na hynny caiff ei gadw fel ased gweithredol, a bydd ei oes economaidd yn cael ei addasu. Bydd yr ased yn cael ei ddatgydnabod pan fydd yn cael ei sgrapio neu ei ddymchwel.

1.11 Lesoedd

Mae lesioedd yn cael eu dosbarthu fel lesioedd cyllid pan fydd yr holl risgiau a manteision sy'n gysylltiedig â pherchnogaeth yn cael eu trosglwyddo i'r lesddeiliad. Mae pob les arall yn cael ei dosbarthu fel les weithredol.

1.11.1 Y sefydliad fel lesddeiliad

Mae eiddo, offer a chyfarpar sy'n cael eu dal o dan lesioedd cyllid yn cael eu cydnabod i gychwyn, ar ddechrau'r les, ar sail gwerth teg neu, os yw'n is, ar sail gwerth presennol y taliadau les lleiaf, gyda rhwymedigaeth gyfatebol ar gyfer y rhwymedigaeth les i'r lesydd. Mae taliadau les yn cael eu rhannu rhwng costau cyllid a gostyngiad yn y rhwymedigaeth les er mwyn sicrhau cyfradd llog gyson ar weddill balans y rhwymedigaeth. Mae costau cyllid yn cael eu priodoli'n uniongyrchol i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr.

Mae taliadau ar gyfer les weithredol yn cael eu cydnabod fel traul ar sail llinell syth dros gyfnod y les. Mae cymhellion les yn cael eu cydnabod i gychwyn fel rhwymedigaeth, ac wedyn fel gostyngiad mewn rhenti ar sail llinell syth dros gyfnod y les. Mae rhenti digwyddiadol yn cael eu cydnabod fel traul yn y cyfnod y byddant yn codi.

Pan fydd les ar gyfer tir ac adeiladau, caiff yr elfennau tir ac adeiladau eu gwahanu a'u hasesu ar wahân i weld a ydynt yn lesioedd gweithredol ynteu'n lesioedd cyllid.

1.11.2 Y sefydliad fel lesydd

Mae'r symiau sy'n ddyledus gan lesddeiliaid o dan lesioedd cyllid yn cael eu cofnodi fel symiau derbyniadwy ar swm buddsoddiad net y sefydliad yn y lesioedd. Mae incwm o lesioedd cyllid yn cael ei ddyrannu i gyfnodau cyfrifyddu er mwyn adlewyrchu cyfradd adennill gyfnodol gyson ar fuddsoddiad net y sefydliad sy'n ddyledus mewn perthynas â'r lesioedd.

Caiff incwm rhent o lesioedd gweithredol eu cydnabod ar sail llinell syth dros gyfnod y les. Mae costau uniongyrchol cychwynnol sy'n codi wrth negodi a threfnu les weithredol yn cael eu hychwanegu at swm cario ymlaen yr ased ar les, ac yn cael eu cydnabod ar sail llinell syth dros gyfnod y les.

1.12 Rhestrau eiddo

Er mai'r confensiwn cyfrifyddu yw prisio rhestrau eiddo ar y gost neu'r gwerth realeiddiadwy net – pa un bynnag yw'r isaf – gan ddefnyddio'r fformiwla costau "cyntaf i mewn, cyntaf allan" neu'r cyfartaledd pwysedig, dylid cydnabod bod y GIG yn achos arbennig gan nad yw rhestrau eiddo'n cael eu dal yn gyffredinol gyda'r bwriad o ailwerthu – yn wir, nid oes marchnad hwylus lle gellid gwerthu eitemau o'r fath. Mae rhestrau eiddo yn cael eu prisio yn ôl eu cost, ac mae hyn yn cael ei ystyried yn frasmcan rhesymol o werth teg oherwydd trosiant uchel stociau. Mae gwaith sydd ar y gweill yn cynnwys nwyddau sydd hanner ffordd drwy'r broses gynhyrchu. Nid yw contractau sydd wedi cael eu cwblhau'n rhannol ar gyfer gwasanaethau cleifion yn cael eu hystyried yn waith sydd ar y gweill.

1.13 Arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod

Mae arian parod yn golygu arian mewn llaw a blaendaliadau gydag unrhyw sefydliad ariannol y gellir eu had-dalu heb gosb os rhoddir rhybudd o ddim mwy na 24 awr. Mae symiau sy'n cyfateb i arian parod yn fuddsoddiadau sy'n aeddfedu ymhen 3 mis neu lai o'r dyddiad caffael, ac y mae'n hawdd eu trosi i symiau pendant o arian parod heb lawer o risg y bydd eu gwerth yn newid. Yn y Datganiad Llifoedd Arian Parod, mae arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod yn cynnwys y gorddrafftiau banc sydd i'w had-dalu ar gais, ac sy'n rhan annatod o'r rheolaeth ariannol.

1.14 Darpariaethau

Mae darpariaethau'n cael eu cydnabod pan fydd gan y sefydliad yn GIG Cymru rwymedigaeth gyfreithiol neu adeiladol gyfredol o ganlyniad i ddigwyddiad blaenorol, pan fydd yn debygol y bydd yn rhaid i'r sefydliad setlo'r rhwymedigaeth, a phan fydd modd gwneud amcangyfrif dibynadwy o swm y rhwymedigaeth. Y swm a gydnabyddir fel darpariaeth yw'r amcangyfrif gorau o'r gwariant sydd ei angen i setlo'r rhwymedigaeth ar ddiwedd y cyfnod adrodd, gan ystyried y risgiau a'r ansicrwydd. Pan fydd darpariaeth yn cael ei mesur gan ddefnyddio'r amcangyfrif o'r llifoedd arian parod i setlo'r rhwymedigaeth, ei swm cario ymlaen yw gwerth presennol y llifoedd arian hynny, gan ddefnyddio'r gyfradd ddisgownt a ddarperir gan Drysorlys EM.

Pan ddisgwylir y bydd rhai neu bob un o'r

buddion economaidd sy'n ofynnol er mwyn setlo darpariaeth yn cael eu hadennill gan drydydd parti, bydd y swm derbyniadwy yn cael ei gydnabod fel ased os yw bron yn sicr y bydd ad-daliadau'n cael eu derbyn, a bod modd mesur y swm derbyniadwy mewn ffordd ddibynadwy.

Mae rhwymedigaethau cyfredol sy'n codi o dan gontractau beichus yn cael eu cydnabod a'u mesur fel darpariaeth. Bydd contract yn cael ei ystyried yn un beichus pan fydd gan y sefydliad gontract lle mae costau anochel y broses o gyflawni'r rhwymedigaethau o dan y contract yn fwy na'r buddion economaidd a ddisgwylir gan y contract.

Mae darpariaeth ailstrwythuro yn cael ei chydabod pan fydd y sefydliad wedi datblygu cynllun ffurfiol manwl ar gyfer yr ailstrwythuro, ac wedi creu disgwyliad dilys ymysg y rheini yr effeithir arnynt y bydd yn cyflawni'r ailstrwythuro drwy ddechrau rhoi'r cynllun ar waith, neu gyhoeddi ei brif nodweddion i'r rheini y mae'r cynllun yn effeithio arnynt. Mae'r broses o fesur darpariaeth ailstrwythuro yn cynnwys dim ond y gwariant uniongyrchol sy'n deillio o'r ailstrwythuro, sef y symiau hynny sy'n rhan angenrheidiol o'r ailstrwythuro ac nad ydynt yn gysylltiedig â gweithgareddau parhaus yr endid.

1.14.1 Costau esgeuluster clinigol a niwed personol

Mae Gwasanaethau Cronfa Risg Cymru (WRPS) yn gweithredu cynllun cronni risg sy'n cael ei ariannu ar y cyd gan Lywodraeth Cymru, gyda'r opsiwn o gael cytundeb rhannu risg sy'n cael ei ariannu gan gyrff GIG Cymru sy'n cymryd rhan ynddo. Cafodd yr opsiwn rhannu risg ei roi ar waith yn 2020-21 ac yn 2019-20, er ni chafodd unrhyw gostau eu dosrannu i AaGIC yn ystod y naill flwyddyn na'r llall. Mae Cronfa Risg Cymru yn cael ei chynnal gan Ymddiriedolaeth GIG Felindre.

1.15 Offerynnau Ariannol

Ers 2018-19 mae'r Llawlyfr Adroddiadau Ariannol wedi bod yn defnyddio safon IFRS 9 Offerynnau Ariannol, fel y mae wedi cael ei dehongli a'i haddasu ar gyfer y sector cyhoeddus. Wrth i sefydliadau GIG Cymru fabwysiadu IFRS 9, y prif effaith oedd newid y sail gyfrifo ar gyfer darpariaethau dyled ddrwg, gan newid o sail colled a achoswyd i sail credyd a gollir dros oes ddisgwylidig (ECL).

Roedd yr holl endidau a oedd yn defnyddio'r Llawlyfr Adroddiadau Ariannol yn cydnabod

y gwahaniaeth rhwng y swm cario ymlaen blaenorol a'r swm cario ymlaen ar ddechrau'r cyfnod adrodd blyneddol, a oedd yn cynnwys y dyddiad dechrau defnyddio yn y gronfa gyffredinol agoriadol o fewn ecwiti trethdalwyr.

1.16 Asedau ariannol

Mae asedau ariannol yn cael eu cydnabod ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol pan fydd y sefydliad yn GIG Cymru yn dod yn rhan o'r contract offerynnau ariannol neu, yn achos symiau masnach derbyniadwy, pan fydd y nwyddau neu'r gwasanaethau wedi cael eu cyflwyno. Caiff asedau ariannol eu datgydnabod pan fydd hawliau'r contract wedi dod i ben, neu pan fydd yr ased wedi cael ei drosglwyddo.

Mae'r opsiwn polisi cyfrifyddu a ganiateir o dan IFRS 9 ar gyfer symiau masnach derbyniadwy tymor hir, asedau contract sydd ag elfen ariannu sylweddol (yn unol ag IFRS 15), a symiau les derbyniadwy o fewn cwmipas IAS 17 wedi cael ei dynnu'n ôl, a dylai endidau bob amser gydnabod colled ar swm sy'n hafal i'r Credyd a Gollir dros Oes Ddisgwylidig. Dylai pob endid sy'n defnyddio'r Llawlyfr Adroddiadau Ariannol ddefnyddio dull syml IFRS 9 ar gyfer amhariad ar asedau perthnasol.

Roedd gofynion IFRS 9 yn gofyn am ddull diwygiedig o gyfrifo'r ddarpariaeth dyled ddrwg, gan roi ar waith yr egwyddorion credyd a gollir dros oes ddisgwylidig, a defnyddio'r dulliau ymarferol yn IFRS 9 i lunio matrices darpariaeth.

1.16.1 Mae asedau ariannol yn cael eu cydnabod ar sail gwerth teg i gychwyn

Mae asedau ariannol yn cael eu dosbarthu i'r categorïau canlynol: asedau ariannol 'ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr'; 'buddsoddiadau sy'n cael eu dal nes byddant yn aeddfedu'; asedau ariannol 'sydd ar gael i'w gwerthu', a 'benthyciadau a symiau derbyniadwy'. Mae'r dosbarthiad yn dibynnu ar natur a phwrpas yr asedau ariannol, ac mae'n cael ei bennu adeg y gydnabyddiaeth gychwynnol.

1.16.2 Asedau ariannol ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr

Mae deilliadau wedi'u mewnosod (embedded derivatives) sydd â gwahanol risgiau a nodweddion i'w contractau lletya, a chontractau â deilliadau wedi'u mewnosod na ellir canfod eu gwerth unigol, yn cael eu trin fel asedau ariannol ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Maen nhw'n cael eu dal ar sail gwerth teg, gydag

unrhyw golled neu enillion yn sgil hynny yn cael eu cydnabod yn y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Mae'r enillion neu'r golled net yn cynnwys unrhyw log sy'n cael ei ennill ar yr ased ariannol.

1.16.3 Buddsoddiadau sy'n cael eu dal nes iddynt aeddfedu

Mae buddsoddiadau sy'n cael eu dal nes iddynt aeddfedu yn asedau ariannol anneilliannol gyda thaliadau sefydlog neu bendant ac aeddfedrwydd sefydlog, ac mae bwriad a gallu i'w dal nes iddynt aeddfedu. Ar ôl cael eu cydnabod i gychwyn, maen nhw'n cael eu dal ar sail cost wedi'i hamorteiddio gan ddefnyddio'r dull llog effeithiol, llai unrhyw amhariad. Mae llog yn cael ei gydnabod drwy ddefnyddio'r dull llog effeithiol.

1.16.4 Asedau ariannol sydd ar gael i'w gwerthu

Mae asedau ariannol sydd ar gael i'w gwerthu yn asedau ariannol anneilliannol sydd wedi'u dynodi'n rhai sydd ar gael i'w gwerthu neu nad ydynt yn dod o fewn unrhyw un o'r tri dosbarthiad arall o asedau ariannol. Maen nhw'n cael eu mesur ar sail gwerth teg, gyda newidiadau mewn gwerth yn cael eu priodoli i'r gronfa ailbrisio wrth gefn, ac eithrio colledion ar ffurf amhariadau. Mae enillion neu golledion cronedig yn cael eu hailgylchu i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr wrth ddatgydnabod.

1.16.5 Benthyciadau a symiau derbyniadwy

Mae benthyciadau a symiau derbyniadwy yn asedau ariannol anneilliannol gyda thaliadau sefydlog neu bendant nad ydynt yn cael eu dyfynnu mewn marchnad weithredol. Ar ôl cael eu cydnabod i gychwyn, maen nhw'n cael eu mesur ar sail cost wedi'i hamorteiddio gan ddefnyddio'r dull llog effeithiol, llai unrhyw amhariad. Mae llog yn cael ei gydnabod drwy ddefnyddio'r dull llog effeithiol.

Pennir gwerth teg drwy gyfeirio at brisiau a ddyfynnwyd ar gyfer y farchnad pan fydd modd, fel arall drwy ddefnyddio technegau prisio.

Ystyr cyfradd llog effeithiol yw'r gyfradd sy'n gostwng yr amcangyfrif o dderbyniadau arian parod yn y dyfodol drwy oes ddisgwyliedig yr ased ariannol, i union swm cario ymlaen net yr ased ariannol.

Ar ddyddiad y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol, mae'r sefydliad yn asesu a oes amhariad ar unrhyw asedau ariannol, ar wahân i'r rheini sy'n cael eu dal ar sail 'gwerth teg drwy enillion a cholled'. Mae asedau ariannol yn dioddef amhariad, a chydnabyddir colledion amhariad

os oes tystiolaeth wrthrychol o amhariad o ganlyniad i un neu ragor o ddigwyddiadau a fu ar ôl cydnabod yr ased i gychwyn, ac sy'n effeithio ar yr amcangyfrif o lifoedd arian parod yr ased yn y dyfodol.

Ar gyfer asedau ariannol sy'n cael eu cario ar gost wedi'i hamorteiddio, caiff swm y golled ar ffurf amhariad ei fesur fel y gwahaniaeth rhwng swm cario ymlaen yr ased a gwerth presennol y llifoedd arian parod diwygiedig yn y dyfodol sy'n cael eu gostwng yn unol â chyfradd llog effeithiol wreiddiol yr ased. Mae'r golled yn cael ei chydnabod yn y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr, ac mae swm cario ymlaen yr ased yn cael ei leihau'n uniongyrchol, neu drwy amhariad ar y symiau derbyniadwy.

Os bydd swm y golled ar ffurf amhariad yn gostwng mewn cyfnod dilynol, a bod modd cysylltu'r gostyngiad yn wrthrychol â rhywbeth ddigwyddodd ar ôl i'r amhariad gael ei gydnabod, bydd y golled amhariad a gafodd ei chydnabod yn flaenorol yn cael ei gwrthdroi drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr, i'r graddau nad yw swm cario ymlaen y swm derbyniadwy ar ddyddiad gwrthdroi'r amhariad yn fwy na'r hyn y byddai'r gost wedi'i hamorteiddio wedi bod pe na bai'r amhariad wedi cael ei gydnabod.

1.17 Rhwymedigaethau ariannol

Mae rhwymedigaethau ariannol yn cael eu cydnabod ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol pan fydd y sefydliad yn GIG Cymru yn dod yn rhan o ddarpariaethau contractiol yr offeryn ariannol neu, yn achos symiau masnach taladwy, pan fydd y nwyddau neu'r gwasanaethau wedi cael eu derbyn. Mae rhwymedigaethau ariannol yn cael eu datgydnabod pan fydd y rhwymedigaeth wedi cael ei chyflawni, hynny yw, mae'r rhwymedigaeth wedi cael ei thalu neu wedi dod i ben.

1.17.1 Mae rhwymedigaethau ariannol yn cael eu cydnabod ar sail gwerth teg i gychwyn

Mae rhwymedigaethau ariannol yn cael eu dosbarthu fel naill ai rhwymedigaethau ariannol ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr, neu rhwymedigaethau ariannol eraill.

1.17.2 Rhwymedigaethau ariannol ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr

Mae deilliadau wedi'u mewnosod sydd â gwahanol risgiau a nodweddion i'w contractau

lletya, a chontractau â deilliadau wedi'u mewnosod na ellir canfod eu gwerth unigol, yn cael eu trin fel rhwymedigaethau ariannol ar sail gwerth teg drwy elw a cholled. Maen nhw'n cael eu dal ar sail gwerth teg, gydag unrhyw golled neu enillion yn sgil hynny yn cael eu cydnabod yn y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Mae'r golled neu'r enillion net yn cynnwys unrhyw log sydd wedi cael ei ennill ar yr ased ariannol.

1.17.3 Rhwymedigaethau ariannol eraill

Ar ôl cael eu cydnabod i gychwyn, mae'r holl rhwymedigaethau ariannol eraill yn cael eu mesur ar sail cost wedi'i hamorteiddio, gan ddefnyddio'r dull llog effeithiol. Ystyr cyfradd llog effeithiol yw'r gyfradd sy'n gostwng yr amcangyfrif o daliadau arian parod yn y dyfodol drwy oes ddisgwyliedig yr ased, i union swm cario ymlaen net y rhwymedigaeth ariannol. Mae llog yn cael ei gydnabod drwy ddefnyddio'r dull llog effeithiol.

1.18 Treth Ar Werth (TAW)

Nid yw TAW yn berthnasol i'r rhan fwyaf o weithgareddau'r sefydliad ac, yn gyffredinol, nid yw treth wrth werthu yn berthnasol ac ni ellir adennill treth wrth brynu ar yr hyn a brynwyd. Mae TAW na ellir ei hadennill yn cael ei phriodoli i'r categori gwariant perthnasol, neu ei chynnwys yng nghost prynu asedau sefydlog sydd wedi cael ei chyfalafu. Pan godir treth wrth werthu neu pan fydd TAW ar brynu yn gallu cael ei hadennill, nid yw'r symiau sy'n cael eu datgan yn cynnwys TAW.

1.19 Arian tramor

Mae trafodiadau mewn arian tramor yn cael eu trosi i sterling ar y gyfradd gyfnewid sydd mewn grym ar ddyddiadau'r trafodiadau. Mae'r enillion a'r colledion yn sgil y cyfnewid yn cael eu nodi ar y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr. Ar ddyddiad y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol, mae eitemau ariannol mewn arian tramor yn cael eu haildrosi ar y cyfraddau sy'n bodoli ar y dyddiad adrodd.

1.20 Asedau trydydd parti

Nid yw asedau sy'n eiddo i drydydd partiön (fel arian sy'n cael ei ddal ar ran cleifion) yn cael eu cydnabod yn y cyfrifon, gan nad oes gan y sefydliad unrhyw fuddiant llesionnol ynddynt. Mae manylion asedau trydydd parti yn cael eu nodi yn y Nodiadau i'r cyfrifon.

1.21 Colledion a Thaliadau Arbennig

Mae colledion a thaliadau arbennig yn golygu eitemau na fyddai Llywodraeth Cymru wedi'u

hystyried wrth gytuno ar gyllid ar gyfer y gwasanaeth iechyd neu basio deddfwriaeth. Oherwydd eu natur maen nhw'n eitemau na ddylent godi, yn ddelfrydol. Felly mae gweithdrefnau rheoli arbennig yn berthnasol i'r eitemau hyn, o'u cymharu â'r rhan fwyaf o daliadau. Maen nhw'n cael eu rhannu'n gategoriau gwahanol, sy'n rheoli'r ffordd o ddelio â phob achos unigol. Mae colledion a thaliadau arbennig yn cael eu priodoli i'r penawdau swyddogaethol perthnasol yn y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr ar sail cronladau, gan gynnwys colledion y byddai yswiriant wedi eu had-dalu pe na bai'r sefydliad wedi bod yn ysgwyddo ei risgiau ei hun (gyda phremiymau yswiriant wedyn yn cael eu cynnwys fel gwariant refeniw arferol). Fodd bynnag, mae'r nodyn ar golledion a thaliadau arbennig yn cael ei lunio'n uniongyrchol ar sail y gofrestr colledion sy'n cael ei pharatoi ar sail arian parod.

Mae'r sefydliad yn rhoi cyfrif am yr holl golledion a thaliadau arbennig gros (gan gynnwys cymorth gan Gronfa Risg Cymru).

Mae'r sefydliad yn cronni neu'n darparu ar gyfer yr amcangyfrif gorau o daliadau yn y dyfodol ar gyfer rhwymedigaethau penodol, ac yn datgelu'r holl daliadau posib eraill fel rhwymedigaethau digwyddiadol, oni bai ei bod yn annhebygol iawn y bydd yn rhaid talu'r rhwymedigaethau.

Darperir ar gyfer pob hawliad am golledion a thaliadau arbennig, lle mae'r tebygolrwydd o setlo hawliad unigol yn fwy na 50%. Pan fydd modd gwneud amcangyfrifon dibynadwy, bydd achosion o esgeuluster clinigol nad oes hawliad wedi dod i law ar eu cyfer hyd yma yn cael eu darparu yn yr un ffordd. Mae ad-daliadau disgwyliedig gan Gronfa Risg Cymru yn cael eu cynnwys o dan y dyledwyr. Ar gyfer yr hawliadau hynny lle mae'r tebygolrwydd o setlo rhwng 5 a 50%, datgelir y rhwymedigaeth fel rhwymedigaeth ddigwyddiadol.

1.22 Cyllideb gyfun

Nid yw'r sefydliad yn GIG Cymru wedi ymrwmo i gyllidebau cyfun gydag Awdurdodau Lleol. O dan y trefniadau, caiff cronfeydd eu cronni yn unol ag adran 33 o Ddeddf GIG (Cymru) 2006 ar gyfer gweithgareddau penodol a ddiffinnir yn y Nodyn Cyllideb Gyfun.

Un sefydliad yn GIG Cymru sy'n cynnal y gyllideb gyfun. Mae taliadau am wasanaethau

a ddarperir yn cael eu hystyried yn incwm amrywiol. Mae'r sefydliad yn rhoi cyfrif am ei gyfran o asedau, rhwymedigaethau, incwm a gwariant o weithgareddau'r gyllideb gyfun, yn unol â'r trefniant cyllideb gyfun.

1.23 Penderfyniadau cyfrifyddu hollbwysig a phrif ffynonellau o ansicrwydd ynghylch amcangyfrifon

Wrth roi'r polisiâu cyfrifyddu ar waith, mae'n rhaid i'r rheolwyr wneud penderfyniadau, amcangyfrifon a rhagdybiaethau ynglŷn â symiau cario ymlaen asedau a rhwymedigaethau nad ydynt yn gwbl amlwg o ffynonellau eraill.

Mae'r amcangyfrifon a'r rhagdybiaethau cysylltiedig yn seiliedig ar brofiad blaenorol a ffactorau eraill yr ystyrir eu bod yn berthnasol. Gall y canlyniadau go iawn fod yn wahanol i'r amcangyfrifon hynny. Mae'r amcangyfrifon a'r rhagdybiaethau sylfaenol yn cael eu hadolygu'n barhaus. Mae cywiriadau i amcangyfrifon cyfrifyddu yn cael eu cydnabod yn y cyfnod pan fydd yr amcangyfrif yn cael ei gywiro os yw'r cywiro'n cael effaith ar y cyfnod hwnnw'n unig, neu yng nghyfnod y cywiro ac mewn cyfnodau diweddarach os yw'r cywiro'n effeithio ar y cyfnod cyfredol ac ar gyfnodau diweddarach.

1.24 Ffynonellau allweddol o ansicrwydd ynghylch amcangyfrifon

Nid oes ansicrwydd ynghylch amcangyfrifon ar ddyddiad y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol sy'n achosi risg sylweddol o addasiad o bwys i symiau cario ymlaen asedau a rhwymedigaethau yn y flwyddyn ariannol nesaf.

1.25 Trafodiadau Menter Cyllid Preifat (PFI)

Nid oes gan y sefydliad drefniadau PFI.

1.26 Eitemau Digwyddiadol

Mae rhwymedigaeth ddigwyddiadol yn rhwymedigaeth bosib sy'n deillio o ddigwyddiadau yn y gorffennol, ac mae'r cadarnhad o'i fodolaeth yn dibynnu'n llwyr ar a fydd un neu ragor o ddigwyddiadau ansicr yn y dyfodol, nad ydynt o dan reolaeth lwyr y sefydliad, yn digwydd ai peidio. Mae hefyd yn rhwymedigaeth gyfredol nad yw'n cael ei chydabod oherwydd ei bod yn annhebygol y bydd angen talu i setlo'r rhwymedigaeth, neu na ellir mesur swm y rhwymedigaeth mewn ffordd ddigon dibynadwy. Datgelir rhwymedigaeth ddigwyddiadol oni bai ei bod yn annhebygol iawn y bydd angen talu.

Mae ased digwyddiadol yn ased posib sy'n

deillio o ddigwyddiadau yn y gorffennol, ac mae'r cadarnhad o'i fodolaeth yn dibynnu ar a fydd un neu ragor o ddigwyddiadau ansicr yn y dyfodol, nad ydynt o dan reolaeth lwyr y sefydliad, yn digwydd ai peidio. Caiff ased digwyddiadol ei ddatgelu pan fydd llif o fuddion economaidd yn debygol.

Pan fydd gwerth amser yr arian yn bwysig, datgelir eitemau digwyddiadol ar eu gwerth presennol.

Rhwymedigaethau digwyddiadol annhebygol yw'r rheini a ddatgelir o dan ofynion adrodd Seneddol ac nid o dan IAS 37 a, phan fydd hynny'n ymarferol, mae angen amcangyfrif o'u heffaith ariannol.

1.27 Cyfrifyddu amsugol

Rhoddir cyfrif am drosglwyddo swyddogaethau naill ai drwy gyfrifyddu cyfunol neu drwy gyfrifyddu amsugol, gan ddibynnu ar y driniaeth a nodir yn y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol. Mae cyfrifyddu amsugol yn mynnu bod endidau'n rhoi cyfrif am eu trafodiadau yn y cyfnod pan ddigwyddodd y trafodiadau, heb fod angen ailddatgan y perfformiad.

Pan drosglwyddir swyddogaeth, bydd y golled neu'r enillion sy'n deillio o drosglwyddo'r asedau a'r rhwymedigaethau yn cael eu cydnabod yn y Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr, ac yn cael eu datgelu ar wahân i'r costau gweithredu.

1.28 Safonau cyfrifyddu sydd wedi cael eu cyhoeddi, ond heb gael eu mabwysiadu eto

Mae'r safonau cyfrifyddu canlynol wedi cael eu cyhoeddi a/neu eu diwygio gan IASB ac IFRIC, ond nid ydynt wedi cael eu mabwysiadu gan nad oes rhaid i'r Llawlyfr Adroddiadau Ariannol eu mabwysiadu ar hyn o bryd

IFRS14 Cyfrifon Gohirio Rheoleiddiol

Mae'n berthnasol i'r rheini sy'n mabwysiadu IFRS am y tro cyntaf ar ôl 1 Ionawr 2016. Felly nid yw'n berthnasol.

Bydd IFRS 16 Lesoedd yn dod i rym ar 1 Ebrill 2022.

IFRS 17 Contractau Yswiriant. Mae'n rhaid defnyddio'r safon hon ar gyfer cyfnodau cyfrifyddu sy'n dechrau ar 1 Ionawr 2021 neu ar ôl hynny, ond nid yw wedi cael ei mabwysiadu eto gan y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol: felly ni chaniateir mabwysiadu'n gynnar.

1.29 Safonau cyfrifyddu a gyhoeddwyd sydd wedi cael eu mabwysiadu'n gynnar

Yn ystod 2020-21, nid oes unrhyw safonau cyfrifyddu wedi cael eu mabwysiadu'n gynnar. Trysorlys EM fydd yn arwain yr holl waith o fabwysiadu safonau cyfrifyddu yn gynnar.

1.30. Elusennau

Nid oes gan y Sefydliad Gronfa Elusennol y GIG.

2. Perfformiad Dyletswyddau Ariannol

Sefydlwyd AaGIC fel Awdurdod Iechyd Arbennig. Mae dyletswyddau ariannol statudol Awdurdodau Iechyd Arbennig wedi'u nodi yn adran 172 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006.

Mae adran 172(1) yn egluro'r hyn y cyfeirir ato fel y 'Ddyletswydd Ariannol Gyntaf' – dyletswydd i sicrhau nad yw gwariant AaGIC yn fwy na chyfanswm y cyllid a neilltuwyd iddo ar gyfer blwyddyn ariannol. O dan y pwerau cyfarwyddo yn Neddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru), roedd adran 172(6) WHC/2019/004 yn egluro bod y ddyletswydd ariannol statudol flynyddol yn cael ei gosod ar wahân ar gyfer dyraniadau adnoddau cyfalaf a refeniw.

Cafodd AaGIC Lythyr Cylch Gwaith ar 25 Hydref 2018, a oedd yn cadarnhau y byddai'r cyfnod hyd at 31 Mawrth 2019 yn parhau'n gyfnod pontio wrth i AaGIC ddechrau bod yn gwbl

weithredol. Felly, roedd y Llythyr Cylch Gwaith yn nodi'r amcanion i'w cyflawni gan AaGIC ar gyfer y cyfnod hyd at 31 Mawrth 2019 a thu hwnt, ac yn gosod y gofyniad bod AaGIC yn paratoi cynllun blynyddol ar gyfer 2019/20 ac yn symud i gylch tair blynedd o 2020-23 ymlaen, yn unol â Fframwaith Cynllunio GIG Cymru. Ym mis Ionawr 2020 roedd Bwrdd AaGIC wedi cymeradwyo ei Gynllun Tymor Canolig Integredig ar gyfer 2020-2023, a'i gyflwyno wedyn i Lywodraeth Cymru ei gymeradwyo. Cafodd y broses gymeradwyo ei gohirio oherwydd pandemig COVID-19, a mynnodd Llywodraeth Cymru fod pob sefydliad yn gwneud cynlluniau chwarterol ar gyfer 2020-21, ac ym mis Rhagfyr 2020 cyhoeddodd fframwaith cynllunio pellach a oedd yn mynnu bod sefydliadau'r GIG yn datblygu ac yn cyflwyno cynllun blynyddol ar gyfer 2021-2022.

Felly, nid oes Ail Ddyletswydd Ariannol yn berthnasol i AaGIC ar gyfer y cyfnod cyfrifyddu hyd at 31 Mawrth 2021 oherwydd y trefniadau dros dro, ac nad oes unrhyw ddyletswydd weinyddol yn bodoli. Yn yr Adroddiad Blynyddol a'r Cyfrifon ar gyfer y cyfnod cyfrifyddu hyd at 31 Mawrth 2021, disgwyliar i AaGIC roi adroddiad am ei berfformiad yn erbyn ei amcanion a nodwyd yng nghynllun blynyddol 2020-21.

2.1 Perfformiad Adnoddau Refeniw

	Perfformiad ariannol 2020-21
	£'000
Costau gweithredol net ar gyfer y cyfnod	234,724
Llai gwariant ar wasanaethau offthalmig cyffredinol a gwariant arall heb derfyn arian parod	0
Llai canlyniadau refeniw o ddod â chynlluniau PFI i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0
Cyfanswm treuliau gweithredu	234,724
Dyraniad Adnoddau Refeniw	234,819
Tanwariant / (Gorwariant) yn erbyn y Dyraniad	95

Mae AaGIC wedi cyflawni ei ddyletswydd ariannol i fantoli'r gyllideb yn erbyn ei Derfyn Adnoddau Refeniw dros y cyfnod.

2.2 Perfformiad Adnoddau Cyfalaf

2020-21
£'000

Gwariant cyfalaf gros

84

Ychwanegu: Colledion wrth waredu asedau a gafwyd yn rhodd

0

Llai: Gwerth net ar y llyfrau ar gyfer eiddo, offer a chyfarpar ac asedau anniriaethol a gafodd eu gwaredu

0

Llai: grantiau cyfalaf a gafodd eu derbyn

0

Llai: rhoddion a gafodd eu derbyn

0

Tâl yn erbyn Dyraniad Adnoddau Cyfalaf

84

Dyraniad Adnoddau Cyfalaf

105

(Gorwariant) / Tanwariant yn erbyn Dyraniad Adnoddau Cyfalaf

21

Mae AaGIC wedi cyflawni ei ddyletswydd ariannol i fantoli'r gyllideb yn erbyn ei Derfyn Adnoddau Cyfalaf dros y cyfnod.

2.3 Dyletswydd i baratoi cynllun blwyddyn

Oherwydd y pandemig cafodd proses cynllun integredig 2020-2023 ei gohirio yng ngwanwyn 2020, a rhoddwyd trefniant cynllunio chwarterol dros dro ar waith ar gyfer 2020-21. Cafodd cynllun 2020-21 AaGIC ei gymeradwyo fesul cam gan y Bwrdd ym mis Mai 2020, mis Gorffennaf 2020 a mis Tachwedd 2020.

O ganlyniad, nid oedd gan AaGIC ddyletswydd weinyddol ffurfiol i gael cynllun cymeradwy ar gyfer 2020-21. Gan mai dim ond dyletswydd i adrodd yn flynyddol oedd gan AaGIC yn 2019-20, nid oes dyletswydd gynllunio ffurfiol yn bodoli i adrodd yn ei herbyn.

Cymeradwyaeth y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Statws

Dyddiad

Amherthnasol

2.4 Talu credydwy

Mae'n rhaid i'r Awdurdod Iechyd Arbennig dalu 95% o nifer y biliau nad ydynt yn rhai'r GIG o fewn 30 diwrnod i dderbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys (pa un bynnag yw'r hwyraf). Mae'r Awdurdod Iechyd Arbennig wedi cyflawni'r canlynol:

	2020-21	2019-20
Cyfanswm y biliau nad ydynt yn rhai'r GIG a gafodd eu talu	4,715	6,582
Cyfanswm y biliau nad ydynt yn rhai'r GIG a gafodd eu talu o fewn y targed	4,520	6,265
Canran y biliau nad ydynt yn rhai'r GIG a gafodd eu talu o fewn y targed	95.9%	95.2%

Mae AaGIC wedi cyrraedd y targed.

3. Dadansoddiad o'r costau gweithredu gros

3.1 Addysg a Hyfforddiant Anfeddygol

	2020-21 Cyfanswm £'000	2019-20 Wedi'i Ailddatgan £'000
Ffioedd Hyfforddi Myfyrwyr (Prifysgolion)	62,171	58,916
Costau Hyfforddi Ychwanegol (Prifysgolion)	75	1,026
Cyllid ar gyfer Ffioedd Addysg Gofal Iechyd (Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd)	1,830	2,450
Ad-dalu Bwrsariau Myfyrwyr (Prifysgolion)	23,042	23,126
Ad-dalu Cyflogau Myfyrwyr (Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd)	18,193	15,604
Ffioedd Hyfforddiant Ymarfer Uwch	1,237	1,389
Hyfforddiant Gwaith Cymorth Gofal Iechyd	1,964	1,935
Presgripsiynu Anfeddygol	319	287
Teithio a Chynhaliadaeth sy'n gysylltiedig â Theithio	2,942	3,826
Cyfanswm	111,773	108,559

3.2 Addysg Feddygol, Ddeintyddol a Fferyllol Ôl-raddedig

	2020-21 £'000	2019-20 £'000 Wedi'i Ailddatgan
Cyflogau Graddfa Hyfforddiant	52,462	50,319
Canolfannau i Raddedigion ac Absenoldeb Astudio	4,768	4,745
Cofrestryddion Meddygon Teulu	25,748	18,452
Hyfforddeion Deintyddol Sylfaenol	4,269	0
Fferyllwyr Cyn Cofrestru	3,688	1,375
Cynefino a Gloywi	43	83
Hyfforddiant Academaidd Clinigol Cymru	1,634	1,349
Costau datblygiad proffesiynol parhaus ac arfarnu meddygon teulu	527	845
Arall	447	424
Cyfanswm	93,586	77,592

Ar gyfer 2020/21, cafodd llinell newydd ei chynnwys yn nodyn 3.2 ar gyfer costau ariannu 'Fferyllwyr Cyn Cofrestru'. Mewn blynyddoedd blaenorol, cafodd y costau hyn eu cynnwys yn 'Ad-dalu Cyflogau Myfyrwyr (Ymddiriedolaethau a Byrddau Iechyd)' yn nodyn 3.1. At ddibenion cymharu, mae'r ffigurau a nodwyd yng nghyfrifon 2019/20 wedi cael eu diwygio i adlewyrchu'r dosbarthiad newydd. Ar gyfer 2020/21, mae 'Fferyllwyr Cyn Cofrestru' yn cynnwys £2,971k o gostau sydd wedi cael eu talu drwy Bartneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru fel un prif gyflogwr.

3.3 Gwariant Gweithredu Arall

	2020-21 £'000	2019-20 £'000
Costau cyfarwyddwyr	982	1,052
Costau Staff Gweithredol	16,098	13,604
Un prif gyflogwr – Costau Staff dan Hyfforddiant	0	0
Cyflenwadau a gwasanaethau – clinigol	82	42
Cyflenwadau a gwasanaethau – cyffredinol	3,246	2,230
Gwasanaethau Ymgynghori	152	158
Sefydlu	3,029	4,070
Trafnidiaeth	0	0
Safleoedd	5,211	5,433
Contractwyr Allanol	294	231
Dibrisiant	500	489
Amorteiddiad	0	0
Amhariadau ar asedau sefydlog, a'u gwrthdroi (Eiddo, offer a chyfarpar)	0	0
Amhariadau ar asedau sefydlog, a'u gwrthdroi (Asedau anniriaethol)	0	0
Amhariadau ar asedau ariannol, a'u gwrthdroi	0	0
Amhariadau ar asedau anghyfredol i'w gwerthu, a'u gwrthdroi	0	0
Ffioedd archwilio	166	172
Taliadau eraill i archwilwyr	0	0
Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadennill	47	(21)
Ymchwil a Datblygu	0	0
Costau gweithredu eraill	90	107
Cyfanswm	29,897	27,567

3.4 Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadennill:

	2020-21 £'000	2019-20 £'000
Cynnydd/(gostyngiad) yn y ddarpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol:		
Esgeuluster clinigol;		
Gofal eilaidd	0	0
Gofal sylfaenol	0	0
Gwneud lawn – Gofal Eilaidd	0	0
Gwneud lawn – Gofal Sylfaenol	0	0
Niwed Personol	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	0	(22)
Cynnydd/(gostyngiad) gros yn y ddarpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol	0	(22)
Cyfraniad at Gronfa Risg Cymru	0	0
Premiwm am drefniadau eraill ar gyfer yswiriant	0	0
Dyledion nad oes modd eu hadennill	47	1
Llai: incwm a dderbyniwyd/sy'n ddyledus gan Gronfa Risg Cymru	0	0
Cyfanswm	47	(21)

	2020-21 £	2019-20 £
Niwed parhaol wedi'i gynnwys o fewn niwed personol £:	0	0

4. Incwm Amrywiol

	2020-21 £'000	2019-20 £'000
Byrddau Iechyd Lleol		26
Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru / Pwyllgor Gwasanaethau Ambiwylans Brys		0
Ymddiriedolaethau'r GIG		85
Ymddiriedolaethau Sefydledig		0
Cyrff eraill yn GIG Lloegr		0
Awdurdodau Lleol		0
Llywodraeth Cymru		100
Cyrff a Gynhelir gan Lywodraeth Cymru		0
Ddim yn perthyn i'r GIG:		
– Incwm taliadau presgripsiwn		0
– Incwm ffioedd deintyddol		0
– Incwm cleifion preifat		0
– Cleifion tramor (ddim yn ddwyochrog)		0
– Cynllun Adennill Costau Niwed		0
– Incwm arall o weithgareddau		0
Gwasanaethau cludo cleifion		0
Addysg, hyfforddiant ac ymchwil		487
Cyfraniadau elusennol a chyfraniadau eraill tuag at wariant		0
Derbyn asedau Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru a brynwyd yn ganolog oherwydd COVID		0
Derbyn asedau gan sefydliadau eraill a brynwyd yn ganolog oherwydd COVID		0
Derbyn asedau a gafwyd yn rhodd		0
Derbyn asedau a roddwyd gan y Llywodraeth		0
Cynlluniau cynhyrchu incwm nad ydynt yn ymwneud â gofal i gleifion		0
Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru		0
Incwm gohiriedig yn cael ei ryddhau i reffeniwr		0
Incwm rhent digwyddiadol o lesioedd cyllid		0
Incwm rhent o lesioedd gweithredol		0
Cyfanswm		698

Incwm COVID-19 gan Lywodraeth Cymru sydd wedi'i gynnwys yn y cyfanswm uchod;

0

Mae incwm y Cynllun Adennill Costau Niwed yn amodol ar ddarpariaeth ar gyfer amhariad ar hawliadau niwed personol

	2020-21 %	2019-20 %
I adlewyrchu'r cyfraddau casglu a ddisgwyllir, mae incwm Adennill Costau Niwed yn amodol ar ddarpariaeth ar gyfer amhariad o:	22.43	21.79

5. Refeniw Buddsoddi

	2020-21 £000	2019-20 £000
Refeniw rhent:		
Incwm o les cyllid PFI		
– wedi'i gynllunio	0	0
– digwyddiadol	0	0
Refeniw arall o les cyllid	0	0
Refeniw llog:		
Cyfrifon banc	0	0
Benthyciadau a symiau derbyniadwy eraill	0	0
Asedau ariannol ag amhariad	0	0
Asedau ariannol eraill	0	0
Cyfanswm	0	0

6. Enillion a cholledion eraill

	2020-21 £000	2019-20 £000
Enillion/(colled) wrth waredu eiddo, offer a chyfarpar	0	0
Enillion/(colled) wrth waredu asedau anniriaethol	0	0
Enillion/(colled) wrth waredu asedau i'w gwerthu	0	0
Enillion/(colled) wrth waredu asedau ariannol	0	0
Newid yn sgil cyfnewid arian tramor	0	0
Newid yng ngwerth teg asedau ariannol ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0
Newid yng ngwerth teg rhwymedigaethau ariannol ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0
Ailgylchu enillion/(colled) mewn ecwiti wrth waredu asedau ariannol i'w gwerthu	0	0
Cyfanswm	0	0

7. Costau cyllid

	2020-21 £000	2019-20 £000
Llog ar fenthyciadau a gorddrafftiau	0	0
Llog ar rwymedigaethau o dan lesioedd cyllid	0	0
Llog ar rwymedigaethau o dan gontractau PFI		
– prif gost cyllid	0	0
– cost cyllid digwyddiadol	0	0
Llog ar dalu dyled fasnachol yn hwyr	0	0
Costau llog eraill	0	0
Cyfanswm y costau llog	0	0
Darpariaethau dad-ddirwyn y disgownt	0	0
Costau cyllid eraill	0	0
Cyfanswm	0	0

8. Lesoedd gweithredol

AaGIC fel lesddeiliad

Ar 31 Mawrth 2021 roedd gan AaGIC un cytundeb les weithredol ar gyfer lesio eiddo, dau drefniant mewn perthynas â chyfarpar, ac un mewn perthynas â cherbydau, gydag un les eiddo wedi dod i ben yn ystod y flwyddyn.

	2020-21 £000	2019-20 £000
Taliadau sy'n cael eu cydnabod fel treuliau		
Taliadau les lleiaf	380	380
Rhenti digwyddiadol	0	0
Taliadau is-les	0	0
Cyfanswm	380	380

Cyfanswm y taliadau les lleiaf yn y dyfodol

I'w talu	£000	£000
Ddim hwyrach na blwyddyn	371	378
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	1,456	1,460
Ar ôl 5 mlynedd	773	1,137
Cyfanswm	2,600	2,975

AaGIC fel lesydd

Refeniw rhent	£000	£000
Rhent	0	0
Rhenti digwyddiadol	0	0
Cyfanswm rhent refeniw	0	0

Cyfanswm y taliadau les lleiaf yn y dyfodol

I'w derbyn	£000	£000
Ddim hwyrach na blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl 5 mlynedd	0	0
Cyfanswm	0	0

9. Buddion gweithwyr a nifer y staff

9.1 Costau gweithwyr

	Staff Parhaol	Staff ar Secondiad Mewnol	Staff Asiantaeth	Hyfforddai Arbenigol (Un Prif Cyflogwr)	Staff Eraill	Cyfanswm 31-Maw-21	2019-20
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Cyflogau	12,522	959	240	0	0	13,721	11,807
Costau Nawdd Cymdeithasol	1,194	0	0	0	0	1,194	1,020
Cyfraniadau'r cyflogwr at Gynllun Pensiwn y GIC	2,053	0	0	0	0	2,053	1,689
Costau pensiwn eraill	5	0	0	0	0	5	0
Buddion cyflogaeth eraill	0	0	0	0	0	0	0
Buddion terfynu	0	0	0	0	0	0	31
Cyfanswm Costau Gweithwyr	15,774	959	240	0	0	16,973	14,547

Please give detail of staff under "Other".

Wedi'u priodoli i gyfalaf	0	0
Wedi'u priodoli i refeniw	16,973	14,547
	16,973	14,547

Gwahaniaeth net yn y buddion sydd wedi cronni i weithwyr (mae gwyliau wedi cronni sydd heb eu defnyddio gan y staff wedi cael eu cynnwys uchod)	0	46
Gwahaniaeth net yn y buddion sydd wedi cronni i weithwyr oherwydd COVID-19 (mae gwyliau wedi cronni sydd heb eu defnyddio gan y staff wedi cael eu cynnwys uchod)	68	0

9.2 Nifer y gweithwyr ar gyfartaledd

	Staff Parhaol	Staff ar Secondiad Mewnol	Staff Asiantaeth	Hyfforddai Arbenigol (Un Prif Gyflogwr)	Staff Eraill	Cyfanswm 31-Maw-21	2019-20
	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer
Aelodau gweinyddol, clerigol a bwrdd	188	6	5	0	0	199	169
Meddygol a deintyddol	44	1	0	0	0	45	43
Nyrsio, bydwreigiaeth gofrestredig	3	2	0	0	0	5	3
Staff Proffesiynol, Gwyddonol a Thechnegol	15	0	0	0	0	15	12
Gwasanaethau Clinigol Ychwanegol	2	0	0	0	0	2	3
Proffesiynau Perthynol i Iechyd	1	0	0	0	0	1	0
Gwyddonwyr Gofal Iechyd	0	0	0	0	0	0	0
Ystadau a Chynorthwyol	0	0	0	0	0	0	0
Myfyrwyr	0	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm	253	9	5	0	0	267	230

9.3. Ymddeoliadau oherwydd salwch

	31-Maw-21	31-Maw-20
Nifer	0	0
Amcangyfrif o gostau pensiwn ychwanegol £	0	0

Mae'r amcangyfrif o gostau pensiwn ychwanegol yr ymddeoliadau hyn yn sgil salwch wedi cael eu cyfrifo ar sail gyfartalog, ac maen nhw'n cael eu talu gan Gynllun Pensiwn y GIG.

9.4 Buddion i weithwyr

Mae AaGIC yn cynnig tri chynllun aberthu cyflog ar gyfer talebau gofal plant, beiciau a cheir ar les.

9.5 Adrodd ar gynlluniau eraill sy'n digolledu – pecynnau gadael

Band cost pecynnau gadael (gan gynnwys unrhyw elfen taliad arbennig)	2020-21 Y nifer sydd wedi gadael lle mae taliadau arbennig wedi cael eu gwneud					2019-20 Cyfanswm nifer y pecynnau gadael
	2020-21 Nifer y swyddi y bu'n rhaid eu dileu	2020-21 Y nifer sydd wedi gadael am resymau eraill	2020-21 Cyfanswm nifer y pecynnau gadael	2020-21 Rhifau cyfan yn unig	2020-21 Rhifau cyfan yn unig	
llai na £10,000	0	0	0	0	0	0
£10,000 i £25,000	0	0	0	0	0	0
£25,000 i £50,000	0	0	0	0	0	1
£50,000 i £100,000	0	0	0	0	0	0
£100,000 i £150,000	0	0	0	0	0	0
£150,000 i £200,000	0	0	0	0	0	0
mwya na £200,000	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm	0	0	0	0	0	1

Band cost pecynnau gadael (gan gynnwys unrhyw elfen taliad arbennig)	2020-21 Cost yr elfen arbennig sydd wedi'i chynnwys yn y pecynnau gadael					2019-20 Cyfanswm cost pecynnau gadael
	2019-20 Cost y swyddi y bu'n rhaid eu dileu £'oedd	2019-20 Cost y rhesymau eraill dros adael £'oedd	2019-20 Cyfanswm cost pecynnau gadael £'oedd	2019-20 Cost y swyddi y bu'n rhaid eu dileu £'oedd	2019-20 Cost y rhesymau eraill dros adael £'oedd	
llai na £10,000	0	0	0	0	0	0
£10,000 i £25,000	0	0	0	0	0	0
£25,000 i £50,000	0	0	0	0	0	31,200
£50,000 i £100,000	0	0	0	0	0	0
£100,000 i £150,000	0	0	0	0	0	0
£150,000 i £200,000	0	0	0	0	0	0
mwya na £200,000	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm	0	0	0	0	0	31,200

Costau gadael a dalwyd yn y flwyddyn gadael	Cyfanswm a dalwyd yn y flwyddyn	
	2020-21 £'oedd	2019-20 £'oedd
Costau gadael a dalwyd yn ystod y flwyddyn	0	31,200
Cyfanswm	0	31,200

Mae'r costau dileu swydd wedi cael eu talu yn unol â darpariaethau Dileu Swyddi'r GIG, ac mae costau eraill sy'n ymwneud â gadael wedi cael eu talu yn unol â darpariaethau Cynllun y GIG ar gyfer Gadael Swydd yn Gynnar o Wirfodd (VERS). Pan fydd AaGIC wedi cytuno ar ymddeoliadau cynnar, AaGIC sy'n talu'r costau ychwanegol – nid cynllun pensiwn y GIG. Cynllun pensiynau'r GIG sy'n talu am gostau ymddeol oherwydd salwch, ac nid yw'r costau hynny wedi'u cynnwys yn y tabl.

Gwnaed taliad contractiol ychwanegol i gyn-weithiwr yn ystod 2019 -20, a oedd yn dod i gyfanswm o £31,200. Nid oedd y taliad hwn yn cael ei ystyried yn daliad gadael, felly mae wedi cael ei ddosbarthu'n 'daliad arbennig' yn nhabl 9.5 uchod.

9.6 Perthynas rhwng Taliadau

Mae'n rhaid i gyrff adrodd ddatgelu'r berthynas rhwng taliadau'r cyfarwyddwr sy'n cael y cyflog uchaf yn eu sefydliad, a thaliadau canolrifol gweithlu'r sefydliad.

Band taliadau'r cyfarwyddwr a gafodd y cyflog uchaf yn AaGIC yn y flwyddyn ariannol hyd at 31 March 2021 oedd £165k i £170k (£160k i £165k yn 2019-20). Roedd hyn 3.2 gwaith (3.11 gwaith yn 2019-20) taliadau canolrifol y gweithlu, sef £51,668 (£52,306 yn 2019-20).

Yn ystod y cyfnod, cafodd 0 (0 yn 2019-20) gweithwyr daliadau a oedd yn fwy na'r cyfarwyddwr a gafodd y cyflog uchaf.

Roedd taliadau'r staff yn amrywio o £14,503 i £165,610 (£14,265 i £162,650 yn 2019-20).

Band taliadau'r Prif Weithredwr yw £150k i £155k (£150k i £155k yn 2019-20). Mae hyn 2.99 gwaith (2.92 gwaith yn 2019-20) taliadau canolrifol y gweithlu.

Mae cyfanswm y taliadau'n cynnwys cyflog, tâl perfformiad anghyfunol, a buddion ymarferol. Nid yw'n cynnwys taliadau diswyddo, cyfraniadau pensiwn y cyflogwr na gwerth trosglwyddo sy'n cyfateb i arian parod ar gyfer pensiynau.

9.7 Costau Pensiwn

Mae gweithwyr presennol a blaenorol yn dod o dan ddarpariaethau dau Gynllun Pensiwn y GIG. Mae manylion y buddion sy'n daladwy a rheolau'r Cynlluniau ar gael ar wefan 'NHS Pensions' yn www.nhsbsa.nhs.uk/pensions. Mae'r ddau gynllun yn gynlluniau â buddion wedi'u diffinio nad ydynt yn cael eu hariannu. Maen nhw'n cynnwys cyflogwyr y GIG, Practisau Meddygon Teulu a chyrrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol dros lechyd a Gofal Cymdeithasol yng Nghymru ac yn Lloegr. Nid ydynt wedi cael eu cynllunio i gael eu rhedeg mewn ffordd a fyddai'n galluogi cyrrff y GIG i ganfod eu cyfran nhw o asedau a rhwymedigaethau'r cynllun. Felly, rhoddir cyfrif am bob cynllun fel pe bai'n gynllun cyfraniadau wedi'u diffinio: tybir bod y gost i'r corff GIG gymryd rhan ym mhob cynllun yr un faint â'r cyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun hwnnw ar gyfer y cyfnod cyfrifyddu.

I sicrhau nad yw'r rhwymedigaethau buddion wedi'u diffinio a gydnabyddir yn y datganiadau ariannol yn wahanol iawn i'r rheini a fyddai'n cael eu pennu ar y dyddiad adrodd gan brisiad ffurfiol gan actiwari, mae'r Llawlyfr Adroddiadau

Ariannol yn mynnu ei bod yn rhaid cael cyfnod o bedair blynedd rhwng prisiadau ffurfiol, gydag asesiadau bras yn y blynyddoedd yn y canol. Dyma amlinelliad o'r rhain:

a) Prisiad cyfrifyddu

Bydd rhwymedigaethau'r cynllun yn cael eu priso'n flynyddol gan actiwari'r cynllun (Adran Actiwari'r Llywodraeth ar hyn o bryd) ar ddiwedd y cyfnod adrodd. Bydd y prisiad yn defnyddio asesiad yr actiwari ar gyfer y cyfnod cyfrifyddu blaenorol, ar y cyd â data ariannol ac aelodaeth cyfredol ar gyfer y cyfnod adrodd presennol, a derbynnir y prisiad fel un sy'n darparu ffigurau digon cadarn at ddibenion adrodd ariannol. Mae'r prisiad o rwymedigaethau'r cynllun ar 31 Mawrth 2021 yn seiliedig ar ddata priso ar 31 Mawrth 2020, wedi'i ddiweddarau hyd at 31 Mawrth 2021 gyda data cyfrifyddu a data cyffredinol, cryno am yr aelodau. Mae'r fethodoleg a nodir yn IAS 19, dehongliadau perthnasol o'r Llawlyfr Adroddiadau Ariannol, a'r gyfradd ddisgownt a bennir gan Drysorlys EM wedi cael eu defnyddio hefyd wrth gynnal yr asesiad hwn.

Mae'r asesiad diweddaraf o rwymedigaethau'r cynllun wedi'i gynnwys yn adroddiad actiwari'r cynllun, sy'n rhan o Gyfrifon blynyddol Cynllun Pensiwn y GIG. Gellir gweld y cyfrifon hyn ar wefan 'NHS Pensions', ac maen nhw'n cael eu cyhoeddi'n flynyddol. Gellir cael copïau gan y Llyfrfa hefyd.

b) Prisiad (ariannu) llawn yr actiwari

Pwrpas y prisiad hwn yw asesu lefel y rhwymedigaethau o ran y buddion sy'n ddyledus o dan y cynlluniau (gan ystyried profiad diweddar y boblogaeth), ac argymhell cyfraddau'r cyfraniadau i'w talu gan weithwyr a chyflogwyr.

Cafodd y prisiad diweddaraf gan actiwari ar gyfer Cynllun Pensiwn y GIG ei gynnal ar 31 Mawrth 2016. Roedd canlyniadau'r prisiad hwn wedi gosod cyfradd cyfraniadau'r cyflogwr ar 20.6% o gyflog pensiynadwy o fis Ebrill 2019 ymlaen. Disgwylid hefyd y byddai prisiad ariannu 2016 yn profi cost y Cynllun o'i gymharu â chap costau'r cyflogwr a osodwyd yn dilyn prisiad 2012. Ym mis Ionawr 2019, cyhoeddodd y Llywodraeth gyfnod o saib ar gyfer elfen rheoli costau prisiadau 2016, oherwydd yr ansicrwydd ynghylch y buddion i aelodau a achoswyd gan y dyfarniad gwahaniaethu mewn perthynas ag achos McCloud.

Yn dilyn hynny, cyhoeddodd y Llywodraeth

ym mis Gorffennaf 2020 fod y cyfnod o saib wedi dod i ben, ac felly y gellid cwblhau elfen rheoli costau prisiadau 2016. Mae'r Llywodraeth wedi egluro y bydd y costau gwneud iawn am y gwahaniaethu yn cael eu cynnwys yn y broses hon. Bydd cyfarwyddiadau prisio Trysorlys EM yn amlinellu'r manylion technegol ynghylch sut bydd y costau gwneud iawn yn cael eu cynnwys yn y broses brisio. Mae'r Llywodraeth hefyd wedi cadarnhau bod Actwari'r Llywodraeth yn adolygu'r system rheoli costau (fel y cyhoeddwyd yn wreiddiol yn 2018). Bydd yr adolygiad yn asesu a yw'r system rheoli costau yn gweithio yn unol ag amcanion gwreiddiol y llywodraeth, gan adrodd yn ôl i'r Llywodraeth ym mis Ebrill 2021. Ni fydd canfyddiadau'r adolygiad hwn yn effeithio ar brisiadau 2016, gyda'r nod y bydd unrhyw newidiadau i'r system capio costau yn cael eu gwneud mewn pryd i gwblhau prisiadau 2020 yr actiwari.

c) Yr Ymddiriedolaeth Cynilion Cyflogaeth Cenedlaethol (NEST)

Cynllun pensiwn gweithle yw NEST. Cafodd ei sefydlu gan ddeddfwriaeth ac mae'n cael ei drin fel cynllun ymddiriedolaeth. NEST Corporation yw'r Ymddiriedolwr sy'n gyfrifol am redeg y cynllun. Mae'n gorff cyhoeddus anadrannol sy'n gweithredu hyd braich oddi wrth y llywodraeth, ac mae'n atebol i Senedd y DU drwy'r Adran Gwaith a Phensiynau.

Mae NEST Corporation wedi cytuno ar fenthyciad gyda'r Adran Gwaith a Phensiynau. Mae hyn wedi talu am sefydlu'r cynllun, a bydd yn talu am y diffygion ariannol a ddisgwylir yng nghostau'r cynllun yn ystod y blynyddoedd cynnar wrth i'r aelodaeth gynyddu.

Nod NEST Corporation yw bod y cynllun yn hunangyllidol, ac yn cynnig ffioedd sy'n gyson isel i aelodau.

Gan ddefnyddio enillion cymwys i gyfrifo cyfraniadau, y lefel gyfreithiol isaf o gyfraniadau ar hyn o bryd yw 8% o enillion cymwys deiliad y swydd, ar gyfer cyflogwyr y mae eu dyletswyddau cyfreithiol wedi dechrau. Rhaid i'r cyflogwr dalu o leiaf 3% o hyn.

Mae'r band enillion a ddefnyddir i gyfrifo'r cyfraniadau lleiaf o dan y ddeddfwriaeth bresennol yn cael ei alw'n enillion cymwys. Rhwng £6,240 a £50,000 yw'r enillion cymwys ar gyfer blwyddyn dreth 2020-2021 ar hyn o bryd (rhwng £6,136 a £50,000 ar gyfer 2019-2020).

Cafodd cyfyngiadau ar derfynau cyfraniadau blynyddol eu dileu ar 1 Ebrill 2017.

10. Polisi Taliadau'r Sector Cyhoeddus – Mesur Cydymffurfio

10.1 Cod talu'n brydlon – mesur cydymffurfio

Mae Llywodraeth Cymru yn mynnu bod AaGIC yn talu ei holl gredydwyd masnach yn unol â chod talu'n brydlon Cydffederasiwn Diwydiant Prydain a rheolau Cyfrifyddu'r Llywodraeth. Fel rhan o dargedau ariannol AaGIC, mae Llywodraeth Cymru wedi pennu gofyniad i dalu 95% o nifer y credydwyd nad ydynt yn rhan o'r GIG o fewn 30 diwrnod i gyflawni'r gwaith.

Y GIG	31-Maw-21 Nifer	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 Nifer	31-Maw-20 £000
Cyfanswm y biliau sydd wedi cael eu talu	2,072	121,353	2,623	109,713
Cyfanswm y biliau sydd wedi cael eu talu o fewn y targed	1,934	116,479	2,293	101,223
Canran y biliau sydd wedi cael eu talu o fewn y targed	93.3%	96.0%	87.4%	92.3%

Ddim yn rhan o'r GIG

Cyfanswm y biliau sydd wedi cael eu talu	4,715	102,677	6,582	99,008
Cyfanswm y biliau sydd wedi cael eu talu o fewn y targed	4,520	101,991	6,265	98,579
Canran y biliau sydd wedi cael eu talu o fewn y targed	95.9%	99.3%	95.2%	99.6%

Cyfanswm

Cyfanswm y biliau sydd wedi cael eu talu	6,787	224,030	9,205	208,721
Cyfanswm y biliau sydd wedi cael eu talu o fewn y targed	6,454	218,470	8,558	199,802
Canran y biliau sydd wedi cael eu talu o fewn y targed	95.1%	97.5%	93.0%	95.7%

10.2 Deddf Hwyr-dalu Dyledion Masnach (Llogau) 1998

	31-Maw-21 £	31-Maw-20 £
Symiau wedi'u cynnwys mewn costau cyllid (nodyn 7) o hawliadau a wnaed o dan y ddeddfwriaeth hon	0	0
Iawndal i dalu costau adennill dyledion o dan y ddeddfwriaeth hon	0	0
Cyfanswm	0	0

11. Eiddo, offer a chyfarpar

	Tir	Adeiladau, ac eithrio anheddu	Anheddu	Asedau sydd wrthi'n cael eu hadeiladu a thaliadau ar gyfrif	Offer a pheiriannau	Cyfarpar trafnidiaeth	Technoleg gwybodaeth	Dodrefn a ffitiadau	Cyfanswm
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Cost neu brisiad ar 1 Ebrill 2020	0	1,431	0	0	573	0	1,394	482	3,880
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau									
- wedi'u prynu	0	0	0	0	14	0	70	0	84
- wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddo o/i sefydliadau eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ar 31 Mawrth 2021	0	1,431	0	0	587	0	1,464	482	3,964
Dibrisiant ar 1 Ebrill 2020	0	184	0	0	573	0	362	166	1,285
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddo o/i sefydliadau eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u darparu yn ystod y cyfnod	0	147	0	0	0	0	271	82	500
Ar 31 Mawrth 2021	0	331	0	0	573	0	633	248	1,785

	Tir	Adeiladau, ac eithrio anheddu	Anheddu	Asedau sydd wrthi'n cael eu hadeiladu a thaliadau ar gyfrif	Offer a pheiriannau	Cyfarpar trafndiaeth	Technoleg gwybodaeth	Dodrefn a ffitiadau	Cyfanswm
Gwerth net ar y llyfrau ar 1 Ebrill 2020	0	1,247	0	0	0	0	1,032	316	2,595
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2021	0	1,100	0	0	14	0	831	234	2,179
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2021 yn cynnwys:	0	1,100	0	0	14	0	831	234	2,179
Wedi'u prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	1,100	0	0	14	0	831	234	2,179
Ar 31 Mawrth 2021									
Ariannu asedau:									
O dan ein perchnogaeth	0	1,100	0	0	14	0	831	234	2,179
Yn cael eu dal ar les cyllid	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Contractau PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Llog gweddilliol PFI	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ar 31 Mawrth 2021	0	1,100	0	0	14	0	831	234	2,179

Mae'r gwerth net ar y llyfrau ar gyfer tir, adeiladau ac anheddu ar 31 Mawrth 2021 yn cynnwys:

	£000
Rhydd-ddaliad	0
Lesddaliad Hir	1,100
Lesddaliad Byr	0
	1,100

Mae 'Asedau Adeiladu' AaGIC yn ymwneud â gwelliannau lesddaliadol, ac yn cael eu dibrisio dros weddill y les neu oes asesedig yr ased – pa un bynnag yw'r byrraf.

11.1 Eiddo, offer a chyfarpar

	Tir £000	Adeiladau, ac eithrio anheddu £000	Anheddu £000	Asedau sydd wrthi'n cael eu hadeiladu a thaliadau ar gyfrif £000	Offer a pheiriannau £000	Cyfarpar trafniadaeth £000	Technoleg gwybodaeth £000	Dodrefn a ffitiadau £000	Cyfanswm £000
Cost neu brisiad ar 1 Ebrill 2019	0	1,413	0	0	573	0	1,358	441	3,785
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau									
- wedi'u prynu	0	18	0	0	0	0	36	41	95
- wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
- wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddo o/i gyrff eraill y GIG	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ar 31 Mawrth 2020	0	1,431	0	0	573	0	1,394	482	3,880
Dibrisiant ar 1 Ebrill 2019	0	37	0	0	573	0	96	90	796
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddo o/i gyrff eraill y GIG	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u darparu yn ystod y flwyddyn	0	147	0	0	0	0	266	76	489
Ar 31 Mawrth 2020	0	184	0	0	573	0	362	166	1,285

	Tir	Adeiladau, ac eithrio anheddu	Anheddu	Asedau sydd wrthi'n cael eu hadeiladu a thaliadau ar gyfrif	Offer a pheiriannau	Cyfarpar trafnidiaeth	Technoleg gwybodaeth	Dodrefn a ffitiadau	Cyfanswm
Gwerth net ar y llyfrau ar 1 Ebrill 2019	0	1,376	0	0	0	0	1,262	351	2,989
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2020	0	1,247	0	0	0	0	1,032	316	2,595

**Gwerth net ar y llyfrau
ar 31 Mawrth 2020 yn
cynnwys:**

Wedi'u prynu	0	1,247	0	0	0	0	1,032	316	2,595
Wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ar 31 Mawrth 2020	0	1,247	0	0	0	0	1,032	316	2,595

Ariannu asedau:

O dan ein perchnogaeth	0	1,247	0	0	0	0	1,032	316	2,595
Yn cael eu dal ar les cyllid	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Contractau PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Llog gweddilliol PFI	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ar 31 Mawrth 2020	0	1,247	0	0	0	0	1,032	316	2,595

Mae'r gwerth net ar y llyfrau ar gyfer tir, adeiladau ac anheddu ar 31 Mawrth 2020 yn cynnwys:

	£000
Rhydd-ddaliad	0
Lesddaliad Hir	1,247
Llesddaliad Byr	0
	1,247

Mae 'Asedau Adeiladu' AaGIC yn ymwneud â gwelliannau lesddaliadol, ac yn cael eu dibrisio dros weddill y les neu oes asesedig yr ased – pa un bynnag yw'r byrraf.

11. Eiddo, offer a chyfarpar

11.2 Asedau anghyfredol i'w gwerthu

	Tir	Adeiladau, gan gynnwys anheddau	Eiddo, offer a chyfarpar	Asedau anniriaethol	Asedau eraill	Cyfanswm
	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Balans ar 1 Ebrill 2020	0	0	0	0	0	0
Yn ogystal ag asedau sydd wedi cael eu dosbarthu fel rhai i'w gwerthu yn ystod y cyfnod	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiad	0	0	0	0	0	0
Llai asedau sydd wedi cael eu gwerthu yn ystod y cyfnod	0	0	0	0	0	0
Ychwanegu amhariad wedi'i wrthdroi ar asedau i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0
Llai amhariad ar asedau i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0
Llai asedau nad ydynt wedi'u dosbarthu fel rhai i'w gwerthu mwyach, am resymau ar wahân i waredu drwy werthu	0	0	0	0	0	0
Balans a gariwyd ymlaen ar 31 Mawrth 2021	0	0	0	0	0	0
Balans wedi'i ddwyn ymlaen ar 1 Ebrill 2019	0	0	0	0	0	0
Yn ogystal ag asedau sydd wedi cael eu dosbarthu fel rhai i'w gwerthu yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiad	0	0	0	0	0	0
Llai asedau sydd wedi cael eu gwerthu yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0
Ychwanegu amhariad wedi'i wrthdroi ar asedau i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0
Llai amhariad ar asedau i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0
Llai asedau nad ydynt wedi'u dosbarthu fel rhai i'w gwerthu mwyach, am resymau ar wahân i waredu drwy werthu	0	0	0	0	0	0
Balans a gariwyd ymlaen ar 31 Mawrth 2020	0	0	0	0	0	0

Asedau sydd wedi cael eu gwerthu yn ystod y cyfnod

Nid oedd unrhyw asedau wedi cael eu gwerthu yn ystod y cyfnod.

Asedau sydd wedi cael eu dosbarthu fel rhai i'w gwerthu yn ystod y cyfnod

Ni chafodd unrhyw asedau eu dosbarthu fel rhai i'w gwerthu yn ystod 2020-21.

12. Asedau anghyfredol anniriaethol 2020-21

	Meddalwedd (prynwyd)	Meddalwedd (cynhyrchwyd yn fewnol)	Trwyddedau a nodau masnach	Patentau	Gwariant datblygu - cynhyrchwyd yn fewnol	Ymrwymiadau Lleihau Carbon	Cyfanswm
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Cost neu brisiad ar 1 Ebrill 2020	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiad	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau – wedi'u prynu	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau – wedi'u cynhyrchu'n fewnol	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau – wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau – wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0
Cost gros ar 31 Mawrth 2021	0	0	0	0	0	0	0
Amorteiddiad ar 1 Ebrill 2020	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiad	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0
Amhariad	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u darparu yn ystod y cyfnod	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0
Amorteiddiad ar 31 Mawrth 2021	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth net ar y llyfrau ar 1 Ebrill 2020	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2021	0	0	0	0	0	0	0
Ar 31 Mawrth 2021							
Wedi'u prynu	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u cynhyrchu'n fewnol	0	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm ar 31 Mawrth 2021	0	0	0	0	0	0	0

12.1 Asedau anghyfredol anniriaethol 2019-20

	Meddalwedd (prynwyd)	Meddalwedd (cynhyrchwyd yn fewnol)	Trwyddedau a nodau masnach	Patentau	Gwariant datblygu - cynhyrchwyd yn fewnol	Ymrwymiadau Lleihau Carbon	Cyfanswm
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Cost neu brisiad ar 1 Ebrill 2019	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiad	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0
Amhariadau	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - wedi'u prynu	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - wedi'u cynhyrchu'n fewnol	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0
Ychwanegiadau - wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0
Cost gros ar 31 Mawrth 2020	0	0	0	0	0	0	0
Amorteiddiad ar 1 Ebrill 2019	0	0	0	0	0	0	0
Ailbrisiad	0	0	0	0	0	0	0
Ailddosbarthiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0	0	0	0
Amhariad	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u darparu yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u hailddosbarthu fel rhai i'w gwerthu	0	0	0	0	0	0	0
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0
Gwarediadau	0	0	0	0	0	0	0
Amorteiddiad ar 31 Mawrth 2020	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth net ar y llyfrau ar 1 Ebrill 2019	0	0	0	0	0	0	0
Gwerth net ar y llyfrau ar 31 Mawrth 2020	0	0	0	0	0	0	0
Ar 31 Mawrth 2020							
Wedi'u prynu	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u derbyn fel rhodd	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u derbyn gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0
Wedi'u cynhyrchu'n fewnol	0	0	0	0	0	0	0
Cyfanswm ar 31 Mawrth 2020	0	0	0	0	0	0	0

13. Amhariadau

	31-Maw-21 Eiddo, offer a chyfarpar £000	31-Maw-21 Asedau anniriaethol £000	31-Maw-20 Eiddo, offer a chyfarpar £000	31-Maw-20 Asedau anniriaethol £000
Amhariadau yn deillio o:				
Colled neu niwed o weithgareddau arferol	0	0	0	0
Rhoi'r gorau iddi yn ystod y gwaith adeiladu	0	0	0	0
Defnyddio asedau mewn ffordd nad yw'n cyfateb i'r gwerth	0	0	0	0
Colled o ganlyniad i drychineb	0	0	0	0
Anarferiant annisgwyl	0	0	0	0
Newidiadau ym mhrys y farchnad	0	0	0	0
Eraill (rhowch fanylion)	0	0	0	0
Gwrthdroi amhariadau	0	0	0	0
Cyfanswm yr holl amhariadau	0	0	0	0

Dadansoddiad o'r amhariadau sydd wedi cael eu priodoli i gronfeydd wrth gefn yn ystod y cyfnod:

Wedi'u priodoli i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0	0
Wedi'u priodoli i'r Gronfa Ailbrisio Wrth Gefn	0	0	0	0
	0	0	0	0

14.1 Rhestrau Eiddo

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
Cyffuriau	0	0
Nwyddau traul	0	0
Ynni	0	0
Gwaith sydd ar y gweill	0	0
Arall	0	0
Cyfanswm	0	0
Wedi'u dal ar werth realeiddiadwy	0	0

14.2 Rhestrau eiddo a gydnabyddir mewn treuliau

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
Rhestrau eiddo sydd wedi cael eu cydnabod fel traul yn ystod y cyfnod	0	0
Gostyngiadau yng ngwerth rhestrau eiddo (gan gynnwys colledion)	0	0
Gwyrddroi'r gostyngiadau mewn gwerth a oedd wedi lleihau'r draul	0	0
Cyfanswm	0	0

15. Symiau masnach derbyniadwy a symiau derbyniadwy eraill

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Cyfredol		
Llywodraeth Cymru	0	0
Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru / Pwyllgor Gwasanaethau Ambiwylans Brys	0	0
Byrddau Iechyd Cymru	0	22
Ymddiriedolaethau GIG Cymru	347	22
Ymddiriedolaethau nad ydynt yng Nghymru	0	0
Y GIG – Arall	0	8
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad gan Lywodraeth Cymru	0	0
Welsh Risk Pool Claim Reimbursement;		
Sector Iechyd Eilaidd GIG Cymru	0	0
Ad-daliad FLS ar gyfer Sector Iechyd Sylfaenol GIG Cymru	0	0
GIG Cymru – Gwneud iawn	0	0
Arall	0	0
Awdurdodau Lleol	0	0
Dyledwyr cyfalaf – Diriaethol	0	0
Dyledwyr cyfalaf – Anniriaethol	0	0
Dyledwyr eraill	237	129
Darpariaeth ar gyfer dyledion na ellir eu hadennill	(51)	(4)
Rhagdaliadau Pensiwn – Pensiynau'r GIG	0	0
Rhagdaliadau eraill	1,232	897
Incwm cronedig arall	0	0
Is-gyfanswm	1,765	1,074
Anghyfredol		
Llywodraeth Cymru	0	0
Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru / Pwyllgor Gwasanaethau Ambiwylans Brys	0	0
Byrddau Iechyd Cymru	0	0
Ymddiriedolaethau GIG Cymru	0	0
Ymddiriedolaethau nad ydynt yng Nghymru	0	0
Y GIG – Arall	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad gan Lywodraeth Cymru	0	0
Ad-daliadau ar gyfer Hawliadau Cronfa Risg Cymru;		
Sector Iechyd Eilaidd GIG Cymru	0	0
Ad-daliad FLS ar gyfer Sector Iechyd Sylfaenol GIG Cymru	0	0
GIG Cymru – Gwneud iawn	0	0
Arall	0	0

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
Awdurdodau Lleol	0	0
Dyledwyr cyfalaf – Diriaethol	0	0
Dyledwyr cyfalaf – Anniriaethol	0	0
Dyledwyr eraill	0	0
Darpariaeth ar gyfer dyledion na ellir eu hadennill	0	0
Rhagdaliadau Pensiwn – Pensiynau'r GIG	0	0
Rhagdaliadau eraill	0	0
Incwm cronedig arall	0	0
Is-gyfanswm	0	0
Cyfanswm	1,765	1,074

15. Symiau masnach derbyniadwy a symiau derbyniadwy eraill

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Symiau derbyniadwy sy'n hwyr, ond sydd heb ddioddef amhariad		
Hyd at dri mis	51	34
Rhwng tri a chwe mis	0	2
Mwy na chwe mis	0	0
	51	36

Nid oes unrhyw ddyledwyr hwyr (ond sydd heb ddioddef amhariad) dros chwe mis yn hwyr.

Credyd a gollir dros oes ddisgwyliedig (ECL) - Yn flaenorol, Lwfans ar gyfer dyledion drwg a dyledion amheus

Balans ar 1 Ebrill 2020	(4)	(3)
Trosglwyddo i gorff arall yn GIG Cymru	0	0
Swm sydd wedi cael ei ddileu yn ystod y cyfnod	0	0
Swm sydd wedi cael ei adennill yn ystod y cyfnod	0	0
(Cynnydd) / gostyngiad yn y symiau derbyniadwy sydd wedi dioddef amhariad	(47)	(1)
ECL/Dyledion drwg sydd wedi cael eu hadennill yn ystod y cyfnod	0	0
Balans ar 31 Mawrth 2021	(51)	(4)

Wrth benderfynu a oes amhariad ar ddyled, ystyrir oedran y ddyled a chanlyniadau'r camau a gymerwyd i adennill y ddyled, gan gynnwys cyfeirio at asiantaethau credyd.

Symiau Derbyniadwy - TAW

Symiau masnach derbyniadwy	91	69
Arall	0	0
Cyfanswm	91	69

16. Asedau Ariannol Eraill

	Cyfredol		Anghyfredol	
	31-Maw-21	31-Maw-20	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000	£000	£000
Asedau ariannol				
Cyfranddaliadau a buddsoddiadau ecwiti				
Buddsoddiadau wedi'u dal nes iddynt aeddfedu, ar gostau wedi'u hamorteiddio	0	0	0	0
Ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0	0
Ar gael i'w gwerthu ar sail gwerth teg	0	0	0	0
Blaendaliadau	0	0	0	0
Benthyciadau	0	0	0	0
Deilliadau	0	0	0	0
Arall (rhowch fanylion)				
Buddsoddiadau wedi'u dal nes iddynt aeddfedu, ar gostau wedi'u hamorteiddio	0	0	0	0
Ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0	0
Ar gael i'w gwerthu ar sail gwerth teg	0	0	0	0
Cyfanswm	0	0	0	0

17. Arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
Balans Agoriadol	7,465	6,240
Newid net mewn balansau arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod	(1,317)	1,225
Balans ar 31 Mawrth 2021	6,148	7,465
Yn cynnwys:		
Arian parod sy'n cael ei ddal yng Ngwasanaeth Bancio'r Llywodraeth (GBS)	6,148	7,465
Banciau masnachol	0	0
Arian mewn llaw	0	0
Arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod fel y gwelir yn y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	6,148	7,465
Gorddrafft banc – GBS	0	0
Gorddrafft banc – Banciau masnachol	0	0
Arian parod a'r hyn sy'n cyfateb i arian parod fel y gwelir yn y Datganiad Llifoedd Arian Parod	6,148	7,465

Mewn ymateb i ofyniad IAS 7 am ddatgeliad ychwanegol, dyma'r newidiadau mewn rhwymedigaethau sy'n codi ar gyfer gweithgareddau ariannu;

Rhwymedigaethau Les £0k
Rhwymedigaethau PFI £0k

Mae'r gwahaniaeth yn ymwneud ag arian parod, ac nid oes angen gwybodaeth gymharol o dan IAS 7 yn 2020-21.

18. Symiau masnach taladwy a symiau taladwy eraill

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Cyfredol		
Llywodraeth Cymru	0	0
Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru / Pwyllgor Gwasanaethau Ambiwylans Brys	0	0
Byrddau Iechyd Cymru	1,575	1,621
Ymddiriedolaethau GIG Cymru	999	301
Y GIG – Arall	439	93
Trethi a nawdd cymdeithasol i'w talu / i'w had-dalu	368	329
Ad-daliadau treth gan Gyllid a Thollau EM	0	0
TAW i'w thalu i CThEM	0	0
Trethi eraill i'w talu i CThEM	0	0
Cyfraniadau Yswiriant Gwladol i'w talu i CThEM	2	0
Symiau masnach taladwy nad ydynt yn rhai'r GIG – refeniw	1,570	3,095
Awdurdodau Lleol	0	6
Symiau cyfalaf taladwy-Diriaethol	0	0
Symiau cyfalaf taladwy-Anniriaethol	0	0
Gorddrafft	0	0
Rhenti sy'n ddyledus o dan lesioedd gweithredol	23	23
Rhwymedigaethau o dan lesioedd cyllid, contractau Hurbwrcasu	0	0
Elfen les cyllid briodoleddig mewn contractau PFI yn y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	0	0
Pensiynau: staff	227	189
Croniadau nad ydynt yn rhai'r GIG	2,446	1,481
Incwm Gohiriedig:		
Incwm Gohiriedig wedi cael ei ddwyn ymlaen	19	11
Ychwanegiadau Incwm Gohiriedig	12	8
Trosglwyddiad i / o incwm gohiriedig cyfredol/anghyfredol	0	0
Wedi'u rhyddhau i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	(19)	0
Credydwy'r eraill	0	0
Asedau PFI – credydau gohiriedig	0	0
Taliadau ar gyfrif	0	0
Is-gyfanswm	7,661	7,157
Anghyfredol		
Llywodraeth Cymru	0	0
Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru / Pwyllgor Gwasanaethau Ambiwylans Brys	0	0
Byrddau Iechyd Cymru	0	0
Ymddiriedolaethau GIG Cymru	0	0

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
Y GIG – Arall	0	0
Trethi a nawdd cymdeithasol i'w talu / i'w had-dalu	0	0
Ad-daliadau treth gan Gyllid a Thollau EM	0	0
TAW i'w thalu i CThEM	0	0
Trethi eraill i'w talu i CThEM	0	0
Cyfraniadau Yswiriant Gwladol i'w talu i CThEM	0	0
Symiau masnach taladwy nad ydynt yn rhai'r GIG – refeniw	0	0
Awdurdodau Lleol	0	0
Credydwy'r Cyfalaf – Diriaethol	0	0
Credydwy'r Cyfalaf – Anniriaethol	0	0
Gorddrafft	0	0
Rhenti sy'n ddyledus o dan lesioedd gweithredol	148	171
Rhwymedigaethau o dan lesioedd cyllid, contractau Hurbwrcasu	0	0
Elfen les cyllid briodoledig mewn contractau PFI yn y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	0	0
Pensiynau: staff	0	0
Croniadau nad ydynt yn rhai'r GIG	0	0
Incwm Gohiriedig:		
Incwm Gohiriedig wedi cael ei ddwyn ymlaen	0	0
Ychwanegiadau Incwm Gohiriedig	0	0
Trosglwyddiad i / o incwm gohiriedig cyfredol/anghyfredol	0	0
Wedi'u rhyddhau i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0
Credydwy'r eraill	0	0
Asedau PFI – credydau gohiriedig	0	0
Taliadau ar gyfrif	0	0
Is-gyfanswm	148	171
Cyfanswm	7,809	7,328

Y bwriad yw talu pob anfoneb o fewn y cyfnod o 30 diwrnod a bennwyd gan Lywodraeth Cymru.

18. Symiau masnach taladwy a symiau taladwy eraill (parhad)

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Disgwylir i symiau sy'n ddyledus ymhen mwy na blwyddyn gael eu setlo fel a ganlyn:		
Rhwng blwyddyn a dwy flynedd	23	23
Rhwng dwy a phum mlynedd	69	69
Ymhen pum mlynedd neu fwy	56	79
Is-gyfanswm	148	171

19. Rhwymedigaethau ariannol eraill

	Cyfredol		Anghyfredol	
	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Rhwymedigaethau ariannol				
Gwarantau Ariannol:				
– Ar sail cost wedi'i hamorteiddio	0	0	0	0
– Ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0	0
Deilliadau ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0	0
Arall:				
– Ar sail cost wedi'i hamorteiddio	0	0	0	0
– Ar sail gwerth teg drwy'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr	0	0	0	0
Cyfanswm	0	0	0	0

20. Darpariaethau

	Ar 1 Ebrill 2020	Achosion setlo strwythuredig wedi eu trosglwyddo i'r Gronfa Risg	Trosglwyddo darpariaethau i gredydwy	Trosglwyddo rhwng cyfredol ac anghyfredol	Wedi codi yn ystod y cyfnod	Wedi'u defnyddio yn ystod y cyfnod	Rhai wedi'u gwrthdroi heb eu defnyddio	Dad-ddirwyn y disgownt	Ar 31 Mawrth 2021
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Cyfredol									
Esgeuluster clinigol:									
Gofal eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gofal sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed Personol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	0	0	0	0	0	0	0		0
Pensiynau sy'n ymwneud â chyn-gyfarwyddwyr	0			0	0	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â staff eraill	0			0	0	0	0	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad	0			0	0	0	0	0	0
Ailstrwythuro	0			0	0	0	0	0	0
Arall	130		0	0	3	0	(126)		7
Cyfanswm	130	0	0	0	3	0	(126)	0	7

20. Darpariaethau (parhad)

	Ar 1 Ebrill 2020	Achosion setlo strwythuredig wedi eu trosglwyddo i'r Gronfa Risg	Trosglwyddo darpariaethau i gredydwy	Trosglwyddo rhwng cyfredol ac anghyfredol	Wedi codi yn ystod y cyfnod	Wedi'u defnyddio yn ystod y cyfnod	Rhai wedi'u gwrthdroi heb eu defnyddio	Dad-ddirwyn y disgownt	Ar 31 Mawrth 2021
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Anghyfredol									
Esgeuluster clinigol:									
Gofal eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gofal sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed Personol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	0	0	0	0	0	0	0		0
Pensiynau sy'n ymwneud â chyn-gyfarwyddwyr	0			0	0	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â staff eraill	0			0	0	0	0	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad	0			0	0	0	0	0	0
Ailstrwythuro	0			0	0	0	0	0	0
Arall	0		0	0	0	0	0		0
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	0

20. Darpariaethau (parhad)

	Ar 1 Ebrill 2020	Achosion setlo strwythuredig wedi eu trosglwyddo i'r Gronfa Risg	Trosglwyddo darpariaethau i gredydwy	Trosglwyddo rhwng cyfredol ac anghyfredol	Wedi codi yn ystod y cyfnod	Wedi'u defnyddio yn ystod y cyfnod	Rhai wedi'u gwrthdroi heb eu defnyddio	Dad-ddirwyn y disgownt	Ar 31 Mawrth 2021
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
CYFANSWM									
Esgeuluster clinigol:									
Gofal eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gofal sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed Personol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	0	0	0	0	0	0	0		0
Pensiynau sy'n ymwneud â chyn-gyfarwyddwyr	0			0	0	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â staff eraill	0			0	0	0	0	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad	0			0	0	0	0	0	0
Ailstrwythuro	0			0	0	0	0	0	0
Arall	130		0	0	3	0	(126)		7
Cyfanswm	130	0	0	0	3	0	(126)	0	7

20. Darpariaethau (parhad)

	Yn ystod y flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2022	Rhwng 1 Ebrill 2022 a 31 Mawrth 2026	Ar ôl hynny	Cyfanswm £000
Amseriad disgwylledig y lliffoedd arian parod:				
Esgeuluster clinigol:				
Gofal eilaidd	0	0	0	0
Gofal sylfaenol	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Eilaidd	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Sylfaenol	0	0	0	0
Niwed Personol	0	0	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â chyn-gyfarwyddwyr	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â staff eraill	0	0	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad	0	0	0	0
Ailstrwythuro	0	0	0	0
Arall	7	0	0	7
Cyfanswm	7	0	0	7

Mae'r ddarpariaeth o £7k ar y fantolen ar 31 Mawrth 2021 yn ymwneud â'r amcangyfrif o gostau tâl gwyliau sy'n ddyledus ar oramser ar gyfer blynyddoedd ariannol 2019/20 a 2020/21.

20. Darpariaethau (parhad)

	Ar 1 Ebrill 2019	Achosion setlo strwythuredig wedi eu trosglwyddo i'r Gronfa Risg	Trosglwyddo darpariaethau i gredydwy	Trosglwyddo rhwng cyfredol ac anghyfredol	Wedi codi yn ystod y cyfnod	Wedi'u defnyddio yn ystod y cyfnod	Rhai wedi'u gwrthdroi heb eu defnyddio	Dad-ddirwyn y disgownt	Ar 31 Mawrth 2020
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Cyfredol									
Esgeuluster clinigol:									
Gofal eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gofal sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud iawn – Gofal Eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud iawn – Gofal Sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed Personol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	30	0	0	0	0	(8)	(22)		0
Pensiynau sy'n ymwneud â chyn-gyfarwyddwyr	0			0	0	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â staff eraill	0			0	0	0	0	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad	0			0	0	0	0	0	0
Ailstrwythuro	0			0	0	0	0	0	0
Arall	0		0	0	130	0	0		130
Cyfanswm	30	0	0	0	130	(8)	(22)	0	130

20. Darpariaethau (parhad)

	Ar 1 Ebrill 2019	Achosion setlo strwythuredig wedi eu trosglwyddo i'r Gronfa Risg	Trosglwyddo darpariaethau i gredydwyd	Trosglwyddo rhwng cyfredol ac anghyfredol	Wedi codi yn ystod y cyfnod	Wedi'u defnyddio yn ystod y cyfnod	Rhai wedi'u gwrthdroi heb eu defnyddio	Dad-ddirwyn y disgownt	Ar 31 Mawrth 2020
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Anghyfredol									
Esgeuluster clinigol:									
Gofal eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gofal sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud iawn – Gofal Eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud iawn – Gofal Sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed Personol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	0	0	0	0	0	0	0		0
Pensiynau sy'n ymwneud â chyn-gyfarwyddwyr	0			0	0	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â staff eraill	0			0	0	0	0	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad	0			0	0	0	0	0	0
Ailstrwythuro	0			0	0	0	0	0	0
Arall	0		0	0	0	0	0		0
Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	0

20. Darpariaethau (parhad)

	Ar 1 Ebrill 2019	Achosion setlo strwythuredig wedi eu trosglwyddo i'r Gronfa Risg	Trosglwyddo darpariaethau i gredydwyd	Trosglwyddo rhwng cyfredol ac anghyfredol	Wedi codi yn ystod y cyfnod	Wedi'u defnyddio yn ystod y cyfnod	Rhai wedi'u gwrthdroi heb eu defnyddio	Dad-ddirwyn y disgownt	Ar 31 Mawrth 2020
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
CYFANSWM									
Esgeuluster clinigol:									
Gofal eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gofal sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Eilaidd	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Gwneud lawn – Gofal Sylfaenol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Niwed Personol	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ffioedd cyfreithiol yr amddiffyniad a chostau gweinyddol eraill	30	0	0	0	0	(8)	(22)		0
Pensiynau sy'n ymwneud â chyn-gyfarwyddwyr	0			0	0	0	0	0	0
Pensiynau sy'n ymwneud â staff eraill	0			0	0	0	0	0	0
Scheme Pays 2019-20 – Ad-daliad	0			0	0	0	0	0	0
Ailstrwythuro	0			0	0	0	0	0	0
Arall	0		0	0	130	0	0		130
Cyfanswm	30	0	0	0	130	(8)	(22)	0	130

Mae'r ddarpariaeth o £130k ar y fantolen ar 31 Mawrth 2020 yn cynnwys:

- £4k ar gyfer yr amcangyfrif o'r costau tâl gwyliau ar oramser a weithiwyd yn AaGIC ers 1 Hydref 2018. Mae hyn o ganlyniad i achos a gafodd ei ddwyn yn erbyn Gwasanaeth Ambiwlans Dwyrain Lloegr, sydd yn aros am ddedfryd apêl
- £78k ar gyfer yr amcangyfrif o gostau gwyliau blynyddol a oedd heb gael eu defnyddio ar 31 Mawrth 2020 gan Hyfforddeion Deintyddol mewn lleoliadau nad ydynt yn rhan o'r GIG. Mae hyn o ganlyniad i bandemig COVID-19
- £48k ar gyfer yr amcangyfrif o gostau gwyliau blynyddol a oedd heb gael eu defnyddio ar 31 Mawrth 2020 gan Dechnegwyr Fferyllol/Fferyllwyr Cyn Cofrestru mewn lleoliadau nad ydynt yn rhan o'r GIG.

21. Eitemau digwyddiadol

21.1 Rhwymedigaethau digwyddiadol

	31-Maw-21 £'000	31-Maw-20 £'000
Nid oes darpariaethau wedi'u gwneud yn y cyfrifon hyn ar gyfer y symiau canlynol:		
Hawliadau cyfreithiol am esgeuluster meddygol honedig neu esgeuluster honedig gan gyflogwr		
Gofal Eilaidd	0	0
Gofal Sylfaenol	0	0
Gwneud lawn – Gofal Eilaidd	0	0
Gwneud lawn – Gofal Sylfaenol	0	0
Dyledion amheus	0	0
Costau Cyflog Cyfartal	0	0
Costau'r amddiffyniad	0	0
Costau Gofal Iechyd parhaus	0	0
Arall	0	0
Cyfanswm gwerth yr hawliadau y mae anghydfod yn eu cylch	0	0
Y symiau a fydd yn cael eu hadennill os bydd yr hawliadau'n llwyddiannus	0	0
Rhwymedigaeth ddigwyddiadol net	0	0

Yn unol â Chyfarwyddyd Gweinidogol a gyhoeddwyd ar 18 Rhagfyr 2019, mae Llywodraeth Cymru wedi cymryd camau i gefnogi amgylchiadau lle mae rheolau treth ynghylch pensiynau yn effeithio ar staff clinigol sydd am weithio oriau ychwanegol, ac mae wedi penderfynu:

bod staff clinigol sy'n aelodau o Gynllun Pensiwn y GIG ac sydd, o ganlyniad i waith a wnaed ym mlwyddyn dreth 2019-20, yn wynebu talu treth ar y cynnydd yn eu buddion pensiwn gan y GIG, yn gallu dewis cael Cynllun Pensiwn y GIG i dalu'r taliad hwn, gyda'u pensiwn yn cael ei leihau ar ôl iddynt ymddeol.

Bydd Llywodraeth Cymru, ar ran Addysg a Gwellu Iechyd Cymru, yn talu swm cyfatebol i'r aelodau sy'n dewis ad-dalu eu pensiwn ar ôl ymddeol, gan sicrhau eu bod yn cael eu digolledu'n llawn am effaith y didyniad.

Bydd y cynllun hwn yn cael ei ariannu'n uniongyrchol gan Lywodraeth Cymru i Adran Pensiynau Awdurdod Gwasanaethau Busnes y GIG, y gweinyddwyr ar ran hawlwyd yng Nghymru.

Mae gan staff clinigol tan 31 Mawrth 2022 i ddewis y cynllun hwn, a gallant wneud newidiadau hyd at 31 Gorffennaf 2026.

Ar ddyddiad cymeradwyo'r cyfrifon hyn, nid oedd digon o ddata am y defnydd o'r cynllun ymysg staff clinigol Cymru er mwyn gallu gwneud asesiad rhesymol o'r defnydd yn y dyfodol. Felly, gan nad oes modd gwneud amcangyfrif dibynadwy i gefnogi'r broses o greu darpariaeth ar 31 Mawrth 2021, mae bodolaeth rhwymedigaeth ddigwyddiadol heb ei mesur yn cael ei datgelu yn lle hynny.

21.2 Rhwymedigaethau Digwyddiadol Annhebygol

Datgelwch werthoedd y categorïau canlynol o rwymedigaethau digwyddiadol annhebygol:

	31-Maw-21 £'000	31-Maw-20 £'000
Gwarantau	0	0
Indemniadau	0	0
Llythyrau Cysur	0	0
Cyfanswm	0	0

21.3 Asedau digwyddiadol

	31-Maw-21 £'000	31-Maw-20 £'000
Dim	0	0
	0	0
	0	0
Cyfanswm	0	0

22. Ymrwymïadau Cyfalaf

Ymrwymïadau cyfalaf dan gontract

	31-Maw-21 £'000	31-Maw-20 £'000
Eiddo, offer a chyfarpar	0	0
Asedau anniriaethol	0	0
Cyfanswm	0	0

23. Colledion a thaliadau arbennig

Nid yw AaGIC wedi gwneud unrhyw daliadau sy'n dod o dan y diffiniad o 'golledion a thaliadau arbennig' yn ystod y cyfnod. Mae colledion a thaliadau arbennig yn cael eu priodoli i'r Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr yn unol ag IFRS, ond maen nhw'n cael eu cofnodi yn y gofrestr colledion a thaliadau arbennig pan wneir taliad. Felly, mae'r nodyn hwn yn cael ei baratoi ar sail arian parod.

Colledion gros i'r Trysorlys

Nifer yr achosion a'r symiau cysylltiedig a gafodd eu talu neu eu dileu yn ystod y cyfnod ariannol

	Symiau a gafodd eu talu yn ystod y cyfnod hyd at 31 Mawrth 2021	
	Nifer	£
Esgeuluster clinigol	0	0
Niwed personol	0	0
Yr holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0
Cyfanswm	0	0

Dadansoddiad o achosion sy'n fwy na £300,000 a phob achos arall

Achosion sy'n fwy na £300,000	Nifer	Math o achos	Symiau a dalwyd yn ystod y cyfnod	Swm cronno
			£	£
Dim				
Is-gyfanswm			0	0
Pob achos arall			0	0
Cyfanswm yr achosion			0	0

24. Lesoedd cyllid

24.1 Rhwymedigaethau lesioedd cyllid (fel lesddeiliad)

Nid oes gan AaGIC rwyngedigaethau lesioedd cyllid fel lesddeiliad.

Symiau i'w talu o dan lesioedd cyllid:

Tir

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Taliadau les lleiaf		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Llai costau cyllid sy'n cael eu dyrannu i gyfnodau yn y dyfodol	0	0
Taliadau les lleiaf	0	0
 Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0
 Gwerth presennol y taliadau les lleiaf		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Gwerth presennol y taliadau les lleiaf	0	0
 Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0

24.1 Rhwymedigaethau lesodd cyllid (fel lesddeiliad) – parhad

Symiau i'w talu o dan lesodd cyllid:

Adeiladau

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Taliadau les lleiaf		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Llai costau cyllid sy'n cael eu dyrannu i gyfnodau yn y dyfodol	0	0
Taliadau les lleiaf	0	0
Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0
Gwerth presennol y taliadau les lleiaf		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Gwerth presennol y taliadau les lleiaf	0	0
Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0

24.1 Rhwymedigaethau lesoedd cyllid (fel lesddeiliad) – parhad

Arall

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
Taliadau les lleiaf		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Llai costau cyllid sy'n cael eu dyrannu i gyfnodau yn y dyfodol	0	0
Taliadau les lleiaf	0	0
 Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0
 Gwerth presennol y taliadau les lleiaf		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Gwerth presennol y taliadau les lleiaf	0	0
 Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0

24.2 Rhwymedigaethau lesioedd cyllid (fel lesydd) – parhad

Nid oes gan AaGIC lesioedd cyllid i'w derbyn fel lesydd.

Symiau i'w derbyn o dan lesioedd cyllid:

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Buddsoddiad Gros mewn lesioedd		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Llai costau cyllid sy'n cael eu dyrannu i gyfnodau yn y dyfodol	0	0
Taliadau les lleiaf	0	0
Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0
Gwerth presennol y taliadau les lleiaf		
O fewn blwyddyn	0	0
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	0
Ar ôl pum mlynedd	0	0
Llai costau cyllid sy'n cael eu dyrannu i gyfnodau yn y dyfodol	0	0
Gwerth presennol y taliadau les lleiaf	0	0
Wedi'u cynnwys yn:		
– Benthyciadau cyfredol	0	0
– Benthyciadau anghyfredol	0	0
	0	0

25. Contractau Menter Cyllid Preifat (PFI)

25.1 Cynlluniau PFI sydd heb eu cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

Nid oes gan AaGIC gynlluniau PFI sy'n cael eu hystyried fel rhai sydd wedi'u cynnwys, neu heb eu cynnwys, ar y datganiad o'r sefyllfa ariannol.

	Contractau PFI heb eu cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol 31 Mawrth 2021 £000	Contractau PFI heb eu cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol 31 Mawrth 2020 £000
Ymrwymadau o dan contractau PFI sydd heb eu cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol		
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus ymhen 1-5 mlynedd	0	0
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus ar ôl hynny	0	0
Cyfanswm y taliadau yn y dyfodol mewn perthynas â contractau PFI	0	0
Cyfanswm yr amcangyfrif o werth cyfalaf contractau PFI sydd heb eu cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	0	0
Gwerth cyfalaf y cynllun sydd wedi'i gynnwys yn Nodyn 11, Asedau Sefydlog		£000
Dyddiad cychwyn y contract:		N/A
Dyddiad dod i ben y contract:		N/A
		£000
Dyddiad cychwyn y contract:		N/A
Dyddiad dod i ben y contract:		N/A

25.2 Cynlluniau PFI sydd wedi'u cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

Cyfanswm y rhwymedigaethau ar gyfer contractau PFI sy'n ddyledus ac sydd wedi'u cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol:

	PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol Elfen gyfalaf 31 Mawrth 2021	PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol Llog priodolledig 31 Mawrth 2021	PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol Taliadau gwasanaeth 31 Mawrth 2021
	£000	£000	£000
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus ymhen 1-5 mlynedd	0	0	0
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus ar ôl hynny	0	0	0
Cyfanswm y taliadau yn y dyfodol mewn perthynas â chontractau PFI	0	0	0

	PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol Elfen gyfalaf 31 Mawrth 2020	PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol Llog priodolledig 31 Mawrth 2020	PFI ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol Taliadau gwasanaeth 31 Mawrth 2020
	£000	£000	£000
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus ymhen 1-5 mlynedd	0	0	0
Cyfanswm y taliadau sy'n ddyledus ar ôl hynny	0	0	0
Cyfanswm y taliadau yn y dyfodol mewn perthynas â chontractau PFI	0	0	0

31 Mawrth 2021

£000

Cyfanswm gwerth presennol y rhwymedigaethau ar gyfer contractau PFI sydd wedi'u cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

0

25.3 Eitemau wedi'u priodoli i wariant

	31-Maw-21 £000	31-Maw-20 £000
Taliadau gwasanaeth ar gyfer contractau PFI sydd wedi'u cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol (ac eithrio costau llog)	0	0
Cyfanswm y taliadau ar gyfer contractau PFI sydd heb eu cynnwys ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	0	0
Y cyfanswm a gafodd ei briodoli yn y flwyddyn i wariant mewn perthynas â chontractau PFI	0	0

Mae'r BILL wedi ymrwymo i'r taliadau blynyddol canlynol

	31-Mar-21 £000	31-Mar-20 £000
Dyddiad dod i ben y cynllun PFI:		
Ddim hwyrach na blwyddyn	0	0
Yn hwyrach na blwyddyn, ond dim hwyrach na phum mlynedd	0	0
Yn hwyrach na phum mlynedd	0	0
Cyfanswm	0	0

Bydd yr amcangyfrif o'r taliadau blynyddol yn y blynyddoedd i ddod yn amrywio o'r rheini y mae'r sefydliad wedi ymrwymo i'w gwneud yn ystod y flwyddyn nesaf, yn ôl effaith newidiadau yn y Mynegai Prisiau Manwerthu.

25.4 Nifer y contractau PFI

	Nifer y contractau PFI sydd ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol	Nifer y contractau PFI sydd ddim ar y Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol
Nifer y contractau PFI	0	0
Nifer y contractau PFI sydd â chyfanswm ymrwymiad unigol o > £500m	0	0

Contract PFI

Ar / Ddim ar y datganiad o'r sefyllfa ariannol

Nifer y contractau PFI sydd â chyfanswm ymrwymiad unigol o > £500m

0

Contract PFI

Dim

25.5 Partneriaethau Cyhoeddus-Preifat yn ystod y flwyddyn

Nid oes gan AaGIC unrhyw Bartneriaethau Cyhoeddus-Preifat

26. Rheoli risgiau ariannol

Mae safon adrodd ariannol IFRS 7 yn mynnu bod rôl offerynnau ariannol yn ystod y cyfnod, o ran creu neu newid y risgiau y mae corff yn eu hwynebu wrth gyflawni ei weithgareddau, yn cael ei datgelu. Nid yw AaGIC yn wynebu lefel y risg ariannol y mae endidau busnes yn ei hwynebu. Hefyd, mae rôl offerynnau ariannol yn llawer mwy cyfyngedig o ran creu neu newid risg nag a fyddai'n nodweddiadol o gwmnïau rhestredig, y mae'r safonau hyn yn bennaf berthnasol iddynt. Nid oes gan AaGIC lawer o bwerau buddsoddi, ac mae rhwymedigaethau ac asedau ariannol yn cael eu creu gan weithgareddau gweithredol o ddydd i ddydd, yn hytrach na chael eu dal i newid y risgiau sy'n wynebu AaGIC wrth iddo ymgymryd â'i weithgareddau.

Risg arian tramor

Sefydliad domestig yw AaGIC yn bennaf, gyda'r mwyafrif helaeth o'r trafodiadau, asedau a rhwymedigaethau yn rhai yn y DU ac mewn Sterling.

Nid oes gan AaGIC unrhyw weithrediadau tramor. Felly, nid yw AaGIC yn agored iawn i amrywiadau mewn cyfraddau cyfnewid arian tramor.

Risg cyfraddau llog

Nid oes gan AaGIC hawl i gael benthyg arian. Felly, nid yw AaGIC yn agored iawn i amrywiadau mewn cyfraddau llog.

Risg credyd

Gan fod y rhan fwyaf o gyllid AaGIC yn deillio o gronfeydd y mae Llywodraeth Cymru wedi pleidleisio drostynt, mae risg credyd AaGIC yn isel.

Risg hylifedd

Mae'n rhaid i AaGIC weithredu o fewn terfynau arian parod a bennwyd gan Lywodraeth Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol, ac mae'n derbyn cyllid gan Lywodraeth Cymru yn ôl yr angen. Felly, nid yw AaGIC yn wynebu risgiau sylweddol o ran hylifedd.

27. Gwahaniaethau mewn cyfalaf gweithio

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
(Cynnydd)/gostyngiad mewn rhestrau eiddo	0	0
(Cynnydd)/gostyngiad mewn symiau masnach derbyniadwy a symiau derbyniadwy eraill – anghyfredol	0	0
(Cynnydd)/gostyngiad mewn symiau masnach derbyniadwy a symiau derbyniadwy eraill – cyfredol	(691)	(273)
Cynnydd/(gostyngiad) mewn symiau masnach taladwy a symiau taladwy eraill – anghyfredol	(23)	(23)
Cynnydd/(gostyngiad) mewn symiau masnach taladwy a symiau taladwy eraill – cyfredol	504	1,036
Cyfanswm	(210)	740
Addasiad ar gyfer gwahaniaethau mewn croniadau ar gyfer asedau sefydlog – credydwy	0	0
Addasiad ar gyfer gwahaniaethau mewn croniadau ar gyfer asedau sefydlog – dyledwyr	0	0
Addasiadau eraill	0	0
	(210)	740

28. Addasiadau eraill i'r llif arian parod

	31-Maw-21	31-Maw-20
	£000	£000
Dibrisiant	500	489
Amorteiddiad	0	0
(Enillion)/Colled wrth Waredu	0	0
Amhariadau a gwrthdroadau	0	0
Rhyddhau credydau gohiriedig PFI	0	0
Asedau COVID-19 Partneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru a gyhoeddwyd sydd wedi cael eu debydu i wariant, ond heb fod yn arian parod	0	0
Asedau COVID-19 a dderbyniwyd sydd wedi cael eu credydu i refeniw, ond heb fod yn arian parod	0	0
Asedau a dderbyniwyd fel rhodd sy'n cael eu credydu i refeniw, ond heb fod yn arian parod	0	0
Asedau Grant y Llywodraeth a dderbyniwyd sy'n cael eu credydu i refeniw, ond heb fod yn arian parod	0	0
Gwahaniaethau nad ydynt yn rhai arian parod mewn darpariaethau	(123)	108
Gwahaniaethau eraill	1,547	515
Cyfanswm	1,924	1,112

29. Digwyddiadau ar ôl y Cyfnod Adrodd

Nid oes unrhyw ddigwyddiadau ar ôl y dyddiad adrodd sy'n cael effaith sylweddol ar ddatganiadau ariannol 2020/21.

Cafodd y datganiadau ariannol eu cymeradwyo gan y Prif Weithredwr fel y Swyddog Atebol ar y dyddiad y cawsant eu hardystio gan Archwilydd Cyffredinol Cymru.

30. Trafodiadau Partïon Cysylltiedig

Ystyrir Llywodraeth Cymru yn barti cysylltiedig. Yn ystod y cyfnod cyfrifyddu mae AaGIC wedi cael nifer sylweddol o drafodiadau perthnasol gyda Llywodraeth Cymru, a chydag endidau eraill y mae Llywodraeth Cymru yn cael ei hystyried yn rhiant-gorff ar eu cyfer:

	Gwariant i'r parti cysylltiedig	Incwm gan y parti cysylltiedig	Symiau sy'n ddyledus i'r parti cysylltiedig	Symiau sy'n ddyledus gan y parti cysylltiedig
	£000	£000	£000	£000
Parti Cysylltiedig				
Llywodraeth Cymru	187	231,777	0	0
Byrddau Iechyd Lleol Cymru	80,527	0	1,576	0
Ymddiriedolaethau GIG Cymru	40,808	152	998	346
Awdurdodau Lleol	526	0	0	0
Prifysgol Abertawe	24,311	0	406	0
Prifysgol Caerdydd	27,088	0	608	0
Prifysgol Gorllewin Lloegr	203	0	47	0
Prifysgol De Cymru	17,438	0	479	0
Y Coleg Nyrsio Brenhinol	88	0	40	0
Displaced People in Action Ltd (DPIA)	37	0	0	0
Y Cyngor Fferyllol Cyffredinol	1	0	0	0
Coleg Brenhinol y Meddygon	13	0	0	0
Y Cyngor Meddygol Cyffredinol	0	14	0	0
	191,227	231,943	4,154	346

Yn ystod y flwyddyn, ar wahân i'r unigolion a nodir isod, nid oedd unrhyw drafodiadau perthnasol eraill â phartïon cysylltiedig a oedd yn cynnwys uwch staff rheoli allweddol nac aelodau bwrdd eraill.

Mae Tina Donnelly yn Gymrawd i Brifysgol De Cymru a'r Coleg Nyrsio Brenhinol.

Mae Ruth Hall yn Gadeirydd gwadd ym Mhrifysgol Gorllewin Lloegr, ac yn Aelod Bwrdd ymgynghorol i Ganolfan Polisi Cyhoeddus Cymru ym Mhrifysgol Caerdydd.

Ceri Phillips yw Pennaeth Coleg Gwyddorau Dynol ac Iechyd, Prifysgol Abertawe.

Heidi Phillips yw Athro Cyswllt Gofal Sylfaenol, Prifysgol Abertawe.

Mae Mr Eifion Williams yn Aelod o Bwyllgor Cyllid Prifysgol Abertawe.

Mae Pushpinder Mangat, Nicola Johnson a Sian Richards ar secondiad o Fwrdd Iechyd Prifysgol Bae Abertawe.

Mae Julie Rogers ar secondiad o Lywodraeth Cymru.

31. Asedau Trydydd Parti

Nid yw AaGIC yn dal arian parod ar ran trydydd partïon.

32. Cyllidebau cyfun

Nid yw AaGIC yn gweithredu unrhyw gyllidebau cyfun.

33. Segmentau gweithredol

Mae IFRS 8 yn mynnu bod cyrff yn rhoi gwybodaeth am bob un o'u segmentau gweithredol.

Ystyrir bod AaGIC yn gweithredu fel un segment.

34. Gwybodaeth Arall

34.1. Cyfraniadau Pensiwn o 6.3% gan y Cyflogwr i'r Staff – Elfen Dybiannol

Mae'r trafodiadau tybiannol yn seiliedig ar amcangyfrif o'r costau ar gyfer y cyfnod o 12 mis, a gyfrifwyd ar sail gwariant gwirioneddol Llywodraeth Cymru ar gyfer y cyfraniadau pensiwn o 6.3% gan y cyflogwr i'r staff ym mis 11, a thaliadau gwirioneddol y cyflogwr i'r staff ar gyfer mis 12.

Mae'r trafodiadau'n cynnwys gwariant tybiannol mewn perthynas â'r 6.3% a dalwyd i BSA y GIG gan Lywodraeth Cymru, a chyllid tybiannol i dalu am y gwariant hwnnw fel a ganlyn:

	2020-21 £000	2019-20 £000
Datganiad o Wariant Net Cynhwysfawr ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth		
3.2 Addysg Feddygol, Ddeintyddol a Fferyllol Ôl-raddedig	922	0
3.3 Gwariant Gweithredu Arall	625	515
Datganiad o Newidiadau mewn Ecwiti Trethdalwyr Ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth		
Cost weithredol net ar gyfer y flwyddyn	-1,547	-515
Cyllid Tybiannol gan Lywodraeth Cymru	1,547	515
Datganiad Llifoedd Arian Parod ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth		
Cost weithredol net ar gyfer y flwyddyn ariannol	0	0
Addasiadau eraill i'r llif arian parod	1,547	515
2.1 Perfformiad Adnoddau Refeniw		
Dyraniad Adnoddau Refeniw	1,547	515
3. Dadansoddiad o'r costau gweithredu gros		
3.2 Hyfforddiant Meddygol, Deintyddol a Fferyllol Ôl-raddedig		
Cofrestryddion Meddygon Teulu	725	0
Hyfforddeion Deintyddol Sylfaenol	74	0
Fferyllwyr Cyn Cofrestru	123	0
3.3 Gwariant ar Wasanaethau Ysbytai ac Iechyd Cymunedol		
Costau cyfarwyddwyr	19	37
Costau staff	606	478
9.1 Costau gweithwyr		
Staff Parhaol		
Cyfraniadau'r cyflogwr at Gynllun Pensiwn y GIG	625	515
Wedi'u priodoli i gyfalaf	0	0
Wedi'u priodoli i refeniw	625	515

18. Symiau masnach taladwy a symiau taladwy eraill

Cyfredol

Pensiynau: staff	0	0
------------------	---	---

28. Addasiadau eraill i'r llif arian parod

Gwahaniaethau eraill	1,547	515
----------------------	-------	-----

34.2 Gwybodaeth Arall

Cyllid COVID-19 gan Lywodraeth Cymru

2020-21

£000

Cyfalaf

Ysbytai Maes – Cyllid Cyfalaf	0
-------------------------------	---

Cyfarpar a Gwaith – Cyllid Cyfalaf	0
------------------------------------	---

Arall – Cyllid Cyfalaf (Rhowch fanylion)	0
--	---

Cyllid Cyfalaf COVID-19 gan Lywodraeth Cymru	0
---	----------

Refeniw

Cyllid Cynaliadwy	0
-------------------	---

Costau Cyflog C-19 yn Chwarter 1 (Chwarteri yn y Dyfodol yn dod o dan Gyllid Cynaliadwy)	0
--	---

Ysbytai Maes (Costau Sefydlu, Datgomisiynu a Cholledion Canlyniadol)	0
--	---

Cyfarpar Diogelu Personol (gan gynnwys Cyfarpar Cymru Gyfan drwy Bartneriaeth Cydwasanaethau GIG Cymru)	0
---	---

Profi, Orlhain, Diogelu – Profi a Samplu – Cyflogau a heb gynnwys cyflogau	0
--	---

Profi, Orlhain, Diogelu – Orlhain ar gyfer y Gwasanaeth Iechyd Gwladol ac Awdurdodau Lleol – Cyflogau a heb gynnwys cyflogau	0
--	---

Brechu – Rhaglen Ffliw Estynedig	0
----------------------------------	---

Brechu – COVID-19	0
-------------------	---

Taliad Bonws i'r Staff	924
------------------------	-----

Gwyliau Blynnyddol sydd wedi cronni – Cynnydd oherwydd COVID	152
--	-----

Gofal Brys ac Argyfwng	0
------------------------	---

Cefnogaeth i Ddarparwyr Gofal Cymdeithasol i Oedolion	0
---	---

Hosbisau	0
----------	---

Y Sector Iechyd Annibynnol	0
----------------------------	---

Iechyd Meddwl	0
---------------	---

Gofal Sylfaenol Arall	0
-----------------------	---

Arall	0
-------	---

Cyllid Refeniw COVID-19 gan Lywodraeth Cymru	1,076
---	--------------

Nid yw Awdurdod Iechyd Arbennig AaGIC wedi cael unrhyw gyllid arall sy'n gysylltiedig â COVID-19 yn uniongyrchol.

34. Gwybodaeth Arall

34.3 IFRS 16

IFRS 16 Gweithredu

Cytunodd Trysorlys EM â'r Bwrdd Cyngori ar Adroddiadau Ariannol (FRAB) i ohirio'r broses o weithredu IFRS 16 Lesoedd tan 1 Ebrill 2022, oherwydd yr amgylchiadau a achoswyd gan COVID-19.

I leddfu'r pwysau ar Adrannau Cyllid GIG Cymru, mae datganiad effaith manwl IFRS 16 wedi cael ei ddileu gan Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol Llywodraeth Cymru, yr Adran Gyllid.

Nid ydym yn disgwyl y bydd cyflwyno IFRS16 yn arwain at effaith sylweddol, a byddwn yn gweithio drwy hyn er mwyn datgelu yn ein datganiadau ariannol ar gyfer 2021-22.

**CYFRIFON Y GWASANAETH IECHYD
GWLAD YNG NGHYMRU – CYFARWYDDYD
A RODDWDYD GAN WEINIDOGION CYMRU,
YN UNOL Â PHARAGRAFF 3(1), ATODLEN 9 O
DDEDDF Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL
(CYMRU) 2006 (P.42), A CHYDA SÊL BENDITH
Y TRYSORLYS**

ADDYSG A GWELLA IECHYD CYMRU

1. Rhaid i Addysg a Gwella Iechyd Cymru (AaGIC), awdurdod iechyd arbennig, baratoi cyfrifon ar gyfer y cyfnod ariannol, rhwng 5 Hydref 2017 a 31 Mawrth 2019 a'r blynyddoedd ariannol dilynol, fel y mae paragraffau 2 i 4 isod yn datgan.

SAIL PARATOI

2. Rhaid i gyfrifon AaGIC gydymffurfio â'r canlynol:

(a) egwyddorion cyfrifyddu a gofynion datgelu Llawlyfr Adroddiadau Ariannol y Llywodraeth a gyhoeddir gan Drysorlys EM sydd mewn grym ar gyfer y flwyddyn ariannol honno, fel y nodir yn Llawlyfr Cyfrifon GIG Cymru; ac

(b) unrhyw ganllawiau neu ddatgeliadau penodol eraill sy'n ofynnol gan Lywodraeth Cymru.

3. Rhaid paratoi'r cyfrifon mewn ffordd sydd:

(a) yn rhoi darlun cywir a theg o'r sefyllfa ar ddiwedd y flwyddyn ac o'r gwariant net, y sefyllfa ariannol, y llifoedd arian parod a'r newidiadau mewn ecwiti trethdalwyr ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben bryd hynny; ac

(b) yn datgelu unrhyw wariant neu incwm perthnasol sydd heb gael ei ddefnyddio at y dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, neu drafodiadau perthnasol nad ydynt wedi cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

4. Er mwyn i'r cyfrifon roi darlun cywir a theg, bydd yn rhaid cydymffurfio â gofynion y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol, fel y maen nhw wedi'u nodi yn Llawlyfr Cyfrifon GIG Cymru, bob amser oni bai fod amgylchiadau eithriadol. Yn yr amgylchiadau eithriadol hyn, os yw cydymffurfio â gofynion y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol fel y maen nhw wedi'u nodi yn Llawlyfr Cyfrifon GIG Cymru yn golygu mynd yn groes i'r gofyniad i roi darlun cywir a theg, dylid gwyro oddi wrth ofynion y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol fel y maen nhw wedi'u nodi yn Llawlyfr Cyfrifon GIG Cymru dim ond i'r graddau sy'n angenrheidiol er mwyn rhoi darlun cywir a theg. Mewn achosion o'r fath, dylid defnyddio barn wybodus a diduedd i lunio triniaeth arall briodol a ddylai fod yn gyson â nodweddion economaidd yr amgylchiadau dan sylw ac ysbryd y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol. Dylai unrhyw wyriadau o bwys oddi wrth y Llawlyfr Adroddiadau Ariannol gael eu trafod yn gyntaf â Llywodraeth Cymru.

Llofnodwyd gan awdurdod Gweinidogion Cymru

Llofnod:

Dyddiad:

Alan Brace, Cyfarwyddwr Cyllid y Grŵp Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Addysg a Gwellu Iechyd
Cymru (AaGIC)
Health Education and
Improvement Wales (HEIW)

Addysg a Gwellu Iechyd Cymru (AaGIC)
Health Education and Improvement Wales (HEIW)

Tŷ Dysgu, Cefn Coed, Nantgarw, CF15 7QQ

Ffôn | Tel: 03300 585 005

Ebost | Email: heiw@wales.nhs.uk

Gwefan | Web: aagic.gig.cymru / heiw.nhs.wales